

# RADIOFONIA



**Noul  
aparat**

**„RADIOLA 48“**

senzația sezonului

Amănunte în corpul  
ziarului

Director: Dr. Ing. E. PETRASCU

Abonamente: Lei 400 pe 1 an. Lei 200 pe 6 luni Pentru Autorități și bănci lei 600

Ad-na BUCUREȘTI, Str. C. Mille, (Sărindar) 7-9-II Telefon 307/69 și 306/67

Redacția BUCUREȘTI, Str. C. Mille, 7-9-II și Str. General Berthelot, 60

## Difuziunea Operei române

După lungi și delicate tratative și mai ales după o stăruitoare tenacitate a comitetului de direcție al societății de difuziune, s'a ajuns la o înțelegere cu direcțiunea Operei Române, pentru difuzarea spectacolelor acestora.

S'a convenit ca pentru suma de 25.000 lei pe seară, să se difuzeze un spectacol de operă: mai precis, 20.000 lei pe spectacol, plus 5 mii taxele și impozitele, tot în sarcina societății.

Găsim că suma e destul de mare și dacă apreciem sacrificiul pe care-l face comitetul de direcție al societății de radio, pentru a pune la îndemână radio-amatorilor, spectacolele operei, nu putem să nu ne exprimăm mirarea pentru pretențiunile directorului general al Operei.

Această instituție e subvenționată de stat cu multe milioane și desigur că atunci, când solicită această subvenție, susține că nu poate trăi fără ea.

Lar acești bani îi plătesc nu numai populația din Capitală care are posibilitatea de a lua parte la spectacole, dar cetățenii din provincie, cari în schimb nu au nici un beneficiu.

Difuzarea prin radio în tot cuprinsul țării aducea un corectiv fericit acestei nedreptăți inerente.

E drept că aceia cari trebuiau să intervină în primul rând pentru ca aceste spectacole, interesând cultura generală, să fie difuzate în mod gratuit erau autoritățile de resort, cari au subvenționat spectacolele Operei.

În privința realizării tehnice ale acestei transmisiuni sunt șanse ca transmisiunile anul acesta, să fie redade și mai fideli ca anul trecut. Numărul microfoanelor s'a mărit la 3. Două pe scenă și unul în orchestră. Un volum control pus pe curentul microfonic are posibilitatea de a reduce intensitatea orchestrei față de cea a soliștilor când aceasta are o tendință de a-i veri.

Într-un destul de ridicată nu va permite o difuzare mai frecventă decât de două ori pe lună a operei.

Ar fi de dorit să se aleagă spectrul cât mai radiogenic iar nu cel al aceluia în genul lui „Rosencavalier”, cari auzite în haut-parleur obosesc și nu pot fi urmărite cu o atenție susținută.

Preferind concepția celui alt Străv, societatea de difuziune a lansat seria de transmisiuni a operei Vinerea trecută, prin difuzarea operă comică „Liliacul”.

În prima zi de Paști se va transmite probabil „Căsătoria secretă” de Cimarosa.

Pentru gonirea completă a unei prejudecăți, nu ar fi rău dacă în celelalte două săptămâni s'ar transmite în câte o seară o altă operă, dar prin doză electro-magnetică.

S'ar vedea că aceste două transmisiuni sunt comparabile. Noi felicităm comitetul de direcție că înălțându-și atâtea piedici ce se iveau mereu în chestiunea transmisiunii operei au reușit chiar cu sacrificii să obțină pentru radio-amatorii români o variație de cel mai înalt interes, în program.

Dr. Ing. E. PETRASCU

## Cursa kilowatilor

România rămâne în urmă!.. Parlamentul s'a dezinteresat de radiofonie.-Emisiuni'e rusești sunt covârșitoare.-Cifre fabuloase

Încă o sesiune parlamentară s'a închis, și antepiectul de lege a radiofoniei, nu a putut deveni lege. Iar o declarație a d-lui ministru Răducanu, ne-a arătat decă: ei bine, nu s'a votat legea radiofoniei, fiindcă parlamentul nu a avut timp.

Nu mai comentăm această declarație, fiindcă nu avem intenția să facem o problemă politică.

În timp ce noi stăm pe loc, din lipsa unei legiferări precise, credem interesant să arătăm că în cadrul unor Statute adecvate, radiofonia s'a putut dezvolta în mod extraordinar, în alte state.

Evident, nu ne vom compara cu marile puteri occidentale, totuși din punct de vedere al propagandei, avem poate mai mare nevoie decât ele, de o radiofonie înfloritoare.

Este covârșitor elanul luat de progresul radiofoniei mondiale.

Anglia ridică 5 stațiuni, comportând fiecare doi emițători de 50 kilowati-antena. Prima stațiune este terminată. Anglia a construit o casă a radio-difuziunii și o rețea de cabluri foarte importante.

Germania proiectează nouă stațiuni de 70 kilowati-antena. Două au și intrat în funcțiune la Mülhacker și la Heilsberg. Mai mult: programul său cuprinde un emițător național de 100 kilowati-antena și un emițător pe unde scurte, de 25 kilowati. Toate aceste stațiuni vor fi terminate în cursul anului 1931.

În Polonia se construiește o stațiune de 150 kilowati. În Cehoslovacia, se amenajează, la Praga, o stațiune de 60 kilowati-antena. Una din stațiunile italiene are 75 kw.-antena.

În fruntea tuturor statelor se află Rusia. Ea posedă 65 stațiuni în funcțiune, dintre care Moscova cu 100 kilowati.

În acest moment, ea termină, pentru sfârșitul anului 1931, în apropiere de Leningrad, postul Colpino, a cărui putere va fi tot de 100 kw.

În apropiere de Moscova, planul quinquenal prevede postul dela Noginsk, cu o putință de 500 kw.-antena, însoțit de o stațiune de unde scurte, de 60 kw.

plectat cu 11 stațiuni de 100 kw. fiecare, pentru emisiuni scurte.

Situația Franței e mult mai slabă. Cele mai puternice stațiuni franceze, nu ating 25 kw. antena. Putința posturilor de stat: Bordeaux, Strasbourg și Turnul Eiffel, ating respectiv 24, 17 și 15 kw. Posturile private: Radio-Paris, cu 17 kw. și Toulouse cu 18.

Celelalte stațiuni au putință foarte slabă, variind între 0,5 și 2 kw.-antena.

E de remarcat totuși, că stațiunile private Radio-Paris și Postul Parisian, grație autorizației ce li s'a dat, se organizează pentru a avea 85 kw.-antena, ca și Radio-Toulouse.

\*\*\*

Ziarele radiofonice franceze constă că Franța a rămas prea mult în urma celorlalte state.

Ce să mai spunem de noi? Nu putem combate concurența ce ne fac vecinii. Ceeace se întâmplă cu Franța, pe o scară mult mai gravă, se petrece poate și cu noi:

Avem emisiuni prea slabe — spun francezii — pentru ca să putem acoperi emisiunile altor state streine, și faptul de a avea emisiuni slabe, nu e numai un dezavantaj față de străinătate, dar și pentru amatorii mai modești.

Când în țara emițătoare, e-

xistă stațiuni prea slabe, trebuie, ca să poți opera o selecțiune, să ai un aparat de recepție, care costă foarte scump, și care nu e accesibil tuturor pungilor.

Dacă din potrivă, o țară posedă emițători puternici, amatorii modești, cu receptoare simple, uneori cu totul mediocre, pot asculta totdeauna, așa că există o strânsă corelațiune între putința postului de emisiune și simplitatea postului de recepție.

Această condițiune economică, are o repercusiune directă asupra numărului amatorilor.

Dacă am compara numărul amatorilor, importanța aparatelor vândute și a traficului, ajungem la constatări penibile.

În Danemarca numărul aparatelor receptoare, în raport cu populația, este de 119 pentru 1000; în Statele-Unite, de 112 pentru 1000; în Suedia, de 78 la mie, Anglia 75, Letonia 15,4, Franța 13 la mie!

Franța ocupă din acest punct de vedere, rangul al 20-lea din Europa.

\*\*\*

Am redat această situație după debaterile recente, ce au avut loc în Camera franceză, cu privire la radiofonie. La noi, parlamentul nu s'a preocupat nici atât, de problemele radiofoniei...

Rp.

## Revista noastră în străinătate

Excelenta revistă franceză l'Antenne, reproduce în întregime, unul din reportajele noastre recente. Nu este prima oară, când marile publicații streine de specialitate, reproduc articolele noastre.

De data aceasta, este vorba de reportajul nostru intitulat „Influența radiofonică franceză în România...”

L'Antenne scrie:

Revista „Radio și Radiofonie”, organul amatorilor români, a publicat în numărul său dela 1 Martie 1931, următorul articol:

Antenne se întreabă, mai departe, ca și noi, dacă România se îndepărtează în clipa de față, de cultura franceză, și își exprimă regretul, că posturile franceze au, în această privință emisiuni insuficiente:

„Ne-am bucura desigur — scriam de curând — dacă Franța ar remedia această lipsă. Ea nu posedă încă posturile puternice ce i-ar trebui, nici programele speciale, întocmite în acest scop”.

Antenne reproducând aceste rânduri, adaugă:

„Ar fi de dorit să se răspundă cât mai curând prin fapte, la acest apel al fraților noștri latini din România.”

## NUMĂRUL VIITOR DE PAȘTE

va apare

**Joi 9 Aprilie**

în condițiuni excepționale

## Erezii radiofonice

Este caracteristic și întristător totodată, faptul că în materie de radio, chiar persoanele înzestrate cu o anumită cultură generală, sunt liosite de o justă înțelegere a celor mai elementare noțiuni științifice.

Lumea, familiarizată cu practica radiofoniei, nu cunoaște, în general, nici pe departe, principiul de bază al acestei mari invențiuni și — ceea ce este mai grav — nici nu are curiozitatea de a-l cunoaște.

Puținii, cari au simțit totuși nevoia de a-și lămurii aceste fenomene, atât de impresionante și paradoxale, și-au creat în majoritatea cazurilor, unele explicațiuni ad-hoc, simpliste și profund eronate. S'au născut astfel în mintea publicului

o serie întreagă de interpretări false, de noțiuni absurde, de „erezii radiofonice”.

Nu e rar cazul când vezi câte o persoană cultă, posesoare a unui titlu academic, vorbindu-ți cu convingere, cu un aer de competență, de „unde sonore”, emise de posturile de radio-difuziune. Se face astfel o confuzie grosolană între undele electro-magnetice, imateriale, vehiculul transmisiunilor radio-electrice, pe de o parte și undele acustice vibraționale graiului și muzicii, pe de altă parte, care se produc numai în fața microfonului și în difuzorul aparatului receptor dar nici decum în spațiul dintre cele două stațiuni. Primele nu se propagă în vid: ultimile, în-

tocmai ca și razele luminoase, străbat întreg eterul.

Și apoi, câte intuițiuni false n'au sugerat oare termenii: „vibrația eterului” sau „oscilația antenei”? Câți nu-și imaginează acest fenomen ca un soi de sguidire a văzduhului sau o clătinare ultra rapidă a sârmei de antena! De fapt, nimic nu se mișcă, nimic material nu se deplasează. Totul se reduce la o schimbare periodică în timp și în spațiu a unor proprietăți electro-magnetice. Desigur, noțiunea e foarte delicată și abstractă, fiind lipsită de un suport comod intuitiv. Totuși, trebuie să ne obișnuim cu dânsa.

(Continuare în pag. 2)



## Erezii radiofonice

Urmare din pag. 1-a

Lungimea de undă, caracteristică esențială a postului de emisie, e considerată de unii ca depinzând de poziția geografică a postului. Mulți au chiar aerul foarte mirat, aflând că această „lungime”, pe care sunt ispiți s'o vadă ca o distanță pe glob, e exprimată în metri și nu în mii de kilometri.

Eterul, mediul de propagare a undelor electro-magnetice, nu este o noțiune clară în mintea radiofoniștilor.

Pacostea „paraziților” recepției dă loc deasemenea la cele mai fanteziste teorii. Vezi adesea câte un negustor de radio, lăudându-se că are de vânzare un aparat, care elimină perfect toți paraziții. Pe de altă parte, foarte multe persoane renunță să asculte radio, din cauza paraziților. Evident exagerare absurdă și într'un caz și într'altul.

O altă erezie, care circulă în mod curent printre radiofoniști, este credința că unicul criteriu al superiorității unui aparat de radio este numărul lămpilor.

După opinia acestora, un aparat ideal, ar fi unul cu 20 de lămpi... și mai mult chiar. De aceea ei par foarte mirați când au ocazia să se convingă că valoarea unei audiții nu depinde numai de numărul lămpilor. Ba mai mult încă, recepția postului local sau a unei stațiuni foarte puternice și apropiate se obține adesea în condiții mult mai bune, cu un aparat cu mai puține lămpi, aceasta intrucât prea multe etape de amplificare, ca și o antenă prea lungă,

introduc adesea un exces de paraziți.

Cu aceasta n'am terminat seria ereziilor radiofonice.

Noțiunile de sensibilitate, selectivitate și intensitate, calități esențiale ale recepției la radio, sunt de cele mai multe ori confundate de radiofoniști, cari le contopesc în termenul vag și general de: „recepție bună”. Profanii în special, sunt foarte preocupați să știe care e „cel mai bun aparat de radio”, dovedind prin aceasta o adevărată naivitate în materie. Cel mai bun aparat de radio nu e unul, ci mai multe, problema comportând diferite soluții, după exigențele speciale și variabile ale recepției.

O operă de lămurire a acestor noțiuni fundamentale ale radioului pentru marea masă a publicului, a devenit astăzi un imperativ categoric.

ING. I. ȘERBAN

## Inițierea în radio

Volumul alcătuit de comandorul Corneliu Bucholtzer, este o minunată lucrare de popularizare în materia radiofoniei. Lipsa cunoștințelor de bază în electrotehnică și teama de formule matematice fac pe cei mai mulți amatori de radiofonie să evite lectura manualelor de specialitate.

D. comandor Bucholtzer umple golul acesta, — caracteristic posesorilor și amatorilor de radio, — prin volumul său „Inițierea în radio” în care termenii tehnici sunt înlocuiți prin imagini înălțurând în chip ingenios orice formulă matematică.

Volumul, pus în librărie pe un preț mai mult decât modest, va însemna pentru cei ce vor să se inițieze în radio un adevărat ghid, pe cât de util pe atât de plăcut.

De vânzare și la depozite și chioșcuri de ziare. Preț 50 lei.

## Pe marginea programului muzical la Radio-București

În programul primelor trei zile ale viitoarei săptămâni s'au concentrat, pe cât a fost cu putință, fragmente din programul zilelor de relaxare.

Joi, Vineri și Sâmbătă emisiunea e suspendată însă în programele de Marți și Miercuri se găsesc intercalate o parte din muzica simfonică de Joi și un act dintr'o operă ce s'ar fi transmis Vineri. Muzica de cor și-a găsit și ea un loc în programul serei de Miercuri.

Muzica ce va fi oferită auditorului radiofoniștilor este extrem de variată, atât din punctul de vedere al genurilor cât și din acel al epocii în care a fost compusă.

Concertul de Marți al orchestrei Radio începe cu uvertura la opereta „Frumoasa Elena” de Jacques Offenbach, autorul „Povestirilor lui Hoffmann” și a lui „Orfeu în Infern”. Compozitor de operetă, operă, Offenbach întrece în unele lucrări umorul operei bufite italiene, știe însă să desfășoare pe ascultător și cu o melodie dulce și captivantă.

Urmează o Suită din „Mult zgomot pentru nimic” de Krongold, renumit compozitor austriac în viață, și „Largo” din Simfonia 5-a de Dvorak. Concertul se încheie cu câte o lucrare de Grieg, Ponchielli și un vals de Johan Strauss.

Programul de Miercuri cuprinde concertul corului „Bruckenthal” cor bărbătesc al bisericii evanghelice din Sibiu și actul al II-lea din opera „Parsifal” de Wagner.

Această operă face parte din ultima serie de capodopere compuse de Wagner; e o com-

mistere; e o lucrare pur wagneriană.

O operă întreagă va fi retransmisă Duminică, prima zi de Paști, din sala Operei Române: „Căsătoria secretă” de care ne vom ocupa mai târziu.

Din programul de Luni notăm mai întâi pe d-nii Alex. Teodorescu și Alfred Alessandrescu, doi colaboratori prețioși cari vor executa între altele și o „Sonată” pentru vioară și pian de Schimenovsky.

Tot în aceea seară flautistul Jianu va executa „Sonata de Bach: „Cantabile și presto” de Debussy și câte o lucrare de Debussy și Rimsky-Korsakoff. Un program care ne va da ocazie să cunoaștem interpretarea ce o dă concertistul unei compoziții clasice și celor moderne.

Un alt solist al serei de Luni

va fi pianistul V. Gheorghiu, cu un program alcătuit din opere de: Nieman, Scot, Vladigerof, etc.

Seria de soliști este încheiată



D-RA VALENTINA CREȚOIU

tă de d-ra Valentina Crețoiu, dela Opera Română, cu o serie de „Lied”-uri și cântece românești.

T. BR.

## CONCURSURILE ȘCOLARE ale „REALITAȚII ILUSTRATE” 50.000 lei premii

Dorind să stabilească o legătură strânsă între revistă și tineretul școlar, care întotdeauna a simpatizat cu această publicație, s'a hotărât instituirea unor concursuri dotate de premii importante.

În patru numere consecutive, va publica câte trei grupe de întrebări, fiecare grup adresându-se câte unei categorii de școlari și studenți: o categorie a școlărilor din cursul primar, cealaltă a celor din cursul inferior de liceu, și ultima a liceenilor din cursul superior. În această din urmă categorie intră și studenții universitari, sau acei cari au terminat liceul.

Întrebările vor fi variate și alese la întâmplare, din domeniul științei, al istoriei și literaturii.

O serie întreagă de premii pentru fiecare grupă în parte, va răsplăti pe cei cari vor ști să dea cele mai bune răspunsuri.

Concurenții sunt ținuți să răspundă fiecare cât mai bine și la cât mai multe întrebări, din totalul celor 12, pentru fiecare categorie. Aceste răspunsuri, însoțite de buletinul pe care-l publică „Realitatea” completat cu datele necesare, trebuiesc să fie scurte și concise: nu se admit mai mult de 20 de rânduri, pentru fiecare răspuns.

Premiile sunt următoarele:

Premiul I: Câte 10.000 lei pentru fiecare categorie.

Premiul II: Câte 3.000 lei pentru fiecare categorie.

Premiul III: Câte 1.500 lei pentru fiecare categorie.

În afară de premii în bani, mai oferă și 25 premii de consolare, de 500 lei, în volume, după alegere, din catalogul Editurii „Adevărul”.

Răspunsurile la aceste întrebări se pot trimite fie separat, fie toate odată, la adresa revistei str. C. Mille 7, după terminarea seriei. Pe plic sau pe carte poștală, se va menționa: „Concursurile școlare”.

Toate amănuntele în „REALITATEA ILUSTRATĂ”.

## Academia nouă de pictură și de sculptură din Str. Speranței No. 41 (lângă statuia Rosetti)

La 1 Aprilie a. c. se va deschide Academia Nouă de pictură și de sculptură sub conducerea d-lui Severin, pictor și sculptor și d-lui M. Bunescu, pictor.

D-l Severin va preda cursuri de desen, pastel, modelaj cioră, marmorei și turnatului lucrărilor de artă.

D-l Marius Bunescu va preda desenul și uleiul.

Ateliere spațioase, bine aerisite vor da prilej elevilor și elevilor studierii serioase, pregătindu-și o carieră frumoasă.

În luna Mai se va deschide în grădina Academiei un curs special de studiu după nud în plin aer. Va fi unica Academie care va preda cursurile în plin aer.

Pentru orice informațiuni, doritorii se pot adresa secretariatului Academiei, str. Speranței No. 41, între orele 9—12 dim. 3—7 d. a. Telefon 204/02.



D. ALEX. TEODORESCU

poziție cu caracter religios, cu o muzică solemnă și plină de



D. ALFRED ALESSANDRESCU



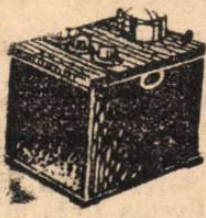
**ORION RADIO**



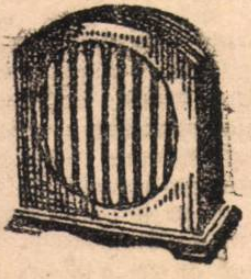
APARATE



LAMPI



REDRESOARE



DIFUZOARE



LAMPI



DIFUZOR  
ELECTRO-DINAMIC

București, Str. Cobălcescu 29 Tel. 317-32





# Cască de galenă, casca Minervei

Lumea nu e alcătuită numai din rafinați și obosiți. Cuvântul lor se simte în toate, dar trebuie totdeauna pecetluit cu arătarea originii. Cei mai mulți n-au ce face cu el. Lumea trebuie să rămână a oamenilor cari cred. Numai din credință iese creația și se continuă, prin urmare, viața, actul de creație în sine.

Aceiași rafinați și obosiți au vrut să supună punctului lor de vedere și radiofonia. Am auzit spunându-se, de pildă, că noua invenție nu e decât un mijloc de petrecere, un fel de ziar vorbit, cu toate rubricile organizate în vederea informației cât mai odihnitoare și un local cu muzică ușoară, înghițită ca o cafea la bufet, între două afaceri serioase. Programul vorbit ar trebui să se miște în jurul cronicii vesele, iar cel cântat în jurul jazzului.

Postul românesc n'a fost îndreptat, din fericire, spre această menire. Intre noi a biruit celălalt punct de vedere, că radiofonia e un mijloc binevenit pus în serviciul culturii generale. Programul răsfărgec statornic punctul acesta de vedere. Cât e de îndreptățit, o arată nu numai convingerea intimă a apărătorilor lui sau răsunetul găsit între cei aproape 50.000 de posesori de aparate din România, dar și preocupări asemănătoare din țări a căror părere nu ne poate fi nepăsătoare.

Am primit zilele acestea o carte publicată de Institutul Masaryk pentru educația poporului din Cehoslovacia. Pe copertă se ridică roșu, ca un cocoș mândru vestitor de zori de zi, pâlăna unui vorbitor radiofonic. E vorba de o anchetă foarte cuprinzătoare în slovacă. Ea e plină de învățături, nu numai pentru Cehoslovaci.

Institutul Masaryk e, într-o formă mai puțin oficială, un fel de Direcție a Educației Poporului dela noi. El îndrumă acțiunea tuturor societăților culturale, care se adună o dată pe an, convocate de Institut, pentru o dare de seamă generală și pentru discutarea programului de lucru. Institutul e un laborator de experiență în domeniul educației poporului și e condus de specialiști, întrunind cele două însușiri cerute, nu numai pricepere, dar și râvnă și încredere în biruința organizării. El începe să fie popular. Am fost și eu în casa roșie din Blanička, ulica No. 4, am trecut prin secția bibliotecii, a conferințelor, a cinematografului, a radiofoniei, am stat de vorbă cu conducătorii, am luat atâtea sugestii. Institutul are în seamă lui pregătirea și răspândirea unei părți din programul stațiilor de emisie cehoslovace. În această calitate a orânduit ancheta și a publicat rezultatele ei, despre care cred că trebuie să amintesc două cuvinte.

Ministerele care se îngrijesc de aproape de radiofonie în Cehoslovacia, sunt al Poștelor și Telefoanelor și al Instrucției Publice. Ele au luat parte alături la anchetă. Și-au spus părerea în același timp societățile culturale, federațiile de amatori radiofoniști, de instituții. La alcătuirea programului fiecare ramură își are

redactorul răspunzător: radio ziarul, agricultura, școalele, munca industrială. Când a fost vorba de programe s'a arătat într'adevăr că trebuie să se ție socoteală de cerințele ascultătorilor, dar nu s'a uitat nici să se proclame că de vreme ce radiofonia urmărește totodată scopuri înalte ea e datorată să nu lase în părăsire educația sistematică a aceluiași ascultător. Același lucru se întâmplă la postul nostru unde se citesc foarte atent scrisorile venite și se ție socoteală de observații și de cereri, dar numai în măsura în care ele se armonizează cu un plan de lucru preexistent și în afară de alte fluctuații.

Ceva care ne-ar privi în deosebi ar fi grija îndreptată cu mai mare putere spre acele părți ale țării, rămase prin blestemul istoriei mai îndărăt față de nivelul general. Programele de radio, ca și programele din toate domeniile vieții economice și culturale, când se opresc înaintea Slovaciei și a Ruteniei ceh, unde trăiesc și Românii din satele mărețe ale lui Dragoș întemeietorul, căzute în lotul vecinilor noștri se concentrează deodată și caută să dea un maximum. Existența mai multor posturi de emisie înlesnește nu-i vorba lucrul, dar la noi, de dragul unui public unitar și în ultimă analiză creat și abstract, se pierde prea mult din vedere o anumită diversitate, care ar putea fi satisfăcută prin mijloace normale. N'am avut niciodată programe, mărturisit pentru Basarabia, sau pentru Ardeal, sau pentru Dobrogea. Pe lângă o datorie, pe care ne-am împlinit-o, societatea de radiodifuziune ar avea astfel adevărate zile de propagandă pentru răspândirea posturilor de primire în acele provincii.

Problema nu s'a încheiat însă cu aceste câteva constatări.

EMANOIL BUCUȚA

## Expoziția colonială Internațională

va avea loc la Paris între Mai-Septembrie a. c.

### "SOCIETATEA TURISTICĂ"

pentru funcționari și intelectuali" organizează pentru această mare manifestare pentru a da fiecărui posibilitatea de a profita de concediul său cinci excursiuni la Paris în timpul verii, cu începere din Mai și până în Septembrie, cu plecarea în fiecare lună.

Durata fiecărei excursiuni este de trei săptămâni.

Se vor vizita și orașele: Budapesta, Viena, Paris 10 zile, Versailles, Barbizon, Fontainebleau, Lausanne, Montraux, Lacul Geneva, Milano, Veneția. Vagon special de turism cu paturi și cu un însoțitor în tot timpul parcurșului. În toate orașele vizitările se vor face cu automobile. Hoteluri de absolut primul rang, cu pensiuni complete. În timpul călătoriei mesele se vor lua în vagon-restaurant. În prețul de participare sunt cuprinse toate cheltuielile dela București.

Prețurile de participare:

Lei 25.000 cu hotelurile de primul rang.  
Lei 22.000 cu hotelurile de rangul al 2-lea.

### PRIMA PLECARE LA 6 MAI

Cereți prospecte la Secr. d. Ing. E. Erdős, București III, calea Victoriei No. 168.

# REVISTA REVISTELOR

## EXPERIENȚE CURIOSSE LA RADIO

De curând stația Radio-Viena a organizat la microfonul ei o demonstrațiune din cele mai interesante și mai originale.

S'au prezentat auditorilor de radio bătaile inimii, șomotele respirației și alte fenomene, cum ar fi d. ex. circulația așă zisilor „curenți de acțiune”, care însoțesc funcționarea organelor noastre.

Această demonstrație la microfon s'a făcut de către Dr. F. Schelminzky, profesor la Universitatea din Viena, care explica într-o conferință foarte interesantă, metodele utilizate în acest scop.

Dificultățile, care au împiedicat până acum transmisiunea prin T. F. F. a bătailor inimii, se datorau slabei intensități acustice a palpațiilor și interferenței lor cu vibrațiile mecanice ale pieptului.

De aceea este mai indicată adoptarea sistemelor electromagnetice decât a microfoanelor cu grăunțioare de cărbune.

Aparatul, pus la punct de Dr. Schelminzky, se numește electrostetoscopul. El se compune dintr'un fel de cutie de haut-parleur, în care se găsește o membrană specială de fier și un con de cauciuc, aplicat pe torace în diferite puncte de auscultatie. În chipul acesta, vibrațiile sonore corespunzătoare palpațiilor inimii, induc curenți electrici în bobina dispozitivului, în timp ce vibrațiile pur mecanice sunt absorbite. Un amplificator cu trei etaje dă vibrațiilor sonore, înregistrate prin acest sistem, intensitatea unui bun receptor.

Adăugând un al doilea amplificator, se poate realiza chiar intensitatea unui haut-parleur.

Fiecare bătaie a inimii se compune din două sunete, care se succed într-o ordine rapidă și unul din ele (primul sau ultimul) fiind mai accentuat, după locul examinat. Aparatul are o sensibilitate suficientă pentru a permite audirea bătailor inimii chiar la animalele mici (bătaile sunt cu atât mai rapide cu cât animalul este mai mic). Se înțelege că succesiunile rapide de pulsațiuni se contopesc într'un zumbet continuu.

În mod analog, se face cu ajutorul electrostetoscopului, demonstrația șomotelor respiratorii: se disting astfel perfect intrarea și ieșirea aerului.

Deasemenea, cu același aparat, se poate realiza demonstrația curenților electrici ce însoțesc procesele vitale, funcționarea organelor, mișcările mușchilor etc.

(La Nature)

## O STATISTICĂ ASUPRA FILMULUI SONOR

O publicație americană de specialitate „Journal of the Society of Motion Pictures Engineers” a publicat în numărul ei din Ianuarie curent o dare de seamă asupra situației cinematografului sonor în occidentul Europei.

Intre altele, este vorba de producția de filme sonore, pregătite pentru exercițiul anului 1931, de Anglia, Germania și Franța.

În fruntea acestor țări stă Germania, care a produs 135 de filme în limba germană — dintre care 40 prin „Ufa”, 15 prin „Terra”, 12 prin „Hegewald”, și 10 prin „Tobis” — apoi 40 de filme în versiunea franceză și 15 în versiunea engleză.

Anglia, la rândul ei, a produs 95 de filme în limba engleză plus 15 în versiunea franceză și 25 în versiunea germană.

Pentru același exercițiu, Franța a pregătit în total 70 de filme.

În rezumat, avem: 160 de filme în limba germană, 110 în limba engleză și 125 în limba franceză.

Aceasta pentru producție.

În ceea ce privește „consumația” filmelor sonore, același raport publică cifre, interesante relative la anii 1929 și 1930.

E vorba de numărul săliilor echipate cu instalații pentru cinematograful sonor. Iată și tabloul:

| ȚARA     | 1929 | 1930 |
|----------|------|------|
| Anglia   | 400  | 26.0 |
| Germania | 39   | 940  |
| Spania   | 4    | 145  |
| Franța   | 20   | 390  |

După cum vedem, sub acest raport, Anglia a înregistrat un progres considerabil, care lasă cu mult în urmă celelalte țări din occidentul Europei.

(L'Antenne)

## UNDELE FOARTE SCURTE — VIITORUL RADIODIFUZIUNII?

De vre-un an înceace se pun mari speranțe în undele foarte scurte (oscilații kertziane cu lungimea de undă mai mică de 10 m.). Se crede astfel, că grație lor, se va evita neajunsul interferențelor, ce bântue în gama actuală de broadcasting și că, pe de altă parte, se va soluționa în mod practic problema televiziunii.

Este drept că, dacă admitem ca interval de separație între frecvențele 2 posturi de emisie vecine, 9 khz (conform convenției de la Praga), atunci putem plasa în intervalul 900-1000 m. lungime de undă numai trei stațiuni de emisie. Dimpotrivă, adoptând gama undelor ultra-scurte, putem rândui între 9 și 10 m. nu mai puțin de 3333 de stațiuni distincte.

Cu toată această posibilitate seducătoare, nu trebuie să uităm că undele foarte scurte se comportă, pentru radiodifuziune, cu totul altfel decât undele uzuale de broadcasting, întrucât dau loc la o bătaie de emisie considerată mai redusă.

Undele foarte scurte se aseamănă în felul lor de propagare cu undele luminoase: se propagă în linie dreaptă și pot fi recepționate numai în traseul lor. Bătaia lor nu depășește o rază de 12-15 km. Din această cauză, pentru a organiza serviciul de radiodifuziune într-o țară mai întinsă, trebuie să instalăm o rețea deasă și uniformă de emițători pe unde foarte scurte.

În acest caz s'ar putea adopta o lungime de undă comună, pentru a evita perturbațiunile mutuale.

Savantul german, Profesorul Dr. Esau, de la Jena, s'a ocupat în mod deosebit cu studiul acestor unde și a creat pretutindeni impulsul pentru asemenea cercetări.

Încercările în cursul ultimelor luni au fost foarte neegale; acum câteva săptămâni condițiile de recepție se înrăutățiseră, iar în cursul ultimelor zile au dat rezultate extraordinar de bune. La în-

ceput se întâmpinau dificultăți cu modulația de emisie și în preajma emițătorului de unde ultrascurte, recepția era considerabil perturbată. Nici intensitatea semnalelor de T. F. F. nu se arăta constantă. La recepție, utilizarea reacției împunea precauțiuni speciale din cele mai delicate.

În urma recentelor perfecționări, modulația de emisie a ajuns astăzi desăvârșită. Aparatele de recepție sunt foarte simple și se prezintă sub forma unor dispozitive ce pot fi montate înaintea etajelor de J. F. a unui obișnuit receptor de radio (la bornele de pick-up). Se obține astfel audii ireproșabile în haut-parleur într-o rază de 12 km. în jurul centrului de emisie, adică în interiorul sau periferia orașului ce adăpostește postul. Cercetările în această direcție se urmează simultan în Germania, Danemarca și Statele-Unite ale Americii.

Marele avantaj al transmisiunilor pe unde foarte scurte este absența totală a parazitilor atmosferici și industriali, fapt ce încurajează pe cercetători să persevereze în încercările lor de a adopta această gamă pentru broadcasting.

(Europa Stunde)

## O punere la punct

Scrisoarea adresată de mine direcțiunii Operei Române din Cluj și apărută în revista „Cinema Sonor” constituie o serie de constatări pentru un caz bine determinat.

Ea nu a fost destinată publicității.

Dr. ing. E. PETRAȘCU

## Adunarea Generală a Soc. de Radiodifuziune

Marti 31 Martie a avut loc adunarea generală a acționarilor societății de radio-difuziune.

Vom reveni pe larg în numărul de Paște asupra acestei importante chestiuni.

Numărul viitor (DE PAȘTI) apare în condițiuni speciale Joi 9 Aprilie

## GRATUIT TREI ZILE

POATE ASCULTA ORICINE LA EL ACASA UN APARAT ATWATER-KENT

DIRECT ȘI INTEGRAL ALIMENTAT LA PRIZA !!

NU MAGNETIC CI ELECTRODYNAMIC I NU FLAȘNETA CI ORCHESTRĂ SIMFONICĂ

CINE PREFERĂ O FLAȘNETA CÂND POATE ASCULTA O ORCHESTRĂ ?

Cu o mică diferență de preț, vă puteți schimba aparatul d-voastră MAGNETIC vechi și demodat ca o flașnetă, cu un APARAT ELECTRODYNAMIC

## Atwater Kent Radio

Incomparabil, ton, selectivitate, putere, fidelitate, adevărată orchestră simfonică la domiciliu.

Veți avea aparatul cel mai perfecționat iar când vor apare modele noi, vi se face iarăși schimbul, după lista de prețuri de atunci. În felul acesta veți fi la pas cu vremea, posesor al celui mai recent model.

Dați-ne lista completă a instalației dv. vechi, arătând de când o aveți și cât v'a costat, pentru a vă oferi schimbarea ei, cu o instalație ELECTRODYNAMICĂ

## Atwater Kent Radio

82 - CALEA VICTORIEI (Deste drum de Palatul Regal) Telef. 536/68





## Fototelegrafie-televiziune-film sonor

### Neajunsurile metodelor actuale

Dela transmisiunea imaginilor fixe, fototelegrafia, la televiziune și la filmul sonor, nu există din punct de vedere teoretic decât un pas. Din punct de vedere practic însă, drumul de străbătut era, dimpotrivă, foarte lung. Cele trei invenții necesită, ca o condiție prealabilă, posibilitatea telegrafiei și telefoniei. Dezvoltarea progresului însă cerea ca primele două să funcționeze fără fir.

Filmul sonor n'are nimic comun din punct de vedere tehnic cu cele două invenții, dar se bazează pe un principiu asemănător și ca atare, poate fi așezat alături de ele.

Primele încercări de transmisiune a imaginilor le găsim în mijlocul veacului precedent. Procedeele nu devin însă practic utilizabile decât în 1907, când profesorul Korn a reușit să mărească în mod considerabil viteza de transmisiune. Trebuiau realizate deasemenea în prealabil telegrafii și telefonii fără fir. Primele transmisiuni de imagini fură înfăptuite prin procedee electrolitice, care nu permiteau depășirea unei anumite viteze.

Profesorul Korn obținu o perfecționare considerabilă prin adoptarea celulei cu seleniu și întrebuințarea razei luminoase la explorare. Deși, maximul de viteză actualmente realizabil, nu poate fi atins decât prin metoda fotoelectrică, celula cu seleniu ameliorată, continuă totuși să aducă servicii reale.

La emisiune, explorarea a trebuit să fie perfecționată, pentru a se obține viteze mari. Galvanometrul cu fir, modificat de profesorul Korn a permis un mare progres. Celula Kerr și lampa cu neon au contribuit și ele la mărirea vitezelor.

Se tindea de multă vreme la transmisiunea imaginilor animate. Aceasta e obiectul televiziunii. Este evident că avem nevoie pentru aceasta de viteze mari de transmisiune. De aceea, ideea n'a fost încercată decât după realizarea unor dispozitive de explorare extrem de rapidă. S'a exagerat însă această dificultate, ceea ce a întârziat multă vreme punerea la punct a aparatelor practice de televiziune.

Problema filmului sonor n'a fost imediat atacată, deoarece unele considerațiuni de ordin economic n'o îngăduiau. Filmul mut stăpâna piața și nu voia să fie concurat.

În modul acesta, filmul sonor a avut de luptat cu piedici mai mari decât celelalte două inovații tehnice. Cinematograful sonor a devenit posibil, numai după ce tehnica dispunea de procedee de explorare, care să permită vitezele de transmisiune necesare în fototelegrafie și televiziune.

În prezent, cele trei invenții se prezintă cu șanse egale; ele oferă perspective economice echivalente și considerabile.

În tehnica fototelegrafiei, televiziunii și filmului sonor există un principiu comun: diviziunea imaginii sau a sunetului de emis (la explorare), în intervale distincte: în fototelegrafie și televiziune, în linii de intensitate variabilă, și la filmul sonor, în intervale de timp distincte. Cele trei tehnici se deosebesc prin viteze diferite în exploatare.

În fototelegrafie, explorarea la emisiune și înscrierea la recepție se produc după diferite metode. Într-un procedeu, imaginea, fixată pe un cilindru, este parcursă de un vârf de platină. În ultimul timp, se utilizează o rază luminoasă, care străbate cilindru după o linie helicoidală, ca în primul caz. La recepție se folosește deasemenea un vârf de platină în contact cu hârtia îmbibată ca o soluție chimică, soluție care are proprietatea de a fi mai mult sau mai puțin descompusă, după intensitatea curentului ce străbate vârf de platină. În cele mai perfecționate dintre procedeele noi, vârfurile metalice este înlocuit printr-o rază de lumină, care acționează hârtia fotografică. Diferitele procedee se deosebesc în-

tre ele nu numai prin organele metalice, ci și prin rapiditatea de exploatare și înregistrare.

În procedeele vârfului de platină, limita vitezei de rotație a cilindrului este atinsă destul de repede prin faptul că cilindrul animat de o rotație foarte intensă, încearcă oscilații, care imprimă sguduii vârfului. Explorarea optică, dimpotrivă, permite atingerea oricărei viteze de transmisiune. Aci, limita superioară este determinată prin faptul că lumina disponibilă într-un timp dat, devine prea slabă, din care cauză și curentul corespunzător este el însuși foarte slab.

Pentru înregistrare, nu se poate merge prea repede, deoarece soluția electrolitică are nevoie de un timp destul de lung pentru a se descompune.

În înregistrarea optică prin raza luminoasă proiectată pe hârtie fotografică, aceasta din urmă are și ea nevoie de un timp anumit pentru a fi impresionată. Și acest timp limitează viteza de transmisiune. În orice caz, metoda optică permite viteze mai mari.

Înregistrarea optică, prezintă a-celași inconvenient și avantaj. Se adaugă și necesitatea liniilor foarte fine, de unde derivă obligația de a avea o rază de lumină subțire. Apare atunci inconvenientul culorilor razelor (difracțiune), subțiri filtrate prin deschiderile înguste.

În televiziune explorarea se face în diferite moduri; de ex. cu ajutorul discului Nipkow (sistemele Mihaly și Baird). Acesta e un disc prevăzut cu găuri dispuse în spirală. Fiecare din aceste găuri proiectează o linie asupra imaginii. Găurile sunt decalate una față de cealaltă, în așa fel încât întreaga imagine este succesiv explorată. Telefonen utilizează procedeul Karolus, care prevede o roată echipată cu oglinzi (roata Weyller).

Fiecare din planurile oglinzii este decalat în raport cu cel precedent. Se proiectează raza exploratoare pe oglinzi și raza reflectată de fiecare oglindă explorează o linie a imaginii. În timpul învârtirii roții.

Obiectul astfel luminat impresionează o celulă fotoelectrică. Pentru aparatele obișnuite, e o simplă celulă cu seleniu; pentru aparatele costisitoare, e o celulă Karolus.

La recepție utilizează o lampă cu neon, a cărei strălucire variază după intensitatea primită și luminează o suprafață translucidă. Aceasta din urmă este explorată de un disc Nipkow.

Se întrebuințează deasemenea ca n sistemul Karolus. Telefonen, o oată cu oglinzi, cu deosebirea că raza incidentă e modulată.

În televiziune, viteza de transmisiune impusă este aceea, care rezultă din repetarea imaginilor la 10-16 ori pe secundă. Viteza este determinată deasemenea de numărul liniilor trase pe suprafața imaginii.

Există și alte obstacole ale vitezei de transmisiune.

Lampa cu neon permite aparate mai efine. Discul Nipkow folosește rău lumina, roata Weyller, ceva mai bine.

În fond, mijloacele de transmisiune limitează viteza în fototelegrafie ca și în televiziune, fie că întrebuințăm linii electrice, fie că ne servim de radio. Modulația undelor întrebuințate, radiația benzii de frecvență o limitează deasemenea.

Curenții electrici, care transmit „semnalele-imagini” sunt alternativi. De aci rezultă noi complicații în construcția amplificatorilor adecuați unor anumite frecvențe. Obstacolul rezidă în faptul că acești curenți nu sunt sinusoidali, ci de o formă complicată.

Principiul filmului sonor, în ceea ce privește înregistrarea și reproducerea sunetelor, se bazează pe transformarea sunetelor în curenți alternativi, care acționează un dispozitiv inscripător. Există o

serie întreagă de asemenea dispozitive.

Metoda „transversală” dispune de un galvanometru cu oglindă. Pe traseul razei luminoase reflectate se așază filmul de impresionat. Raza este mai mult sau mai puțin deviată sau slăbită, după curentul ce trece prin galvanometru. Filmul sonor înregistrează aci o linie în zig zag, având forma cunoscută a curenților alternativi.

Metoda intensităților înscrie pe film mici fâșii de dimensiuni egale, dar de valori diferite. Înregistrarea utilizează o linie fină luminoasă proiectată pe film de câte o lampă cu neon, a cărei intensitate variază cu sunetele de înregistrat.

Din motive economice, se așază înregistrarea sonoră alături de aceea a imaginilor pe aceeași peliculă. Pe de altă parte, cinematografele existente sunt echipate cu dispozitive având aceeași viteză de desfășurare: 16 imagini pe secundă înaintea obiectivului. Pentru naturalul reproducerii, ar fi de dorit ca filmul de sunete să se desfășoare de trei ori mai repede ca cel de imagini. S'a renunțat însă la acest desiderat, din motivele mai sus menționate.

\*\*\*

Actualele sisteme de fototelegrafie, televiziune și film sonor nu pot fi calificate perfecte, din punct de vedere tehnic.

În televiziune, introducerea undelor scurte și foarte scurte va aduce probabil o îmbunătățire în transmisiune. În fototelegrafie, transmisiunea fără fir va permite mărirea vitezei de transmisiune.

În filmul sonor progresele sunt mai vizibile, totuși mai sunt de introdus câteva perfecționări, pentru a desăvârși și această invenție.

I. S.

## Anchete in lumea radiofoniei

Anchete și statistici se fac în domeniul radiofoniei ca și în celelalte domenii.

Se pare totuși că în Germania și în Statele Unite ale Americii asemenea anchete sunt o ocupație de predilecție a instituțiilor și publicităților cu caracter radiofonic.

Într-adevăr, nu trece nici o săptămână ca să nu asistăm în aceste țări la o nouă anchetă, sau la o nouă statistică, întocmită pe baze mai mult sau mai puțin ingeni-oase. Revistele tehnice abundă în dări de seamă, referenduri populare, care permit apoi să se stabilească grafice, tablouri, statistici, de multe ori foarte interesante.

Intre recente consultări a lumii radiofonice, semnalăm o anchetă făcută de curând în Germania. E vorba de o întrebare adresată auditorilor care renunțau la instalația lor de recepție și anume de motivele care i-a determinat la această hotărâre.

S'a stabilit astfel că 3,2% din acești refractari erau nemulțumiți de programe; 3,5% erau desgustați de „paraziți”; 8,4% se plâneau de recepții proaste; 38,8% invocau motive de economie și 46,1% dădeau motive diverse (boală, plecare, dificultăți cu proprietarul etc.).

Tot în Germania s'a stabilit următoarea statistică a radioamatorilor, clasati după profesii.

Rezultatul este următorul: Comercianți, industriași și profesioni libere: 30%.

Militari și profesori: 14%.

Funcționari: 22%.

Lucrători: 25%.

Fără profesie: 9%.

După cum rezultă din această statistică, radio e de esență democratică.

(Radio-Magazine)

Citiți totți azi:

## INTR'UN PENSION DE FETE

— Delicioase pagini de humor englez —  
de P. G. WODEHOUSE

în „LECTURA”

— Floarea literaturilor străine —

Lei 5, Scrierea completă.

La chioșcuri și librării

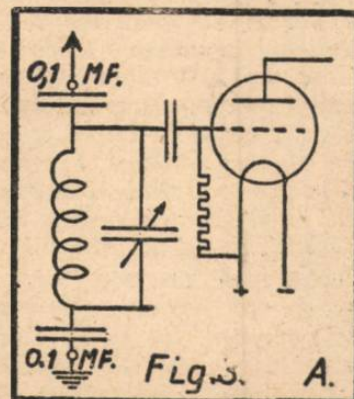
## Construirea alimentatorilor anodici pentru curent continuu

Amatorii de la țară au condițiile cele mai bune de recepție, în schimb însă, alimentarea postului prezintă o problemă însemnată în bugetul lor lunar. Din punctul de vedere de vedere, orașenii sunt mai avantajați, căci curentul alternativ al rețelei poate să fie transformat, redresat și filtrat, după nevoie, așa că un amator puțin versat poate să-și construiască singur dispozitive care să elimine acumulatorul de încălzire (a Eliminator), bateria anodică și bateria de negativare (B și B-Eliminator). Fii vitregi ai radiofoniei sunt numai acei amatori, cari locuiesc într-un oraș cu rețea de curent continuu, căci singură alimentarea aparatelor mici, se poate face bine din sectorul continuu. Cu excepția câtorva localități, rețelele noastre de curent continuu suferă de o boală cronică: inconstanța tensiunilor. Nici un aparat complet alimentat de la priză, nu poate să funcționeze, dacă în loc de 220 volți primește numai 150 sau chiar numai 90 de volți, cum am constatat în orașul B. Chiar dacă renunțăm la încălzirea lămpilor din sector, întrebându-ne pentru aceasta tot acumulatorul (spre bucuria fabricilor de acumulatori), alimentatorul anodic poate să ne joace farse numeroase. Afară de aceasta, este știut că scânteele colectorului, la motoarele și dinamurile acționate de curent continuu, constituie o infecțiune parazită permanentă.

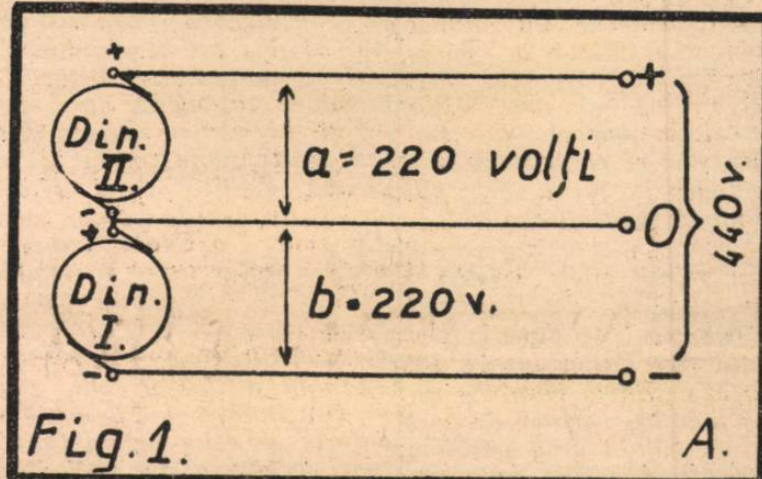
mult mai practică și economică.

În cele ce urmează, vom vorbi întâi despre rețelele de curent continuu, pentru a putea înțelege defectele posibile ale alimentatorilor anodici.

În mai toate centralele electrice, dinamurile de curent continuu sunt legate în serie (fig. 1) pentru a economisi un fir în rețea. În locuințele amatorilor sunt introduse două fire și anume ori firul comun (Nulleiter și plusul exterior, ori firul comun și minusul exterior). Firul comun fiind pus la pământ, cazul d'întâi (a) este mult mai avantajos pentru amator, căci are minusul pus la pământ și plusul îl obține din circuitul aerian. Șocul



cu miez de fier al alimentatorului fiind pus de obicei în ramura de plus, filtrajul curentului anodic va



Cei mai oropsiți sunt acei amatori, cari stau în imediată apropiere de centrala electrică locală, de curent continuu, mai cu seamă dacă instalațiunea este proprietatea unei întreprinderi industriale, cum sunt fabricile de cherestea, morile, fabricile de bere etc. Cu cât aparatul lor este mai bun (adică mai sensibil, mai puternic), cu atât sunt nevoiți să îndure mai multe necazuri.

Sunt și câteva orașe, spre exemplu Bărlad sau Craiova, unde instalațiunile rețelei de lumină sunt calculate, executate și întreținute cu o precizie demnă de laudă. În asemenea condițiuni, rețeaua de curent continuu poate să servească la alimentarea aparatelor tot așa de bine, ca și cea de curent alternativ. Trebuie să presupunem, că la centralele electrice a puținelor orașe unde se constată un regim sănătos, inginerul conducător e totodată și radiofonicist însușit.

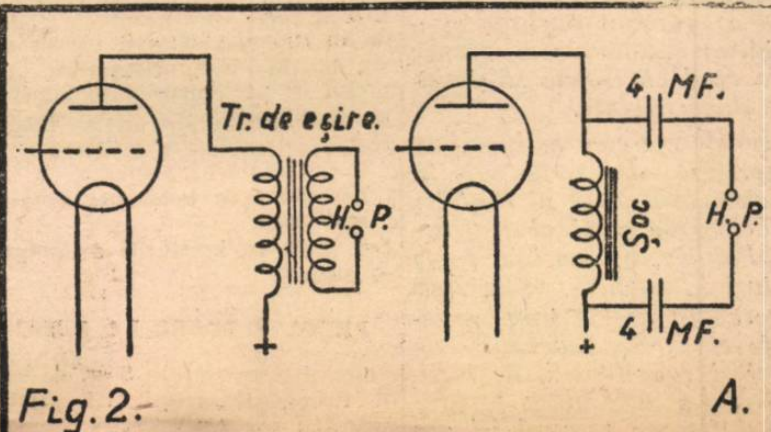
Poate, chiar neajunsurile rețelilor de curent continuu au fost cauza pasivității ce-a manifestat revista Radio-Radiofonia față de montajele aparatelor alimentate complet de la priză de curent continuu. Este timpul să reparăm nedreptatea comisă față de acei amatori, cari au neșansa de a locui într-un oraș, al cărui conducători nu au luat cunoștință despre faptul că distribuția curentului alternativ, multumită transformărilor posibile ale tensiunilor, este

fi mult mai bun, decât în cazul al doilea (b), când are plusul pus la pământ și deci prin minusul liniei aeriene — neexistând un șoc intercalat — pătrund sgomotele rețelei.

Dar nu numai filtrajul prezintă greutate. Majoritatea aparatelor de recepție au nevoie de antenă și priză de pământ. În cazul b, dacă legăm minusul anodic cu minusul încălzirii care este pus la pământ, rezultă un curent direct între minusul rețelei și priza de pământ, care provoacă arderea siguranțelor. Iar dacă minusul anodic este legat cu plusul încălzirii, atunci odată cu arderea siguranțelor se distrug și filamentele lămpilor din aparatul nostru.

În cazul a, avem minusul anodic pus la pământ și plusul obținut din firul aerian. Deci în atare caz, putem să legăm minusul anodic cu minusul încălzirii și cu priză de pământ, căci prin aceasta nu s'ar produce un scurt circuit. Dar bucelele hauptparleurului, hauptparleurul însuși, precum și piesele aparatului se găsesc pe un potențial pozitiv, față de pământ, așa că atingând aparatul sau hauptparleurul, vom fi electrizati sau dacă stăm pe pământul umez, chiar electrocutați. Electrocutarea este un fenomen electrochimic, care constă din acțiunea directă a curentului electric, asupra substanței nervilor pe care o descompune,

Continuare în pagina 5-a

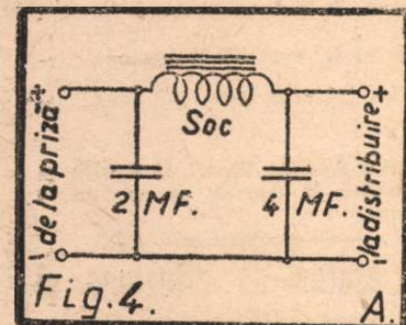




# Construirea alimentatorilor anodici pentru curent continuu

provocând astfel, în mod indirect oprirea activității organelor principale ca inima, plămânii etc. Utilizarea aceasta a curentului electric este strict rezervată puterilor executive în mai multe state, iar la noi e strict oprită.

Faptul, că tensiunile anodice obținute din rețeaua de curent continuu, nu pot fi separate de rețea, care are un pol pus la pământ, ne impune să luăm măsuri de precauție. Măsurile aceste sunt: întrebuițarea unui transformator de eșire, sau șoc de ieșire, la bornele hauptparleurului. Fig. 2, arată aceste două posibilități. Transformatorul de ieșire are raportul de 1:1, având bobinajul primar dimensionat pentru trecerea unui curent de 20,50 sau 100 miliamperi, așa că alegerea lui depinde de emisiunea lămpii finale ce întrebuițăm. Șoc-



cul de ieșire este legat paralel cu doi condensatori de câte 4 MF., între cari punem bușele hauptparleurului HP. Ambele dispozitive realizează îndepărtarea curentului anodic de la bușele hauptparleurului, așa că numai pulsațiile pot trece prin vorbitor. Se știe, că un atare dispozitiv mărește și claritatea auditiunilor și durabilitatea difuzorului.

A doua măsură de precauție rezultă din fig. 3. Pentru a preveni scurcircuitul, arderea lămpilor etc. trebuie să separăm aparatul de recepție de priză de pământ, printr-un condensator de 0,1 MF. Acelaș procedeu este necesar și la antenă, căci altfel la o eventuală rupere de fir suntem expuși aceluiaș pericol. Condensatorul intercalat în circuitul antenei va avea deasemeni 0,1 MF. Nu are nici un rost ca să întrebuițăm condensatori mai mari, căci prin aceasta nu vom majora intensitatea recepției. Mai mare importanță are izolamentul acestor condensatori, căci de izolamentul lor depinde siguranța aparatului și a corpului nostru. Vom alege deci condensatori verificați cu 1500 volți.

Condensatorii de apărare, transformatorul de ieșire sau șocul de ieșire pot fi montați în interiorul aparatului de recepție. Excepție fac alimentatorii anodici cumpărați din comerț, care au un astfel de condensator montat, deci au și o bușă specială pentru „priza de pământ a aparatului de recepție”.

Acumulatorul de încălzire, fiind legat cu minusul anodic, trebuie să fie bine izolat de pământ, adică să fie pus pe-un strat izolator (scândură uscată etc.). Butoanele și scările aparatului trebuie să fie din material izolator și să nu aibe suprafețe metalice, căci spre exemplu în cazul b din fig. 1, rotorii condensatorilor variabili de acord etc. fiind puși la potențialul minus anod, au o diferență de tensiune de 220 volți față de pământ, căci plusul rețelei este pus la pământ.

După ce am cunoscut desavantajele rețelei de curent continuu, putem să ne ocupăm cu principiile constructive ale alimentatorilor anodici. Întâi să facem o comparație cu rețeaua de curent alternativ, la care trebuie să utilizăm re-

dresori, adică: suntem nevoiți să transformăm curentul alternativ, apoi să-l redresăm și să-l filtrăm. Dacă procedeu acesta pare a fi complicat, are totuși numeroase avantaje și anume că putem să producem orice tensiune dorită, având redresorul propriu zis complet izolat de circuitul rețelei. În schimb la rețeaua de curent continuu nu ne trebuie nici transformator de rețea, nici redresor, ci numai un sistem de filtraj, urmat de un sistem pentru distribuirea tensiunilor anodice. Desavantajul simplității a fost discutat în partea întâia: tensiunile anodice nu sunt separate de tensiunea rețelei și — ceea ce se resimte la rețea cu 110 volți — nu pot fi majorate peste tensiunea nominală a rețelei.

Așa că orice alimentator anodic se compune din două părți: filtrajul și distribuția. Filtrajul se face prin șocuri cu miez de fier și condensatori microfaradici.

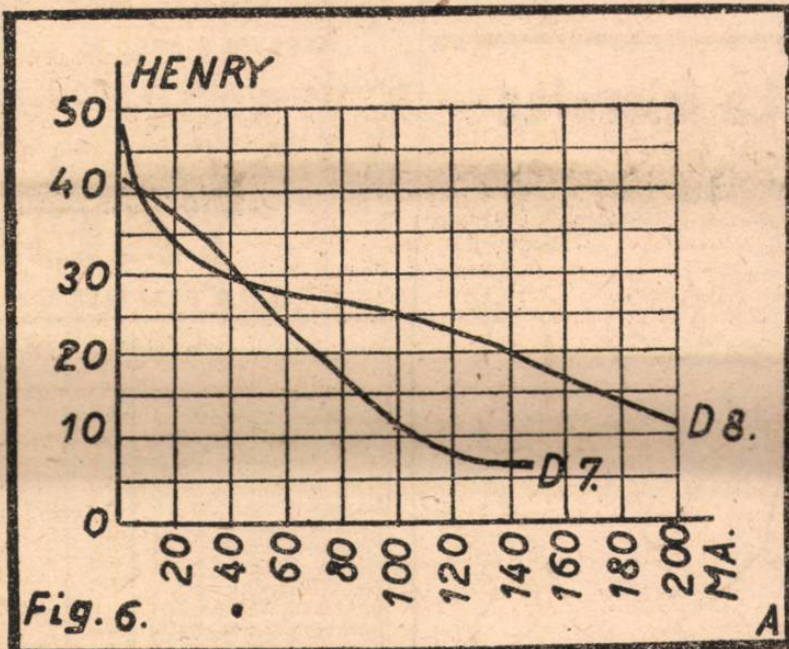
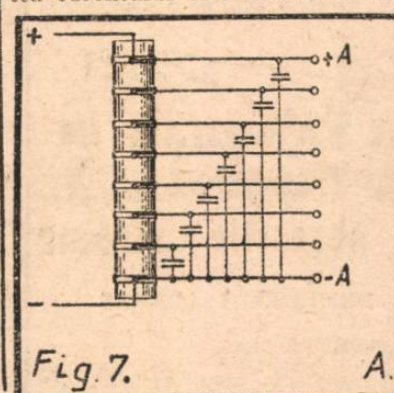
Gradul filtrajului depinde de consumația anodică a aparatului de recepție, de calitatea șocului și de mărimea condensatorilor. La aparatele mici, cu 2-3 lămpi, un șoc și 2 condensatori dau un filtraj suficient (fig. 4). La aparatele mai mari, este necesar să utilizăm două șocuri cu miez de fier și trei condensatori de mare capacitate, pentru a filtra cât mai bine curentul (fig. 5).

Cu ocaziunea aceasta trebuie să vorbim și despre șocuri cu miez de fier. Aceștia au o selfinducție, care depinde de intensitatea curentului. Spre exemplu, un șoc cu miez de fier are o selfinducție de 40 Henry la trecerea unui curent de 20 miliamperi, dar această selfinducție scade la 10 Henry atunci, când prin șoc circulă un curent con-

tinuu de 100 miliamperi. Intrucât pentru o bună filtrare avem nevoie de cel puțin 25 Henry, trebuie să alegem un șoc, a cărui curbă de selfinducție dovedește că la maximum consumației anodice, are o selfinducție de încă cel puțin 25 Henry.

Un asemenea tablou cu curbe caracteristice, avem în fig. 6. Pe linia orizontală sunt însemnate intensitățile de curent, iar pe linia verticală, selfinducțiunile în Henry. Curba D7 reprezintă caracteristica unui șoc cu miez de fier utilizabil până la max. 70 mA, iar curba D8 este caracteristica unui șoc utilizabil până la 80 de mA, ceea ce înseamnă că 70 resp. 80 de miliamperi este limita superioară, unde filtrajul este încă bun.

Vedem deci, că șocurile au caracteristici foarte diferite. Să nu cumpărăm nici un șoc, până ce nu am văzut curba lui caracteristică. Negustorul este dator să ni-o prezinte și dacă n-o are, atunci nici el nu știe ce vinde. O simplă afirmație că „șocul are 40 de Henry”, nu este suficientă căci și șocul cel mai prost are 40 de Henry, când este parcurs numai de 1 miliamper curent continuu. Îndată ce intensitatea curentului se ridică la 10 mi-



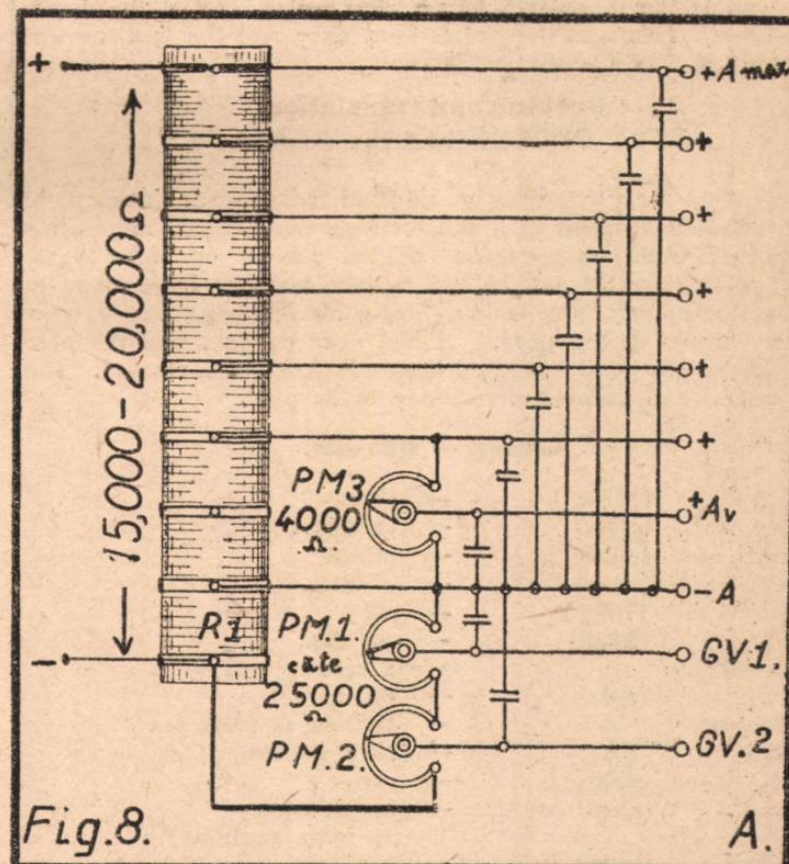
lămperi, șocul acesta nu mai are decât 15 Henry.

Tot așa stăm și cu capacitățile condensatorilor de filtraj. La un aparat cu 2-3 lămpi, capacitatea acestor condensatori poate fi numai 4 MF. Îndată ce vrem să acționăm un aparat mai mare și mai sensibil 4-6 lămpi, condensatorii de filtraj trebuie să aibe 8 MF.

O altă chestiune, nu mai puțin importantă este rezistența ohmică a șocului. Această rezistență proprie a șocului produce o scădere de tensiune, care micșorează tensiunea anodică. La un sector continuu de 220 volți, scăderea de tensiune nu prea are importanță, în schimb la 110 volți e păcat de orice volt tensiune pierdută.

După ce-am filtrat curentul, cu ajutorul celor 1-2 șocuri cu miez de fier și 2-3 condensatori microfaradici, trebuie să ne îngrijim de distribuirea tensiunilor. În acest scop servește potențiometrul cu mai multe prize intermediare. Fig. 7, arată aranjamentul acestui dispozitiv. Vedem că la fiecare priză intermediară se shuntează un condensator de 1 sau cel mult 2 MF.

Potențiometrul propriu zis este construit din sârmă de nichel, bobinată pe un tub de porcelan și prevăzută cu 8 inele de contact. Găsim în comerț potențiometri cu 10.000 până 50.000 de ohmi rezistență totală, din cari ne alegem unul, a cărui rezistență corespunde tensiunii rețelei. La o tensiune de 110 volți la priză, putem să avem după filtraj, 100 de volți deci potențiometrul va avea 10.000 ohmi. La 220 volți tensiune la pri-



ză, după filtraj ne rămân 200 de volți, deci întrebuițăm un potențiometrul de 20.000 ohmi. Astfel consumația proprie a potențiometrului rămâne la o limită de 10 miliamperi, prin urmare șocul cu miez de fier nu pierde prea mult din selfinducția lui.

Amatorul știe prea bine, că alegerea minuțioasă a tensiunilor de placă aduce o îmbunătățire simțitoare la recepție. În special există două tensiuni, care trebuie stabilite cu exactitatea cea mai mare, încercându-le din volt în volt: acestea sunt: 1) tensiunea de placă a detectoarei și 2) negativările de grătar pentru lămpile amplificatoare. De multe ori, aparatul de recepție funcționează prost sau deloc, numai din cauza nepotrivirii tensiunilor și negativărilor. Așa dar amatorul are tot interesul să aibe posibilitatea de-a varia tensiunile intermediare, iar tensiunea de placă a detectoarei trebuie să fie continuu variabilă, deasemeni și tensiunile polarizării negative.

În fig. 8 vedem realizarea unui distribuitor, care ne dă atât două tensiuni de negativare variabilă, cât și o tensiune pozitivă variabilă pentru lămpa detectoare. Intrucât trebuie să jertfim pentru producerea negativărilor o parte din potențiometrul distribuitor, iar o altă parte este șuntată printr-un potențiometrul variabil, de la cursorul căruia obținem tensiunea de placă a detectoarei, se impune întrebuițarea unui potențiometrul de 15000 ohmi la sectorul de 110 volți. La sectorul de 220 volți putem să rămânem la valoarea mai sus stabilită de 20.000 ohmi.

Potențiometrul poartă în total 8 inele de contact. Inelul de la capătul de jos, se va lega cu minusul tensiunii filtrate. Inelul imediat următor se va lega cu bușă „minus anod”. Între aceste două inele (R. 1) avem o diferență de tensiune de 10, resp. 20 de volți, pe care o

putem utiliza pentru negativările de grătar. Intrucât vrem, ca negativările să fie continuu variabile, trebuie să utilizăm două potențiometri (legați în serie) PM. 1. și PM. 2., grupul lor fiind legat în paralel cu porțiunea de rezistență R. 1. De la cursorul lui PM. 1. obținem prima negativare de grătar GV. 1., iar de la cursorul lui PM. 2. obținem a doua negativare GV. 2. Trebuie să remarcăm, că pentru negativarea de grătar a lămpii finale se utilizează exclusiv tensiunea servită din GV. 2.

Cele două inele următoare, sunt puse paralel cu un potențiometrul de 4000 ohmi PM. 3. Cursorul acestuia este legat cu bușă +Av., adică servește o tensiune anodică pozitivă continuu variabilă pentru lămpa detectoare. Potențiometrul acesta de 4000 ohmi trebuie să fie un potențiometrul special, care suportă trecerea unui curent permanent de cel puțin 15 mA. În felul acesta, la bușă +Av. vom avea o tensiune continuu variabilă între minus anod și plus 60 de volți.

Celelalte tensiuni anodice sunt fixe. Fiecare tensiune anodică este șuntată cu un condensator de 1 MF., iar negativările GV. 1. și GV. 2. sunt șuntate cu condensatori de 2 MF. către „minus anod”. În privința aceasta, constructorii americani sunt mai norocoși, căci ei execută aceste șuntări cu condensatori electrolitici, de câte 8 MF. la tensiuni anodice și cu 1000 MF. la negativări. Noi, neputând să jertfim atâția bani pentru piese scumpe (care nici nu se găsesc pe piața europeană) ne mulțumim cu valorile de mai sus.

În numărul viitor continuăm articolul acesta, tratând calcularea rezistențelor, scăderilor de tensiune și intensităților de curent. Totodată vom arăta două exemple pentru construirea alimentatorilor anodici, cu scheme de principiu și planuri de montaj.

A. M.

La aparatele mici cu 2-3 lămpi colectorul de unde trebuie să fie neapărat o antenă — și încă una din cea mai bună calitate.

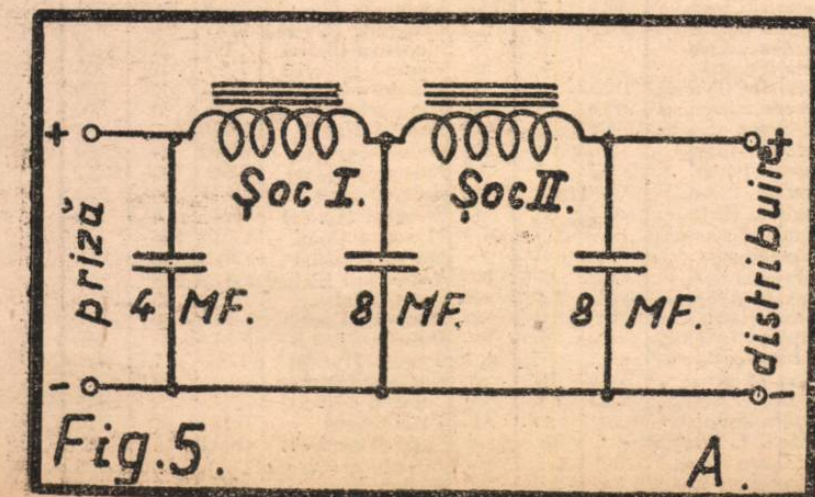
## Fultograf

de vânzare

Lei 10.000. —

Mare ocazie

A se adresa la Administrația „Radio-Radiofonia”





# Curs de limba engleză la radio

predat de Nic. J. Saru

## LECȚIUNEA XIX

This is the nineteenth lesson after which comes the twentieth (20th). This one (lesson) is very easy and the last one was easier.

### Reading and translation. KING GEORGE and the PEASANT.

George the First, King of England, when on a journey to Hanover, once stopped at a small village in Holland, and while his horses were changed, he asked for two or three eggs. They were brought and he had to pay a rather large sum (of money) for them. „How is this?” said his Majesty; „eggs must be very scarce in this place”. „I beg your pardon, said the peasant, „there are plenty of eggs here, but kings are scarce”. The king smiled and ordered the money to be paid.

#### Words — Cuvinte.

|            |             |   |                                     |
|------------|-------------|---|-------------------------------------|
| Peasant    | (pézant)    | — | țaran                               |
| journey    | (giăni)     | — | călătorie                           |
| pleasant   | (plézant)   | — | plăcut                              |
| once       | (uans)      | — | o dată                              |
| village    | (villigi)   | — | sat                                 |
| while      | (huail)     | — | pe când                             |
| to ask for | (eg)        | — | a cere                              |
| egg        | (eg)        | — | ou                                  |
| had to pay |             | — | trebuia să plătească                |
| rather     |             | — | oare și cum                         |
| scarce     | (scars)     | — | rar                                 |
| plenty of  | (plenti ov) | — | mulți, multe<br>(in mare cantitate) |
| to smile   | (smail)     | — | a zâmbi                             |
| to order   |             | — | a porunci                           |

#### VERBE PASIVE

I am praised (préizd) — sunt laudat by (băi) de către  
I was praised — eram  
I have been praised — am fost laudat  
I shall be praised — eu voi fi laudat

He had to pay: a trebui MUST (mást) — fără particula TO.  
Are aceiași formă (must) la toate persoanele și se întrebunțază numai la Ind. prez.

La trecut sau viitor nu se poate întrebunța verbul MUST, ci TO HAVE (TO) sau TO BE OBLIGED (TO). Aceste două forme se întrebunțază la prezinte, trecut și viitor. De ex. I must learn — sau: I have to learn — sau: I am obliged to learn.

Trecut: I had to learn, sau I was obliged to learn  
Viitor: I shall have to learn, sau I shall be obliged to..  
La inter. se spune MUST I? nu însă DO I MUST?

#### Verbe defective.

Aceste verbe au numai prezintele sau/și imperfectul, pe când infinitivul și participiile lipsesc.

I can — I cannot — I could — I could not  
eu pot — eu nu pot — eu puteam — eu nu puteam

Când avem de conjugat verbul CAN la alte timpuri sau moduri, întrebunțăm TO BE ABLE (éibál) a fi instare. De ex. I can — I am able (I am not able) to jump (giámp) a sări.  
I shall be able to jump — voi putea sări.

Verbul MAY — a putea, a avea voe.

May, you may, he may, we may, you may, they may.  
May I open the window? Pot (am voe) să deschid fereastra?  
You may but you cannot (can't) Ai voe dar nu poți (n'ai putere).

As it is nine o'clock we must (are obliged to, we have to) finish our lesson, I thank you for having listened (lsánd) to this lesson and wish you (uis — vă doresc): GOOD NIGHT.

#### Posturi principale și stațiuni-releu

| Stațiunea           | Lung. | kW   | kHz  | Stațiunea    | Lung. | kW   | kHz  |
|---------------------|-------|------|------|--------------|-------|------|------|
| Berlin              | 419   | 1.7  | 716  | Helsingfors  | 221   | 15   | 1355 |
| Berlin O            | 284   | 0.6  | 1058 | Lahti        | 1796  | 40   | 167  |
| Stettin             | 284   | 0.6  | 1058 | Copenhaga    | 281   | 0.75 | 1067 |
| Magdeburg           | 284   | 0.6  | 1058 | Kalundborg   | 1154  | 7.5  | 260  |
| Breslau             | 325   | 1.7  | 923  | Milano       | 501   | 7    | 599  |
| Gleiwitz            | 253   | 5.6  | 1174 | Turin        | 291   | 2.5  | 1031 |
| Frankfurt           | 390   | 1.7  | 770  | Moscow       | 497   | 1.5  | 604  |
| Kassel              | 246   | 0.3  | 1220 | Komintern    | 1482  | 40   | 203  |
| Hamburg             | 372   | 1.7  | 806  | Popow        | 1100  | 40   | 272  |
| Bremen              | 316   | 0.3  | 950  | Exp. I       | 720   | 20   | 417  |
| Flensburg           | 218   | 0.6  | 1373 | Exp. II      | 938   | 100  | 320  |
| Hanover             | 560   | 0.3  | 536  | Oslo         | 493   | 75   | 608  |
| Kiel                | 232   | 0.3  | 1292 | Frederikstad | 394   | 0.7  | 761  |
| Königsberg          | 276   | 1.7  | 1095 | Hamar        | 509   | 0.7  | 527  |
| Danzig              | 453   | 0.25 | 662  | Notodden     | 284   | 0.05 | 1058 |
| Langenberg          | 473   | 17   | 635  | Porsgrund    | 453   | 0.7  | 662  |
| Aschen              | 227   | 0.3  | 1319 | Rjukan       | 447   | 0.15 | 671  |
| Colonie             | 227   | 1.7  | 1319 | Tyholt       | 453   | 1    | 662  |
| Munster             | 227   | 0.6  | 1319 | Roma         | 441   | 60   | 680  |
| Lipsa               | 259   | 2.3  | 1157 | Napoli       | 331   | 1.5  | 905  |
| Dresda              | 319   | 0.3  | 941  | Stockholm    | 436   | 60   | 689  |
| München             | 533   | 1.7  | 563  | Boden        | 1200  | 0.5  | 250  |
| Augsburg            | 590   | 0.3  | 536  | Göteborg     | 322   | 10   | 932  |
| Kaiserslautern      | 270   | 0.3  | 1112 | Hörby        | 257   | 10   | 1166 |
| Nürnberg            | 239   | 2.3  | 1256 | Malmö        | 231   | 0.6  | 1301 |
| Stuttgart           | 360   | 1.7  | 833  | Motala       | 1348  | 30   | 223  |
| Freiburg            | 569   | 0.3  | 527  | Oestersund   | 771   | 0.6  | 389  |
| Londra National     | 261   | 30   | 1148 | Sundsvall    | 542   | 10   | 554  |
| Londra National     | 1554  | 25   | 193  | Viena        | 517   | 18.5 | 581  |
| Daventry            | 479   | 25   | 628  | Graz         | 352   | 10   | 851  |
| Unda comună engleză | 289   | 1    | 1040 | Innsbruck    | 284   | 0.6  | 1058 |
| Londra Regional     | 356   | 30   | 842  | Klagenfurt   | 453   | 0.8  | 662  |
|                     |       |      |      | Linz         | 240   | 0.5  | 1220 |

# CE SĂSCULTĂM ÎN SĂPTĂMÂNĂ ACEASTĂ

La postul București

LUNI 6 APRILIE

LUNI 6 APRILIE

19.20: D. Dr. Ionescu - Mihăești: Microbii binefăcători.

22.15: D-niș A. Teodorescu și A. Alessandrescu: Concert.

MARTI 7 APRILIE

21.00: Orch. Radio: Concert.

MIERCURI 8 APRILIE

19.20: D. Voinea Șerban: Cronica socială.

22.15: „Parsifal” operă de Wagner (act. II).

# CE SĂSCULTĂM ÎN SĂPTĂMÂNĂ ACEASTĂ

La posturile străine

DUMINICĂ 5 APRILIE

BUDAPESTA 21.15.

Reprezentarea unei opere de studio.

## La microfon



D. GUYRAUT



D. LASCAROV MOLDOVAN

MARTI 7 APRILIE

MILANO 22. „Vânzătorul de păsări” de Zeller.

MERCURI 8 APRILIE

BUDAPESTA 20.30. „Don Pasquale” operă comică în 3 acte de Donizetti.

JOI 9 APRILIE

VIENA 22. „O zi fără băceș în Viena” piesă de Karl Mautner.

VINERI 10 APRILIE

ROMA 22.30. Concert cu muzică italiană și franceză.

SĂMBĂTA 11 APRILIE

HEILSBURG 22. „Himmelmayer” operă în 4 acte de Spoliansky.

## UNIVERSITATEA-RADIO

## Cursurile acestei săptămâni

Între orele 19-20

DUMINICĂ 5 APRILIE

Educație, sănătate și cultură populară

19: D. prof. dr. G. Marinescu: Sugestie.

19.20: D. Toni: Fabre ca educator.

19.40: D. Zaharia Stancu: Păstorii.

LUNI 6 APRILIE

Știință

19.00: D. prof. A. Borza: Vegetația Ardealului.

19.20: D. prof. dr. Ionescu-Mihăești: Microbii binefăcători.

19.40: D. ing. Scarlat: Lucrările de sezon în grădină.

MARTI 7 APRILIE

Literatură, limbă și folklor

19: D. Făgețel: Scriitori Olteniei.

19.20: D. Victor Ion Popa: Noutăți teatrale Europene.

19.40: D. Paul Zarifopol: Poezii blestemate.

MERCURI 8 APRILIE

Științe sociale și politică externă

19: D. Ion Pilat: Primăvara în literatura românească.

19.20: D. Voinea Șerban: Cronica Socială.

19.40: D. prof. N. Săulescu: Alegerea sămânțelor și soiurilor de ovăz.

Joi 9 Aprilie, Vineri 10 Aprilie și Sămbătă 11 Aprilie nu se emite seara.

## Societatea de difuziune și paraziții industriali

Societatea de radio difuziune trimite actualmente o serie de explicații detaliate cu schema Societăților de tramvae, direcțiilor generale P. T. T. din București și provincie, precum și diverselor centrale electrice din țară, asupra modului cum își pot face mașinile și aparatele lor, precum și aparatele ce depind de ele inofensive în ceea ce privește producția paraziților industriali.

Rămâne ca acestea... să se conformeze.

# TABLOUL

## STAȚIUNILOR DE EMISIUNE

| Stațiunea                       | Lung. | kW   | kHz   | Stațiunea                           | Lung.  | kW   | kHz   |
|---------------------------------|-------|------|-------|-------------------------------------|--------|------|-------|
| Flensburg (Germ.)               | 218.5 | 0.2  | 1373  | Lwow (Polonia)                      | 380.7  | 2.2  | 789   |
| Helsingfors (Finl.)             | 222.9 |      | 1346  | Toulouse (Franța)                   | 385.1  | 15   | 779   |
| Luxembourg                      | 222.9 |      | 1346  | Frankfurt (Germ.)                   | 389.6  | 1.7  | 770   |
| Cork (Irlanda)                  | 224.4 | 1.5  | 1337  | București                           | 394.2  | 16   | 761   |
| Aachen (Germ.)                  | 227.4 | 0.3  | 1319  | Glasgow (Anglia)                    | 398.9  | 1.2  | 752   |
| Colonie (Germ.)                 | 227.4 | 1.7  | 1319  | Berna (Elveția)                     | 403.8  | 1.1  | 743   |
| Münster (Germ.)                 | 227.4 | 0.6  | 1319  | Katowice (Cehosl.)                  | 408.7  | 16   | 734   |
| Malmö (Suedia)                  | 230.6 | 0.75 | 1301  | Dublin (Irlanda)                    | 413.8  | 1.5  | 725   |
| Kiel (Germania)                 | 232.2 | 0.3  | 1292  | Rabat (Marocco)                     | 416.4  | 2.5  | 720.5 |
| Bordeaux (Franța)               | 237.5 | 3    | 1263  | Berlin-Witzleben                    | 419    | 1.7  | 716   |
| Nürnberg (Germ.)                | 238.9 | 2.3  | 1256  | Madrid (Spania)                     | 424.3  | 1.3  | 707   |
| Kassel (Germania)               | 345.9 | 0.3  | 1220  | Harkow                              | 425    | 4    | 704   |
| Linz (Austria)                  | 245.9 | 0.6  | 1220  | Belgrad (Jugosl.)                   | 430.4  | 2.8  | 697   |
| Gleiwitz (Germ.)                | 253.4 | 5.6  | 1184  | Stockholm (Suedia)                  | 435.4  | 75   | 689   |
| Toulouse P. T. T. (Franța)      | 255.3 | 1    | 1175  | Roma (Italia)                       | 441.2  | 75   | 680   |
| Hörby (Suedia)                  | 257.3 | 15   | 1166  | Paris P. T. T.                      | 447.1  | 1    | 671   |
| Leipzig (Germania)              | 259.3 | 2.3  | 1157  | Klagenfurt (Austria)                | 453.2  | 0.6  | 662   |
| Londra N. (Anglia)              | 261.3 | 67   | 1148  | Danzig (Danzig)                     | 453.2  | 0.25 | 662   |
| Moravska Ostrava (Cehoslovacia) | 263.4 | 11   | 1139  | Bolzano (Italia)                    | 453.2  | 0.2  | 662   |
| Lille P. T. T. (Franța)         | 265.5 | 1    | 1130  | Helsingfors (Finl.)                 | 453.2  | 15   | 662   |
| Barcelona (Spania)              | 267.6 | 10   | 1121  | Zürich (Elveția)                    | 459.4  | 0.75 | 653   |
| Bratislava (Cehosl.)            | 278.8 | 14   | 1076  | Langenberg Germ.                    | 472.4  | 17   | 635   |
| Copenhaga (Danemarca)           | 281.2 | 1    | 1067  | Daventry 5 G. B. (Anglia)           | 479.2  | 38   | 626   |
| Innsbruck (Austria)             | 283.6 | 0.6  | 1058  | Praha I (Cehosl.)                   | 486.2  | 5.5  | 617   |
| Lyon la-Doua (Franța)           | 286.8 | 2.3  | 1044  | Drontheim (Norv.)                   | 493.4  | 1.3  | 608   |
| Berlin (Germania)               | 283.6 | 0.6  | 1058  | Milano (Italia)                     | 500.8  | 8.5  | 599   |
| Magdeburg (Germ.)               | 283.6 | 0.6  | 1058  | Moscow Exp.                         | 497    | 1.5  | 604   |
| Stettin (Germania)              | 283.6 | 0.6  | 1058  | Bruxelles (Belgia)                  | 508.5  | 20   | 590   |
| Lyon (Franța)                   | 286   | 0.8  | 1049  | Wien (Austria)                      | 516.4  | 20   | 581   |
| Torino (Italia)                 | 296.1 | 8.5  | 1013  | Riga (Letonia)                      | 524.5  | 12   | 572   |
| Tallin (Estonia)                | 296.6 | 11   | 1013  | München (Germ.)                     | 532.9  | 1.7  | 563   |
| Huizen (Olanda)                 | 298.8 | 3.3  | 1004  | Sindsvall (Suedia)                  | 541.5  | 15   | 554   |
| Zagreb (Jugosl.)                | 304.1 | 0.8  | 985   | Budapesta Ungaria                   | 550.5  | 23   | 545   |
| Bordeaux-Lafayette (Franța)     | 304.5 | 1    | 986   | Augsburg (Germ.)                    | 559.7  | 0.3  | 536   |
| Krakovia (Polonia)              | 312.8 | 1.5  | 959   | Hanover (Germ.)                     | 566    | 0.3  | 530   |
| Dresda (Germania)               | 318.8 | 0.3  | 941   | Freiburg (Germ.)                    | 569.3  | 0.3  | 527   |
| Göteborg (Suedia)               | 321.9 | 15   | 932   | Ljubljana (Jugosl.)                 | 575.8  | 2.8  | 521   |
| Breslau (Germ.)                 | 325   | 1.7  | 923   | Lausanne (Elveția)                  | 678.7  | 0.6  | 412   |
| Napoli Italia                   | 331.4 | 1.7  | 905   | Moscow (Russia)                     | 720    | 20   | 4166  |
| Poznan (Polonia)                | 334.8 | 1.8  | 896   | Geneva (Elveția)                    | 759.5  | 0.25 | 395   |
| Velthem (Belgia)                | 338.2 | 20   | 887   | Charkow (Russia)                    | 937.5  | 16   | 320   |
| Brno (Cehoslovacia)             | 341.7 | 2.8  | 878   | Leningrad (Russia)                  | 1000   | 20   | 300   |
| Strasbourg (Franța)             | 345.2 | 17   | 869   | Basel (Elveția)                     | 1010.1 | 0.25 | 297   |
| Barcelona (Spania)              | 348.8 | 7.5  | 860   | Oslo (Norvegia)                     | 1071.4 | 75   | 280   |
| Graz (Austria)                  | 352.5 | 9.5  | 851   | Moscow (Russia)                     | 1100   | 20   | 272.7 |
| Londra (Regional)               | 356.3 | 45   | 842   | Kalundborg (Dan.)                   | 1153.8 | 10   | 260   |
| Mühlacker (Germ.)               | 360.1 | 75   | 833   | Stambul (Turcia)                    | 1224.5 | 5    | 245   |
| Alger (Algeria)                 | 363.6 | 16   | 825   | Moscow Coop.                        | 1304.3 | 100  | 230   |
| Bergen (Norvegia)               | 364.1 | 1.1  | 827   | Motala (Suedia)                     | 1348.3 | 40   | 222.5 |
| Sevilla (Spania)                | 368.1 | 1    | 815   | Varșovia I (Polon)                  | 1411.8 | 158  | 212.5 |
| Paris L. L. (Franța)            | 370.1 | 0.8  | 810.5 | Paris-Eliffel                       | 1445.8 | 15   | 207.5 |
| Hamburg (Germ.)                 | 372.2 | 1.7  | 806   | Moscow Comin                        | 1481.5 | 40   | 202.5 |
| Manchester Anglia               | 376.4 | 1.2  | 797   | Daventry 5 X X                      | 1554.4 | 35   | 198   |
|                                 |       |      |       | Angora (Turcia)                     | 1595   | 7    | 188   |
|                                 |       |      |       | Königs wusterhau-<br>sen (Germania) | 1634.5 | 25   | 183.5 |
|                                 |       |      |       | Paris-Clichy                        | 1724.1 | 17   | 174   |
|                                 |       |      |       | Lathi (Finlanda)                    | 1796.4 | 54   | 167   |
|                                 |       |      |       | Hilversum (Olanda)                  | 1875   | 0.5  | 160   |
|                                 |       |      |       | Kowno (Lituania)                    | 1935   | 7    | 155   |

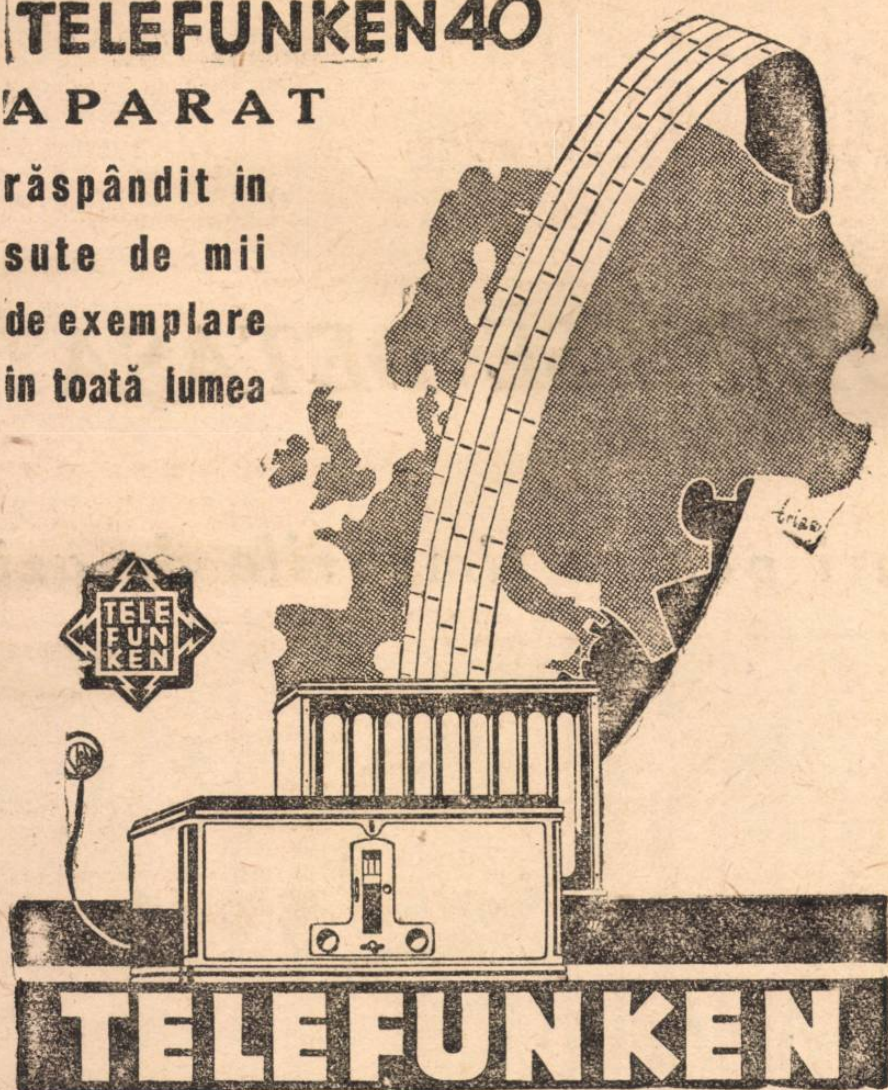
CITITI

și răspândiți excelenta revista „CINEMA”

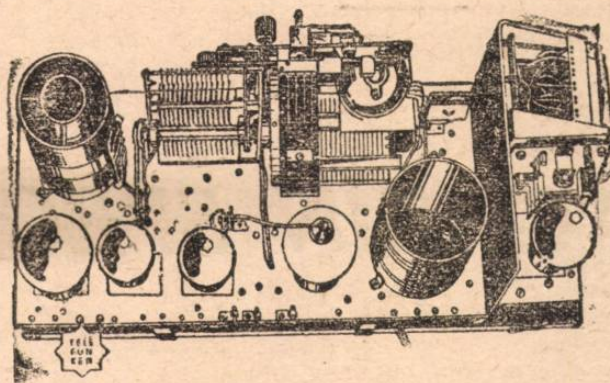


**TELEFUNKEN 40****APARAT**

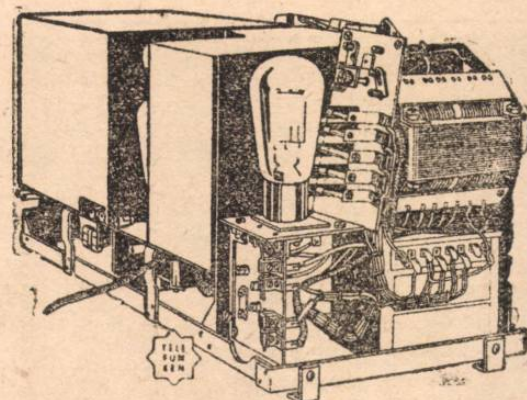
răspândit în  
sute de mii  
de exemplare  
în toată lumea



Construcția admirabilă a aparatului

**TELEFUNKEN 40**

Interiorul aparatului.



Vedere cu partea redresorului a aparatului

**TELEFUNKEN 40****ARCOPHON 50**

Difuzorul de  
concert  
de mare lux

**LAMPA**

cu

renume

universal.

Pentru fiecare

scop, lampa

corespunzătoare

**TELEFUNKEN**

**Cele mai vechi experiențe.  
Cele mai noi construcțiuni.**



# Radio-Material

NICOLAE SARU

BUCUREȘTI, PASAJUL ROMAN, 20

## MAGAZIN SPECIAL DE PIESE DETAȘATE

Prețuri pentru timpurile de azi

# RADIO-RADIOFONIA

## PROGRAMUL SAPTAMANAL

### DUMINICA



5 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.

11: D-na Titela col. Haqué: Ora copiilor.

11.30: Prea S. S. Vicarul Tit. Simedria: Lectură religioasă.

11.45: Sextetul Capelei Regale Cotroceni: Cântec religioasă.

12: Orchestra Moșoi: Muzică ușoară și românească.

13: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).

13.50: Informațiuni și semnal orar.

13.50: Muzică ușoară (plăci de gramofon).

PROGRAM PENTRU SĂTENI

16: D. G. D. Mugur: Vestile săptămânii.

16.15: D. Gheorghe Necula: canto: balade populare românești.

16.30 D. Ing. G. I. Savin: Folioasele cooperatiei.

16.45: D. dr. Vaida: Creșterea animalelor.

17: Orchestra Grigoraș Dinicu: Muzică românească și ușoară.

18: Informațiuni meteorul și semnal orar.

18.15: D-na Sorana Topa: poezii de primăvară.

18.30: Orchestra Grigoraș Dinicu: Muzică ușoară și românească.

UNIVERSITATEA RADIO

19: D. prof. dr. G. Marinescu: Sugestie.

19.20: D. Toni: Fabre ca educator.

19.40: D. Zaharia Stancu: Păstorii.

20: Muzică românească (plăci de gramofon).

20.40: D. Dem. Theodorescu: Cronică teatrală.

21: Seară de cabaret. prezentată de d. Patriciu, cu concursul d-nei Anicuța Cârje-Vlădicescu, și a d-lor Bodero, Baldovin, Seidmann și G. popescu.

22.35: Poșta amatorilor.

22.50: Informațiuni.

CEASORNICUL

TELLUS

DA ORA EXACTĂ

10

550.5-23 BUDAPEȘTA 10: Auditiie religioasă, uni-

te. Alocuțiune: M. Rava-

408.7-16 KATOWICE 10: Trans. de la catedrala St. Petru și Pavel, mesa pontificală celebrată de S. S. Episcopul Sileziei, dr. Stanislas Adamski.

486.2-5.5 PRAGA 10: Plăci de gramofon. \* 10.30: Pentru lucrători. \* 10.40: Plăci de gramofon.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 10: Trans. din Katowice.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

516.4-20 VIENA 10.30: Concert coral executat de Asociația bășilor vienezi, dirijat de d. dr. Leo Gruber. Schubert: Serenadă; Schumann: Triolette; Pergolesi: Omis este homo, din Stabat mater; Goller: O quam suavis, Cântec popular: Maria pe munte; Mozart: Cântec de leagăn; Brahms: Gar lieblich hat sich gesellt.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12: Rezultate sportive.

419-1.7 BERLIN 12.30: Concert religios.

550.5-23 BUDAPEȘTA 12 și 30: Auditiie religioasă evanghelică. Alocuțiune: Msg. Alexandru Raffay. Cântec religioase No. 210 și 219 apoi imnul Național. In continuare concert executat de orch. Operei regale ungare dirijat de d. Ernest Dohnanyi, în onoarea lui Etienne Kerner în antracronica T. S. P.-ului de d. Eugene Papp. Apoi trans. din pădurea orașului „Săptămâna automobilului” trans. premiului cel mare.

408.7-16 KATOWICE 12.50: Semnal orar, fanfara, programul următor.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Pentru părinți.

486.3-5.5 PRAGA 12: Concert de dimineață.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 12.58: Semnal orar, fanfara, comunicate met., programul următor.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

516.4-20 VIENA 12: Continuarea concertului simfonic.

muzică variată. ★ 14.30: Semnal orar, comunicate.

1411.8-15.8 VASOVIA 14: Pauză.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.

516.4-20 VIENA 14: Meteorul, programul următor. ★ 14.05: Concert de după amiază executat de orch. Josef Holzer. Cu concursul d-lui Hans Skirwanek (canto). Ertl: Ouv.; Komzak: Vals; Lehar: Fantezie ungară; Drdla: Viena veche; Bittner: Lied; Lehar: Cântec din opereta Tura surăului; Bittner: Intermezzo de valsuri; Ochs: Variațiuni asupra cântecului 's koml ein Vogel geflogen; Blauw: Cântec; Schlögel: Fantezie din operele lui Strauss; Komzak: Două cântece; Ziehrer: Vals; Loewe: Ceasul; Kremser: Imn Madonei; Blome: Intermezzo; Jessel: Parada soldaților de plumb; Komzak: Potp.



# SUCCESUL



vă este garantat, dacă  
întrebuințați în aparatu  
Dvs. alimentat direct la priza  
de curent continuu, LAMPILE

# TUNGSRAM

## DE SERIE

I. de Honvezi dirijat de d. Fricsay.  
Fricsay: „Marș ungar”; Strauss:  
„Cântec”; Rossini: uv. operei Se-  
miramis; Vollstaedt: Arie; Bous-  
quet: Cântec; Razek: Cântec; Sa-  
bath: „Micul camarad”; Gele:  
Cântec; Brown: Cassanova; Bacho:  
Potpourri.  
408.7-16 KATOWICE 18.30: Audiere  
pentru tineret.  
274.4-17 LANGENBERG 18: Con-  
tinuarea concertului cu muzică mi-  
litară.  
259.3-2.3 LEIPZIG 18: Continuarea  
concertului cu muzică militară.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL  
18.30: Concert vocal.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL  
18.17: Concert.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30:  
Trans. din Praga.  
332.9-1.7 MÜNCHEN 18: Povestiri.  
18.30: Conținutul operei ce urmează.  
★ 18.35: Maestrii cântăreți din  
Nürnberg operă de Wagner.  
500.8-8.5 MILANO 18.15: Muzică  
retransmisă.  
360.1-75 MUHLACKER 18: Con-  
tinuarea concertului de fanfară.  
486.3-5.5 PRAGA 18.30: Pentru lu-  
crători. ★ 18.50: Conf.  
524.5-12 RIGA 18.30: Muzică de  
dans.  
296.1-11 REVLA (TALINNA) 18.30:  
Știri cu plăci de gramofon. ★  
18.45: Muzică de dans veche.  
441.2-75 ROMA 18: Concert simfo-  
nic.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 18.30: Con-  
cert transmis din Krakovia.  
516.4-20 VIENA 18: Dialog între un  
optimist și un pesimist. (Heinrich  
Suso Waldeck și dr. Hans Prager).  
★ 18.30: Concert cu muzică de ca-  
meră. Goldmark: Trio pentru pia-  
no în e-moll Beethoven: Variațiuni  
în g-dur. Executanți: Trio-ul  
Georg Steiner.

**19** 430.4-2.8 BELGRAD 19:  
Concert religios la plăci  
de gramofon.  
419-1.7 BERLIN 19.50:  
„Paștele berlinez” de  
Hans Brenner.  
325-1.7 BRESLAU 19: Pentru lucră-  
tori, povești. ★ 19.25: Pentru agri-  
cultori. ★ 19.45: Meteorul. ★ 19.50:  
Trans. din Berlin, introducere la  
opera care urmează.  
341.7-2.8 BRNO 19: Povești. ★ 19.15:  
Emisiune germană.  
508.5-20 BRUXELLES 19: Concert.  
★ 19.15: Plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 19.30: Conf.  
ținută de d. Magyar.  
408.7-16 KATOWICE 19: Concert.  
19.30: Trans. din Vilno.  
472.4-17 LANGENBERG 19: Repor-  
taj radiofonic. ★ 19.40: Conferință.  
259.3-2.3 LEIPZIG 19.15: Causerie.  
★ 19.45: Concert coral.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL  
19: Lectură din Biblie.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL  
19: Continuarea concertului.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Con-  
tinuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 19.55: Ora, me-  
teorul, sport.  
500.8-8.5 MILANO 19.30: Jurnalul  
radio, știri sportive. ★ 19.40: Ra-  
dio-jurnal.  
360.1-75 MUHLACKER 19: Trans.  
din Stuttgart, concert. ★ 19.40:  
Concert de chitare.  
486.2-5.5 PRAGA 19: Emisiune ger-  
mană.  
1444.5-8.15 PARIS EIFFEL 19: Jur-  
nalul vorbit, comunicate.  
524.5-12 RIGA 19.30: Conf.  
296.1-11 REBAL (TALINNA) 19.15:  
Știri de presă. ★ 19.25: Meteorul.  
★ 19.30: Concert.  
441.2-75 ROMA 19: Continuarea  
concertului simfonic.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 19.30: Trans.  
din VILNO.  
516.4-20 VIENA 19.30: Din viața  
mea de alpinist, conf. ținută de dr.  
Julius Kuzy din Trieste.

**20** 430.4-2.8 BELGRAD 20.30:  
Conferință.  
419-1.7 BERLIN 20.20:  
„Scara de serviciu” piesă  
de Walter Gronostay. 20  
și 50: Știri sportive.  
278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans.  
din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 20: Liber pentru  
trans. unei opere.  
341.7-2.8 BRNO 20: Trans. din  
Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 20.30: Jurna-  
lul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 20: Concert  
al orch. de jazz Malsiner cu con-  
cursul d-lui Varsanyi (canto). Car-  
lton: Micky Maus; Hann: Blues;  
Megyeri: Vă mulțumesc încăodată;  
Eisemann: Cântec; Fischer: Cân-  
tec; Grosz: Cântec; Dostal: Pot-  
pourri; Abraham: Arie dintr-un  
film sonor  
372.2-1.7 HAMBURG 20.30: Conf.  
despre golf. ★ 20.40: Știri sportive.  
20.55: Meteorul

276.5-75 HEILSBURG 20.20: Conf.  
sportivă. ★ 20.30: Trans. din Dan-  
zig, Martha operă romantică-comi-  
că în 4 acte de Flotow.  
408.7-16 KATOWICE 20: Continua-  
rea trans. din Vilno.  
294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din  
Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 20.10: Ora  
veselă. ★ 20.40: Sport.  
259.3-2.3 LEIPZIG 20.15: Causerie  
veselă și plăci de gramofon.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL  
20: Continuarea lecturii din Bib-  
lie.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL  
20: Pauză.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans.  
din Praga.  
532.8-1.7 MÜNCHEN 20: Continua-  
rea operei Maestri cântăreți de  
Wagner.  
500.8-8.5 MILANO 20.30: Concert  
cu muzică variată.  
360.1-75 MUHLACKER 20.10: Lec-  
tură. ★ 20.30: Trans. din Frank-  
furt, reportaj de Paști.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Co-  
municate agricole și rezultate spor-  
tive. ★ 20.15: Ziua economică și  
socială. inf. ★ 20.30: Circuit Radio  
Paris.  
486.2-5.5 PRAGA 20 Trans. dela  
Teatrul Național Prezentul operă  
în 3 acte de Anna Schulzova.  
524.5-12 RIGA 20: Primăvara în  
muzică.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.10:  
Bul. met. ★ 20.30: Concert execu-  
tat de orch. radio.  
296.1-11 REBAL (TALINNA) 20:  
Continuarea concertului.  
441.2-75 ROMA 20.25: Cronică. ★  
20.50: Plăci de gramofon.  
435.4-75 STOKHOLM 20.15 Emi-  
siune teatrală de Strindberg.  
255.3-1 TOULOUSE 20.15: Chanso-  
nette. ★ 20.30: Buletin de informa-  
țiuni. ★ 20.45: Orch. vieneze.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 20: Con-  
tinuarea trans. din Vilno.  
516.4-20 VIENA 20: Joseph Au-  
gust Lux (născut la 8 Aprilie 1871)  
din propriile-i opere. ★ 21.30: Me-  
teorul, știri sportive, programul  
următor. ★ 20.40: Concert de plăci  
de gramofon, Enrico Caruso câ-  
ntă.

**21** 430.4-2.8 BELGRAD 21:  
Lied-uri naționale. ★ 21  
și 30: Tristan și Isolde la  
plăci de gramofon.  
419-1.7 BERLIN 21: Conf.

★ 21.30: Trans. dela Scala din Mi-  
lano. In continuare, meteorul, știri  
zilnice și sportive.  
278.8-14 BRATISLAVA 21: Con-  
tinuarea trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 21: Continuarea  
operei.  
341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea  
trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 21: Concert  
cu muzică de cameră.  
550.5-23 BUDAPESTA 21: Informa-  
țiuni sportive. ★ 21.15 Reprezenta-  
ția unei opere din studio. In con-  
tinuare concert al orch. de țigani  
Alexandru Bura retransm. dela  
Hotel Britania.  
372.2-1.7 HAMBURG 21: Indigo o-  
peretă în 3 acte de Strauss.  
276.5-75 HEILSBURG 21: Con-  
tinuarea operei Martha de Flotow.  
408.7-16 KATOWICE 21 Muzică  
populară.  
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea  
trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 21: Con-  
cert vocal și instrumental.  
259.3-2.3 LEIPZIG 21: Conf. ★  
21.30: Concert de valsuri executat  
de orch. simfonică.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL  
21: Trans. serv. de Paști din stu-  
dio. ★ 21.45: Reportaj filantropic.  
★ 21.15: Noutăți.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL  
21: Trans. programului național  
din Davenport. ★ 21.50: Noutăți.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Con-  
tinuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 21.15: Conf.  
424.3-1.3 MADRID 21: Muzică de  
dans. ★ 21.30: Reportaj vesel.  
500.8-8.5 MILANO 21.50: Trans. u-  
nei opere.  
360.1-75 MUHLACKER 21: Trans.  
din Frankfurt, concert cu muzică  
din opere, executat de orch. radio.  
1071.4-75 OSLO 21: Ora exactă apoi  
concert al orch. radio.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Oră  
distractivă. ★ 21.30: Informațiuni  
și rezultate sportive, știri de presă.  
21.45: Concert de orch.  
486.2-5.5 PRAGA 21: Continuarea  
emisiunii teatrale.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Con-  
tinuarea concertului.  
524.5-12 RIGA 21: Bul. met. ★ 21.03:  
Emisiune teatrală.  
296.1-11 REBAL (TALINNA) 21:  
Muzică de dans la plăci de gramo-  
fon.  
441.2-75 ROMA 21.10: Sport, rubri-  
că variată. ★ 21.30: Semnal orar,

comunicate, apoi serată de opere-  
tă Santarellina, operetă în 3 acte  
de Herve.  
435.4-75 STOKHOLM 21: Con-  
tinuarea emisiunii teatrale de Strind-  
berg.  
255.3-1 TOULOUSE 21: Melodii. ★  
21.15: Solo de violoncel. ★ 21.30:  
Tango-uri cântate. ★ 21.45: Con-  
cert al orch. simfonice. ★ 21.55:  
Cronica model.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 21: Muzică  
populară transmisă din Lwow.  
516.4-20 VIENA 21: Batista reg-  
nei, operetă în 3 acte de Strauss.

**22** 30.4-2.8 BELGRAD 22.30:  
Știri zilnice și sportive.  
★ 23.50: Plimbare prin  
Europa.  
419-1.7 BERLIN 22: Con-  
tinuarea trans. dela Scala din Mi-  
lano.  
278.8-14 BRATISLAVA 22: Con-  
tinuarea trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 22: Continuarea  
operei.  
341.7-2.8 BRNO 22: Continuarea  
trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 22: Jocul pa-  
siunii, joc radiofonic. ★ 22.30: Con-  
cert cu muzică ușoară.  
550.5-23 BUDAPESTA 22: Con-  
tinuarea trans. din studio.  
372.2-1.7 HAMBURG 22: Con-  
tinuarea operei de Strauss.  
276.5-75 HEILSBURG 22: Con-  
tinuarea operei Martha de Flotow.  
408.7-16 KATOWICE 22.30: Un  
sfert de oră literară. ★ 22.45: Con-  
cert seral.  
294.1-2.6 KOSICE 22: Continuarea  
trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 22: Con-  
tinuarea concertului vocal și instru-  
mental.  
259.3-2 LEIPZIG 22: Continuarea  
concertului de valsuri.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL  
22.05: Concert de orch.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL  
22.05: Concert vocal.  
424.3-1.3 MADRID 22.30: Concert  
vocal și instrumental.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Con-  
tinuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 22: Con-  
tinuarea operei Maestri cântăreți din  
Nürnberg de Wagner.  
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea  
operei.  
360.1-75 MUHLACKER 22: Con-  
tinuarea



# Au sosit aparatele BE 3 BABY Model 1931

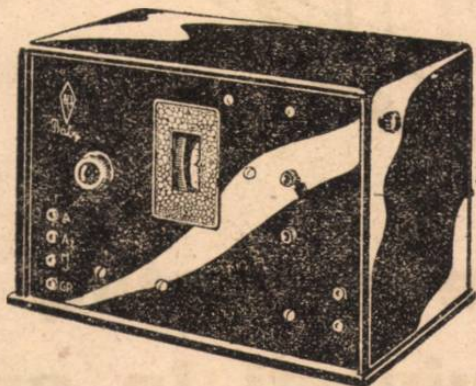
Tip S M

sau

Tip N M

cutie de stejar

cutie de lux



## Perfecționările aduse modelului 1931 :

- 1) Condensatorul variabil special, permițând repartiția mai precisă a posturilor pe cadranul gradat, ceiace sporește selectivitatea aparatului.
- 2) Dispozitiv special de microregulare, permițând manevrarea foarte fină a condensatorului variabil.
- 3) Execuția mai robustă.
- 4) Dimensiunile mărite ale aparatului.

De vânzare la toate magazinele serioase de radio din țară.

Reprezentanța generală

## ENERGIA, S. A. R. București,

B-dul Brătianu, 11

nuarea concertului cu muzică din opere.  
1071.4-75 OSLO 23.35: Meteorul, noutăți de presă. ★ 22.50: Concert vocal și instrumental.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Știri de presă, informațiuni, ora exactă.  
486.2-5.5 PRAGA 22: Continuarea emisiunii teatrale.  
441.2-75 ROMA 22: Continuarea operetei de Herve.  
524.5-12 RIGA 22.40: Concert simfonic.  
435.4-75 STOKHOLM 22: Concert executat de orch. radio.  
255.3-1 TOULOUSE 22: Concert de orch. ★ 22.30: Muzică din opere.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 23: Continuarea muzicii populare din Lwow.  
516.4-20 VIENA 22: Continuarea operetei de Strauss.

23

419.1-7 BERLIN 23: Concert distractiv.  
278.8-14 BRATISLAVA 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
325.1-7 BRESLAU 23.30: Ora, meteorul, sport.  
341.7-2.8 BRNO 23.15: Noutăți locale, teatre. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea trans. din studio.  
372.2-1.7 HAMBURG 23.30: Actualități.  
276.5-75 HEILSBURG 23.15: Știri. ★ 23.30: Trans. din Berlin, serată distractivă.  
408.7-16 KATOWICE 23: Continuarea concertului seral.  
294.1-2.6 KOSICE 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 23: Continuarea concertului vocal și instrumental.  
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Concert distractiv executat de orch. radio.  
472.4-17 LANGENBERG 23: Continuarea concertului vocal și instrumental.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 23.30: Epilog.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.30: Epilog.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 23.30: Ora, meteorul, știri, sport. In continuare concert executat de capela Hugo Weiss.  
424.3-1.3 MADRID 23: Continuarea concertului vocal și instrumental.  
500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea operetei.  
360.1-75 MUHLACKER 23.15: Trans. din Stuttgart, comunicate. ★ 23.30: Concert distractiv la plăci de gramofon.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 23.30: Ora, meteorul, știri, sport. In continuare concert executat de capela Hugo Weiss.  
1071.4-75 OSLO 23.35: Terminarea emisiunii.  
486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport. ★ 23.15: Informațiuni, teatre, programul zilei următoare.  
23.20: Trans. dela autocubul cehoslovac, concert de orch.  
524.5-12 RIGA 23: Continuarea concertului simfonic.

## „REPORTAJ“

— Revista faptelor senzaționale —  
Dramă socială, Aventuri, Marile afaceri din lumea poliției și a tribunalelor, Anchete, Reportaj fotografic  
Cu colaborarea celor mai reuți reportieri, publiciști și criminologi

## Revista „REPORTAJ“

va apare ca supliment la

„Realitatea Ilustrată“

441.2-75 ROMA 23: Continuarea operetei de Herve. ★ 23.55: Ultimele știri.  
435.475 STOKHOLM 23: Continuarea concertului.  
255.3-1 TOULOUSE 23: Cântec din opere. ★ 23.15: Muzică militară.  
23.30: Ultimele noutăți. ★ 23.40: Concert.  
516.4-20 VIENA 23: Continuarea operetei de Strauss. ★ 23.30: Comunicate. ★ 23.40: Concert seral executat de capela Gustav Macho. Trans. din sala Lehar a hotelului Krantz-Ambasador. Herold' Ouy. op. Zampa; Bayer: Vals. Puccini: Fantezie din Boema. Grünfeld: Tango. Schindlauer: Cântec vienez. Drdla Serenadă pentru vioară și pian. Hruby: Potp. din operele lui Lehar.

24

419.1-7 BERLIN 20: Concert distractiv (continuare).  
278.8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea trans. din Praga.  
325.1-7 BRESLAU 24: Trans. dip. Berlin, serată distractivă.  
550.5-23 BUDAPESTA 24: Muzică de țigani transm. dela Hotel Britania.  
372.2-1.7 HAMBURG 24: Concert

distractiv executat da orch. radio.  
276.5-75 HEILSBURG 24: Continuarea seratei distractive, transmisă din Berlin.  
408.7-16 KATOWICE 24: Continuarea concertului seral.  
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Praga.  
472. 4-17 LANGENBERG 24: Continuarea concertului vocal și instrumental, apoi muzică de jazz.  
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Continuarea concertului distractiv.  
500.8-8.5 MILANO 24: Continuarea operetei.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 24: Continuarea concertului executat de capela Hugo Weiss.  
360.1-75 MUHLACKER 24: Continuarea concertului distractiv la plăci de gramofon.  
486. 3-5.5 PRAGA 24: Continuarea concertului de orch.  
524.5-12 RIGA 24: Muzică de dans.  
435.4-75 STOKHOLM 24: Continuarea concertului.  
255.3-1 TOULOUSE 24.15: Jurnalul radio. ★ 24.30: Chansonette. ★ 24.45: Muzică de dans.  
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral executat de capela Gustav Macho.



6 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.

13.00: Muzică vocală (plăci de gramofon).  
13.30: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării și semnal orar.  
13.50: Muzică de orchestră (plăci de gramofon).  
17.00: Orchestra Radio: Glinka: Uvertură la „Ruslan și Ludmilla”; N. Tcherépine: The romance of a Mummy; 1) Intrarea marelui preotese și dansul florilor de Lotus; 2) Dans sacru; 3) Dansul micilor sclavi; 4) Duo de dragoste; Lehar: Selecțiuni din opera „Jaketa galbenă”; Lalo Namouna: Suită de balet; 1) Preludiu; 2) Serenadă; 3) Temă variată; 4) Paradă de bălci; 5) Serbare de bălci.  
18.00: Informațiuni, meteorul și semnal orar.  
18.15: D. Radu Soureanu: Voevodul poet (Petr Cereș).  
18.30: Orchestra Radio: Lehar: Vals din opera „Contele de Luxemburg”; Bolzoni: Tranquillita Mesta-largo; Lehar: Selecțiuni din opera „Cioacăria”.  
19.00: UNIVERSITATEA RADIO  
19: D. Prof. A. Borza, Secretar General la Ministerul de Instrucție: Vegetația Ardealului.  
19.20: D. Prof. Dr. Ionescu-Mihăești: Mierobii binefăcătoare.  
19.40: D. Ing. Scariat: Lucrările de sezon în grădini.

PROGRAMUL DE SEARĂ  
20.00: Muzică ușoară (plăci de gramofon).  
20.30: D. Prof. G. Maurer: Lecție de limba germană.  
21.00: D. Jianu: Flaut; Bach: Sonata la minor; G. Enescu: Cantabile și Presto; Debussy: Syrinx; Rimsky-Korsakov: Scherzo „Le vol du Bourdon”.  
21.30: D. Perpersiciu: Cărți noi.  
21.45: D. Virgil Gheorghiu, pian; Miemann: Viziune din estul îndepărtat; C. Scott: Suită indiană; Vladigirof: Fox-trot.  
22.15: D-nii Alex. Theodorescu-violină și Alfred Alessandrescu pian; Schymanowsky: Sonata în re minor; Zarzycki: Mazurka.  
22.45: Informațiuni.



10

550.5-23 BUDAPESTA 10: Jurnalul vorbit, cosmetic.  
486.2-5.5 PRAGA 10: Concert religios. ★ 10.30: Muzică religioasă.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11: Muzică religioasă și cântece transmise dela Biserica Inconorării. Predica: P. K. Böle.  
408.7-16 KATOWICE 11.15: Emisiunea serviciului religios.  
486.2-5.5 PRAGA 11.30: Conf.  
516.4-20 VIENA 11.30: Conf. religioasă de Paște ținută de prof. dr. Franz Koseh.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.30: Schlagere la plăci de gramofon.  
419.1-7 BERLIN 12: Concert de orgă. ★ 12.30: Poezii.  
550.5-23 BUDAPESTA 12.15: Serv. religios greco-catolic. Corul va executa serv. religios de d. Boksay, dirijat de d. Andre Popovics. In continuare concert executat de orchestra Operei Regale Ungare, dirijat de d. T. Polgar, cu concursul d-nei Elisabeth Toth și al d-rei Alice Takats (vioară). Mozart: Nunta lui Figaro; Massenet: Arie din Manon; Boccherini: Concert de vioară în re-major; Strauss: Soarele cenășu; Ravel: Mama mea l'Oye; Mozart: Jupiter (do maior).  
408.7-16 KATOWICE 12.35: Conf. religioasă. ★ 12.58: Semnal orar.  
486.2-5.5 PRAGA 12: Concert al orch. radio.  
516.4-20 VIENA 12: Concert simfonic executat de orch. vieneză de doamne. Dirijor: Julius Lehnert. Acompanied de Marie Bullik (pian), Elsa Tesar (vioară). Bach: Concert în G-dur. Arie în D-dur. Nardini: Concert de vioară în A-dur. Gal: Patru Intermezzo-uri pentru orch. Jerger: Concert pentru orch. și pian. Dvorak: Serenadă pentru orch.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.45: Concert de amiază al orch. radio.  
419.1-7 BERLIN 13: Trans. din Königsberg, concert de amiază.  
550.5-23 BUDAPESTA 13: Serv. religios greco-catolic (continuare).  
408.7-16 KATOWICE 13.15: Concert simfonic trans. dela filarmonică.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 13.05: Trans. din Bratislava.  
486.2-5.5 PRAGA 13: Ora exactă.  
13.05: Trans. din Bratislava.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.15: Mătină muzicală.  
516.4-20 VIENA 13: Continuarea concertului simfonic.

14

430.4-2.8 BELGRAD 14.30: Știri.  
419.1-7 BERLIN 14: Continuarea concertului transmis din Königsberg.  
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului exec. de orch. Operei regale ungare.  
408.7-16 KATOWICE 14: Continuarea concertului simfonic.  
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Continuarea concertului de amiază.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30: Trans. din Kosice.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 14.05: Ora, meteorul, programul următor. ★ 14.15: Conf. ★ 14.35: Anecdote.  
500.8-8.5 MILANO 14: Semnal orar.  
360.1-75 MUHLACKER 14.15: Plăci de gramofon.  
486.2-5.5 PRAGA 14.30: Trans. din Kosice.  
441.2-75 ROMA 14.20: Jurnalul radio. ★ 14.30: Semnal orar. ★ 14.30: Bursa.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14: Continuarea mătinăului muzical.  
516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul. ★ 14.05: Concert de țiteră; Excutanți: Fanny Slezag, Henriette Bruder, Heinrich Grabner și Otto Slezak. Enlein: Cântec la trei țitere. Eduard Kleibel: Fantezie de concert. Mayer: Lied-uri la coarde de țiteră. Altmann: cântec.

15

BELGRAD 15: Pauză.  
419.1-7 BERLIN 15: Pentru tineret. ★ 15.40: Concert de vioară.  
325.1-7 BRESLAU 15: Comunicate. ★ 15.10: Oră distractivă.  
550.5-23 BUDAPESTA 15: Concert de plăci de gramofon.  
408.7-16 KATOWICE 15: Conf. agricolă. ★ 15.20: Muzică. ★ 15.30: Causerie.  
259.3-2.3 LEIPZIG 15.15: Conf. ★ 15.30: Concert coral.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 13: Plăci de gramofon.  
356.4-45 LONDRA REGIONAL 15: Concert al orch. radio.  
MILANO 15: Pauză.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Conf.  
532. 2-1.7 MÜNCHEN 15.30: Șah.  
360.1-75 MUHLACKER 15.30: Trans. din Karlsruhe, concert de mandoline.  
486.2-5.5 PRAGA 15: Pentru agricultori.  
441.2-75 ROMA 15: Pauză.  
1411. 8-15.8 VARȘOVIA 15: Conf. agricolă. ★ 15.20: Muzică.  
516.4-20 VIENA 15.30: Concert de după amiază executat de orch. Fritz Recktenwald. Macho: Marș. Trauner: Vals. Wagner: prolog la opera Maistrii cântăreți din Nürnberg. Schmidt: cântec din Notre Dame. Donizetti: fantezie din opera Favorita. Kienzl: Dansuri din opera Testamentul. Korngold: Cântec din opera Minunea Helianei. Nilius: Gavotă: Recktenwald: Două lied-uri; Strauss: Cântec. Korngold fragmente din piesa Valsul din Viena. Uhl: Tango. Blankenburg: Mars.

16

430.4-2.8 BELGRAD 16: Pentru copii.  
419.1-7 BERLIN 16.05: Concert. ★ 16.30: Causerie.  
325.1-7 BRESLAU 16.10: Concert de mandoline.  
550.5-23 BUDAPESTA 16: Pentru copii.  
408.7-16 KATOWICE 16: Causerie agricolă. ★ 16.20: Muzică. ★ 16.40: Pentru copii și tineret.  
472.4-17 LANGENBERG 16: Conf. 16.50: Pentru tineret.  
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Causerie cu plăci de gramofon. ★ 16.45: Fagotome de vară, piesă de Kurt Kuller.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 16: Continuarea concertului.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16: Continuarea plăciilor de gramofon.  
MOR OSTRAVA 16 Pauză.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 16.15: Pentru părinți, dialog radiofonic. ★ 16.35: Concert de după amiază executat de capela Fritz Bruckner.  
MILANO 16: Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 16: Pentru copii. ★ 16.30: Trans. din Freiburg, concert cu muzică din compozitori germani.  
486.2-5.5 PRAGA 16.45: Conf. istorică.  
441.2-75 ROMA 16: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conf. agricolă. ★ 16.20: Muzică. ★ 16.40: Pentru copii.  
516.4-20 VIENA 16: Continuarea concertului de după amiază.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Plăci de gramofon.  
419.1-7 BERLIN 17: Concert vocal. ★ 17.25: Conf.  
325.1-7 BRESLAU 17: Pentru copii. ★ 17.30: Concert distractiv executat de orch. radio.  
550.5-23 BUDAPESTA 17: Oră consacrată tineretului de doamna Anne Tutsek.  
408.7-16 KATOWICE 17.10: Causerie. ★ 17.30: Intermezzo muzical. 17.40: Conf. ★ 17.55: Cutia cu scrisori în limba poloneză.  
472.4-17 LANGENBERG 17.30: Concert de orch.  
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Continuarea piesei radiofonice.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 17: Concert cu muzică ușoară.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Trans. programul național din Davenport.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Trans. din Bratislava.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 17: Continuarea concertului de după amiază.  
500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. ★ 17.35: Cântece pentru copii.



360.1-75 MUHLACKER 17.30: Concert de orch.  
486.2-5.5 PRAGA 17: Trans. din Bratislava.  
441.2-75 ROMA 17.30: Bul. met. ★ 17.50: Comunicate agricole.  
1411.8-15.8 VARSOVIA 17.10: Trans. din Katowice. ★ 17.30: Plăci de gramofon. ★ 17.40: Reportaj radiofonic. ★ 17.55: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 17.30: Conf. de călătorie de dr. Franz Taurer. ★ 17.55: Anecdote vesele de Jo Hans Rosler.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Lectură. ★ 18.30: Arie naționale.  
419-1.7 BERLIN 18: Concert cu muzică militară.  
325-1.7 BRESLAU 18.15: Cărți noi. ★ 18.30: Concert al orch. radio consacrat operetelor lui Johann Strauss.  
508.5-20 BRUXELLES 18: Concert al orch. radio.  
550.5-23 BUDAPESTA 18: Arie ungare populare cântate de d-na Sándor, acompaniată de orch. de țigani Bela Racz.  
408.7-16 KATOWICE 18.10: Trans din Varșovia. ★ 18.25: Un sfert de oră literară. ★ 18.40: Concert popular.  
472.4-17 LANGENBERG 18: Continuarea concertului.  
259.3-2.3 LEIPZIG 18: Concert de plăci de gramofon.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 18.15: Pentru copii.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orch. B. B. C.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 18: Schițe de dr. Keipflug. ★ 18.25: Concert cu muzică de cameră acompaniat de chitară.  
500.8-8.5 MILANO 18.50: Jurnalul radio.  
360.1-75 MUHLACKER 18.45: Trans din Stuttgart, concert la două pianine.  
1445.8-15: PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.  
486.2-5.5 PRAGA 18.30: Pentru lucrători.  
441.2-75 ROMA 18: Concert vocal și instrumental.  
524.5-12 RIGA 18: Conf. ★ 18.30: Muzică de dans.  
1411.8-15.8 VARSOVIA 18.10: Noutăți utile. ★ 18.35: Un sfert de oră literară. ★ 18.40: Concert popular.  
516.4-20 VIENA 18.25: Muzica italiană nouă, conf. de dr. Paul Stefan. ★ 18.50: Concert simfonic executat de orch. vieneză. (Un ciclu) Din maestrilor italieni. Dirijor și solist: Alfredo Casella (Roma) Leone Sinigaglia: Uv. Casella: Concert pentru pian și orch. Feruccio Busoni: Suită. Respighi: Fontane di Roma. Alfredo Casella: Suită simfonică.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Concert de după amiază.  
419-1.7 BERLIN 19: Continuarea concertului cu muzică militară.  
325-1.7 BRESLAU 19.30: Pentru agricultori. ★ 19.50: Concert vocal cu lied-uri vechi.  
341.7-2.8 BRNO 19: Plăci de gramofon. ★ 19.15: Pentru agricultori.  
508.5-20 BRUXELLES 19: Concert de orch. ★ 19.45: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 19: Conf. ținută de d. dr. Gallina. ★ 19.30: Concert executat de d-nii Moxanyi și Lakos. Salver Bola: Arie; Thomson-Kuty: Cum te iubesc! Carlfon-Pazstor: Micki-Maus; Zerkovitz: Arie; Fono Angyan: Poți să-mi povestești atât cât vei voi; Friend-Gorog: Arie; Spiro Kovacs: Tu-mi vei fi destinul; Berbauer-Amberg: Cântec; O arie engleză; Esquise muzicală radiofonică.  
408.7-16 KATOWICE 19: Continuarea concertului popular.  
472.7-17 LANGENBERG 19: Conf. 19.25: Causerie. ★ 19.55: Conf. de călătorie.

259.3-2.3 LEIPZIG 19.15: Martin Brussot citește din propriul roman. ★ 19.45: Ora lied-urilor.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert consacrat lui Schubert.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert vocal.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Continuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 19.05: Hermann Hom citește din propriile opere. ★ 19.30: Primăvara, lied-uri cântate de Hermann Munk.  
500.8-8.5 MILANO 19: Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 19.45: Lectură.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.15: Buletinul spectacolelor. ★ 19.30: Ora exactă.  
486.2-5.5 PRAGA 19: Emisiune germană, cântece, informații.  
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 19: Noutăți și plăci de gramofon. ★ 19.20: Știri de presă.  
441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului vocal și instrumental.  
524.5-12 RIGA 19.30: Conf.  
1411.8-15.8 VARSOVIA 19: Continuarea concertului popular.  
516.4-20 VIENA 19: Continuarea concertului simfonic cu muzică italiană.

20

430.4-2.8 BELGRAD 20.30: Curs de limba franceză.  
419-1.7 BERLIN 20: Conf. ★ 20.50: Sport.  
278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Transm. din Brno. ★ 20.50: Trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 20.15: Reportaj radiofonic.  
341.7-2.8 BRNO 20: Transm. din Praga. ★ 20.05: Conf. ★ 20.50: Transm. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 20.15: Causerie. ★ 20.30: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 20: Continuarea concertului.  
372.2-1.7 HAMBURG 20.45: Sport. 20.55: Meteorul.  
276.5-75 HEILSBURG 20.30: Conf. 408.7-16 KATOWICE 20: O jumătate oră veselă. ★ 20.25: Feuilleton. ★ 20.40: Anunțuri diverse. Programul zilei următoare, repertoriul teatrelor.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20 conf.  
294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Trans. din Brno. ★ 20.50: Muzică populară.  
472.4-17 LANGENBERG 20.20: Reportaj radiofonic. ★ 20.50: Rezultate sportive.  
259.3-2.3 LEIPZIG 20.15: Introducere la opera Carmen. ★ 20.30: Carmen, operă în 4 acte de Bizet.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 20: Cărți noi. ★ 20.25: Conf. 20.45: Trans. unui vodevil.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 20: Continuarea concertului vocal.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Trans. din Brno. ★ 20.50: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 20: Meteorul, sport ★ 20.10: Concert de plăci de gramofon ★ 20.40: Muzicantul străin piesă radiofonică de Erich Noether.  
500.8-8.5 MILANO 20.20: Conf. ★ 20.30: Muzică variată.  
360.1-75 MUHLACKER 20.15: Rezultate sportive. ★ 20.30: Cei șapte șvabi, operă populară în 3 acte de Millöcker.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Cronica cinematografică ★ 20.10: Cronica literară ★ 20.30: Plăci de gramofon ★ 20.45: Curs comercial.  
486.2-5.5 PRAGA 20: Sport ★ 20.05: Trans. din Brno.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.10: Meteorul. ★ 20.30: Concert simfonic.  
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 20: Meteorul. ★ 20.05: Concert de mandolină. ★ 20.35: Muzică la plăci de gramofon.  
441.2-75 ROMA 20.15: Jurnalul vorbit. ★ 20.50: Plăci de gramofon.  
435.4-75 STOCKHOLM 20.15: Sylvia operetă în 3 acte de Kalman.  
255.3-1 TOULOUSE 20 Chansonete ★ 20.45: Concert al orch. argentinien.

1411.8-15.8 VARSOVIA 20: Diverse. ★ 20.25: Feuilleton ★ 20.40: Programul zilei următoare ★ 20.50: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 20.50: Meteorul, sport.

21

430.4-2.8 BELGRAD 12: Concert vocal de arie națională. ★ 21.30: Concert de pian  
419-1.7 BERLIN 21: Flotte Bursche, operetă comică într-un act de Suppe.  
325-1.7 BRESLAU 21: Concert cu muzică militară.  
341.7-2.8 BRNO 21.50: Concert popular.  
508.5-20 BRUXELLES 21: Concert cu muzică ușoară.  
550.5-23 BUDAPESTA 21.15: Concert exec. de orch. P. T. T., dirijat de d-nii T. Orszagh și Raubal jun. cu concursul d-nelor Irène Teichmann și d-lui M. Szollas (piano) și al d-lui Louis Laurisin (vioră). Beethoven: Egmont-ouv.; Erkel: Bank-Ban; Kacsogh: Arie; Beethoven: Fantazie; Gounod: Faust; Weber: Freischütz; Bruch: Op. 26 (Temesvary); Bizet: Duo din Carmen; (Teichmann și Laurisin); Berlioz: Mars.  
372.2-1.7 HAMBURG 21: Concert de Paști.  
276.5-75 HEILSBURG 21: Știri sportive ★ 21.10: Concert popular de orch.  
408.7-16 KATOWICE 21: Auditiile literare ★ 21.30: Feuilleton ★ 21.45: Clopotele din Corneville operetă de Planquette.  
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea concertului cu muzică populară.  
472.4-17 LANGENBERG 21: Trans. din Koeln, Requiem, pentru solo, cor și orchestră de Verdi. În continuare ultimele noutăți, sport.  
259.3-2.3 LEIPZIG 21: Continuarea operetii Carmen de Bizet.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 21: Continuarea vodevil-ului.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Conf. ★ 21.30: Noutăți. ★ 21.35: Concert executat de muzica militară.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 21.50: Trans. din Brno.  
532.9-1.7 MUNCHEN 21.30: Causerie ★ 21.55: Concert seral executat de orch. radio.  
424.3-1.3 MADRID 21: Conf. ★ 21.30: Muzică de dans.  
500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar. ★ 21.45: Conf.  
360.1-75 MUHLACKER 21: Continuarea operetii de Millöcker.  
1071.4-75 OSLO 21. Ora exactă ★ 21.10: Concert de orch.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Radio-teatre ★ 21.30: Informații, rezultate sportive. ★ 21.40: Cronică.  
486.2-5.5 PRAGA 21.50: Trans. din Brno.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea concertului simfonic.  
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 21: Cronica săptămânii în Esperanto.  
441.2-75 ROMA 21.10: Jurnalul radio. ★ 21.40: Serată cu muzică ușoară.  
524.5-12 RIGA 21.20: Concert popular.  
435.4-75 STOCKHOLM 21: Continuarea operetii Sylvia de Kalman.  
255.3-1 TOULOUSE 21: Tango-uri cântate. ★ 21.30: Cântec din opere. ★ 21.45: Solo de saxofon ★ 21.55: Cronica model.  
1411.8-15.8 VARSOVIA 21: Humoreske ★ 21.30: Feuilleton ★ 21.45: Clopotele din Corneville operetă de Planquette.  
516.4-20 VIENA 21: Batista reginei, operetă în 3 acte de Johann Strauss, pentru scenă prelucrată de Karl Pausperil. Trans. dela teatrul Johann Strauss.  
430.4-2.8 BELGRAD 22: Plăci de gramofon. ★ 22.30: Știri. ★ 22.40: Concert seral exec. de orch. radio.  
419-1.7 BERLIN 22: Continuarea operetii Flotte Bursche de Suppe.  
278.8-14 BRATISLAVA 22: Continuarea trans. din Brno.  
325-1.7 BRESLAU 22: Continuarea concertului cu muzică militară.  
341.7-2.8 BRNO 22: Continuarea concertului popular.  
508.5-20 BRUXELLES 22.25: Concert. ★ 22.30: Concert cu muzică ușoară.  
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului exec. de orch. P. T. T.  
372.2-1.7 HAMBURG 22: Continuarea concertului de Paști.  
276.5-75 HEILSBURG 22: Continuarea concertului popular de orchestră.  
408.7-16 KATOWICE 22: Continuarea operetii „Clopotele din Corneville”.  
294.1-2.6 KOSICE 23: Trans. din Praga ★ 23.15: Bursa, programul zilei următoare ★ 23.20: Trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 23: Continuarea trans. din Koeln, Requiem de Verdi.  
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Continuarea operetii Carmen de Bizet.

22



Muzică  
desăvârșită  
prin radio  
obțineți  
întrebuințând lămpi

VALVO

294.1-2.6 KOSICE 22: Serată populară.  
472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea trans. din Koeln „Requiem” de Verdi.  
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Continuarea operetii Carmen de Bizet.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 22: Noutăți. ★ 22.15: Comunicate. ★ 22.20: Conf.  
356.4-45 LONDRA REGIONAL 22.45: Concert al orch. B. B. C.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Continuarea concertului din Brno.  
532.9-1.7 MUNCHEN 22: Continuarea concertului seral.  
421.3-1.3 MADRID 22.25: Ultimele informații.  
500.8-8.5 MILANO 22: Al 19-lea concert Radio-Marelli.  
360.1-75 MUHLACKER 22: Trans. din Mannheim, concert de marșuri.  
1071.4-75 OSLO 22: Cântec ★ 22.35: Meteorul, noutăți ★ 22.50: Causerie.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 22.30: Concert al orch. radio.  
486.2-5.5 PRAGA 22: Continuarea trans. din Brno.  
441.2-75 ROMA 22: Continuarea searelui cu muzică ușoară.  
524.5-12 RIGA 22: Bul. met. ★ 22.30: Muzică de dans.  
435.4-75 STOCKHOLM 22.40: Muzică de dans.  
255.3-1 TOULOUSE 22: Concert.  
1411.8-15.8 VARSOVIA 22: Continuarea operetii Clopotele din Corneville de Planquette.  
516.4-20 VIENA 22: Continuarea operetii Batista reginei de Johann Strauss.

23

430.4-2.8 BELGRAD 23.40: Transm. concertului de balalaici.  
419-1.7 BERLIN 23: Meteorul, știri, sport. În continuare muzică de dans.  
278.8-14 BRATISLAVA 23: Trans. din Praga. ★ 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20: Transm. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 23: Ora, met., știri de presă, sport, programul următor. ★ 23.30: Muzică de dans transm. din Berlin.  
341.7-2.8 BRNO 23: Transm. din Praga. ★ 23.15: Noutăți locale, teatre. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert executat de orch. Fejes, cu concursul orch. de țigani A. Toll, retransmis dela cafeleaua Ostende, cu concursul d-lui Paul Kalman (canto). Dostal: Potp.; Padilla: La violettera din filmul sonor City Lights; Spiro Kovacs: Fox; Arie ungare; Strauss: Dunărea albastră; Erös: Arie; De Freis Kovacs: Revino!; Osterman: Fiicele Rhinului; Arie ungare executat de orch. de țigani A. Roll.  
372.2-1.7 HAMBURG 23: Actualități ★ 23.30: Muzică de dans executată de orch. Scarpa.  
276.5-75 HEILSBURG 23.15: Noutăți, sport ★ 23.30: Muzică de dans (trans. din Berlin).  
408.7-16 KATOWICE 23: Continuarea operetii Clopotele din Corneville de Planquette.  
294.1-2.6 KOSICE 23: Trans. din Praga ★ 23.15: Bursa, programul zilei următoare ★ 23.20: Trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 23: Continuarea trans. din Koeln, Requiem de Verdi.  
259.3-2.3 LEIPZIG 23: Continuarea operetii Carmen de Bizet.

24

430.4-2.8 BELGRAD 24: Continuarea concertului de balalaici.  
419-1.7 BERLIN 24: Muzică de dans (continuare).  
278.8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 24: Muzică de dans transmisă din Berlin (continuare).  
341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea trans. din Praga.  
550.5-23 BUDAPESTA 24: Muzică de țigani (arie ungare-continuare).  
372.2-1.7 HAMBURG 24: Muzică de dans (continuare).  
276.5-75 HEILSBURG 24: Muzică de dans executată de capela Marc Weber.  
408.7-16 KATOWICE 24.15: Bul. met. anunțuri diverse, ultime noutăți ★ 24.30 Muzică de dans.  
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 24: Transm. concertului executat de capela D. Jos Bela.  
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Ultimele noutăți. În continuare muzică de dans.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 24: Muzică de dans.  
356.4-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare).  
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 24: Muzică de dans (continuare).  
500.8-8.5 MILANO 24: Jurnalul radio ★ 24.55: Ultimele noutăți.  
360.1-75 MUHLACKER 24: Muzică de dans (continuare).  
1071.4-75 OSLO 24: Muzică de dans (continuare).  
486.2-5.5 PRAGA 24: Continuarea concertului de plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 24: Muzică de dans (continuare).

**Cereți**  
**DETECTOARE**  
„REJOP”  
**LEI 120**  
la toate magazinele cu articole de Radio.  
Reprezentanța G-rală pentru România;  
**OZIAS ZINGHER, București I, Str. Negru-Vodă 14**





7 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.

13: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).

13.30: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor, Dunării și semnal orar.

13.50 Muzică ușoară (plăci de gramofon).

17: Orchestra Sibiceanu: Muzică românească și ușoară.

18: Informațiuni, meteorul și semnal orar.

18.15: D. I. Dobrogeanu-Gherea: Caragiale.

18.30: Orchestra Sibiceanu.

UNIVERSITATEA RADIO

19: D. Făgețel: Scriitorii Olteniei.

19.20: D. Victor Ion Popa: Noutăți teatrale Europene.

19.40: D. Paul Zarifopol: Poezii blestemate.

PROGRAMUL DE SEARĂ

20: Muzică românească (plăci de gramofon).

21: Orchestra Radio: Offenbach: Uvertură la „Frumoasa Elena”; Korngold: Mult șgomet pentru nimic — suită; Grieg: Olav Trygvason — Rugăciune și dans în templu.

21.30: D. Dr. S. Irimescu: Liga sănătății publice.

21.45: D-ra Valentina Crețoiu, de la Opera Română: Hahn: Noi doi; Hahn: Cântecul bun; Helmaund: Sub portocalii în floare; Adam: Păpușa din Nuernberg; Chaminade: Madrigal; Joncieres: Căntecul Jean; Căntec românești.

22.15: Orchestra Radio: Dvorak: Largo din simfonia V-a „Lumea Nouă”; Ponchielli: Dansul orelor din opera „Gioconda”; Joh. Strauss: Povești din Orient.

22.45 Informațiuni.



10 550.5-23 BUDAPESTA 10 și 15: Concert de plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții, meteorul.

11 550.5-23 BUDAPESTA 11: Continuarea plăcilor de gramofon.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11.35: Ultimele știri.

516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

12 550.5-23 BUDAPESTA 12 și 10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor.

408.7-16 KATOWICE 12.40: Comunicate de presă \* 12.58: Semnal orar, fanfara, programul următor.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Pauză.

263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Plăci de gramofon.

486.2-5.5 PRAGA 12.15: Plăci de gramofon \* 12.35: Pentru doamne

\* 12.45: Plăci de gramofon.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 12.40: Știri de presă \* 12.58: Semnal orar.

516.4-20 VIENA 12: Arie și lied-uri la plăci de gramofon.

13 430.4-2.8 BELGRAD 13.30: Concert de amiază executat de orch. radio.

550.5-23 BUDAPESTA 13: Muzică de clopote de la

biserica Universității. 13.05: Concert executat de quartetul radio.

Jacobi: Fantezie; Polgar: Seguidilla; Zsolt: Cântec; Rameau: Rigandon; Hein: Vals; Rejai: Tango; Zolnai: Montmartre; Sauerwald: Tango.

408.7-16 KATOWICE 13.10: Plăci de gramofon.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13: Concert de plăci de gramofon.

În timpul unei pauze la ora 13.25: Meteorul, pentru agricultori \* 13.55: Ora precisă a stațiunii Nauen.

263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga \* 13.25: Trans. din Brno.

486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăți, sport \* 13.20: Informațiuni

\* 13.25: Trans. din Brno.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 13: Concert de amiază executat de capela Max Geiger.

Kreutzer: Ouv. op. Lagărul de noapte din Granada Waldteufel: Vals; Urbach: Fantezie, Bruch: Adagio din concertul de vioară în es-dur, Rubinstein: Cântec, Schreiner: Potp. Jurmann: Lied și tango, Burns: Vals boston, Künnecke: Foxtrot Schiermann: Potp. din bucăți populare rusești.

430.4-2.8 BELGRAD 14.30: Știri zilnice.

325-1.7 BRESLAU 14.50: Plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului executat de quartetul radio.

408.7-16 KATOWICE 14.10 Bulet. met.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14.30: Ultimele știri.

59.3-2.3 LEIPZIG 14: Concert de plăci de gramofon.

263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30: Trans. din Praga \* 14.55: Trans. din Praga.

532.9-1.7 MÜNCHEN 14: Causerie \* 14.45: Plăci de gramofon.

500.8-8.5 MILANO 14: Semnal orar, comunicate. \* 14.14: Plăci de gramofon.

360.1-75 MUHLACKER 14: Plăci de gramofon. \* 14.30: Comunicate.

486.2-5.5 PRAGA 14.32: Bursa, pentru industrie și comerț \* 14.55: Bursa.

441.2-75 ROMA 14.20: Jurnalul radio, știri. \* 14.30: Semnal orar, comunicate. \* 14.55: Bursa.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. \* 14.10: Continuarea concertului de amiază.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate, apoi plăci de gramofon.

17 430.4-2.8 BELGRAD 17: Concert de plăci de gramofon.

419-1.7 BERLIN 17.05: Actualități. \* 17.30: Concert distractiv.

325-1.7 BRESLAU 17: Muzică distractivă. \* 17.30 Cărți noi. \* 17.45: Continuarea concertului distractiv.

550.5-23 BUDAPESTA 17: Pentru doamne.

408.7-16 KATOWICE 17.10: Un sfert de oră literară pentru copii

\* 17.25: Plăci de gramofon.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Pentru doamne \* 17.30: Trans. din Leipzig, concert de după amiază.

472.4-17 LANGENBERG 17.15: Conferință \* 17.30: Conf.

259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conf. \* 17.30: Concert de după amiază.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 17: Recital de sonate. \* 17.30: Concert al orch. Prințului de Wales.

356.4-45 LONDRA REGIONAL 17: Trans. programului național din Daventry.

263.4-11 MOR OSTRAVA 17.15: Pentru copii \* 17.30: Trans. din Brno.

532.9-1.7 MÜNCHEN 17.05: Ora met., știri pentru agricultori \* 17.20: Concert cu muzică contemporană \* 17.55: Conf.

500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. \* 17.35: Căntece pentru copii.

360.1-75 MUHLACKER 17: Pentru doamne. \* 17.30: Concert după amiază.

486.2-5.5 PRAGA 17: Reportaj radiofonic \* 17.05: Plăci de gramofon \* 17.20: Pentru copii \* 17.30: Trans. din Brno.

441.2-75 ROMA 17.15: Comunicate. \* 17.30: Bul. met. știri, sport. \* 17.50: Comunicate agricole.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Comunicate \* 17.15: Plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 17: Concert de plăci de gramofon (continuare).

430.4-2.8 BELGRAD 18: Căntece naționale. \* 18

și 30: Căntece naționale la harmonică. .

419-1.7 BERLIN 18.40: Pentru tineret.

325-1.7 BRESLAU 18.15: Pentru agricultori, în continuare conf. \* 18.35: Conf.

508.5-20 BRUXELLES 18: Concert cu muzică de cameră. \* 18.45: Matineu dansant.

550.5-23 BUDAPESTA 18: Conf. \* 18.30: Concert cu concursul d-lui Laub (piano) și d-ra Christian N. (canto). Acompanied la piano de d. Polgar. Beethoven: Eroika; Verdi: Aida; Chopin: Baladă; Liszt: Plăcere și durere; Michalowitz: Arie; Liszt: Vals de concert; Brahms: Berceuse; Hildach: Primăvara; Lanyi: Arie; Schmedt: Cântec.

408.7-16 KATOWICE 18.15: Conf. \* 18.45: Concert simfonic popular.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: Conf. muzicală.

472.4-17 LANGENBERG 18: Concert seral.

259.3-2.3 LEIPZIG 18.30: Meteorul. \* 18.55: Comunicate.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 18.15: Pentru copii.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert cu muzică de dans.

263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Trans. din Praga \* 18.45: Conf.

532.9-1.7 MÜNCHEN 18.20: Concert seral

500.8-8.5 MILANO 18: Muzică reprodusă. \* 18.50: Jurnalul radio, comunicate.

360.1-75 MUHLACKER 18: Continuarea concertului de după amiază.

486.2-5.5 PRAGA 18.30: Emisiune germană.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.

524.5-12 RIGA 18: Conf. \* 18.30: Continuarea concertului.

441.2-75 ROMA 18: Concert vocal și instrumental.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 18.15: Conf. \* 18.45: Concert simfonic popular.

516.4-20 VIENA 18: Pentru copii. Povești daneze spuse de Lilly Maria Westermayer. \* 18.30: Oră distractivă pentru începători, ținută de ing. Oscar Grissemann.

430.4-2.8 BELGRAD 19: Căntece naționale la plăci de gramofon.

419-1.7 BERLIN 19.10: Cărți noi. \* 19.40: Concert de sonate.

325-1.7 BRESLAU 19: Conf. \* 19.25: Pentru agricultori.

341.7-2.8 BRNO 19.15: Pentru lucrători. \* 19.25 Emisiune germană.

508.5-20 BRUXELLES 19.45: Plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 19.30: Posta radio-amatorilor.

408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfert de oră literară.

# RADIO CORPORA

## lansează

m

# Radio

## Noul montaj p lămpi cu ecran

Pentru a corespunde cerințelor insistente după un aparat complet și perfect într'un ansamblu de dimensiuni potrivite, inginerii R. C. A. (Radio Corporation of America) au conceput și pus la punct modelul „Radiola 48”.

La acest aparat, dimensiuni reduse nu mai însemnează și plăcere redusă! Realizarea unei construcțiuni atât de compacte nu a fost posibilă decât grație priceperii și geniului aceloraș ingineri R. C. A., cari au stârnit admirația lumii prin realizările lor anterioare în toate domeniile radiofoniei.

Modelul 48 este un aparat de radio complet construit atât de ingenios, încât realizează calitățile acustice ale aparatelor mult mai mari și costisitoare. Sensibilitatea sa îi permite să prindă stațiunile cele mai îndepărtate cu mare ușurință. Fidelitatea reproducerii sunetelor este tot atât de remarcabilă ca la cele mai mari și scumpe modele.

## La prețul surprinzător de

inclusiv lămpile pentru cu

In stock pentru curent al

un mic su



## REPREZENTANTA

## Strada Edgard C





# ATION of AMERICA

odelul

la 48

erfecționat cu  
de protecție



Performanțele sale strălucite din toate punctele de vedere clasează acest aparat ca un important progres realizat în domeniul receptoarelor cu lămpi cu ecran de protecție.

## SPECIFICAȚIE:

**7 lămpi din cari 4 cu ecran și 2 finale puternice in push-pull.**

**4 condensatori variabili pe un singur ax.**

**Vorbitor electrodynamic perfecționat.**

**Monoreglaj.**

**Scala iluminată și gradația in kilocicli,**

**Lei 23.900,-**

rent alternativ 110 volți

ternativ de 220 volți cu

pliment.

**GENERALA pt. ROMANIA:**

**București**

**uinet No. 3 - Tel. 342/15**

## RADIO J. WAPPNER

Calea Victoriei No. 45 - BUCUREȘTI - Strada Lipscani No. 85

VÂNZAREA ÎN RATE

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Conf. ★ 19.30: Pentru școlile superioare.  
472.4-17 LANGENBERG 19: Conf. ★ 19.20: Căuserie ★ 19.40: Curs de limba franceză.  
259.2-2.3 LEIPZIG 19.05: Pentru doamne. ★ 19.50: Curs de limba franceză. ★ 19.50: Reportaj radiofonic.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 19: Conf. ★ 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert consacrat operelor lui Schubert.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert cu muzică ușoară.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 19.15: Pentru lucrători ★ 19.25: Trans. din Brno ★ 19.55: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 19.20: Ora, meteorul, pentru agricultori ★ 19.30: Ora literară ★ 19.45: Curs de limba franceză.  
MILANO 19: Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 19: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 19.15: Povestiri ★ 19.45: Conf.  
486.3-5.5 PRAGA 19.15: Pentru lucrători ★ 19.25: Emisiune germană.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Bul. spectacolelor. ★ 19.30: Inf., comunicate.  
524.5-12 RIGA 19: Conf. ★ 19.30: Curs de franceză.  
296.1-11 REVAL (TALLINA) 19: Știri și plăci de gramofon. ★ 19.20: Știri de presă. ★ 19.30: Conf.  
441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului vocal și instrumental.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 19.45: Diverse.  
516.4-20 VIENA 19.15: Comunicate esperantiste pentru Austria de Walter Smital. ★ 19.30: Conf. ținută de ing. Bruno Neudecker.

20

430.4-2.8 BELGRAD 20.30: Curs de limba germană.  
419-1.7 BERLIN 20.05: Conf. ★ 20.30: Pentru lucrători. ★ 20.35: Concert coral.  
278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert al orchestrei radio.  
325-1.7 BRESLAU 20: Pentru d-ne. ★ 20.30: Concert seral.  
341.7-2.8 BRNO 20: Trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 20.30: Jurnalul radio.  
550.5-23 BUDAPESTA 20.15: Conf. ținută de d. Guillaume Balas. ★ 20.50: Concert executat de orch. de tigani Bela Kiss.  
372.2-1.7 HAMBURG 20: Conf. ★ 20.25: Conf. ★ 20.55: Bul. met.  
276.5-75 HEILSBURG 20: Serată distractivă la plăci de gramofon ★ 20.55: Comunicate.  
408.7-16 KATOWICE 20: Anunțuri diverse ★ 20.15: Conf. ★ 20.35: Comunicate de presă ★ 20.40: „Aida” operă de Verdi.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Curs de limba franceză pentru începători ★ 20.30: Reportaj radiofonic ★ 20.55: Meteorul pentru agricultori.  
294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga ★ 20.05: Trans. din Rutenia. ★ 20.15: Concert la două pian. ★ 20.35: Concert vocal și instrumental.  
472.4-17 LANGENBERG 20: Ora, meteorul, știri, sport ★ 20.15: Știri radiofonice ★ 20.30: Pentru agricultori ★ 20.55: Comunicate.  
259.3-2.3 LEIPZIG 20: Oră de conversație pentru tineret ★ 20.30: Oră consacrată lui George Jarno.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 20: Căuserie. ★ 20.25: Conf. ★ 20.45: Concert de orch.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 20.45: Concert al orch. B. B. C.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Continuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 20.05: Pentru lucrători ★ 20.30: Concert coral.  
500.8-8.5 MILANO 20.20: Comunicate. ★ 20.30: Concert cu muzică variată.  
360.1-75 MUHLACKER 20.10: Met. ★ 20.15: Conf. ★ 20.45: Trans. din Frankfurt, concert consacrat valsului lui Johann Strauss.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Căuserie ★ 20.30: Plăci de gramofon ★ 20.45: Curs comercial.  
486.2-5.5 PRAGA 20: Ora exactă, clopote ★ 20.05: Informațiuni apoi serată populară.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.10: Bul. met. ★ 20.30: Radio-concert.  
524.5-12 RIGA 20: Curs de letonă. ★ 20.30: Conf.  
296.1-11 REVAL (TALLINA) 20: Met. ★ 20.05: Concert.  
441.2-75 ROMA 20: Semnal orar,

comunicate. ★ 20.20: Știri. ★ 20.50: Plăci de gramofon.  
435.4-75 STOCKHOLM 20.30: Căuserie.  
255.3-1 TOULOUSE 20: Concert de pian ★ 20.15: Concert de melodii ★ 20.30: Bursa.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 20.10: Bursa agricolă ★ 20.25: Plăci de gramofon ★ 20.30: Programul zilei următoare ★ 20.35: Jurnalul presei ★ 20.50: „Aida” de Verdi la plăci de gramofon, executată de artiștii dela Scala din Milano.  
516.4-20 VIENA 20: Curs de limba engleză pentru începători ținut de Mac Callum. ★ 20.25: Ora, meteorul, comunicate, programul următor. ★ 20.30: Concert de orch. exec. de Asociația prietenilor muzicii, trans. din marea sală a Asociației de muzică, dirijată de prof. Robert Heger. Executanți: Orch. simfonică vieneză. Händel: Concert grosso în e-mol; Beethoven: Simfonie în f-dur; Bruckner: Simfonie în d-moll.

21

430.4-2.8 BELGRAD 21: Concert seral executat de orch. radio. ★ 21.30: Trans. din Zagreb.  
419-1.7 BERLIN 21: Despre ce se vorbește. ★ 21.30: Trans. teatrală.  
278.8-14 BRATISLAVA 21.30: Trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 21.30: Trans. din Berlin, trans. teatrală de Paști.  
341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 21: Concert al orch. radio. In antrac căuserie.  
550.5-23 BUDAPESTA 21.45: Concert executat de corul Uzinei de Electricitate dirijat de d. Charles Müller. Müller-Batho: Arie; Beethoven: Cântec; Nessler: Cântec de seară; Hoppe: Arie populară ungare; Palmgreen: Arie; Palmgreen: Cântec de leagăn; Gounod: Serenadă; Stojanowitz: Arie ungare; Goldmark: Cântec; Verdi: Ernani.  
372.2-1.7 HAMBURG 21: „Furtuna” piesă de William Shakespeare.  
276.5-75 HEILSBURG 21: Ora autorilor din Prusia de răsărit ★ 21.30: Oră distractivă.  
408.7-16 KATOWICE 21: Continuarea operii „Aida” de Verdi.  
294.1-2.6 KOSICE 21: Concert de acordeon ★ 21.10: Recitări humoristice ★ 21.30: Trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 21: Concert seral.  
259.3-23 LEIPZIG 21: Continuarea concertului consacrat operelor lui Georg Jarno.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 21: Conf. și concert.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 21.50: Noutăți. ★ 21.55: Concert.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 21: Trans. unei comedii de Julius Pohl.  
424.3-1.3 MADRID 21: Comunicate, inf. ★ 21.30: Muzică de dans.  
500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar, comunicate. ★ 21.30: Duete din opere italiene.  
360.1-75 MUHLACKER 21: Continuarea concertului consacrat valsurilor lui Joh. Strauss.  
1071.4-75 OSLO 21: Ora exactă apoi concert executat de orch. radio.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Radio-concert ★ 21.30: Rezultate sportive ★ 21.35: Cronica gastronomică ★ 21.40: Cronică ★ 21.45: Concertul în re-minor de Mendelssohn.  
486.2-5.5 PRAGA 21.30: Conf.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea radio-concertului.  
524.5-12 RIGA 21: Bul. met. ★ 21.03: Violeta din Montmartre operetă în 3 acte de Kalman.  
441.2-75 ROMA 21.10: Jurnalul radio, semnal orar. ★ 21.40: Trans. unei opere.  
435.4-75 STOCKHOLM 21: Compoziții de Selim Palmgreen, jucate compozitor ★ 21.25: Recitări de poezii moderne ★ 21.45: Căntece.  
255.3-1 TOULOUSE 21: Căntece din operele comice ★ 21.25: Plăci de gramofon ★ 21.55: Cronica modei.  
516.4-20 VIENA 21: Continuarea concertului de orch.

22

430.4-2.8 BELGRAD 22: Continuarea trans. din Zagreb.  
419-1.7 BERLIN 22: Continuarea trans. teatrală.  
278.8-14 BRATISLAVA 22: Continuarea trans. din Praga.

325-1.7 BRESLAU 22: Continuarea trans. teatrală.  
341.7-2.8 BRNO 22: Continuarea trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 22: Continuarea concertului de orch.  
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului coral.  
372.2-1.7 HAMBURG 22: Continuarea piesei Furtuna de Shakespeare.  
276.5-75 HEILSBURG 22: Continuarea orei distractive.  
408.7-16 KATOWICE 22: Continuarea operii „Aida” de Verdi.  
294.1-2.6 KOSICE 22: Continuarea trans. din Praga.  
472.4-11 LANGENBERG 22: Continuarea concertului seral.  
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Actualități. 22.10: Radio-căbare.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 22: Noutăți. ★ 22.20: Conf. ★ 22.40: Concert cu muzică de cameră.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 22: Continuarea concertului.  
532.9-1.7 MUNCHEN 22.30: Concert de muzică de cameră.  
424.3-1.3 MADRID 22.05: Curs de limba engleză. ★ 22.25: Știri de presă inf.  
500.8-8.5 MILANO 22: Vanzătorul de păsări, operetă în 3 acte de Ziehrer.  
360.1-75 MUHLACKER 22: Trans. din Frankfurt, conf.  
1071.4-75 OSLO 22: Conf. ★ 22.35: Meteorul, noutăți de presă ★ 22.50: Căuserie actuală.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Știri de presă ★ 22.30: Rapsodii siciliene.  
486.2-5.5 PRAGA 22: Concert al orch. radio.  
524.5-12 RIGA 22: Continuarea operetei Violeta din Montmartre de Kalman.  
441.2-75 ROMA 22: Continuarea operetei.  
435.4-75 STOCKHOLM 22.40: Cronica literară.  
255.3-1 TOULOUSE 22: Concert al orch. simfonice ★ 22.30: Căntece din opere ★ 22.45: Muzică militară.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 22: Continuarea operii „Aida” de Verdi la plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 22.35: Comunicate. ★ 22.45: Concert seral exec. de orch. Alois Dostal. Mendelssohn: Ouv. Ziehrer: Vals; Gounod: Fantezie din Faust; Neuda: Lied; Drdla: Souvenir Hellmesberger: Suită de balet; Strauss: Ouv. op. Prințul Mathusalem; Offenbach: Fragmente din opereta Orfeu în Infern; Komzak: Polp.; Dostal: Rosmarie-dans.

23

430.4-2.8 BELGRAD 23.30: Știri zilnice și sportive  
★ 23.50 Schlagere de sezon la plăci de gramofon.  
419-1.7 BERLIN 23.15: Meteorul, știri, sport.  
278.8-14 BRATISLAVA 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20 Trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 23: Ora, meteorul, sport. ★ 23.15: Căuserie teatrală. ★ 23.30: Muzică de dans la plăci de gramofon.  
341.7-2.8 BRNO 23.15: Noutăți locale, teatre. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 23: Conf. in limba germană ținută de baronul Alexandru Fiedler. ★ 23.35: Concert executat de membrii orchestrei dela Opera Regală Ungară dirijată de d. Othon Berg. Weber: Ouv. operei Euryanthe; Bizet: Arlesiana; Puccini: Gianni Schicchi; Moskovsky: Vals; Grieg: Erotika; Yoshimoto: Suită japoneză; Kinszky: Arie; Polgar: Csardas.  
372.2-1.7 HAMBURG 23: Actualități ★ 23.30: Concert nocturn.  
276.5-75 HEILSBURG 23.15: Trans. din Berlin, conf. ★ 23.30: Comunicate, in continuare concert de fanfară.  
408.7-16 KATOWICE 23.50: Bulet. met. programul următor, ultimele noutăți.  
294.1-2.6 KOSICE 23.15: Programul următor ★ 23.20: Trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 23: Continuarea concertului seral.  
259.3-2.3 LEIPZIG 23.20: Știri. In continuare muzică de dans.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 23.45: Muzică de dans.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.30: Muzică de dans.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre ★ 23.20: Trans. din Praga.



Aparat radio

# BALTIC

4 lămpi + 1 redresoare

K: 24 V

model 1931

Recepționează în București peste 20 posturi în timpul emisiunilor postului local.

Puternic × Clar × Natural

Reprezentanța Generală

**ENERGIA, S. A. R.**

București, B-dul Brătianu 11

532.9-1.7 MUNCHEN 23.20: Ora, meteorul, știri, sport.  
424.3-1.3 MADRID 23.15: Lecții de pronunțare engleză. ★ 23.30: Seclecțiuni din Manon de Massenet la plăci de gramofon.  
500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea operetei Vanzătorul de păsări.  
360.1-75 MUHLACKER 23: Trans. din Stuttgart, comunicate. ★ 23.15: Lectură.  
1071.4-75 OSLO 23.05: Recitări.  
486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport ★ 23.15: Informațiuni, teatre, programul zilei următoare ★ 23.20: Plăci de gramofon.  
524.5-12 RIGA 23: Bul. met.  
441.2-75 ROMA 23: Continuarea operei. Apoi ultimele știri.  
435.4-75 STOCKHOLM 23.10: Concert de orgă.  
255.3-1 TOULOUSE 23: Concert ★ 23.30: Ultimele noutăți ★ 23.45: Concert de orch.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 23.50: Comunicate, meteorul, știri, sport.  
516.4-20 VIENA 23: Continuarea concertului seral.

**24** 430.4-2.8 BELGRAD 24: Continuarea schlagerei la plăci de gramofon.  
278.8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 24: Concert nocturn.  
341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea trans. din Praga.

550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului dela Opera Regală Ungară.  
372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului nocturn. Apoi comunicate.  
276.5-75 HEILSBURG 24: Continuarea concertului de fanfară.  
08.7-16 KATOWICE 24: Muzică ușoară și de dans.  
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 24: Continuarea concertului seral. Apoi comunicate.  
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans (continuare).  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 24: Continuarea muzicii de dans.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Continuarea muzicii de dans. Apoi experiențe de televiziune.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea trans. din Praga.  
424.3-1.3 MADRID 24: Continuarea concertului.  
500.8-8.5 MILANO 24: Continuarea operetei Vanzătorul de păsări. ★ 24.55: Ultimele știri.  
486.2-5.5 PRAGA 24: Ora exactă.  
524.5-12 RIGA 24: Muzică de dans.  
255.4-1 TOULOUSE 24: Chansonetle ★ 24.15: Jurnalul radio ★ 24.30: Concert de acordeon ★ 24.45: Muzică de dans.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 24: Muzică de dans și ușoară.  
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral.

**13** 430.4-2.8 BELGRAD 13.45: Concert de amiază executat de orch. radio.  
550.5-23 BUDAPESTA 13 și 05: Muzică de clopote dela biserica Universității. ★ 13.10: Concert executat de orch. Mandits. Waldteufel: Patinorii; Grieg: Te iubesc; Banyai: Vals oriental; Schemmel: Ilusie; Offenbach: Povestirile lui Hoffmann.  
408.7-16 KATOWICE 13.10: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13: Plăci de gramofon. In timpul unei pauze la ora 13.25 Meteorul pentru agricultori. ★ 13.55: Ora precisă a stațiunii Nauen.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga. ★ 13.10: Pentru agricultori. ★ 13.20: Transm. din Praga.  
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăți pentru agricultori. ★ 13.20: Informațiuni. ★ 13.25: Transm. din Bratislava.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 13: Continuarea concertului de amiază.

**14** 430.4-2.8 BELGRAD 14.30: Știri.  
325-1.7 BRESLAU 14.50: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului.  
360.1-75 HEILSBURG 14: Plăci de gramofon ★ 14.30: Ora, meteorul.  
441.2-75 ROMA 14: Continuarea concertului cu muzică ușoară. ★ 14.20: Jurnalul radio ★ 14.30: Semnal orar ★ 14.55: Bursa.  
408.7-16 KATOWICE 14.10 Bulet.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14.30: Ultimele știri.  
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Meteorul, Bursa. In continuare plăci de gramofon.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 14.55: Transm. din Praga.  
532.9-17 MUNCHEN: 14.05: Plăci de gramofon.  
500.8-8.5 MILANO 14: Semnal orar.  
486.2-5.5 PRAGA 14.30: Bursa. ★ 14.55: Bursa.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate.  
516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul ★ 14.10: Concert de plăci de gramofon.

**15** BELGRAD 15: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 15: Plăci de gramofon.  
325-1.7 BRESLAU 15.50: Reportaj cu plăci de gramofon.

BUDAPESTA 15: Pauză.  
408.7-16 KATOWICE 15.20: Comunicate ★ 15.40: Conf.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Transm. din Berlin, plăci de gramofon.  
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Conf. ★ 15.30: Pentru tineret.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 15.15: Concert de balade.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 15: Comunicate.  
500.8-8.5 MILANO 15: Bursa.  
360.1-75 MUHLACKER 15: Plăci de gramofon (continuare).  
PRAGA 15: Pauză.  
441.2-75 ROMA 15: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 15.20: Comunicate economice ★ 15.40: Conf.  
516.4-20 VIENA 15: Continuarea plăcilor de gramofon.

**16** BELGRAD 16: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 16.20: Conf. ★ 16.40: Causerie.  
325-1.7 BRESLAU 16.10: Pentru agricultori. ★ 16.30: Muzică pentru copii.  
550.5-23 BUDAPESTA 16.30: Curs de semnale Morse.  
408.7-16 KATOWICE 16: Conf. ★ 16.30: Comunicate. ★ 16.35: Comunicate. ★ 16.50: Causerie sportivă.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Pentru copii. ★ 16.30: Meteorul și bursa. ★ 16.45: Pentru doamne.  
472.4-17 LANGENBERG 16.30: Cota apelor. ★ 16.50: Pentru copii.  
259.3-2.3 LEIPZIG 16.40: Pentru agricultori.  
1554.3-45 LONDRA NAȚIONAL 16.30: Concert simfonic.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16.30: Trans. programului național din Daventry.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Programul zilei următoare, plăci de gramofon.  
532.9-1.7 MUNCHEN 16.40: Lectură.  
500.8-8.5 MILANO 16: Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 16.30: Pentru copii.  
441.2-75 ROMA 16: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conf. ★ 16.35: Comunicate pentru cercetăși. ★ 16.50: Conferință.  
516.4-20 VIENA 15: Ora, meteorul, sport ★ 16.25: Povești vesele de Heinrich Mueller, spuse de Emmerich Reimers ★ 16.50: Concert Academic. Executanți: Mina Krasa (soprană); Marian Mikuszewsky (tenor); Marie Daxenbichler (pian); prof. Georg Popa-Grama (violă). Lied-uri acompaniate de prof. Erich Meller. Căntece de: Marx; Wolf; Lowe; Schubert; Tosti; Curtis; Tirindelli; Ravel; Rimsky-Korsakow; Bloch; Vecsey. La pian prof. Erich Meller.

**17** 430.4-2.8 BELGRAD 17: Plăci de gramofon.  
419-1.7 BERLIN 17.05: Conf. comemorativă. ★ 17.30: Concert distractiv.  
325-1.7 BRESLAU 17: Conf. ★ 17.15: Lied-uri. ★ 17.45: Cărți noi.  
550.5-23 BUDAPESTA 18: Feuilleton.  
360.1-75 HEILSBURG 17.30: Trans. din Frankfurt, concert de după amiază.  
408.7-16 KATOWICE 17.15: Un sfert de oră pentru copii. ★ 17.30: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conferință pedagogică. ★ 17.30: Transm. din Hamburg, concert de după amiază.  
472.4-17 LANGENBERG 17.20: Pentru doamne. ★ 17.40: Conferință.  
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conf. ★ 17.30: Concert de după amiază.  
1554.3-45 LONDRA NAȚIONAL 17.45: Concert de schlagere.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Continuarea trans. programului național din Daventry.

263.4-11 MOR OSTRAVA 17.15: Pentru tineret ★ 17.30: Transm. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 17.05: Ora, meteorul pentru agricultori. ★ 17.20: Pentru copii.  
500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio ★ 17.35: Căntece pentru copii.  
486.3-5.5 PRAGA 17: Bursa. ★ 17.05: Plăci de gramofon. ★ 17.15: Pentru instrucțiunea publică ★ 17.30: Pentru copii.  
441.2-75 ROMA 17.15: Bul. met ★ 17.30 Radio-sport ★ 17.50: Comunicate agricole.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Comunicate. ★ 17.15: Pentru copii. ★ 17.45: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 17: Continuarea concertului.

**18** BELGRAD 18: Arie națională. ★ 18.30: Concert de literă.  
419-1.7 BERLIN 18.10: Pentru tineret. ★ 18.30: Actualități.  
325-1.7 BRESLAU 18: Concert distractiv. ★ 18.30: Causerie. ★ 18.50: Concert distractiv.  
508.5-20 BRUXELLES 18: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 18: Conf. ★ 18.30: Arie vieneze executate de d-na Rados acompaniată de orch. vieneză.  
360.1-75 HEILSBURG 18: Concert de după amiază (continuare).  
408.7-16 KATOWICE 18.15: Conferință. ★ 18.45: Concert popular.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: Conferință comemorativă cu ocazia împlinirii a 50 ani dela moartea lui Mussorgsky.  
472.4-17 LANGENBERG 18: Concert vocal și de literă.  
259.3-2.3 LEIPZIG 18.30: Meteorul, pentru lucrători.  
1554.3-45 LONDRA NAȚIONAL 18.15: Pentru copii.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orch. B. B. C.  
500.8-8.5 MILANO 18: Plăci de gramofon ★ 18.50 Jurnalul radio.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Concert al orchestrei radio.  
532.9-1.7 MUNCHEN 18.20: Concert distractiv.  
486.3-5.5 PRAGA 18.30: Pentru instrucțiunea publică. ★ 18.40: Pentru instrucțiunea publică.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.  
524.5-12 RIGA 18: Concert de după amiază.  
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 18: Ultimele noutăți și plăci de gramofon ★ 19.30: Știri de presă ★ 18.35: Pentru copii.  
441.2-75 ROMA 18: Concert cu muzică variată.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 18.15: Conferință. ★ 18.45: Concert popular.  
516.4-20 VIENA 18: Conf. ținută de dr. H. Hamperl ★ 18.30: Conf. medicală ținută de dr. Fritz Pordes.

**19** 430.4-2.8 BELGRAD 19: Ora rusă.  
419-1.7 BERLIN 19: Concert. ★ 19.25: Conf. ★ 19.50: Concert distractiv.  
325-1.7 BRESLAU 19.30: Causerie. ★ 19.50 Conf.  
341.7-2.8 BRNO 19.15: Trans. din Praga. ★ 19.25: Emisiune germană.  
508.5-20 BRUXELLES 19: Matineu dansant. ★ 19.30: Concert de melodii. ★ 19.45: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 19.15: Curs de limba italiană. ★ 19.45: Concert de plăci de gramofon.  
408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfert de oră literară.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19.10: Causerie. ★ 19.30: Pentru școlile superioare.  
472.4-17 LANGENBERG 19: Conferință. ★ 19.20: Conferință literară. ★ 19.40: Causerie.  
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conf. pedagogică ★ 19.30: Curs de limba italiană.  
1554.3-45 LONDRA NAȚIONAL 19: Trans. Programului Regional ★ 19.15: Noutăți ★ 19.40: Concert consacrat operelor lui Schubert.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.15: Noutăți ★ 19.40: Concert al orch. de amatori.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 19.15: Transm. din Praga. ★ 19.25: Concert al orchestrei radio.  
532.9-1.7 MUNCHEN 19.20: Ora, meteorul pentru agricultori. ★ 19.30: Actualități. ★ 19.45: Conferință.  
500.8-8.5 MILANO 19: Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 19: Ora, meteorul, pentru agricultori ★ 19.15: Conf. ★ 19.45: Trans. din Frankfurt, curs de Esperanto.  
486.2-5.5 PRAGA 19.10: Pentru agricultori. ★ 19.15: Conferință. ★ 19.25: Emisiune germană.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Buletinul spectacolelor ★ 19.30: Pentru doamne.



8 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.

13: Muzică simfonică (plăci de gramofon).  
13.30: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării și semnal orar.  
13.50: Muzică vocală (plăci de gramofon).  
17: Orchestra Radio: Auber: Uvertură la opera „Fra Diavolo”; L. Fall: Vals din opereta „Prințesa Dolariilor”; Verdi: Fantezie din opera „Aida”; Smetana: Scene nuptiale; 1) Procesiune nuptială; 2) Logodnicii; 3) Nunta; Grünfeld: Suită de balet din opera comică „Fetele frumoase din Făgăraș”.  
18: Informațiuni, meteorul și semnal orar.  
18.15: D. Horia Furtună: Contesa de Noailles.  
18.30: Orchestra Radio: Lehar: Vals din opereta Ciocărlia; Lehar: Seclecțiuni din opereta „Cloclo”; O. Strauss: Vals din opereta „Tânărul meu domn”.

UNIVERSITATEA RADIO  
19: D. Ion Pilat: Primăvara în literatura românească.  
19.20: D. Voinea Șerban: Cronica Socială.  
19.40: D. Prof. N. Săulescu: Alegerea sămințelor și soiurilor de ovăz.

PROGRAM DE SEARĂ  
20: Muzică ușoară (plăci de gramofon).  
21: Corul Brukenenthal (cor bărbătesc al bisericii Evanghelice din Sibiu), dirijat de D. Prof. Franz Xaver-Dressler: Frații Moravi: Sfârșitul Paștelor; Felix Mendelssohn-Bartholdy: Slavă fie Doamne; Bruckner: Vexilla regis.

21.30: D. T. Teodorescu-Braniște: Actualități.  
21.45: Corul „Brukenenthal”: Wolfgang Schnelitz: Clopotele din Speyer; J. Brahms: Trei căntece; 1) Serenadă; 2) Vineta; 3) Căntec funebru lui Darthea; F. Schuller: Căntece populare săsești, aranjate de D. Fr. X. Dressler; 1) Singurătate; 2) In luna Mai; 3) Dealul Cetății; 4) Mura; 5) Mătușor.  
22.15: Parsifal actul III de Richard Wagner (doză electromagnetică).  
23.15: Informațiuni.

**CEASORNICUL TELUS DA ORA EXACTA**

**10** 550.5-23 BUDAPESTA 10 și 15: Concert executat de orch. poliției ungare, dirijată de d. Francois Szöllösy. Schertzinger: Grenadierii; Auber: Ouv.; Spiro: Căntec; Fanchey: Turenne; Urbach: Fantezie după lucrările lui Delibes; Kiszely: Orchidee albe; Barna: Potp.; Urbach: Fragmente din operele lui Offenbach; Michaelis: Esquisse musicale.  
516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții, meteorul.

**11** 550.5-23 BUDAPESTA 11: Continuarea concertului executat de orch. poliției ungare.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11.35: Ultimele știri.  
516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

## Fabrica mondială de Țevi pentru radio

marcă de calitate, poate susține cu succes orice concurență, CAUTĂ REPREZENTANT GENERAL pentru România, cu sediul în București. Numai firmă mare, serioasă din bransa radio-ului sau electricității, cu legături corespunzătoare în provincie și voiajuri, precum și referințe să adreseze oferta lor sub „firmă de țevi 4541”

la: **RUDOLF MOSSE S. A., București**

Calea Victoriei 31



## General Electric Company Ltd.



LONDRA

prezintă

Aparatele  
Haut-  
parleurele

GECOPHONE

Lămpile universal cunoscute

Gecovalve

Demonstrațiuni și informațiuni:

Str. Jules Michelet 16, București

296.1-11 REVAL (TALLINNA) 19.15: Pentru agricultori. ★ 19.25: Pentru școlile superioare.  
441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului cu muzică variată.  
524.5-12 RIGA 19: Curs de engleză. ★ 19.30: Concert popular.  
516.4-20 VIENA 19: Voci de păsărele. ★ 19.30: Poștarul, causerie ținută de Alois Jakl.

20

430.4-28 BELGRAD 20.30: Conf.  
419.1-7 BERLIN 20.45: Conf. politică.  
278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert al orch. radio. ★ 20.50: Trans. din Praga.  
235.1-7 BRESLAU 20: Pentru agricultori. Apoi concert de plăci de gramofon. ★ 20.45: Reportaj radiofonic.  
341.7-28 BRNO 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Trans. unei comedii în 3 acte și un epilog de Pospisil. ★ 20.50: Trans. din Praga.  
408.5-20 BRUXELLES 20.15: Comentarii. ★ 20.30: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 20.30: Transmisiunea reprezentăției dela Opera Regală Ungară „Don Pasquale” o operă comică în 3 acte de Donizetti. Dirijor: d. Sergie Faloni. Regia: A. Szemeré.  
372.2-17 HAMBURG 20: Conferință. ★ 20.30: Actualități. ★ 20.55: Meteorul.  
276.5-75 HEILSBURG 20: Curs de stenografie. ★ 20.25: Meteorul. ★ 20.30: Concert vocal și instrumental.  
408.7-16 KATOWICE 20.15: Cause-rie. ★ 20.40: Comunicate de presă, buletin sportiv.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Pentru funcționari. ★ 20.25: Meteorul pentru agricultori.  
294.1-2.6 KOSICE 20: Transm. din Praga. ★ 20.05: Concert al orch. radio. ★ 20.50: Transm. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 20: Ora, meteorul, știri sport. ★ 20.15: Actualități. ★ 20.30: Pentru lucrători. ★ 20.55: Comunicate.  
259.3-2.3 LEIPZIG 20: Pentru lucrători. ★ 20.30: Concert distractiv de orch.  
1554.3-45 LONDRA NAȚIONAL 20: Conf. ★ 20.25: Reportaj radiofonic.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 20: Continuarea concertului de amatori.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Transm. din Brno. ★ 20.50: Transm. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 20.10: Pentru mame. ★ 20.30: Concert de orch.  
500.8-8.5 MILANO 20.20: Conf. ★ 20.30: Muzică variată.  
360.1-75 MUHLACKER 20.10: Meteorul ★ 20.15: Cause-rie ★ 20.45: Concert cu muzică din opere.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Cause-rie. ★ 20.15: Cause-rie. ★ 20.30: Cause-rie medicală. ★ 20.45: Curs comercial.  
486.2-5.5 PRAGA 20: Timpul, noutăți, informațiuni. ★ 20.05: Concert de mandoline și chitare. ★ 20.50: Cronica literară și artistică.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20: Meteorul ★ 20.30: Concert simfonic.  
524.5-12 RIGA 20: Buletin meteor. ★ 20.03: Recitări vesele. ★ 20.30: Concert de orchestră

296.1-11 REVAL (TALLINNA) 20: Meteorul ★ 20.05: Concert. ★ 20.10: Jurnalul radio. ★ 20.50: Plăci de gramofon.  
435.4-75 STOCKHOLM 20: Radiocabaret. ★ 20.30: Cause-rie.  
255.3-1 TOULOUSE 20.15: Concert de violoncel. ★ 20.30: Bursa. ★ 20.45: Concert al orchestrei vieneze.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 20.10: Corespondență agricolă. ★ 20.25: Plăci de gramofon. ★ 20.35: Programul zilei următoare. ★ 20.40: Jurnalul radio. ★ 20.55: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 20: Curs de limba franceză pentru începători ținut de Louis Riviere ★ 20.25: Ora, meteorul ★ 20.30: Conf. ținută de dr. Leo Hayek.

21

430.4-28 BELGRAD 21: Ghicitori muzicale. ★ 21.30: Concert cu muzică de cameră rusă.  
419.1-7 BERLIN 21: Concert de orch.  
278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga.  
325.1-7 BRESLAU 21.15: Concert distractiv executat de orch. radio.  
341.7-28 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 21: Serată consacrată lui Ardena.  
550.5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea operei „Don Pasquale” de Donizetti.  
372.2-1.7 HAMBURG 21: Reportaj religios.  
276.5-75 HEILSBURG 21.10: Concert de valsuri.  
408.7-16 KOSICE 21: Cause-rie. ★ 21.15: Transm. din Varșovia.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 21: Pauză.  
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 21: Conseral. ★ 21.30: Justiția zâmbește, reportaj radiofonic distractiv.  
259.3-2.3 LEIPZIG 21: Continuarea concertului distractiv.  
1554.3-45 LONDRA NAȚIONAL 21.45: Emisiune teatrală.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Conf. germană ★ 21.30: Noutăți ★ 21.35: Concert executat de societatea de madrigale din Stuttgart.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 21.20: Povestire. ★ 21.35: Ritmuri moderne în muzică de cameră.  
424.3-1.3 MADRID 21: Conf. ★ 21.30: Muzică de dans.  
500.8-8.5 MILANO 21: Semnalul orar. Bul. met.  
360.1-75 MUHLACKER 21: Continuarea concertului cu muzică din opere.  
1071.4-75 OSLO 21: Ora exactă, apoi concert executat de orchestra radio.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Lec-tură. ★ 21.30: Rezultate sportive. ★ 21.35: Cronica modei. ★ 21.40: Cronica. ★ 21.45: Radio-teatrul.  
486.2-5.5 PRAGA 21: Transm. din sala Smetana a Casei Municipale, concert simfonic.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea concertului simfonic.  
524.5-12 RIGA 21: Noutăți. ★ 21.25: Concert popular.  
441.2-75 ROMA 21.10: Jurnalul radio ★ 21.30: Semnal orar.

435.4-75 STOCKHOLM 21: Concert militar.  
516.4-20 VIENA 21: Serată de lied-uri și balade. Cântărețul de cameră Richard Mayr (dela Opera de stat din Viena). La pian prof. E. rich Meller. Lied-uri de Schubert, Schumann, Loewe, 21.45: Ina Seidel citește din propriile-i opere. Cuvânt introductiv: Erwin H. Hainalter.

22

430.4-28 BELGRAD 22.50: Concert vocal cu lied-uri jugoslave.  
419.1-7 BERLIN 22: Știri și sport. ★ 22.15: Trans. din Breslau, emisiune teatrală radiofonică.  
278.8-14 BRATISLAVA 22: Continuarea trans. din Praga.  
325.1-7 BRESLAU 22.15: Trans. unei piese radiofonice.  
341.7-28 BRNO 22: Continuarea trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 22: Continuarea seratei consacrată lui Ardena.  
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea operei „Don Pasquale” de Donizetti.  
372.2-1.7 HAMBURG 22: Concert de orchestră.  
276.5-75 HEILSBURG 22.15: Transm. din Breslau, trans. unei piese radiofonice.  
360.1-75 HEILSBURG 22: „Emil” comedie de Paul Schaaf. ★ 22.30: Concert.  
408.7-16 KATOWICE 22: Auditiie humoristică. ★ 22.30: Concert popular.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 22.10: Din „Divina Comedie a lui Dante.  
294.1-2.6 KOSICE 22: Continuarea trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea reportajului radiofonic. In continuare concert nocturn.  
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Actualități. ★ 22.10: Povestii scurte ★ 22.45: 1554.3-45 LONDRA NAȚIONAL 22.05: Noutăți ★ 22.25: Conf. ★ 22.45: Concert de orch.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 22: Muzică de jazz.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Continuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 22.05: Dialog radiofonic. ★ 22.25: Concert al orchestrei radio.  
424.3-1.3 MADRID 22.25: Noutăți.  
500.8-8.5 MILANO 22: Concert simfonic.  
1071.5-75 OSLO 22: Recitări. ★ 22.35: Meteorul, noutăți de presă. ★ 22.50: Cause-rie actuală.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Știri de presă, informațiuni, ora exactă.  
486.2-5.5 PRAGA 22: Continuarea concertului simfonic.  
524.5-12 RIGA 22: Continuarea concertului popular.  
441.2-75 ROMA 22: Trans. unei opere dela teatrul St. Carlo.  
435.4-75 STOCKHOLM 22: Bucăți de Elin Wagner. ★ 22.40: Concert de cântece executate de artiști ai Operei regale.  
255.3-1 TOULOUSE 22: Concert de orchestră.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 22: Auditiie humoristică transm. din Lwow. ★ 22.30: Concert popular.  
516.4-20 VIENA 22.15 Știri serale ★ 22.25: Concert serial executat de orch. J. W. Ganglberger. Acompaniat de Erika Heller (canto) la pian: Josef Richter. Wacek: Mars; Ganglberger: Uv.; Lehar: vals din opera Văduva veselă; Heller: Cântec; Frank: Rapsodie rusă; Hummer: Gavota; Gruber: Cântec; Heller: Cântec; Arnold: Cântec vienez; Hruby: Potpourri; Jurek: Mars.

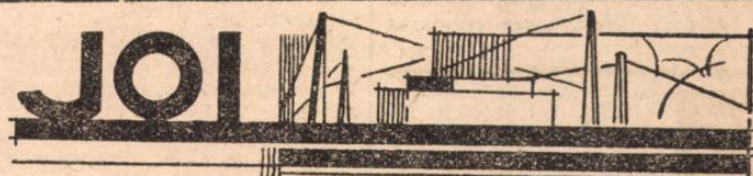
23

430.4-28 BELGRAD 23.20: Știri, sport. ★ 23.40: Concert seral executat de orchestra radio.  
419.1-7 BERLIN 23.10: Meteorul, știri, sport. In continuare muzică de dans.  
278.8-14 BRATISLAVA 23.15: Programul zilei următoare.  
325.1-7 BRESLAU 23.15: Ora, meteorul, știri de presă, sport. ★ 23.55: Comunicate.  
341.7-28 BRNO 23.15: Noutăți locale, teatre.  
508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert executat de orch. de țigani Kurina Simi dela cafeneaua „Emke”.  
372.2-1.7 HAMBURG 23: Actualități. ★ 23.30: Lecții de dans.  
276.5-75 HEILSBURG 23.10: Meteorul, știri, sport. ★ 23.30: Muzică de dans transm. din Berlin.  
408.7-16 KATOWICE 23: Feuilletton. ★ 23.15: Intermezzo muzical. ★ 23.50: Buletin meteorologic, programul zilei următoare, ultimele noutăți.  
294.1-2.6 KOSICE 23.15: Programul zilei următoare.

259.3-2.3 LEIPZIG 23.15: Noutăți. In continuare muzică de dans.  
1554.3-45 LONDRA NAȚIONAL 23: Continuarea concertului de orchestră.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăți ★ 23.30: Muzică de dans.  
472.4-17 LANGENBERG 23: Concert nocturn.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre.  
532.9-1.7 MUNCHEN 23.20: Ora, meteorul, știri, sport. ★ 23.45: Concert și muzică de dans.  
424.3-1.3 MADRID 23.15: Lecții de engleză ★ 23.30: Concert cu muzică spaniolă.  
500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea Concertului simfonic.  
360.1-75 MUHLACKER 23.45: Meteorul, știri.  
1071.4-75 OSLO 23.05: Radio-cabaret. ★ 23.35: Muzică de dans la plăci de gramofon.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 23: Plăci de gramofon.  
486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport. ★ 23.15: Informațiuni. ★ 23.25: Informațiuni, teatre, programul zilei următoare.  
524.5-12 RIGA 23: Muzică nocturnă.  
441.2-75 ROMA 23.55: Ultimele noutăți.  
435.4-75 STOCKHOLM 23.10: Muzică de dans.  
255.4-1 TOULOUSE 23.30: Ultimele noutăți. ★ 23.45: Concert vocal.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 23: Feuilletton. ★ 23.15: Plăci de gramofon. 23.50: Comunicate, meteorul, sport.  
516.4-20 VIENA 23: Continuarea concertului seral.

24

30.4-28 BELGRAD 24: Continuarea concertului seral executat de orch. radio.  
419.1-7 BERLIN 24: Continuarea muzicii de dans.  
325.1-7 BRESLAU 24: Curs de semnale Morse.  
550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului executat de orchestra de țigani Kurina Simi dela cafeneaua „Emke”.  
372.1-1.7 HAMBURG 24.15: Lecții de dans. ★ 24.50: Comunicate.  
276.5-75 HEILSBURG 24: Continuarea muzicii de dans transmis din Berlin.  
408.7-16 KATOWICE 24: Cutia cu scrisori în limba franceză.  
472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de jazz la plăci de gramofon.  
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans (continuare).  
1554.3-45 LONDRA NAȚIONAL 24: Muzică de dans.  
360.1-75 MUHLACKER 24.10: Trans. din Frankfurt, Vino cu mine la Blida, fragment din filme sonore și schlagere sonore.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare).  
500.8-8.5 MILANO 24: Jurnalul radio. ★ 24.55: Muzică retransmisă.  
532.9-1.7 MUNCHEN 24: Concert și muzică de dans (continuare).  
424.3-1.3 MADRID 24.15: Concert dela hotel Național.  
255.3-1 TOULOUSE 24: Concert de acordeon. ★ 24.15: Jurnalul radio. ★ 24.30: Melodii. ★ 24.45: Muzică de dans.  
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral.



9 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw. 761 kHz.

13: Informațiuni.  
19: Informațiuni.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10.15: Concert executat de quartetul radio. Kalman: Zăna carnava-lului; Mikus: Cântec melancolic; Tarnay: Cântec; Pol-dini: Nunta în Carnaval; Erkel: Bank-ban; Gajary: Potpourri; Nador: Tango; Abraham: Cântec; Chorin: Mars.  
516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pie-ții, meteorul.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11: Continuarea concertului executat de quartetul radio.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11.15: Ultimele noutăți.  
516.4-20 VIENA 11.30: Cota ape-lor.

12

430.4-28 BELGRAD 12.30: Concert religios la plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 12 și 10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor.  
408.7-16 KATOWICE 12.40: Comunicate de presă ★ 12.58: Semnal orar.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Pauză.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Plăci de gramofon.  
486.2-5.5 PRAGA 12.15: Plăci de gramofon ★ 12.35: Pentru doamne ★ 12.45: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 12: Concert de plăci de gramofon.

13

430.4-28 BELGRAD 13: Știri zilnice.  
550.5-23 BUDAPESTA Muzică de clopote dela biserica Universității.

14

325.1-7 BELGRAD 14: Pauză.  
325.1-7 BRESLAU 14.50: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului.  
408.7-16 KATOWICE 14: Continua-rea concertului pentru tineret.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14.30: Ultimele noutăți.  
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Meteorul, știri de presă, bursa.  
500.8-8.5 MILANO 14: Semnal orar, apoi plăci de gramofon.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30:

RADIO IPCAR

34 Calea Victoriei

NUMAI APARATE MODERNE



# Piese detașate

de cea mai  
bună calitate  
pentru orice  
funcțiune

Singura marcă intrunind toate garanțiile

DEPOZIT GENERAL:

## RADIONEL

Bulevardul I. C. Brătianu, 26

Transm. din Praga. \* 14.55: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 14.15: Dansuri noi la plăci de gramofon.  
360.1-70 MUHLACKER 14.30: Comunicate, apoi plăci de gramofon.  
441.2-70 ROMA 14.20: Jurnalul radio. \* 14.30: Semnal orar, comunicate. \* 14.55: Bursa.  
486.2-5.5 PRAGA 14.55: Bursa.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 14: Continuarea plăcilor de gramofon.  
516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul. \* 14.10:: Continuarea concertului de amiază.

15

BELGRAD 15: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 15: Concert de plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 15: Continuarea concertului.  
408.7-16 KATOWICE 15.20: Comunicate \* 15.40: Conf.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Concert de plăci de gramofon, trans. din Berlin.  
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Reportaj radiofonic. \* 15.15: Povestiri și cântece pentru tineret.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 15: Plăci de gramofon.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 15: Concert al orch. radio.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 15: Ora, meteorul pentru agricultori.  
500.8-8.5 MILANO 15: Bursa.  
360.1-75 MUHLACKER 15: Plăci de gramofon (continuare).  
486.2-5.5 PRAGA 15: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 15.20: Comunicate. \* 15.40: Conferință.  
516.4-20 VIENA 15: Continuarea concertului de amiază.

16

BELGRAD 16: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 16: Căuserie.  
325-1.7 BRESLAU 16.10: Pentru agricultori. \* 16.20: Pentru tineret. \* 16.45: Cărți noi.  
550.5-23 BUDAPESTA 16.30: Conf. ținută de Arthur Kankovsky.  
408.7-16 KATOWICE 16: Conf. \* 16.30: Transm. din Varșovia. \* 16.50: Conferință.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Pentru copii. \* 16.30: Meteorul, bursa. \* 16.45: Pentru doamne.  
472.4-17 LANGENBERG 16.30: Co-fa apelor. \* 16.50: Pentru copii.  
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Căuserie. \* 16.40: Comunicate.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 16: Căntece religioase de la Westminster Abbey. \* 16.45: Concert al orchestrei B. B. C.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16: Trans. programului național din Daventry.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Concert de plăci de gramofon.  
532.9-1.7 MUNCHEN 16: Anecdote și glume.  
MILANO 16: Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 16.20: Pentru tineret.  
ROMA 16: Pauză.  
PRAGA 16: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conf. \* 16.35: Comunicate.  
516.4-20 VIENA 16: Ora, meteorul. \* 16.20: Potpourri din opere, schlagere de tot felul la plăci de gramofon.

17

BELGRAD 17: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 17.06: Conf. \* 17.30: Concert cu muzică de cameră.  
325-1.7 BRESLAU 17:

O operă scurtă la plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 17: Școala liberă a T. F. F.-ului. 1) Concert executat de orchestra populară din Budapesta, dirijată de d. Alexon-der Stephanides. Faulwetter: „Vive la patrie”; Erkel: „Cântec”; Lehar: Arie; Fucik: „Attila”; 2) Conf. ținută de d. Petri. 3) Continuarea concertului popular din Budapesta dirijată de d. Stephanides.  
408.7-16 KATOWICE 17.10: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conf. pedagogică. \* 17.30: Trans. din Berlin, concert de după amiază.  
472.4-17 LANGENBERG 17.15: Pentru școli. \* 17.30: Despre viață și creștere.  
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conf. \* 17.30: Reportaj cu plăci de gramofon.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 17.30: Concert cu muzică ușoară.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Continuarea programului național din Daventry.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Concert de vioară. \* 17.15: Pentru copii. \* 17.30: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 17.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. \* 17.20: Concert. \* 17.45: Conf.  
500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. \* 17.35: Căntece pentru copii.  
360.1-75 MUHLACKER 17.30: Concert de după amiază.  
486.2-5.5 PRAGA 17.05: Plăci de gramofon. \* 17.20: Pentru copii.  
441.2-75 ROMA 17.15: Comunicate. \* 17.30: Bul. met., comunicate. \* 17.50: Comunicate agricole.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.15: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 17: Continuarea plăcilor de gramofon.

18

BELGRAD 18: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 18.30: Pentru tineret.  
325-1.7 BRESLAU 18: Lectură. \* 18.20: Căuserie. \* 18.45: Pentru meseriași și lucrători.  
508.5-20 BRUXELLES 18: Concert al orch. radio. \* 18.45: Matineu pentru copii.  
550.5-23 BUDAPESTA 18.10: Pentru agricultori. \* 18.45: Căntece populare ungare. La pian d-ra Marguerite Uray.  
408.7-16 KATOWICE 18: Căuserie cinematografică. \* 18.15: Conf. \* 18.45: Concert de soliști.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: Concert cu muzică de cameră.  
472.4-17 LANGENBERG 18: Concert seral.  
259.3-2.3 LEIPZIG 18.30: Meteorul, ora exactă. \* 18.55: Ultimele știri.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 18.15: Pentru copii.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.16: Concert al orch. B. B. C.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Trans. din Brno. \* 18.45: Conf.  
532.9-1.7 MUNCHEN 18.10: Concert distractiv executat de quartetul Anny Rosenberger.  
500.8-8.5 MILANO 18: Muzică retransmisă. \* 18.50: Comunicate.  
360.1-70 MUHLACKER 18: Continuarea concertului de după amiază.  
486.2-5.5 PRAGA 18.30: Trans. din Brno.  
1145.5-16 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.  
524.5-12 RIGA 18: Conf. \* 18.30: Lectii de franceză.

19

441.2-75: ROMA 18: Concert vocal și instrumental.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 18.15: Conf. 18.45: Concert cu muzică de cameră.  
516.4-20 VIENA 18: Ora veselă pentru copii de Grete Doris. \* 18.30: Pentru tineret.  
BELGRAD 19: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 19.10: Conf. \* 19.20: Căuserie.  
325-1.7 BRESLAU 19.10: Conf. \* 19.35: Johann Kirckweng citește din propriile-i opere.  
341.7-2.8 BRNO 19: Povestiri. \* 19.15: Pentru lucrători.  
508.5-20 BRUXELLES 19.45: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 19.24: Curs de stenografie.  
408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfert de oră literară.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Conf. \* 19.30: Pentru școlile superioare.  
472.4-17 LANGENBERG 19.15: Conf. \* 19.40: Curs de limba spaniolă.  
259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conf. \* 19.15: Reportaj radiofonic. \* 19.30: Curs de limba spaniolă. \* 19.50: Reportaj radiofonic.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 19: Trans. programului regional. \* 19.15: Noutăți. \* 19.40: Concert consacrat quartetelor lui Schubert.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.40: Concert executat de quintetul Parkinson.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Concert de acordeon. \* 19.15: Pentru lucrători. \* 19.25: Emisiune germană. \* 19.40: Conf.  
532.9-1.7 MUNCHEN 19: Dialog radiofonic. \* 19.20: Ora, meteorul, pentru agricultori. \* 19.30: Pentru țărani. \* 19.45: Pentru agricultori.  
MILANO 19: Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 19: Ora, meteorul, pentru agricultori. \* 19.15: Conf. transmisă din Freiburg. \* 19.45: Trans. din Frankfurt, conf.  
486.2-5.5 PRAGA 19.05: Emisiune agricolă, informațiuni. \* 19.20: Conf.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.10: Bul. met. \* 19.30: Pentru copii.  
295.1-11 REVAL (TALLINNA) 19: Știri și plăci de gramofon. \* 19.20: Știri de presă. \* 19.30: Conf.  
441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului vocal și instrumental.  
524.5-12 RIGA 19.30: Lecții de engleză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 19.45: Diverse.  
516.4-20 VIENA 19: Doamnă sau domnișoară? Căuserie de Margareta Jungwirth. \* 19.30: Ora Cămelei de comerț și industrie.  
BELGRAD 20: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 20.05: Pentru lucrători. \* 20.10: Oră distractivă.  
278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. \* 20.05: Concert al orch. radio.  
325-1.7 BRESLAU 20: Pentru agricultori. În continuare concert seral la plăci de gramofon.  
341.7-2.8 BRNO 20.15: Muzică populară.  
508.5-20 BRUXELLES 20.30: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 20: Concert executat de d. Murgacs și orchestra sa. \* 20.50: Lectură despre Norvegia.  
372.2-1.7 HAMBURG 20: Engleza pentru înaintați. \* 20.25: Bursa. 20.30: Reportaj radiofonic.  
276.5-75 HEILSBURG Curs de limba franceză. \* 20.30: Meteorul. \* 20.35: Schlagere din manuscrise.  
408.7-16 KATOWICE 20: Anunțuri diverse. Programul zilei următoare. \* 20.15: Conf. \* 20.35: Comunicate. \* 20.40: Comunicate de presă.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Engleza pentru înaintați. 20.30: Pentru agricultori.  
294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga. \* 20.05: Trans. din studio.  
472.4-17 LANGENBERG 20: Meteorul, pentru agricultori. \* 20.15: Conf. \* 20.30: Conf.  
259.3-2.3 LEIPZIG 20: Conf. \* 20.30: Două piese într-un act de Kurt Goetz.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 20: Conf. \* 20.25: Conf. \* 20.35: Recital consacrat lui Chopin.  
256.3-45 LONDRA REGIONAL 20.55: Căuserie teatrală.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. \* 20.05: Plăci de gramofon. 20.15: Pentru copii.  
532.9-1.7 MUNCHEN: 20.05: Conf. 20.30: Concert distractiv executat de orch. radio.  
500.8-8.5 MILANO 20.20: Informațiuni, comunicate. \* 20.30: Muzică variată.

20

360.1-75 MUHLACKER 20.05: Meteorul. \* 20.10: Trans. din Frankfurt, curs de limba franceză. \* 20.45: Trans. din Frankfurt, concert distractiv al orch. radio.  
1724.1-17: PARIS CLICHY 20: Dialoguri radiofonice. \* 20.30: Plăci de gramofon. \* 20.45: Curs comercial.  
486.2-5.5 PRAGA 20.05: Pentru lucrători. \* 20.15: Trans. din Brno. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.10: Bul. met. \* 20.30: Concert al orchestrei radio.  
524.5-12: RIGA 20: Bul. met. \* 20.03: Concert.  
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 20: Meteorul. \* 20.05: Concert.  
441.2-75 ROMA: 20-15: Cronică. \* 20.50: Plăci de gramofon.  
435.4-75 STOCKHOLM 20: Curs de limba germană. \* 20.30: Actualități. \* 20.45: Concert cu muzică wagneriană.  
255.3-1 TOULOUSE 20: Melodii diverse. \* 20.30: Bursa. \* 20.45: Căntăcece spaniole.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 20.10: Bursa agricolă. \* 20.25: Plăci de gramofon. \* 20.30: Comunicate. \* 20.35: Programul zilei următoare. 20.55: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 20: Joseph August Lux (născut la 8 Aprilie 1871) din operele sale. \* 20.25: Ora, meteorul. \* 20.30: Literatură germană și austriacă, de prof. univ. dr. Paul Kluckhohn.

21

230.4-2.8 BELGRAD 21: Conf. medicală. \* 21.30: Tran. din Berlin, concert simfonic.  
419-1.7 BERLIN 21.40: Știri zilnice și sportive. \* 21.50: Viața și moartea marelui cântăreț Enrico Caruso, piesă de Günter Erich și Martin Raschke.  
278.8-14 BRATISLAVA 21.30: Trans. din Brno.  
325-1.7 BRESLAU 21: Pentru lucrători. \* 21.30: Reportaj radiofonic.  
341.7-2.8 BRNO 21.15: Trans. din Praga. 21.30: Serată națională.  
508.5-20 BRUXELLES 21: Concert.  
550.5-23 BUDAPESTA 21.15: Serată finlandeză, în cadrul nopților naționale organizate sub auspiciile Uniunii Internaționale de Radio (Geneva) cu acompaniamentul orchestrei Operei Regale Ungare dirijată de d. Ernest Dohnanyi.  
372.2-1.7 HAMBURG 21: Solo-uri pentru țimbal. \* 21.05: Concert cu muzică de cameră din secolul al XVI-lea, XVII-lea și XVIII-lea.  
276.5-75 HEILSBURG 21.15: Concert.  
408.7-16 KATOWICE 21: Feuilleton. \* 21.15: Căuserie. \* 21.30: Trans. din Varșovia.  
294.1-2.6 KOSICE 21.30: Trans. din Brno.  
472.4-17 LANGENBERG 21: Căntece din opere la plăci de gramofon. \* 21.30: Concert simfonic.  
259.3-2.3 LEIPZIG 21.45: Concert executat de orch. radio.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 21.15: Serată distractivă.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Emisiune teatrală.  
263.4-11 MOR OSTRAVA: 21.15: Trans. din Praga. \* 21.30: Trans. din Brno.  
532.9-1.7 MUNCHEN 21: Continuarea concertului de orch.  
424.3-1.3 MADRID 21: Comunicate și conf. \* 21.30: Muzică de dans.  
500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar, comunicate. \* 21.55: Trans. unei opere.  
360.1-75 MUHLACKER 21.30: Conf. artistică. Trans. din Stuttgart, serată populară svabă.  
1071.4-75 OSLO 21: Pentru agricultori. \* 21.30: Căuserie.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Concert al orch. radio. \* 21.30: Informațiuni, rezultate sportive.  
486.2-5.5 PRAGA 21.15: Pentru Instrucțiunea publică. \* 21.30: Trans. din Brno.  
524.5-12 RIGA 21: Noutăți. \* 21.25: Continuarea concertului.  
441.2-75 ROMA 21.10: Comunicate. \* 21.40: Emisiune teatrală.  
435.4-75 STOCKHOLM 21: Continuarea concertului Wagnerian.  
255.3-1 TOULOUSE 21: Concert de vioară. \* 21.15: Căntece din opere. \* 21.55: Cronică model.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 21: Feuille-

fon. \* 21.15: Căuserie. \* 21.30: Concert cu muzică finlandeză.  
516.4-20 VIENA 21: Un humorist vienez în tonuri. Executanți: Quartetul Weisgärber-Mayr. La pian: Dr. Fritz Loewenrosen.

22

430.4-2.8 BELGRAD 22: Continuarea concertului simfonic din Berlin.  
419-1.7 BERLIN 22: Continuarea piesei de Günter Erich și Martin Raschke.  
278.8-14 BRATISLAVA 22.30: Concert de vioară.  
325-1.7 BRESLAU 22.10: Actualități. \* 22.35: Concert la două pian.  
341.7-2.8 BRNO 22.30: Serată populară.  
508.5-20 BRUXELLES 22: Continuarea concertului.  
550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea seratei finlandeze.  
372.2-1.7 HAMBURG 22.05: Germana în dialect.  
276.5-75 HEILSBURG 22: Concert executat de orch. radio.  
408.7-16 KATOWICE 22.30: Audiență literară.  
294.1-2.6 KOSICE 22.30: Căntăcece populare.  
472.4-17 LANGENBERG 22: Concert simfonic (continuare). Apoi ultimele noutăți, sport.  
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Continuarea concertului executat de orch. radio.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 22: Noutăți. \* 22.15: Comunicate. 22.20: Conf. \* 22.35: Concert executat de muzică militară.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 22: Noutăți. \* 22.15: Continuarea emisiunii teatrale.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 22.30: Concert al orch. radio.  
532.9-1.7 MUNCHEN 22: Conf. despre Finlanda. \* 22.20: Concert, vocal și instrumental.  
1071.4-11 MOR OSTRAVA 22.30: Concert al orch. radio.  
532.9-1.7 MUNCHEN 22: Conf. despre Finlanda. \* 21.20: Concert vocal și instrumental.  
424.3-1.3 MADRID 22.25: Știri de presă, informațiuni.  
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea operi.  
360.1-75 MUHLACKER 22: Continuarea seratei populare svabe.  
1071.4-75 OSLO 22.35: Noutăți de presă. \* 22.50: Căuserie.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Ora exactă.  
1071.4-75 OSLO 22.35: Noutăți de presă. \* 22.50: Căuserie.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Ora exactă.  
486.2-5.5 PRAGA 22.30: Concert de pian.  
524.5-12 RIGA 22: Bul. met. \* 22.10: Continuarea concertului. \* 22.30: Concert de mandoline și balalaici.  
441.2-75 ROMA 22.05: Concert cu muzică finlandeză.  
435.4-75 STOCKHOLM 22.40: Căuserie.  
255.3-1 TOULOUSE 22: Căntece din opere. \* 22.30: Concert de orch. \* 22.45: Chesonete.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 22.30: Audiență.  
516.4-20 VIENA 22: O zi fără bacșis în Viena, audiență radiofonică de Karl Mautner. Regisor: Dr. Hans Nuechtern.

23

430.4-2.8 BELGRAD 23: Știri zilnice.  
419-1.7 BERLIN 23: Met., știri, sport.  
278.8-14 BRATISLAVA 23: Trans. din Praga. \* 23.15: Programul zilei următoare. \* 23.20: Trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 23: Ora, meteorul, sport. \* 23.30: Muzică de dans nouă și veche.  
341.7-2.8 BRNO 23: Trans. din Praga. \* 23.15: Noutăți locale, teatre. \* 23.20: Trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert al orch. de jazz Szabo Guy Laszlo cu concursul d-lui Nicolas Vig (canto). Fred-Hamm: „Cântec de leagăn”; Irving: „Cântec”; Szabo-Seresz: „Tango”; Walter: „Cântec” Nador: „Vă ador, doamnă”; Schubert: „Concert nocturn”; Greier: „Cântec”; Wendling: „Cântec”; Haber-Kalman: Tango.

## Radio Ing. Lantos

București I, Pasăgiul Macca 4

Aparate și piese detașate  
Reparațiuni și transformări de aparate  
Se preschimbă lămpi Loewe



872.3-1.7 HAMBURG 23.05: Actualități. ★ 23.30: Retransmisuni străine.  
276.5-75 HEILSBURG 23: Meteorul și sport.  
408.7-16 KATOWICE 23.15: Concert 23.50: Bul met, programul zilei următoare.  
294.1-2.6 KOSICE 23: Trans. din Praga. ★ 23.15: Bursa. Programul zilei următoare. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 23: Concert trans. dela cafeneaua Wien am Ring.  
259.3-2.3 LEIPZIG 23.10: Știri.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 23.30: Muzică de dans.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăți. ★ 23.30 de dans.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Trans. din Praga. ★ 23.15: Programul zilei următoare, teatre. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 23.20: Ora, meteorul, pentru agricultori.  
424.3-1.3 MADRID 23.30: Comunicate, concert al orch. radio.  
500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea operelor.  
360.1-75 MUHLACKER 23: Trans. din Stuttgart, comunicate. ★ 23.20 Trans. din Frankfurt, muzică de dans.  
1071.4-75 OSLO 23.05: Retransmisuni străine.  
486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport. ★ 23.15: Informațiuni, teatre. ★ 23.20: Trans. dela cinematograful Beranek, concert.  
524.5-12 RIGA 23.30: Muzică de dans.  
441.2-75 ROMA 23.55: Ultimele știri.  
435.4-75 STOCKHOLM 23.10: Muzică.  
235.3-1 TOULOUSE 23: Concert al orch. vieneză. ★ 23.15: Melodii diverse. ★ 23.45: Concert de acordeon.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 23.50: Comunicate, meteorul, sport.

516.4-20 VIENA 23: Știri serale. ★ 23.10: Concert seral executat de capela de jazz Hanns R. Korngold. Muzică de dans de: Stolz; Rodgers; Holländer; Lehar; Nussbaum; Edwards; Schneider; Somers; Hugh; Lehar; Rotter-Kaper; Packay; Jarmann; Reynolds; Krome.

**24** 419-1.7 BERLIN 24: Muzică de dans.  
278.8-14 BRATISLAVA 24: Trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 24: Muzică de dans nouă și veche (continuare).  
341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea trans. din Praga.  
550.5-23 BUDAPESTA 24: Concert al orch. de țigani Louis Kiss, retransmisă dela Hotel St. Gerard.  
372.2-1.7 HAMBURG 24: Muzică de dans. la plăci de gramofon.  
408.7-16 KATOWICE 24: Muzică ușoară și de dans.  
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Praga.  
472.4-17: LANGENBERG 24: Continuarea concertului trans. dela cafeneaua Wien am Ring.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 24: Muzică de dans (continuare). Apoi experiențe de televiziune.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare).  
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea trans. din Praga.  
424.3-1.3 MADRID 24: Continuarea concertului executat de orch. radio.  
500.8-8.5 MILANO 24: Continuarea operelor. Apoi ultimele știri.  
360.1-75 MUHLACKER 24: Muzică de dans din Frankfurt (continuare).  
486.2-5.5 PRAGA 24: Ora exactă.  
255.3-1 TOULOUSE 24: Tango-uri.  
24.30: Muzică militară. ★ 24.45: Muzică de dans.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 24: Muzică ușoară și de dans.  
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului cu muzică de dans.

Stepat: Vals uitat; Un vals vechi; Markus: Adio; Arie; cântecul unui soldat.  
408.7-16 KATOWICE 13.10: Concert de plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13: Plăci de gramofon, în timpul unei pauze la ora 13.25: Meteorul pentru agricultori. ★ 13.55: Ora precisa a săptămânii. Nauen.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 13.10: Trans. din Bratislava. ★ 13.20: Trans. din Praga. ★ 13.25: Trans. din Brno.  
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăți, pentru agricultori. ★ 13.10: Trans. din Brno. ★ 13.20: Informațiuni. ★ 13.25: Trans. din Brno.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Concert de plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 13: Concert de plăci de gramofon (continuare).

**14** 430.4-2.8 BELGRAD 14: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 14.05: Comunicate.  
325-1.7 BRESLAU 14.50: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului executat de orchestra de balalaici Eugen Stepat.  
408.7-16 KATOWICE 14.10 Bulet. met.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14.30: Ultimele știri.  
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Meteorul, știri de presă, bursa apoi plăci de gramofon.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30: Trans. din Praga. 14.55: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 14: Plăci de gramofon.  
500.8-8.5 MILANO 14: Semnal orar, comunicate. ★ 14.50: Bursa.  
360.1-75 MUHLACKER 14.30: Comunicate apoi concert de amiază.  
486.2-5.5 PRAGA 14.30: Pentru industrie și comerț. ★ 14.55: Bursa.  
441.2-75 ROMA 14.20: Jurnalul radio. ★ 14.30: Semnal orar, comunicate. ★ 14.55: Bursa.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate.  
516.4-20 VIENA 14: Ora, met., comunicate, progr. următor. ★ 14.10: Continuarea concertului de plăci de gramofon.

**15** 430.4-2.8 BELGRAD 15: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 15: Concert de plăci de gramofon.  
325-1.7 BRESLAU 15.50: Reportaj cu plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 15: Pauză.  
408.7-16 KATOWICE 15.20: Comunicate. ★ 15.40: Conf.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon.  
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Reportaj științific. ★ 15.30: Emisiune teatrală.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 15.15: Concert al orch. radio cu solo vocal.  
MILANO 15: Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 15: Continuarea concertului de amiază.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea transmisiunii din Praga.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 15: Comunicate.  
PRAGA 15: Pauză.  
ROMA 15: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 15.20: Comunicate economice. ★ 15.40: Conf.  
516.4-20 VIENA 15.50: Ora, met., comunicate, știri, hursa.

**16** 430.4-2.8 BELGRAD 16: Reportaj radiofonic.  
419-1.7 BERLIN 16.20: Conf. ★ 16.40: Conf.  
325-1.7 BRESLAU 16.35: Pentru doamne.  
550.5-23 BUDAPESTA 16: Pauză.  
408.7-16 KATOWICE 16: Conf. ★ 16.20: Comunicate. ★ 16.35: Trans. din Varșovia. ★ 16.50: Curs de franceză.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Pentru fetele tinere. ★ 16.30: Meteorul și bursa. ★ 16.45: Pentru tineret.  
472.4-17 LANGENBERG 16.30: Cota apelor. ★ 16.50: Pentru copii.  
259.3-2.3 LEIPZIG 16.15: Pentru țărânce. ★ 16.40: Comunicate.  
356.3-45 LONDRA NATIONAL 16: Continuarea concertului.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Plăci de gramofon.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 16.05: Pentru doamne.  
500.8-8.5 MILANO 16: Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 16: Continuarea concertului de amiază.  
ROMA 16: Pauză.  
486.2-5.5 PRAGA 16: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conf. 16.35: Conf. radiofonică. ★ 16.50: Curs de limba franceză.

**17** 430.4-2.8 BELGRAD 17: Continuarea reportajului radiofonic.  
419-1.7 BERLIN 17.05: Conferință. ★ 17.30: Transm. din Leipzig, concert consacrat operelor necunoscute a lui Haydn.  
325-1.7 BRESLAU 17: Concert executat de quartetul de coarde. ★ 17.35: Cărți noi. ★ 17.50: Concert distractiv executat de orchestra radio.  
550.5-23 BUDAPESTA 17: Audite pentru tineret.  
408.7-16 KATOWICE 17.10: Un sfert de oră literară pentru tineret. 17.25: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conf. pedagogică. ★ 17.30: Trans. din Leipzig, concert de după amiază.  
472.4-17 LANGENBERG 17.20: Pentru tineret.  
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conferință. ★ 17.30: Concert consacrat operelor necunoscute ale lui Haydn.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 17: Concert cu muzică ușoară.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Trans. programului național din Daventry.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 17.15: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Brno.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 17.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 17.20: Trans. din Nürnberg. ★ 17.50: Conf.  
500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. ★ 17.35: Căntece pentru copii.  
360.1-75 MUHLACKER 17.30: Concert de după amiază transmis din Wiesbaden.  
486.2-5.5 PRAGA 17: Bursa Europei Centrale. ★ 17.05: Plăci de gramofon. ★ 17.20: Pentru copii. 17.30: Concert de orch.  
441.2-75 ROMA 17.15: Comunicate 17.30: Conf. ★ 17.50: Comunicate agricole.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Comunicare. ★ 17.15: Concert de plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 17: Continuarea concertului de după amiază.

**Cel mai bun**



**Cel mai practic**

**Detectorul**

# KING

**domnește în lumea întreagă**

**Cel mai durabil**



**Cel mai puternic**

după amiază exec. de capela Karl Haupt. Drescher: Mars; Offenbach: Ouv. op. Orfeu în Infern; Schert-zinger: Vals; Strauss: Lied; Mascagni: Fantezie din opera Cavaleria rustică; Komzak: Ouv.; Wald-teufel: Vals; Dauber: Slowfox; Boccherini: Menuet; Grünfeld: Vals; Blon: Cântec; Haupt: Potp.; Tobias: Foxtrot.

**17** 430.4-2.8 BELGRAD 17: Continuarea reportajului radiofonic.  
419-1.7 BERLIN 17.05: Conferință. ★ 17.30: Transm. din Leipzig, concert consacrat operelor necunoscute a lui Haydn.  
325-1.7 BRESLAU 17: Concert executat de quartetul de coarde. ★ 17.35: Cărți noi. ★ 17.50: Concert distractiv executat de orchestra radio.  
550.5-23 BUDAPESTA 17: Audite pentru tineret.  
408.7-16 KATOWICE 17.10: Un sfert de oră literară pentru tineret. 17.25: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conf. pedagogică. ★ 17.30: Trans. din Leipzig, concert de după amiază.  
472.4-17 LANGENBERG 17.20: Pentru tineret.  
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conferință. ★ 17.30: Concert consacrat operelor necunoscute ale lui Haydn.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 17: Concert cu muzică ușoară.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Trans. programului național din Daventry.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 17.15: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Brno.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 17.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 17.20: Trans. din Nürnberg. ★ 17.50: Conf.  
500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. ★ 17.35: Căntece pentru copii.  
360.1-75 MUHLACKER 17.30: Concert de după amiază transmis din Wiesbaden.  
486.2-5.5 PRAGA 17: Bursa Europei Centrale. ★ 17.05: Plăci de gramofon. ★ 17.20: Pentru copii. 17.30: Concert de orch.  
441.2-75 ROMA 17.15: Comunicate 17.30: Conf. ★ 17.50: Comunicate agricole.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Comunicare. ★ 17.15: Concert de plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 17: Continuarea concertului de după amiază.

**18** 430.4-2.8 BELGRAD 18: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 18.30: Conferință. ★ 18.55: Concert de lied-uri.  
325-1.7 BRESLAU 18.15: Conferință. ★ 18.40: Conferință.  
508.5-20 BRUXELLES 18: Concert executat de quartetul radio. ★ 18.45: Concert.  
550.5-23 BUDAPESTA 18: Feuilleton. ★ 18.30: Concert executat de orchestra de țigani Eugene Pertis.  
408.7-16 KATOWICE 18.15: Conf. 18.45: Concert de soliști.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: Conf. științifică.  
472.4-17 LANGENBERG 18: Con-

**19** BELGRAD 19: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 19.15: Cărți noi. ★ 19.25: Oră muzicală pentru tineret. ★ 19.55: Reportaj radiofonic.  
325-1.7 BRESLAU 19: Conferință. ★ 19.30: Conferință.  
341.7-2.8 BRNO 19: Programul următor. ★ 19.16: Transm. din Praga. ★ 19.25: Emisiune germană.  
508.5-20 BRUXELLES 19.45: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 19.30: Curs de limba engleză.  
408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfert de oră literară.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Conf. politică. ★ 19.30: Pentru școlile superioare.  
472.4-17 LANGENBERG 19: Conf. 19.20: Ora literară. ★ 19.40: Oră distractivă engleză.  
259.3-2.3 LEIPZIG 19.05: Curs de esperanto. ★ 19.50: Reportaj radiofonic.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 19: Conf. ★ 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert consacrat quartetelor lui Schubert.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert al quintetului Feuermann.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Bul. jurnalului radio. ★ 19.05: Plăci de gramofon. ★ 19.15: Pentru lucrători. ★ 19.25: Concert popular de orch.  
532.9-1.7 MÜNCHEN 19.20: Ora, meteorul, știri, pentru agricultori. 19.30: Trans. din Nürnberg, curs de esperanto 19.30: Conf.  
360.1-75 MUHLACKER 19: Trans. din Stuttgart, comunicate. ★ 19.15: Trans. din Freiburg, conf. ★ 19.45: Trans. din Stuttgart, conf.  
486.2-5.5 PRAGA 19.05: Pentru agricultori. ★ 19.15: Pentru lucrători. 19.25: Emisiune germană.  
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 19: Știri cu plăci de gramofon. ★ 19.20: Știri de presă. ★ 19.30: Concert de soliști.

**20** 430.4-2.8 BELGRAD 20: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 20.30: Conferință. ★ 20.55: Concert de lied-uri.  
325-1.7 BRESLAU 20.15: Conferință. ★ 20.40: Conferință.  
508.5-20 BRUXELLES 20: Concert executat de quartetul radio. ★ 20.45: Concert.  
550.5-23 BUDAPESTA 20: Feuilleton. ★ 20.30: Concert executat de orchestra de țigani Eugene Pertis.  
408.7-16 KATOWICE 20.15: Conf. 20.45: Concert de soliști.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20.30: Conf. științifică.  
472.4-17 LANGENBERG 20: Con-

# VINERI

10 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.  
19: Serviciul religios al Prohodului (Transmisie dela biserica Krețulescu); La terminarea serviciului religios: Informațiuni.  
20: Legea chirilor de N. Aloman (în loc de „La fața locului” de I. Sârbu).  
20.30: D. Prof. Nicolae Iorga: Zile de Paște în istoria românească.

**CEASORNICUL**  
**TELLUS**  
DA ORA EXACTA

**10** 550.5-23 BUDAPESTA 10.15: Concert executat de d-ra M. Herendy (canto) și d-na B. G. (vicioară) și d. L. G. Gomory (canto). Acompaniament de pian: d. T. Polgar. Tartini: „Sonarul reginei”; L. Hubay Preghiera; Noseda: Arie; Puccini: Viața de boem; Farkas: Transfigurarea; Zerkovitz: Sfârșitul cântecului; Jaray: Romanță; Solt: Moutique; Kuris: Arie; Lavotti: Cântec; Huszka: Arie din operetă; Kalman: Prințesa circului; Tarnay: Vals simplu; Kodaly: Cântec; Puccini: Madame Butterfly; Lehar: In țara surâsului; Zeller: Arie; Kalman: Baiadera.  
516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții, meteorul.

**11** 550.5-23 BUDAPESTA 11: Continuarea concertului.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11.35: Ultimele știri.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30: Trans. din Praga.  
486.2-5.5 PRAGA 11.30: Pentru școli.  
516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

**12** 550.5-23 BUDAPESTA 12.10: Serv. internațional asupra nivelului apelor.  
408.7-16 KATOWICE 12.50: Comunicate de presă. ★ 12.58: Semnal orar, comunicate.  
KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Pauză.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Continuarea trans. din Praga.  
486.2-5.5 PRAGA 12: Plăci de gramofon. ★ 12.15: Pentru școli. ★ 12.55: Plăci de gramofon.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 12.40: Știri de presă. ★ 12.58: Semnal orar, comunicate.  
516.4-20 VIENA 12: Concert de plăci de gramofon.

**13** 430.4-2.8 BELGRAD 13: Știri.  
550.5-23 BUDAPESTA 13: Muzică de clopote dela biserica Univer. ★ 13.05: Concert executat de orch. de balalaici Eugen Stepat cu concursul d-lui Andreoff. Căntece preferate. Un soldat mort. Romanță.

Pentru Dvs. a apărut

# Magazinul

No. 4

un volum de 116 pagini cu o planșă în 3 culori și cu un sumar variat și interesant

Prețul acestui volum atât de interesant e de 40 lei.



141.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului instrumental.  
524.5-12 RIGA 19: Lecție de leonă.  
19.30: Conf. agricolă.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 19.45: Diverse.  
516.4-20 VIENA 19: Raport asupra călătoriilor străinilor, conf. ținută de ing. Erwin Deinlein. ★ 19.15: Comunicatele săptămânale pentru sport, conf. ținută de prof. Ernst Preiss. ★ 19.30: Conf. despre atletică ținută de ing. Leo Zadrail.

20

BELGRAD 20: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 20.40: Concert distractiv.  
278.8-14 BRATISLAVA 20: Transm. din Praga.  
★ 20.05: Transm. din Brno. ★ 20.40: Transm. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 20: Pentru agricultori, apoi muzică din operele. ★ 20.45: Causerie.  
341.7-2.8 BRNO 20: Conferință apoi transm. din Praga. ★ 20.05: Concert al orchestrei radio. ★ 20.40: Transm. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 20.15: Causerie. ★ 20.30: Jurnalul vorbit.  
550.5-25 BUDAPESTA 20: Serală literară, alocuțiune și recitări de poeme. ★ 20.40: Transm. reprezentăției dela Teatrul Național.  
372.2-1.7 HAMBURG 20.25: Conf. ★ 20.50: Comunicate. ★ 20.55: Meteorul.  
276.5-75 HEILSBURG 20 Conf. muzicală. ★ 20.30: Comunicate. 20.35: Concert seral cu solo de violoncel.  
408.7-16 KATOWICE 20: Anunțuri diverse. ★ 20.15: Conf. ★ 20.40: Comunicate de presă, bul. sportiv.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Conf. științifică. ★ 20.30 Conf. ★ 20.55: Meteorul pentru agricultori.  
294.1-2.6 KOSICE 20 Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert de orgă.  
472.4-17 LANGENBERG 20: Ora, meteorul, știri, sport. ★ 20.15: Actualități. ★ 20.30: Conf. ★ 20.55: Comunicate.  
259.3-2.3 LEIPZIG 20: Conf. ★ 20.30: Concert de plăci de gramofon.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 20: Cronica muzicală. ★ 20.25: Conf.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 20: Continuarea concertului.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert al orch. radio.  
532.9-1.7 MUNCHEN 20.15: Conf. 20.30: Concert distractiv.  
500.8-8.5 MILANO 20.30: Concert cu muzică variată.  
360.1-75 MUHLACKER 20.10: Met., comunicate. ★ 20.15: Causerie veselă și plăci de gramofon.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Causerie colonială. ★ 20.30: plăci de gramofon. ★ 20.45: Curs comercial.  
486.2-5.5 PRAGA 20: Timpul, noutăți, clopote. ★ 20.05: Trans. din Brno. ★ 20.40: Concert de vioară.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Bul. spectacolelor. ★ 19.30: Mișcarea literară.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.10: Bul. met. ★ 20.30: Concert simfonic exec. de orch. radio.  
524.5-12 RIGA 20: Bul. met. ★ 20.03: Concert simfonic.  
296.1-11 REVAL (TALLINNA) 20: Conf. medicală. ★ 20.30: Meteorul. 20.35: Concert.  
441.2-75 ROMA 20.20: Comunicate. 20.50: Plăci de gramofon.  
435.4-75 STOKHOLM 20: Reportaj radiofonic. ★ 20.45: Concert al orch. radio.  
255.3-1 TOULOUSE 20 Melodii. ★ 20.15: Școli de vioară. ★ 20.45: Cântec spaniol. ★ 20.55: Concert de orch.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 20.10: Bursa agricolă. ★ 20.25: Plăci de gramofon. ★ 20.35: Programul zilei următoare. ★ 20.40: Jurnalul Presei radio.  
516.4-20 VIENA 20: Curs de limba italiană pentru începători ținut de dr. Eduard Traversa. ★ 20.25: Ora, met., comunicate, programul următor. ★ 20.30: Concert transmis din sala mare a Asociației de muzică. Exec. de orch. filarmonică vieneză și orch. simfonică vieneză. Strauss: Simfonie; Wagner: Ouv. operel Valsul Fantomă; Mozart: Adagio și fugă în c-moll, pentru instrumente de coarde; Liszt: Compoziție simfonică.

21

430.4-2.8 BELGRAD 21: Concert religios.  
419-1.7 BERLIN 21.30: Lectură.  
278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea transm. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 21.15: Dela Mozart până la Strauss, concert.  
341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea transm. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 21.45: Causerie.  
550.5-23 BUDAPESTA 21: Continua-

rea transm. dela Teatrul Municipal.  
372.2-1.7 HAMBURG 21: Concert consacrat operelor lui Berlioz și Liszt.  
276.5-75 HEILSBURG 21.45: Cercul comedie în 3 acte de W. Maugham.  
408.7-16 KATOWICE 21: Causerie muzicală. ★ 21.15: Concert simfonic transmis dela filarmonică. apoi comunicate.  
294.1-2.6 KOSICE 21: Trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 21: Hansel și Gretel feeerie în 3 tablouri de Humperdinck.  
259.3-2.3 LEIPZIG 21.30: Dialog radiofonic.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 21: Emisiune teatrală.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Concert vocal și instrumental.  
21.25: Noutăți. ★ 21.30: Lectură.  
263.411 MOR OSTRAVA 21: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 21: Continuarea concertului distractiv.  
424.3-1.3 MADRID 21: Conf. și muzică de dans.  
500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar, jurnalul radio, comunicate, bul. met.  
360.1-75 MUHLACKER 21: Concert cu muzică italiană.  
1071.4-75 OSLO 21: Ora exactă apoi concert simfonic.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Radio-teatru. ★ 21.30: Rezultate sportive. ★ 21.35: Cronică. ★ 21.40: Cronică.  
486.2-5.5 PRAGA 21: Trans. unei drame din studio.  
441.2-75 ROMA 21.10: Comunicate. ★ 21.40: Conf. literară și artistică.  
524.5-12 RIGA 21: Noutăți. ★ 21.20: Concert.  
435.4-75 STOCKHOLM 21.56: Causerie.  
255.3-1 TOULOUSE 21: Concert de violoncel. ★ 21.15: Cântec din operele. ★ 21.30: Solo-uri diverse. 21.55: Cronică model.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 21: Causerie muzicală. ★ 21.15: Concert simfonic transmis dela filarmonică.  
516.4-20 VIENA 21: Continuarea concertului.

22

430.4-2.8 BELGRAD 22: Știri și sport.  
419-1.7 BERLIN 22: Știri, sport. ★ 22.10: Concert de orchestră.  
278.8-14 BRATISLAVA 22: Continuarea transm. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 22.15: Reportaj radiofonic.  
341.7-2.8 BRNO 22: Continuarea transm. din Praga.  
BRUXELLES 22: Pauză.  
550.5-23 BUDAPESTA 22: Conferință în limba germană despre Expoziția internațională.  
372.2-1.7 HAMBURG 22.30: Lectură.  
276.5-75 HEILSBURG 22: Continuarea comediei de Maugham.  
408.7-16 KATOWICE 22: Continuarea concertului simfonic transmis dela filarmonică.  
294.1-2.6 KOSICE 22: Continuarea transm. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea operetei Hansel și Gretel de Humperdinck.  
259.3-2.3 LEIPZIG 22.10: Actualități ★ 22.20: Concert al orchestrei radio.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 22: Noutăți. ★ 22.15: Comunicate. ★ 22.20: Continuarea emisiunii teatrale.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 22: Concert de orch.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Continuarea transm. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 22.05: Oră distractivă.  
424.3-1.3 MADRID 22.25: Știri de presă.  
500.8-8.5 MILANO 22: Oră distractivă. ★ 22.30: Concert variat cu soli și orch.  
360.1-75 MUHLACKER 22.10: Emisiune teatrală.  
1071.4-75 OSLO 22.35: Meteorul, noutăți de presă. ★ 22.50: Causerie actuală.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Știri de presă. ★ 22.30: Concert al orch. radio.  
486.2-5.5 PRAGA 22: Continuarea dramei din studio.  
524.5-12 RIGA 22: Bul. met. noutăți, concert. ★ 22.30: Muzică nocturnă.  
441.2-75 ROMA 22: Program excepțional variat. ★ 22.30: Concert cu muzică italiană și franceză.  
435.4-75 STOCKHOLM 22.45: Causerie.  
255.3-1 TOULOUSE 22: Concert de orch. In pauză informațiuni.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 22: Continuarea concertului simfonic dela filarmonică.  
516.4-20 VIENA 22.50: Comunicate.

23

419-1.7 BERLIN 23.15: Meteorul, știri, sport. In continuarea concert de fanfară.  
278.8-14 BRATISLAVA 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20: Transm. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 23.10: Ora, meteorul, știri de presă, sport. ★ 23.25: Conferință. ★ 23.40: Curs de stenografie.  
341.7-2.8 BRNO 23.15: Noutăți locale, teatre. ★ 23.20: Transm. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert executat de orchestra reg. I Honvezi, dirijată de d. R. Fricay. Fricay: Mars. Fauchey: Uvertură militară; Fantezie din operele lui Suppé. Grieg: Dansuri norvegiene. Lanyi: Povești ungare. Pianquette: Fragmente extrase din opera Rip van Vinkle. Dvorak: Roșu, alb, verde, marș.  
372.2-1.7 HAMBURG 23: Actualități. ★ 23.30: Concert vesel.  
276.6-75 HEILSBURG 23.15: Meteorul, știri, sport. 23.30: Concert distractiv transmis din Berlin.  
408.7-16 KATOWICE 24: Continuarea concertului simfonic, transmis dela filarmonică.  
294.1-2.6 KOSICE 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20: Trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 23.05: Zăna Păpușilor balet de Bayer.  
259.3-2.3 LEIPZIG 23.20: Știri. In continuare muzică de dans.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 23.35: Muzică de dans.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăți. ★ 23.30: Muzică de dans.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre. 23.20: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 23.20: Ora, meteorul, știri, sport.  
424.3-1.3 MADRID 23.30: Conf. apoi emisiune teatrală de Shakespeare.  
500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea concertului.  
360.1-75 MUHLACKER 23.10: Comunicate. ★ 23.30: Concert de pian.  
1071.4-75 OSLO 23.05: Recital vocal.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 23: Continuarea concertului executat de orch. radio.  
486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport, teatre, programul următor. ★ 23.20: Concert cu muzică contemporană.  
441.2-75 ROMA 23: Continuarea concertului cu muzică italiană și franceză, apoi ultimele știri.  
435.4-75 STOKHOLM 23.15: Concert.  
255.3-1 TOULOUSE 23: Continuarea concertului de orch.  
516.4-20 VIENA 23: Concert seral exec. de orch. Adolf Pauscher. Muzică de dans de: Heymann, Stolz, Armandola, Hollander, Rust, Davis, Brown, Swanstrom, Coots, Katscher, Erwin, Nelson, Granichstaedten, Plessov, Jurmann.

24

419-1.7 BERLIN 24: Continuarea concertului de fanfară.  
278.8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea transm. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 24.10: Conferință muzicală.  
341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea transm. din Praga.  
550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului executat de reg. I horovezi.  
372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului vesel.  
276.5-75 HEILSBURG 24: Continuarea concertului distractiv transmis din Berlin.  
408.7-16 KATOWICE 24: Cutia cu scrisori în limba franceză.  
294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea transm. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 24: Continuarea baletului Zăna Jăpușilor de Bayer. Apoi concert nocturn.  
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans (continuare).  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 24: Muzică de dans (continuare).  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare). Apoi experiențe de televiziune.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea transm. din Praga.  
424.3-1.3 MADRID 24: Continuarea emisiunii teatrale.  
360.1-75 MUHLACKER 24.10: Muzică de dans.  
500.8-8.5 MILANO 24.55: Muzică retransmisă apoi ultimele știri.  
255.3-1 TOULOUSE 24: Chansonele. ★ 24.15: Jurnalul radio. ★ 24.30: Concert de orgă. ★ 24.45: Muzică de dans.  
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului cu muzică de dans executat de orch. Adolf Pauscher.

SAMBATA



11 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw. 761 kHz.

19: Informațiuni.  
24: Serviciul religios al Inverii: (Transmisiune dela biserica Kre-ulescu).



CEASORNICUL TELUS DA ORA EXACTA

10

550.5-23 BUDAPESTA 10.15: Concert al orch. din Buda. Keler: Uvertură. Waldteufel: Doiores. Kalman: Prințesa circului. Decce: Legendă de dragoste. Frederiksen: Suită scandinavă. Jerry: Tango. Schertzing: Parada dragostei. Stolz: Arie tristă. Stolz: Cântec.  
516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții, meteorul.

11

550.5-25 BUDAPESTA 11: Continuarea concertului.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11.35: Ultimele noutăți.  
516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

12

550.5-23 BUDAPESTA 12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor.  
408.7-16 KATOWICE 12.40: Comunicate de presă. ★ 12.58: Semnal orar.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12 Pauză.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Plăci de gramofon.  
486.2-5.5 PRAGA 12.15: Plăci de gramofon. ★ 12.35: Emisiune germană. ★ 12.45: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 12: Muzică populară la plăci de gramofon ★ 12.55: Meteorul.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13: Știri zilnice.  
550.5-23 BUDAPESTA 13: Muzică de clopote dela biserica Universității. ★ 13.05: Concert de plăci de gramofon.  
408.7-16 KATOWICE 13.10: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13: Concert de plăci de gramofon. ★ 13.55: Ora exactă a stațiunii Nauen.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga. ★ 13.10: Pentru agricultori. ★ 13.20: Trans. din Praga.  
13.25: Trans. din Bratislava.  
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăți, pentru agricultori. ★ 13.25: Trans. din Bratislava.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 13: Concert de amiază executat de orch. Emil Bauer. Thomas: uv. operel Mignon; Strauss: vals din opera Soldatul viteaz; Puccini: fantezie din Manon Lescaut; Gall: Arie sârbească; Grin: Cântec — Friedmann-Gertner: Dansuri vieneze No. 1 și 2; Tschalkowsky-Becce: Trei cântece; Delibes: potpouri din baletul Sylvia; Lehar: vals din opera Dragoș de țigan; Rhode: Bucată de caracter; Bauer: Imn ungar.

14

430.4-2.8 BELGRAD 14: Pauză.  
32-5.7 BRESLAU 14.50: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea plăcilor de gramofon.  
408.7-16 KATOWICE 14.10: Bul. met.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14.30: Ultimele noutăți.  
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Meteorul, Bursa, In continuare plăci de gramofon.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 14.15: Plăci de gramofon.  
500.8-8.5 MILANO 14: Plăci de gramofon.  
360.1-75 MUHLACKER 14.30: Comunicate, apoi plăci de gramofon.  
486.2-5.5 PRAGA 14.30: Bursa. ★ 14.40: Pentru industrie și comerț. 14.55: Bursa.  
441.2-75 ROMA 14.20: Jurnalul radio ★ 14.30: Semnalul orar, comunicate.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate.  
516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor ★ 14.10: Continuarea concertului.

15

BELGRAD 15: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 15: Concert de plăci de gramofon.  
325-1.7 BRESLAU 15: Reportaj cu plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 15: Continuarea plăcilor de gramofon.  
408.7-16 KATOWICE 15.20: Comunicate. ★ 15.40: Causerie.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon.  
259.3-2.3 LEIPZIG 15.30: Oră veselă pentru tineret.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea transm. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 15: Ora, meteorul, sport. ★ 15.25: Concert de plăci de gramofon.  
500.8-8.5 MILANO 15: Continuarea plăcilor de gramofon.  
360.1-75 MUHLACKER 15: Continuarea plăcilor de gramofon.  
PRAGA 15: Pauză.  
441.2-75 ROMA 15: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 15.20: Comunicate.  
516.4-20 VIENA 15: Continuarea concertului.

16

BELGRAD 16: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 16.20: Pentru tineret. ★ 16.45: Conferință.  
325-1.7 BRESLAU 16.10: Pentru agricultori. ★ 16.35: Conferință.  
550.5-23 BUDAPESTA 16: Pauză.  
408.7-16 KATOWICE 16: Conf. 16.20: Bul. met. ★ 16.50: Conf.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Pentru copii ★ 16.30: Meteorul, Bursa ★ 16.45: Pentru doamne.  
472.4-17 LANGENBERG 16.30: Cota apelor ★ 16.50: Pentru copii.  
259.3-2.3 LEIPZIG 16.45: Pentru agricultori.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 16.30: Trans. programului regional ★ 16.55: Rezultate sportive.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16.30: Concert al quintetului Parkington cu solo vocal.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Cabaret la plăci de gramofon.  
432.9-1.7 MUNCHEN 16.25: Conf. tehnică ★ 16.45: Ora, meteorul, pentru agricultori.  
500.8-8.5 MILANO 16: Pauză.  
360.1-73 MUHLACKER 16: Trans. din Frankfurt, pentru tineret.  
486.2-5.5 PRAGA 16.50: Bursa Europei Centrale ★ 16.55: Pentru tineret.  
441.2-75 ROMA 16: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conf.  
516.4-20 VIENA 16: Ora, meteorul, comunicate, Bursa ★ 16.25: Reportaj distractiv, cum să jucăm șah, ținut de Albert Becker ★ 16.45: Conf. ținută de Renate Yroff.

17

BELGRAD 17: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 17.05: Concert distractiv.  
325-1.7 BRESLAU 17: Concert distractiv. ★ 17.30: Cărți noi. ★ 17.45: Continuarea concertului distractiv.  
550.5-23 BUDAPESTA 17: Causerie veselă.  
408.7-16 KATOWICE 17.10: Plăci de gramofon ★ 17.45: Cutia cu scrisori pentru copii.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conf. pedagogică ★ 17.30: Trans. din Hamburg, concert de după amiază.  
472.4-17 LANGENBERG 17: Pentru doamne ★ 17.40: Curs de limba engleză.  
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conf. ★ 17.30: Concert de după amiază.  
1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 17.55: Conf.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17.45: Conf.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 17.15: Pentru copii ★ 17.30: Trans. din Praga.  
532.9-1.7 MUNCHEN 17: Pentru lucrători ★ 17.10: Concert seral.  
500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio ★ 17.35: Cântec pentru copii.  
360.1-75 MUHLACKER 17.30: Trans. din Stuttgart, concert de după amiază.  
486.2-5.5 PRAGA 17.30: Muzică de jazz.  
441.2-75 ROMA 17.30: Comunicate ★ 17.50: Comunicate agricole.



1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Comunicate \* 17.35: Plăci de gramofon \* 17.45: Pentru tineret. 516.4-20 VIENA 17.10: Concert vocal și instrumental executat de orchestra Josef Holzer cu concursul d-nei Herta Lerden (canto) d. Fritz Imhoff și al cântecelor vieneze Christl Weimer — Karl Döles. La pian Josef Holzer. Cântec de: Holzer, Suppe, Strauss, Felix, Jessel; Lehar; Schaefer, Fiebrich, Wandstabl; Gruber, Drescher, Ertl, Lehar.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18.30: Concert religios la plăci de gramofon. 419-1.7 BERLIN 18.30: Povestea săptămânii. 325-1.7 BRESLAU 18.15: Pentru cîneții. \* 18.45: Zece minute Esperanto. \* 18.55: Conferință religioasă. 508.5-20 BRUXELLES 18: Concert executat de quintetul radio. 550.5-23 BUDAPESTA 18: Serată organizată de asociația Boys Scouts. 1) Arie populară ungară executată la acordeon. 408.7-16 KATOWICE 18.15: Conf. \* 18.45: Pentru tineret. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: Conf. medicală. 472.4-17 LANGENBERG 18: Concert seral. 259.3-2.3 LEIPZIG 18.30: Ora, meteorul. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 18.15: Pentru copii. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orh. B. B. C. 263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Concert de fanfară. 532.9-1.7 MÜNCHEN 18.45: Sport pentru tineret. 500.8-8.5 MILANO 18.50: Jurnalul radio, (comunicate). 360.1-75 MUHLACKER 18: Continuarea concertului de după amiază. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit. 486.2-5.5 PRAGA 18.30: Conf. 524.5-12 RIGA 18: Conf. \* 18.30: Conf. 296.1-11 REVAL (TALLINNA) 18: Știri și plăci de gramofon \* 18.20: Știri de presă \* 18.30: Pentru copii. 441.2-75 ROMA 18: Concert variat. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 18.45: Pentru copii. 516.4-20 VIENA 18: Continuarea concertului vocal și instrumental.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Concert religios la plăci de gramofon (continuare). 419-1.7 BERLIN 19: Concert coral. \* 19.20: Conferință despre China. \* 19.45: Hans Schachzweyer citește din propriile-i povestiri. 325-1.7 BRESLAU 19.20: Conferință. \* 19.40: Causerie. 341.7-2.8 BRNO 19.15: Transm. din Praga. \* 19.25: Emisiune germană. 508.8-20 BRUXELLES 19.45: Plăci de gramofon. 550.5-23 BUDAPESTA 19: O oră muzică ușoară (Concert de orh.) dirijat de d. Polgar. Sousa: Cântec. Pazeller: Vals lente. Lincke: Cântec. Huszka: Potpourri. Yoshitomo: Cântec. Banyai: Vals oriental. Abraham: Arie din opera Victoria. Szabados: Potpourri. Kalman: Marș din Prințesa circului. 408.7-16 KATOWICE 19.15: Concert pentru tineret \* 19.45: Un sfert de oră literară. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Franceza pentru înaintați \* 19.30: Pentru școlile superioare. 472.4-17 LANGENBERG 19.05: Conferință \* 19.40: Conf. 259.3-2.3 LEIPZIG 19: Causerie \* 19.25: Curs de limba germană \* 19.45: Povestiri. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 19.15: Noutăți \* 19.45: Concert consacrat quartetelor lui Schubert. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.15: Noutăți \* 19.40: Bul. sportiv \* 19.45: Concert vocal și instrumental. 263.4-11 MOR OSTRAVA 19.15: Trans. din Praga \* 19.25: Muzică. 532.9-1.7 MÜNCHEN 19: Pentru tineret \* 19.30: Concert coral. 500.8-8.5 MILANO 19: Pauză. 360.1-75 MUHLACKER 19: Ora, meteorul, sport. \* 19.15: Conf. \* 19.45: Trans. din Frankfurt, conf. 486.2-5.5 PRAGA 19.05: Emisiune agricolă \* 19.15: Pentru lucrători \* 19.25: Emisiune germană. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Bul. spectacolelor \* 19.30: Causerie. 524.5-12 RIGA 19: Lecții de franceză \* 19.30: Conf. agricolă.

20

296.1-11 REVAL (TALLINNA) 19: Conf. 441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului variat. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 19.15: Pentru tineret \* 19.45: Diverse. 516.4-20 VIENA 19.30: Astrologie muzicală, cont. tinuta de ar. Siegfried Nadel din Berlin. 430.4-2.8 BELGRAD 20: Pauză. 419-1.7 BERLIN 20.10: Concert distractiv dela Hotel Adlon. \* 20.40: Interviewul săptămânii. 278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. \* 20.05: Concert de plăci de gramofon. \* 20.20: Introducere la opera ce urmează. \* 20.30: Transm. dela Teatrul Național „Bärbierul din Sevilla”, operă în 3 acte de Rossini. 325-1.7 BRESLAU 20: Pentru agricultori. In continuare „Din nou se face primăvară”, schlagere și muzică de dans din filmele sonore. 341.7-2.8 BRNO 20: Transm. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 20.30: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 20.30: Poșta radio-amatorilor. 372.2-1.7 HAMBURG 20: Concert consacrat primăverii. 276.5-75 HEILSBURG 20.20: Met. \* 20.25: Concert distractiv executat de orh. radio. 408.7-16 KATOWICE 20: Anunțuri diverse. Programul zilei următoare \* 20.15: Causerie radiotehnică \* 20.40: Comunicate de presă. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Oră comemorativă \* 20.30: Ora liniștită. \* 20.55: Meteorul pentru agricultori. 294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga \* 20.05: Cântec ebraic \* 20.20: Trans. din Bratislava. 472.4-17 LANGENBERG 20: Ora, meteorul, pentru agricultori \* 20.15: Actualități \* 20.30: Pentru lucrători. 259.3-2.3 LEIPZIG 20: Conf. \* 20.30: Concert popular. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 20: Conf. \* 20.20: Comunicate \* 20.30: Conf. \* 20.35: Trans. unui vodevil. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 20.35: Concert cu muzică de cameră. 263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. 532.9-1.7 MÜNCHEN 20.20: Știri \* 20.35: Conf. medicală. 500.8-8.5 MILANO 20.20: Conf. \* 20.30: Muzică variată. 360.1-75 MUHLACKER 20: Meteorul \* 20.20: Trans. din Frankfurt, curs de limba spaniolă \* 20.45: Trans. din Stuttgart, concert vocal și de pian. 1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Causerie \* 20.30: Plăci de gramofon \* 20.45: Curs comercial. 486.2-5.5 PRAGA 20: Clopote și informații \* 20.05: Muzică populară. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.10: Bul. met. \* 20.30: Serată radio-teatrală. 524.5-12 RIGA 20: Bul. meteorul \* 20.03: Trans. unei piese muzicale. 296.1-11 REVAL (TALLINNA) 20: Meteorul \* 20.05: Concert. 441.2-75 ROMA 20: Semnal orar \* 20.20: Comunicate \* 20.50: Plăci de gramofon. 435.4-75 STOCKHOLM 20.30: Program variat. 255.3-1 TOULOUSE 20: Cântec din opere \* 20.15: Concert simfonic \* 20.45: Chansonete. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 20.10: Noutăți agricole \* 20.25: Plăci de gramofon. 20.35: Programul zilei următoare \* 20.40: Jurnalul radio. \* 20.55: Plăci de gramofon. 516.4-20 VIENA 20: Actualități de dr. Ernst Molder. \* 20.25: Ora meteorul, comunicate, programul următor. \* 20.30: Concert religios vocal și de orgă consacrat operelor lui Bach.

21

430.4-2.8 BELGRAD 21: Concert religios. 419-1.7 BERLIN 21: Serată dansantă în Berlin vechiu. 278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea operii Bărbierul din Sevilla de Rossini. 325-1.7 BRESLAU 21: Reportaj care vă va interesa. \* 21.30: Cum caută bătrânii oră distractivă. 341.7-2.8 BRNO 21.45: Sport. 508.5-20 BRUXELLES 21: Concert. 550.5-23 BUDAPESTA 21.15: Reprezentare din studio Beethoven. Odry. In continuare concert al orchestrei Bela Kiss. (Acest concert e transmis de postul radiofonic din München). 372.2-1.7 HAMBURG 21.20: Meteorul. Bursa \* 21.30: Trans. din

Leipzig, Himmelmeyer operă în 3 acte de Spolianski. 276.5-75 HEILSBURG 21: Continuarea concertului distractiv. 408.7-16 KATOWICE 21: Feuilleton \* 21.15: Trans. din Varșovia \* 21.30: Recital coral. 294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Bratislava. 472.4-17 LANGENBERG 21: Serată veselă. In continuare concert nocturn. 259.3-2.3 LEIPZIG 21.30: Fritz Brehmer citește din propriile-i opere. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 21: Trans. unui vodevil (continuare). 356.3-45 LONDRA REGIONAL 21.45: Oră literară. 263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga. 532.9-1.7 MÜNCHEN 21: Serată veselă. 424.3-1.3 MADRID 21: Conf. \* 21.30: Muzică de dans. 500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar \* 21.20: Trans. unei comedii în 3 acte. 360.1-75 MUHLACKER 21.45: Serată veselă. 1071.4-75 OSLO 21: Concert de orcheastră. 1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Lecturi literare \* 21.30: Informații, rezultate sportive \* 21.45: Radio-teatrul. 486.2-5.5 PRAGA 21: Concert. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea seratei teatrale. 524.5-12 RIGA 21: Noutăți \* 21.25: Concert popular. 296.1-11 REVAL (TALLINNA) 21: Muzică de dans veche \* 21.50: Programul zilei următoare. 441.2-75 ROMA 21.10: Jurnalul radio \* 21.40: Trans. unei opere. 435.5-75 STOCKHOLM 21.10: Muzică ușoară. 255.3-1 TOULOUSE 21: Concert de violoncel \* 21.15: Cântec de operete \* 21.30: Concert al orh. vieneze \* 21.45: Melodii diverse. 21.55: Cronica modei. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 21: Feuilleton \* 21.30: Recital coral. 516.4-20 VIENA 21: Continuarea concertului religios consacrat lui Joh. Seb. Bach.

22

430.4-2.8 BELGRAD 22: Maria Magdalena, dramă de Materlink. \* 22.45: Știri zilnice. 419-1.7 BERLIN 22: Continuarea seratei dansante. 278.8-14 BRATISLAVA 22: Continuarea operii de Rossini. 325-1.7 BRESLAU 22: Continuarea orei distractive. 341.7-2.8 BRNO 22: Muzică de dans. 508.5-20 BRUXELLES 22: Continuarea concertului de orcheastră. 550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului de orcheastră Bela Kiss. 372.2-1.7 HAMBURG 22: Continuarea operii de Spolianski. 276.5-75 HEILSBURG 22: Trans. din Leipzig, Himmelmeyer, operă în 4 scene de Spolianski. 408.7-16 KATOWICE 22: Muzică ușoară. 294.1-2.6 KOSICE 22: Continuarea trans. din Bratislava. 472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea seratei vesele. 259.3-2.3 LEIPZIG 22: Himmelmeyer, operă comică în 4 părți de Spolianski. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 22: Noutăți \* 22.20: Conf. religioasă \* 22.50: Concert cu muzică ușoară. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 22.30: Oră distractivă. 263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Concert coral. 532.9-1.7 MÜNCHEN 22: Continuarea seratei vesele. 424.3-1.3 MADRID 22.05: Curs de limba engleză. 500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea comediei. 360.1-75 MUHLACKER 22: Continuarea seratei vesele. 1071.4-75 OSLO 22.35: Meteorul, noutăți de presă \* 22.50: Causerie. 1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Ora exactă \* 22.30: Concert al orh. radio. 486.2-5.5 PRAGA 22: Muzică de dans la plăci de gramofon. 296.1-11 REVAL (TALLINNA) 22: Muzică de dans. 524.5-12 RIGA 22: Bul. met. \* 22.05: Trans. teatrală \* 22.45: Muzică de dans. 435.4-75 STOCKHOLM 22.40: Trans teatrală. 255.3-1 TOULOUSE 22: Concert de orh. \* 22.30: Cântec din opere comice. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 22: Muzică ușoară. 516.4-20 VIENA 22: Continuarea concertului religios consacrat lui

23

430.4-2.8 BELGRAD 23: Continuarea dramei Maria Magdalena de Materlink. 419-1.7 BERLIN 23: Meteorul, știri, sport. \* 23.45: Trans. din Budapesta, muzică de țigani. 278.8-14 BRATISLAVA 23: Trans. din Praga. \* 23.20: Programul zilei următoare. \* 23.25: Transm. din Mor. Ostrava. 325-1.7 BRESLAU 23.10: Ora, meteorul, sport. \* 23.45: Transm. din Budapesta, muzică de țigani executată de capela Bela Kiss. 341.7-2.8 BRNO 23: Transm. din Praga. \* 23.20: Noutăți locale, teatre. \* 23.25: Transm. din Mor. Ostrava. 508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea concertului de orcheastră Bela Kiss. 372.2-1.7 HAMBURG 23: Actualități \* 23.30: Concert executat de orh. radio. 276.5-75 HEILSBURG 23.10: Meteorul, noutăți, sport \* 23.30: Muzică de dans la plăci de gramofon. 408.7-16 KATOWICE 23: Feuilleton \* 23.15: Concert consacrat operelor lui Chopin \* 23.50: Bul. met. Ultimele noutăți. 294.1-2.6 KOSICE 23: Trans. din Praga \* 23.25: Trans. din Mor. Ostrava. 259.3-2.3 LEIPZIG 23: Continuarea operii comice de Spolianski. Apoi ultimele noutăți. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 23.35: Muzică de dans. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăți \* 23.35: Muzică de dans. 472.4-11 MOR OSTRAVA 23: Trans. din Praga \* 23.20: Programul zilei următoare, teatre \* 23.25: Radio-filme, muzică populară. 360.1-75 MUHLACKER 23.15: Co-

municate \* 23.45: Trans. din Budapesta, muzică de țigani. 486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport \* 23.20: Informații, teatre \* 23.25: Trans. din Mor. Ostrava. 524.5-12 RIGA 23: Muzică de dans (continuare). 441.2-75 ROMA 23: Continuarea operii \* 23.55: Ultimele noutăți. 435.4-75 STOCKHOLM 23.15: Muzică de dans. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 23.15: Muzică din operele lui Chopin \* 23.50: Comunicate, meteorul, sport. 516.4-20 VIENA 23.45: Trans. din Budapesta, muzică de țigani.

24

419-1.7 BERLIN 24: Muzică din Budapesta (continuare). 325-1.7 BRESLAU 24: Continuarea transm. din Budapesta, muzică de țigani. 341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea transm. din Mor. Ostrava. 372.2-1.7 HAMBURG 24.50: Continuarea muzicii de dans executat de orh. Scarpa. 276.5-75 HEILSBURG 24: Muzică de dans la plăci de gramofon (continuare). 408.7-16 KATOWICE 24: Muzică ușoară și de dans. 294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava. 472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de jazz la plăci de gramofon. 259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 24: Muzică de dans (continuare). 356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare). 263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Muzică populară (continuare). 532.9-1.7 MÜNCHEN 24: Muzică de țigani din Budapesta. 516.4-20 VIENA 24: Continuarea trans. din Budapesta, muzică de țigani.



12 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw. 761 kHz.

11.15: D-ra Elisa B. Marian: Ora copiilor. 11.30: Prea S. S. Vicarul Tit. Simedria: Lectură religioasă. 11.45: Corul bisericii Hagiu, condus de d. Radu Botez: Cântec religios. 12: Orchestra Radio: Concert matinal. 13: Muzică instrumentală (plăci de gramofon). 13.40: Muzică ușoară (plăci de gramofon). PROGRAM PENTRU SĂTENI 16: D. Apostol Culea: Cuvinte de Paști. 16.15: D-nii Bugeanu și Constantin: Muzică românească. 16.30: D. Vasile Militaru: Snoave. 16.45: D. Lascarov Moldovanu: De vorbă cu sătenii. 17: Orchestra Grigoraș Dinicu: Muzică românească și ușoară.

18: D-nii Nicon și V. Rodan: Ora veselă.

18.15: Orchestra Grigoraș Dinicu. 19: Stancu vistavoiul, scenă veselă de D-na Col. Haqué, interpretată de copiii: Gaby Contescu, Marg. Roată, Liana Zegheru, Rhea și Lotty Ionescu, Matiu, Marilena Confort, Andrei Bușilă, Costel Irimescu-Haqué, Tanti Radio și D-I Emilian. 19.50: Muzică românească (plăci de gramofon). 20.15: D. C. Gane: Obiceiuri pascale. 20.30: Manon operă comică în 5 acte de Massenet. Transmisie de la Opera Română, cu concursul D-nelor Lidia Babici, Zoe Corfescu, Eug. Babat, Corina Ballin și D-nii Jean Niculescu, Nae Dumitrescu, A. Lupescu, Alger, Oprișan. Conducerea muzicală, D-I Alfred Alessandrescu.

## Posturi sosite cu întârziere

### STRASBOURG DUMINICĂ

15.15: Plăci de gramofon. \* 18.15: Muzică de dans. \* 19: Concert instrumental. \* 20: Uverturi și fantezii din opere. \* 21: Concert de valsuri. \* 21.45: Plăci de gramofon. \* 24.30: Muzică de dans.

### LUNI

15.50: Plăci de gramofon. \* 19: Concert instrumental. \* 19.45: Uverturi și fantezii din opere. \* 21: Concert instrumental. \* 21.45: Plăci de gramofon. \* 22.30: Concert de plăci de gramofon.

### MARTI

15.50: Plăci de gramofon. \* 19: Concert instrumental. \* 20: Fantezii din opere. \* 21: Concert instrumental. \* 21.45: Plăci de gramofon.

### MERCURI

15.50: Plăci de gramofon. \* 19: Uverturi și fantezii din opere. \* 20: Cântec din opere. \* 21: Concert. \* 21.45: Plăci de gramofon. \* 24.30: Muzică de dans.

### JOI

18.30: Concert instrumental. \* 20: Concert instrumental. \* 21: Concert de orh. \* 21.45: Plăci de gramofon. \* 22.30: Concert.

### VINERI

15.50: Plăci de gramofon. \* 19: Uverturi și fantezii din opere.

Fantezii din opere. \* 21.45: Plăci de gramofon. \* 22.30: Muzică de cameră.

### SĂMBĂTĂ

15.50: Plăci de gramofon. \* 17.15: Muzică de dans. \* 18.05: Muzică de dans. \* 19: Concert instrumental. \* 21: Concert de orh. \* 21.45: Plăci de gramofon. \* 22.30: Concert de mandoline. \* 24.30: Muzică de dans.

### MOSCOVA WSZPS

100 kw.

### DUMINICĂ

20: Jurnal. \* 22.22: Emisiune internațională.

### LUNI

19: Jurnalul radio. \* 22: Emisiune internațională.

### MARTI

18.30: Jurnal pentru lucrători. \* 22.22: Emisiune internațională.

### MIERCURI

18.30: Jurnalul pionierilor. \* 22.22: Emisiune internațională.

### JOI

18.30: Jurnalul pentru lucrători. \* 22.22: Emisiune internațională.

### VINERI

19.20: Jurnal cosmopolit. \* 21: Jurnal. \* 22.22: Emisiune internațională.

### SĂMBĂTĂ

18.30: Jurnal pentru lucrători.



# Modernizarea Superheterodynei

Până astăzi, superheterodyna este singurul aparat, care permite să atingem o amplificare mare în etajele de frecvență înaltă. Greutățile amplificării directe a frecvenței incidente, în mai multe etaje, sunt eliminate la superheterodină, într-un mod foarte simplu. Căci principiul aparatelor schimbătoare de frecvență, în fruntea cărora stă superheterodyna, este: Frecvența incidentă nu se amplifică deloc, ci se înfățișează numai modulată ei, spre modularea unei oscilații generate, chiar în interiorul aparatului. Din amestecul frecvenței incidente și a oscilației generate, rezultă o frecvență corespunzătoare unei unde lungi (2000-5000 m.), denumită „frecvență medie”. Frecvența aceasta este amplificată în două-trei etaje, apoi detectată și, după o amplificare finală, redată în vorbitor.

Deci, în forma obișnuită a superheterodinilor, aparatul se compune dintr-o lampă modulatoră, alta oscilatoare sau o bigrilă specială, care îndeplinește ambele funcțiuni urmate de două sau trei etaje de frecvență medie, o detectoare și un etaj amplificator final.

Dacă în etajele de frecvență medie se întrebuințează lămpi cu grătar de protecție, atunci numărul acestor etaje se limitează la 2, așa că numai întrebuințând triode simple, putem să folosim trei etaje de frecvență medie.

Dacă încercăm să majorăm randamentul superheterodinei, prin sporirea etajelor amplificatoare de frecvență medie peste limitele prevăzute mai sus, ne lovim de greutăți cu atât mai mari, cu cât este amplificarea superheterodinei mai mare. Mai cu seamă atunci vom remarca perturbațiuni serioase, când orientabilitatea cadrului nu este perfectă, ceea ce e cazul special al mai tuturor aparatelor heterodine, alimentate de la priză, fie complet, fie numai prin redresorul anodic.

Perturbațiunile acestea seamănă cu cele produse de reacție. Ele se produc prin acțiunea directă a posturilor mai puternice, asupra oscilatorului (adică a selfului respectiv). Căci acele posturi, care lucrează cu o lungime de undă egală sau puțin diferită de cea generată în oscilatorul heterodinei, poate să moduleze oscilațiunile heterodinei, cu atât mai ușor, cu cât circuitul oscilatorului este într-o câștig cuplat cu circuitul de acord (cadrul), deci frecvența generată în oscilator poate să interfereze nu numai cu cea frecvență la care am acordat cadrul, ci și cu alte frecvențe, care se pot strecura prin cadrul. Toate aceste interferențe pot modula și frecvența rezultantă adică frecvența medie. Efectele lor se resimt cu atât mai intens, cu cât amplificarea în etajele de frecvență medie este mai mare.

Deci o superheterodină, construită în baza ultimelor descoperiri și observațiuni, trebuie să elimine chiar și aceste perturbațiuni. Aceasta se realizează în general, prin adăugarea unui etaj amplificator de frecvență înaltă, înaintea lămpii modulatoră. Deci în cazul acesta, superheterodyna lucrează nu numai cu amplificarea indirectă a frecvenței înalte, ci și cu amplificarea directă.

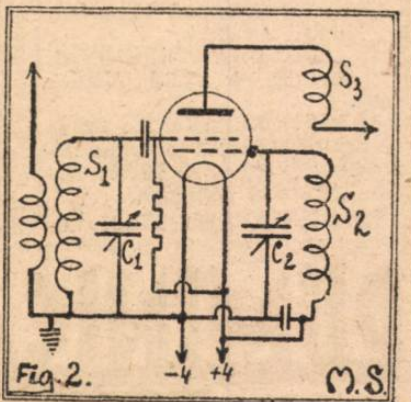
O cuplare involuntară a circuitului de intrare și a circuitului oscilatorului nu mai poate să aibă loc, prin urmare oscilatorul poate să interfereze numai cu cea frecvență pe care am ales-o noi, adică la care am acordat circuitul de grătar al lămpii amplificatoare de frecvență înaltă.

Fig. 1 arată schema de principiu a etajelor de intrare, concepute pentru o superheterodină cu amplificarea prealabilă de frecvență înaltă. Un atare dispozitiv ne permite să lucrăm cu heterodyna la orice antenă, chiar și la antene exterioare, lungi.

Știm, că randamentul unei heterodine depinde în primul rând de gradul amplificării în etajele de frecvență medie. Dar mai depinde și de gradul de cuplaj între circuitul lămpii modulatoră și circuitul oscilatorului.

Cu cât cuplajul între modulator și oscilator este mai strâns, cu atât se predă cu mai multă energie spre amplificarea etajelor de frecvență medie. Deci în fig. 1, circuitul modulatoră  $C_1, S_1$ , acționează prin intermediul selfului  $S_1$ , asupra circuitului oscilator  $S_2, C_2$ , atunci acesta din urmă nu va mai putea oscila cu o intensitate suficientă, ba la undele lungi (adică frecvențe mici) nu va mai oscila deloc. Rezultă, că cuplarea circuitului de grătar al lămpii modulatoră, cu circuitul oscilator, nu poate fi făcută prea strânsă, ci numai așa de strânsă, ca să permită încă oscilarea lămpii  $L_1$ .

La sistemele obișnuite de hetero-



dine, cuplajul acesta este fix. Așa în fig. 2, care reprezintă unul din montajele cele mai populare, adică lămpa bigrilă ca oscilatoare — modulatoră, cuplajul se face prin capacitatea interioară a lămpii, sau mai precis, prin capacitatea formată între grătarul modulator și grătarul auxiliar. Capacitatea aceasta fiind fixă, rezultă că și cuplajul circuitului modulator și oscilator este fix. Defectul acestui aranjament este, că nu putem să diminuăm capacitatea de cuplaj și dacă ea este prea mare, nu mai putem interveni.

O superheterodină modernă trebuie să ne permită variarea gradului de cuplaj. Variarea aceasta să fie reglabilă cu ușurință, pentru a

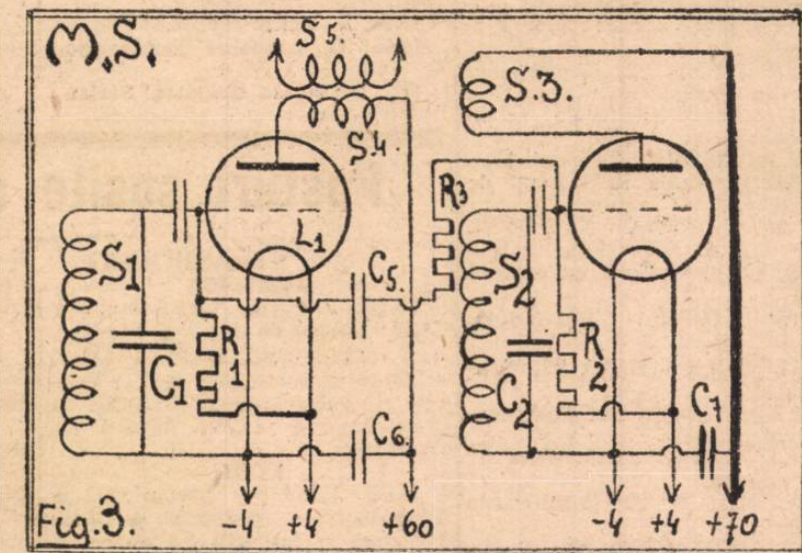


Fig. 3.

putea constata efectul ei asupra randamentului heterodinei.

Condițiunea aceasta este îndeplinită prin dispozitivul schițat în fig. 3. Grătarul lămpii modulatoră  $L_1$ , este legat cu grătarul lămpii oscilatoare, prin intermediul unei rezistențe  $R_1$  și a unui condensator de o capacitate mai mare,  $C_1$ , care servește numai pentru trecerea oscilațiilor și care totodată separă tensiunile. Cu cât rezistența  $R_1$  va fi mai mică, cu atât cuplajul între cele două circuite va mai strâns.

Metoda aceasta mai are un avantaj însemnat și anume, că cuplarea aceasta nu favorizează nici o frecvență. La toate celelalte dispozitive de cuplaj, intensitatea cuplării depinde și de frecvență, adică de frecvența unei recepționate (incidente).

Intrucât lămpa modulatoră  $L_1$  lucrează fără reacție, tensiunea ei de placă trebuie aleasă foarte precis. Sunt și heterodine, la care lămpa modulatoră lucrează fără a primi o tensiune anodică pentru placa ei, deci la acestea, din totalul oscilațiunilor generale de la oscilatoare, numai jămățiile pozitive a fiecărei perioade ajung la placa lămpii modulatoră, prin urmare ea lucrează fără o tensiune pozitivă continuă la placă. Dar față de avantajul lor de-a lucra independent de tensiunile anodice, sistemele acestea au un defect și anume insuficiența randamentului. De fapt, montajele la care lămpa modulatoră primește o tensiune anodică pozitivă, au un randament mult mai bun. Tensiunea de placă aleasă pentru lămpa modulatoră,

tarelor lămpilor amplificatoare. Potențiometrul acesta este legat de obicei între + și - 4 volți încălzire. Dacă mișcăm cursorul potențiometrului înspre plus, amplificarea este mai mare, însă claritatea scade. Iar dacă îl mișcăm în spre minus, claritatea crește și amplificarea scade.

La lămpile triode obișnuite, singura neutralizare a etajelor per mite majoritatea randamentului și eliminarea tendinței de acroșaj. Dar neutralizarea aceasta se face foarte anevoios și complică montajul. De multe ori avem nevoie și de piese speciale, cum sunt spre exemplu transformatorii de frecvență medie, cu prize intermediare în bobinajele lor, fără de care nu putem să neutralizăm.

Dacă lămpile amplificatoare de frecvență medie, sunt lămpi cu grătar de protecție (Schirmgitter) atunci neutralizarea nu mai este necesară. Capacitatea proprie (interioară) a lămpilor cu grătar de protecție este atât de infimă, încât nu au loc efecte de reacție în cele 2 etaje. Experiențele arată că cea mai bună metodă pentru cuplarea etajelor de frecvență medie este, în cazul acesta, cuplajul prin circuite acordate (circuite bouchon).

Fig. 4. arată schema unei superheterodine, la care s'au realizat toate îmbunătățirile, despre care-am vorbit mai sus. Aparatul are 6 lămpi, dintre care prima servește amplificării prealabile a frecvenței incidente (înalte). Lămpa a doua este modulatoră, cuplată în felul descris la fig. 3, cu lămpa oscilatoare ( $L_3$ ). Urmează o singură lămpă cu grătar de protecție

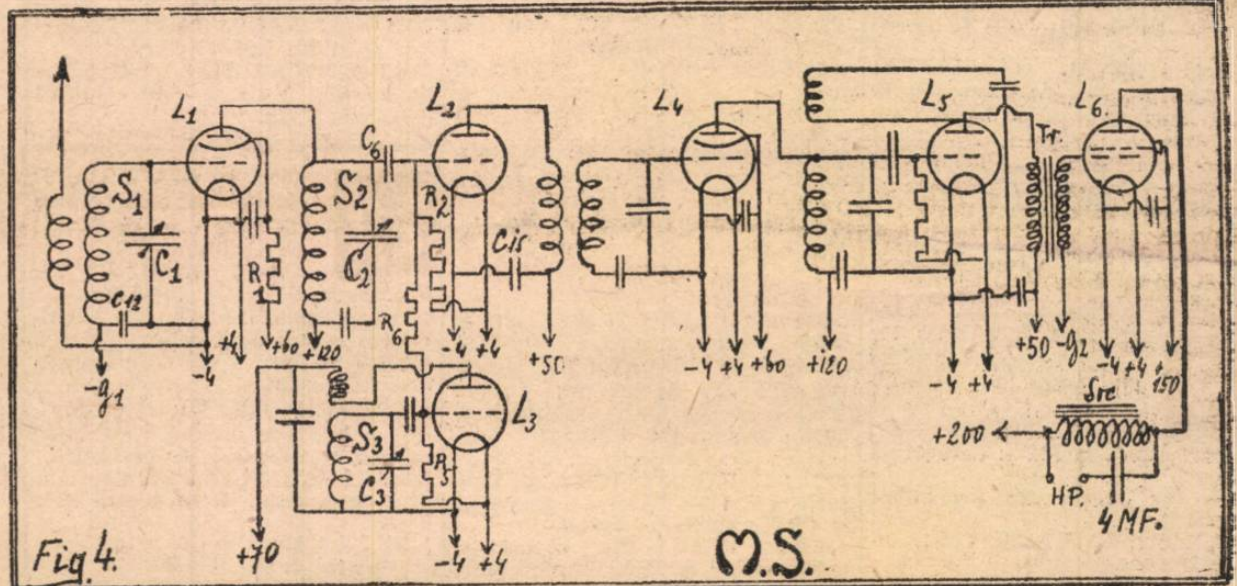


Fig. 4.

ca amplificatoare de frecvență medie ( $L_4$ ). În general, un etaj de fr. medie ajunge, dar dacă ținem să recepționăm posturile îndepărtate și peste zi, atunci trebuie să montăm două etaje. Lămpa detectoare și lămpa finală cu modulare dublă ( $L_5$  și  $L_6$ ) nu au nimic neobișnuit, afară de faptul că detectoare lucrează cu reacție stabilită prin selful  $S_5$ . Lămpa finală având emisiune mare, calitatea recepției este îmbunătățită dacă scutim difuzorul de influența curentului de placă și utilizăm un șoc de esire.

Un capitol aparte îl formează aparatele heterodine, construite pentru recepționarea undelor foarte scurte. În urma numeroaselor încercări, tehnicienii s'au convins că amplificarea directă nu are nici o eficacitate. Așa că pentru construirea unei superheterodine speciale, pentru unde foarte scurte, putem să folosim heterodyna arătată în fig. 3, care se pretează admirabil la toate frecvențele. Este adevărat că, în lipsa unui etaj de amplificare prealabilă, poate să intervină fenomenul interferențelor directe, despre care am vorbit la începutul articolului de față, dar pericolul acesta nu este mare, căci gama undelor foarte scurte nu este atât de populată cu posturi de emisiune.

Cea mai importantă chestiune este însă, majorarea selectivității absolute la superheterodine, fără a influența sau diminua claritatea recepției. Până în prezent, filtrul, adică organul de legătură între oscilator și prima lămpă amplificatoare de frecvență medie, a fost regulator selectivității. Rolul acesta i se cuvine și de acum înainte însă cu oarecare schimbări.

La ultimele modele de superheterodine, survenite în cursul anului 1930, a fost mărită distanța între primul și secundarul filtrului, până ce a rezultat o selectivitate mulțumitoare. Dacă încercăm să mai majorăm distanța această, sau dacă executăm și transformatorii de frecvență medie, ca filtre acordate bilateral, odată cu sporirea selectivității am pierdut calitatea muzicală a recepției.

Aici intervine filtrul executat în „Pass Band” sau „Bandfilter”, compus din mai multe circuite, acordate riguros la aceeași frecvență. Un astfel de filtru lasă să treacă numai o singură bandă de frecvență, în lățime de 9000 hertzi adică 9KH. ceea ce înseamnă, că toate posturile care diferă cu 9 KH. în frecvența unei lor, pot fi separate de-o heterodină prevăzută cu filtru Pass-Band.

Cititorii revistei R. R. își aduc aminte de Stenode-Radiostat, aparat care nu a corespuns așteptărilor, fiind prea selectiv (și aceasta e un defect) și prea greu de mănuit. Sistemul de filtrați, întrebuințat în Stenode-Radiostat, se bazează pe stabilizarea frecvenței medie, cu ajutorul unui cristal de cuarț, ca control de frecvență. Metoda aceasta a rămas obiectul preocupărilor laboratoarelor electrofizice, dar nu s'a dovedit a fi apt sau practic la construirea aparatelor destinate publicului.

Între timp, problema majorării selectivității, a cărei rezolvare a fost impusă de construirea a cca. 15 posturi de emisiune, de peste 75 kw. fiecare, a fost definitiv soluționată și anume prin întrebuin-

țarea unui filtru Pass-Band (Band-filter). În clipa de față, se termină ultimele verificări și încercări, care trebuie făcute, înainte de-a prezenta amatorilor constructori aparatul sezonului viitor: Superheterodyna cu filtru de bandă.

A. M.

## CĂRȚI REVISTE

A apărut a doua ediție din lucrarea: „CE TREBUE SĂ ȘTIE ORICE OFITER DIN TACTICĂ GENERALĂ”, de Colonel TEODORESCU-PAUL, Comand. Reg. de Gardă „Mihai-Viteazul”.

Cereți la toate librăriile:

**HEINRICH LIOTZKY**

**ȘTII SĂ-ȚI CREȘTI COPIII ?**

TRADUCERE DE A. TOMA



EDITURA ADEVERUL S. A. BUCUREȘTI



# Televiziunea

## Telefotografia.-Radiocinematografia.-Cinematograful sonor de IOAN CARAULEANU

Marconi a utilizat tot celula Kerr ca transformator curent-lumină la aparatele sale radio-telegrafice dintre Londra și Statele Unite ale Americii. Se transmit ilustrații de presă, hârtii de bancă, cecuri, etc. Marconi indică mai puțin de 20 minute pentru transmiterea a două imagini de 8/10 cm.

Aceste aparate nu pot fi la dispoziția radio-amatorilor fiind foarte scumpe și mari, adevărate uzine.

Dacă în celula fotoelectrică s'a găsit un organ aproape ideal de transformare a energiei luminoase în energie electrică, ca transformator al curentului fotoelectric în energie luminoasă s'au găsit două soluții: una consistă de a traduce o rază de lumină sub influența curentului fotoelectric într-o fascie de lumină cu intensitate variabilă după mărimea curentului (prin celula Kerr).

Fenomenul este analog cu principiul lămpii cu trei electrozi. În locul grătarului avem celula Kerr, iar anodului (și filamentului) îi corespund intrarea și ieșirea unei fascii de lumină — cei doi nicoli — sub influența câmpului electric, fascie de lumină este modulată mai mult sau mai puțin și prin nicolul secund (anod) trece o intensitate de lumină proporțională, și aceasta, aproape fără inerție.

Marele neajuns al acestui procedeu este că nicolii absorb prea multă lumină, slăbind intensitatea, fapt de mare importanță în televiziune.

### Lampa cu neon.

Al doilea procedeu constă în transformarea directă a variațiilor de curent, în variații de intensitate luminoasă prin ajutorul unei lămpi umplute cu neon.

Neonul este un gaz foarte rar ca și argonul, heliul, etc. și care ionizându-se, se luminează și dă o lumină de nuanță roșie-portocalie. Ionizarea poate fi observată începând de la 16 volți. În comerț au început să fie vândute două tipuri: pentru 100—110 volți, intensitate 20 la 25 m. A sub 110 volți și pentru 210 la 240 volți, intensitate 20 la 25 m. A sub 220 volți.

Lampa este constituită din doi electrozi apropiați mult de altul și într-o atmosferă de neon sub mică presiune.

Electrozii au diferite forme: spirale, grătore, plăci, după necesitățile la care este destinată. Astfel lampa întrebuințată în televiziune are electrozii din două plăci metalice de 5 până la 15 cm.

Este interesant de a sublinia că în lampa a cărei electrozi au aceeași formă, rezistența interioară este aceeași în ambele direcțiuni. Din contra, într-o lampă a cărei electrozi diferă fie prin formă, fie prin dimensiune, conductibilitatea este egal asimetrică. Așa dar, lampa cu neon poate fi întrebuințată ca valvă de redresare. În acest caz, rezistența internă a lămpii este în raport invers cu intensitatea curentului care o traversează.

Din punct de vedere fototelegrafic ne interesează modul cum transformă curentul electric în lumină.

Începând de la o tensiune oarecare (aproximativ 90 volți tipul de 110 volți și de la 150 volți pentru tipul de 220 volți) o lumină se iesește pe catodul lămpii. Intensitatea acestei lumini crește cu tensiunea aplicată lămpii și este aproximativ proporțională cu ea.

Presupunem că lumina lămpii cu neon este datorită izbirii electronilor fugiți pe catod contra ionilor pozitivi de neon atrași de anod. Perturbarea provocată în ioni de aceste ciocniri este cauza luminii pe care o putem observa pe catod. Mărind tensiunea, se mărește numărul ciocnirilor, deci intensitatea luminii.

Inerția lămpii cu neon este relativ redusă. Dar ionizarea este un

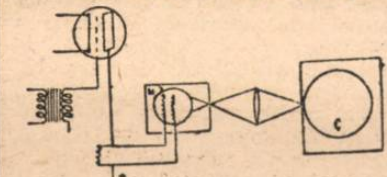
fenomen infinit mai puțin repede ca un fenomen electronic. De aceea pentru frecvențe mici și mijii lampa cu neon lucrează bine, apoi inerția are din ce în ce mai simțită, încât nu poate urma frecvențe până la 100.000/secundă.

Când se întrebuințează lampa cu neon ca transformator curent lumină, în circuitul plăcă a ultimei lămpi a amplificatorului se potrivește tensiunea aplicată electrozilor lămpii cu neon în așa fel, ca în lipsa curentului fotoelectric nici o lumină să nu se ivească pe catod, dar să fie suficient cel mai mic curent pentru a provoca o iluminare proporțională.

Schema alăturată (fig. 50) reprezintă un receptor de imagini folosind o lampă cu neon. În telefotografie lampa cu neon are însă o aplicație foarte restrânsă, datorită faptului că pelicula fotografică nu-i îndeajuns de sensibilă pentru lumina roșie. Dar acest inconvenient nu-i decât aparent. Înlocuind neonul cu argon — tot un gaz neutru foarte rar — căpătăm un dispozitiv ideal pentru telefotografie: căci lămpile cu argon dau o lumină albastră care impresionează foarte bine pelicula fotografică.

### Alte procedee de traducere curent-lumină.

Cu toate că s'au dat două soluții sigure până în prezent, cercetările nu s'au oprit aici. Oscilograful Perrot prezentat Academiei de Științe franceze în sedința din Ianuarie 1925 este o perfecțiune a dispozitivului Farady. Electromagnetul este înlocuit printr-un tub de sticlă închis la ambele capete prin două lame isotrope și în jurul cărora sunt înfășurate o serie de spire prin care trece curentul. O fascie de lumină paralelă provenită de la o sursă puternică — arc voltaic — și polarizată cu ajutorul unui nicol, traversează tubul în care se introduce sulfură de carbon, apoi un compensator de cuarț și apoi un al doilea nicol, a cărui secțiune



principală este perpendiculară pe a celui dintâi.

Sub influența curentului electric, planul de polarizație își schimbă unghiul și lumina străbate nicolul secund. Lumina absorbită este de același ordin de mărime ca și la celula Kerr, așa că deocamdată sistemul nu prezintă mare interes.

Între cercetările recente făcute în domeniul propagării razelor luminoase prin diferite medii supuse acțiunii unui câmp electric, sunt acelea asupra cristalelor de cuarț. Dacă se taie dintr-un asemenea cristal o lamă, astfel ca două din fețele sale să fie normale la unul din axe electrice, iar alte două la axul optic, este supusă, grație unor armături situate pe primele fețe, unei diferențe de potențial alternativă și cu o frecvență egală cu aceea fundamentală a lamei sau una din armonicele sale, aceasta începe să vibreze mărindu-și și micșorându-și volumul.

Introdusă, în repaus, între doi nicoli încrucișați, astfel ca lumina polarizată ce o traversează în grosime (după direcția axului electric) să străbată apoi un compensator Bravis, ansamblul lamă compensator, comportându-se ca un mediu isotrop, se obține natural stingere. Dar îndată ce este pusă sub influența unui circuit oscilant, având o frecvență ce se poate modifica cu ajutorul unui condensator variabil, câmpul se luminează puțin înainte de rezonanță, trece printr'un ma-

ximum când aceasta este obținută, apoi începe să slăbească și în sfârșit revine iarăși la stingere. Dacă lama se așează și fără compensator în așa fel ca o fascie de raze monocromatice să o străbată în direcția axului optic, și se potrivească nicolii la stingere, se observă că imediat ce se produce vibrațiunea câmpul se luminează. Aceste fenomene par instantanee și pot fi căpătate cu o tensiune de 300—400 volți și par a avea avantaje față de celula Kerr, cuantumul fiind foarte transparent, cantitatea de lumină absorbită este foarte mică.

(Urmează aparatul telefotografic Rădulescu).

# De Vorbă cu Cititorii

**RADIOFONISTI! Consultați gratuită căpătași în laboratorul nostru, Marțea și Joia între orele 17-19**  
**La această rubrică nu răspundem decât amatorilor cari ne scriu anexând bonul de consultați.**

### 3366. I. LIBER-Farmacist. Tg.-Neamț.

1) Prima superheterodynă este superioară celei de a doua și egală cu a treia.  
2) Adresați-vă negustorului care are reprezentanța chitului.  
3) Laboratorul ziarului vă stă la dispoziție.  
4) Schimbul nu e posibil.  
5) Haut-parleur-ul pe care-l numiți este foarte bun.

### 3367. I. BARBUT-Loco.

1) Cum trebuie construită o bună priză de pământ?

Ceți articole consacrate acestui subiect în numerele 110 și 112 ale ziarului.

2) O priză de pământ astfel construită este mai bună decât o țevă de apă?

Da.  
3) Cum trebuie construită o bună și reglementară antenă? Ce direcție trebuie să aibă?

O antenă trebuie să fie bine degajată, adică să fie ridicată cu cel puțin 3 metri deasupra oricărui obstacol material în cazul când antena este întinsă deasupra pământului sau deasupra unei case scunde — ea trebuie să fie ridicată cu 10 metri deasupra solului.

Antena trebuie să fie bine izolată; firele acesteia trebuie montate pe izolatori speciali — ouă de antenă. Lungimea antenei este un atribut foarte important; se alege în funcție de aparat.

Orientarea antenei trebuie făcută către postul a cărui audiență vă interesează în deosebi.

Rezistența circuitului colector de unde — antenă-priză de pământ — trebuie să fie cât mai redusă. Numai când rezistența acestui circuit este mică — în cazul folosirii unei antene acordate — se obține un curent apreciabil în momentul rezonanței.

4) Când aparatul este în repaus trebuie să desleg pilele și acumulatorii?

E suficient să desfăceți legăturile la borna negativă a acumulatorului și la aceea de același nume a bateriei anodice.

5) Pot înlocui acumulatorul sau pilele seci cu pile ude?

Da — cu condițiunea ca pilele ude pe care le veți adopta să nu se polarizeze ușor.

### 3368. CAPITANUL A. Floești.

1) Încarc acumulatorul meu de 4 volți și 54 de amperi-ore cu 2 lămpi cu filament de cărbune a 25 de wați. E bine?

Ați uitat să-mi spuneți tensiunea de regim a sectorului pe care-l folosiți. În orice caz însă, orice tensiune ar avea sectorul, cele 2 lămpi puse în aparatul vă dau un curent prea slab; încălzirea va fi făcută foarte încet. Dacă acest lucru nu vă supără, firește, puteți continua să încălceți acumulatorul în același chip. Niciodată nu strică dacă încălceți un acumulator cu un curent mai slab decât cel prescris de fabricant.

ximum când aceasta este obținută, apoi începe să slăbească și în sfârșit revine iarăși la stingere).

Dacă lama se așează și fără compensator în așa fel ca o fascie de raze monocromatice să o străbată în direcția axului optic, și se potrivească nicolii la stingere, se observă că imediat ce se produce vibrațiunea câmpul se luminează.

Aceste fenomene par instantanee și pot fi căpătate cu o tensiune de 300—400 volți și par a avea avantaje față de celula Kerr, cuantumul fiind foarte transparent, cantitatea de lumină absorbită este foarte mică.

(Urmează aparatul telefotografic Rădulescu).

2) Comptes Rendus de l'Académie de Sciences Tom 183 pag. 1099. Edgar Tawil: Sur les variations des propriétés optiques du quartz piezoelectrique soumis à des courants de haute fréquence.

3) C. R. de A. S. Tomul 185 pag. 1034. R. Moens et J. Verschaffelt: Phénomènes optiques présentes par le quartz mis en vibration piezo é-

### 3369. STOENESCU funcționar C. P. R.-Loco.

1) Adresați propunerea dv. societății de difuziune, (str. General Berthelot 60).

### 3370. NELU MALHASOVICI-Bacău.

1) Ce se înțelege prin înaltă frecvență și joasă frecvență?

Frecvența joasă au vibrațiunile cari pot impresiona urechea; firește, aci intervine constituția mai mult sau mai puțin deosebită a urechei fiecăruia. În general se consideră ca muzicale — deci perceptibile cu urechea, frecvențele de sub 10.000 perioade. S'au găsit însă urechi omenesti cari puteau percepe și frecvența de 20.000 perioade.

Frecvențele foarte ridicate de ordinul milionului constituie frecvențele înalte; acestea sunt folosite în transmisiunile radiofonice, pentru a mări bătaia posturilor de emisiune.

Între frecvențele înalte și cele joase se înserează așa numita medie frecvență — valorând cca. 60.000 perioade.

2) Dece postul București are atât de dese fading-uri, contrar celorlalte posturi europene?

În ce privește fading-urile — nu este vinovat postul de emisiune, ci drumul parcurs de undele electromagnetice pornite în spațiu. Postul românesc se aude fără fading-uri în puncte mult mai departate.

### 3371. GH. CONSTANT-Loco.

1) La aparatul care vă interesează veți folosi: două lămpi amplificatoare de înaltă frecvență, o detectrice, o amplificatoare pe joasă frecvență pentru transformator și o lampă finală: pentru marcă, consultați anunțurile din corpul ziarului.

2) Ce selector aș putea anexa unui aparat cu 5 lămpi pentru a-i mări selectivitatea?

În general, un același selector dă mai bune rezultate la un aparat și mai slabe la altul. În orice caz un selector dă bune rezultate când este experimentat și construit pentru un anumit aparat. Iată pentru ce vă sfătuiesc să încercați orice selector; să nu-l rețineți însă, decât pe acela care vă mulțumește.

Dacă nu ați construit încă aparatul, ar fi mai nimerit să recurgeți la o schemă de aparat mai modern.

3) Dece aparatul meu cu 5 lămpi nu-mi dă audiența posturilor străine zina?

Cred că antena pe care o folosiți nu este de prima calitate. Mai bănuiesc că lămpile sunt vechi.

4) Dece când apropii mâna de un condensator de acord audiența se întărește mult la unele posturi și la altele dispare?

Fenomenul acesta — resimțirea capacității operatorului — falsifică reglajul și trebuie înlăturat. Deobicei fenomenul se produce când este legat rotorul condensatorului variabil la grătarul unei lămpi, sau când prize de pământ folosite este prea rezistentă.

5) Folosesc o antenă bifilară lungă de 24 metri cu distanță de 80 cm. între fire. Este convenabilă pentru aparatul cu 5 lămpi?

Antena este prea lungă: distanța între fire este prea mică. Folosiți o antenă unifilară de 30 metri maximum.

### 3372. ANCHEL SPIREA-Giurgiu.

1) Nu posed schema care vă interesează. Fabricantul o ține secretă.

### 3373. CONSTANTINESCU mecanic Palatul Justiției-Galați.

1) Spațiul de care dispun la rubrica de față, nu-mi permite să vă dau schemele de care aveți nevoie. Dealtfel, instalația care vă interesează este foarte complicată; nu o poate realiza decât un radiofonist rutinat.

### 3374. Ing. M. STANESCU-R. Vâlcea.

1) Schema unui aparat cu 2 lămpi alimentat comutet la rețeaua de curent continuu, adică fără acumulator și fără antenă.

vă interesează ar costa mai mult alimentatorul decât aparatul de radio propriu zis. Iată de ce vă sfătuiesc să faceți un aparat cu 3 lămpi; ca schemă vă recomand fig. 2980 (Nr 124 al ziarului pag. 23). Dacă țineți mult să rămâneți la 2 lămpi, suprimați ultima din schema pe care v'am recomandat-o.

De antenă nu vă puteți dispensa; la aparate mici este indispensabil un asemenea colector de unde.

### 3375. N. COPADINEANU-Chimist Gura-Văii.

1) Construiți aparatul exact așa cum a fost descris în revistă, nu garantăm buna reușită decât în această ipoteză. Dacă vreți să faceți modificări, dacă vreți să experimentați alt gen de legături sau montaj — sunteți liber s'o faceți — și vă felicit pentru acest lucru — însă o veți face pe riscul dv.

2) În schema pe care mi-ați trimis-o văd un lucru fără nici un rost. Ați legat un potențiometrul de 100.000 de ohmi cu extremitățile rezistenței la minus-ul bateriei anodice și la + 80 volți; cursorul acestui potențiometrul l-ați legat la + 60 volți. Bănuiesc că schema pe care mi-ați trimis-o nu arată exact ceea ce ați făcut dv. — prea ar fi fără rost potențiometrul montat astfel.

3) În ce privește paraziții de care vă plângeți, e cazul să vă convingeți mai întâi dacă vecinul e dispus să adopte un dispozitiv pentru amortizarea lor. În această ipoteză, indicați-i una dintre schemele recomandate în numele precedente ale ziarului.

### 3376. VASIA R. F. GRIGORIU-Loco.

1) Dați-mi valoarea rezistențelor redresorului anodic descris în Nr. 101.

Aveți valorile în descrierea aparatului.

2) Se poate folosi redresorul în cheștiune și la curentul continuu?

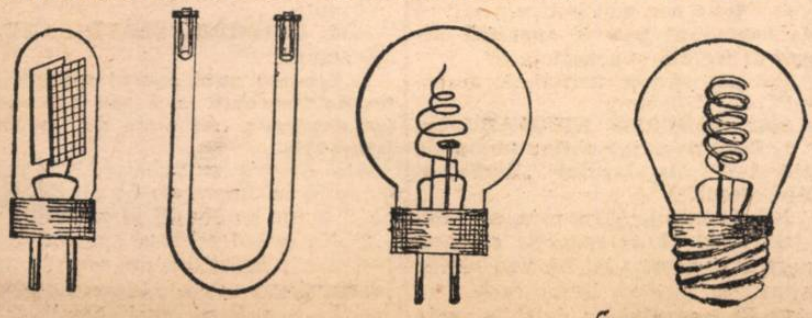
Nu; redresorul e chemat să furnizeze curent continuu de la o rețea de curent alternativ.

### 3377. AMATOR - Turnu-Severin.

1) Am construit aparatul Reinarz descris în Septembrie 1930 folosind un transformator rapori 1/2 în loc de rapori 1/3. Am obținut o audiență foarte puternică însă neclară. Am înlocuit transformatorul T<sub>1</sub> și T<sub>2</sub> unul în locul altuia. Audiența a devenit mai clară însă mai slabă. Lămpii detectoare nu pot să-i dau o încălzire prea mare intrucât fluieră.

Faptul că ați folosit un transformator 1/2 în loc de 1/3 — nu e un motiv ca aparatul să devie neclar. De calitate transformatorilor de joasă frecvență depinde însă în bună parte claritatea audienței; iată pentru ce s'ar putea ca neajunsul de care vă plângeți să fie rezultatul economiei pe care ați făcut-o la procurarea pieselor de care mă ocup. Un transformator de bună calitate trebuie să amplifice egal toate frecvențele muzicale, fără să avantajeze sau să absoarbă vre-unele dintre ele: când transformatorul de joasă frecvență nu îndeplinește această condițiune, timbrul este alterat până la insuportabil.

Înainte de a recurge la înlocuirea transformatorilor de joasă frecvență trebuie să vă convingeți că lămpile aparatului funcționează cu o alimentare convenabilă. Astfel tensiunea aplicată la placa detectricei nu trebuie să fie prea mare; e bine să începeți prin a-1 aplica o tensiune egală cu jumătatea tensiunii de placă a celorlalte lămpi. Peste această tensiune nu vă puteți ridica decât și întrucât nu prejudiciați claritatea. O altă cheștiune foarte importantă este negativarea lămpilor de joasă frecvență, în acest scop trebuie să folosiți neapărat o baterie cu prize din 1,5 în 1,5 volți. Dacă — făcând toate aceste corecturi în ce privește alimentarea — nu obțineți o audiență convenabilă, e cazul să adoptați alți transformatori de joasă frecvență.





1) Pentru montarea corectă a transformatorului a cărei schiță mi-ai trimis-o, țineti seama de următoarele îndrumări. Litera P desemnează înfășurarea primară; borna 1 a acesteia se leagă la lampă iar 2 la tensiunea anodică potrivită. Litera S indică înfășurarea secundară; borna 1 a acesteia se leagă la grătarul lămpii, iar borna 2 la tensiunea negativă convenabilă.

2) Una dintre cele mai simple scheme și mai puțin costisitoare, pentru recepția undelor foarte scurte; aparatul să fie cu o lampă.

Folosiți schema dată în Nr. 124. (Aparatură Reinartz 1 — adaptor). Vă sfătuiesc să realizați aparatul ca adaptor; firește că-l puteți realiza însă și ca aparat independent.

**3379. T. PETRESCU, Călărași. Ia-lomita.**

1) Cum pot adăuga încă o lampă bigrilă la schema dată în numărul 16 al revistei Radio și Radiofonia?

Folosiți schema No. 2959 (Nr. 123 al ziarului, pag. 23).

2) Aș putea să mă dispensez de transformator și să lucrez pe rezistențe?

Nu.

**3380. FLUERAȘ PETRU, Cluj.**

1) Pe lungimea de undă a postului Budapesta am prins o altă emisiune. Ce post a fost?

Bănuie că ați recepționat armonica vre-uniu din posturile europene; s'ar mai putea să fi fost vre-o emisiune de probă. Ultima ipoteză este mai puțin probabilă.

2) În dimineața zilei de 25 Februarie am prin o emisiune puternică anunțându-se astfel: „Allo Londra”, „Allo Paris”, „Allo Antwerpen”. Ce post a fost?

Bănuie că a fost noul emițător belgian (Bruxelles).

1) De ce bec am nevoie pentru încărcarea unui acumulator de 48 amperi-ore la rețeaua de curent continuu pe 120 volți?

Teoreticește vorbind ar trebui să legați în paralel lămpi cari în ansamblu, ar consuma o putință de 576 wați.

E nimerit însă să nu încărecați acumulatorul cu un curent mai mare de doi amperi. Pentru aceasta veți folosi lămpi consumând în total 240 de wați; o lampă cu filament de carbune de 50—60 lumânări, face să treacă prin acumulatori tocmai curentul de care aveți nevoie.

2) Ce becuri trebuie să folosesc la încărcarea unei anodice de 120 volți și 2200 miliamperi-ore, la aceeași rețea?

În primul rând desfaceți în două părți egale bateria anodică; puneți apoi în paralel cele două baterii de câte 60 volți, astfel alcătuite — legând între ele bornele pozitive și cele negative la fel.

Bateria astfel formată de 60 de volți o puneți la încărcare la sectorul de 120 volți introducând în serie cu bateria, o rezistență de 300 ohmi sau o lampă cu filament metalic de 50 de wați.

1) Ce să fac aparatului meu cu 2 lămpi bigrile — montaj negadynă — pentru a fi mai selectiv?

Când e vorba de un aparat cu 2 lămpi bigrile, nu trebuie să preținzi o selectivitate prea mare. Ca să obțineți maximum de selectivitate dintre un asemenea aparat trebuie să aveți în vedere următoarele lucruri:

a) Antena să nu fie prea lungă — un fir de 20 metri fiind antena indicată; firește antena trebuie să fie perfect degajată și izolată.

b) Antena montată în Tesla, mărește selectivitatea; prin urmare dacă randamentul aparatului nu suferă prea mult, această bransare a antenei este indicată.

c) Rezistența circuitului colector de unde trebuie să fie cât mai redusă; de aci nevoia de a utiliza bronzo fosforos la realizarea antenei și o priză de pământ cât mai puțin rezistentă.

d) În cazul când veți folosi un acord direct în circuitul de antenă să nu bransați decât un număr redus dintre spirele bobinei de acord; de pildă dacă bobina de acord are 50 de spire, veți forma o priză pentru antenă la spira 40, astfel încât în circuitul de antenă să fie introduse numai 10 spire.

2) Cum aș putea adăuga aparatului meu cu 2 lămpi bigrile — o trigilă?

Un asemenea aparat cu lămpi bigrile și o trigilă ar constitui un monstru radiofonic, căruia nu vă sfătuiesc să-i dați zile.

3) Schema unui aparat cu 4 lămpi.

În ordine, după valoarea lor, vă recomand aparatele: supradyna descrisă în No. 114, aparatul 4111

paratul din fig. 2882 (Nr. 120 al ziarului pag. 23).

4) Schema ce-ai mai bun aparat cu 3 lămpi montaj Schnell.

Folosiți schema No. 3078 (Nr. 128 al ziarului pag. 23). În trăsătură zis, aparatul a cărui schemă v-o recomand este cel mai bun pentru că schema montajului Schnell este una și aceeași, — nu există variante. Aparatul realizat însă cu schema recomandată poate să fie mai bun sau mai rău după materialul folosit, după atenția depusă la realizarea aparatului, etc.

5) Cum aș putea adăuga o lampă triodă aparatului meu cu 2 lămpi bigrile?

Adăugarea unei triode la un aparat cu bigrile, este fără rost. Trioda vă va obliga să folosiți o baterie de 80 de volți, ceea ce ar anula toată economia oferită de lămpile bigrile; în plus amplificarea redusă a lămpilor bigrile vă ar face ca, în ciuda cheltuiilor sporite, să nu obțineți un randament prea strălucit.

**3383. W. BALZATTU-Huși.**

1) Schema celui mai bun aparat cu galenă montaj Tesla.

Folosiți schema No. 3036 (Nr. 126 al ziarului, pag. 27). Înlăturați condensatorul C.

La aparatele mici e preferabil un acord direct.

**3384. A. T. S.-Brăila.**

1) Ce lămpi să întrebuițez la aparatul Schnell cu 3 lămpi pentru unde foarte scurte, din fig. 2648, 17?

Prima lampă este detectrice; a doua este amplificatoare de joasă frecvență prin rezistențe, iar a treia amplificatoare finală. Trebuie să fiți atent la alegerea primei lămpi — a detectricei. Această lampă e bine să fie contruită în special pentru detecția undelor foarte scurte (să fie cât mai antimicrofonică).

**3385. STELICA BARBULESCU-Ploști.**

1) Cu aparatul meu cu galenă aud afară de București încă vreo 11 posturi străine. Este obicinuită această performanță?

Performanța nu este prea obișnuită; dovedește că aveți o antenă și o priză de pământ de bună calitate și că aparatul este construit așa cum scrie la carte.

**3386. A. FILIP electrician-Eforie-Techerghiol.**

1) Schema unui aparat cu 3 lămpi alimentat cu baterii și acumulatori.

Construiți aparatul R. R. 3 descris în Nr. 95.

**3387. GE. PENIUC-Dorohoiu.**

1) Nu posed schema aparatului care vă interesează; cereți-o negustorului respectiv.

2) Ați uitat să-mi indicați caracteristicile sectorului pe care îl aveți la dispoziție.

**3388. D. MARCOVICI-Brăila.**

1) O schemă pentru un amplificator cu o lampă bigrilă adaptabilă aparatului meu (Reinartz cu o lampă bigrilă).

Folosiți schema No. 2777 (Nr. 116 al ziarului pag. 27). Legați cele două borne ale telefonului T din schema pe care mi-ai trimis-o la bornele B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub> din schema recomandată.

2) Am o antenă bifilară de 16 metri lungime și 12 metri înălțime dela pământ. Este bună această antenă pentru aparatul cu 2 lămpi?

Da.

3) Ce haut-parleur să utilizez?

Unul cu inerție cât mai redusă.

4) Ce baterie de negativare e necesară la aparat?

Folosiți ca baterie anodică una cu prize din 1,5 în 1,5 volți; această baterie veți folosi-o și pentru negativare.

**3389. UN AMATOR-Loco.**

1) Aparatul care vă interesează a fost descris în No. 114.

2) Nu posed datele pe cari mi le cereți; fabricantul le ține secrete.

**3390. NECULAI I. SPANU-Comerciant-Brebu-Prahova.**

1) Cetiți răspunsul 3161.3.

**3391. T. CRISTEA ȘI N. CIUREA-Loco.**

1) Schema unui aparat cu galenă cu care să putem auzi și alte posturi după încetarea emisiunilor românești.

Folosiți schema No. 2982 (Nr. 124 al ziarului, pag. 23).

**3392. ING. CAROL NOULIAN-Loco.**

1) Folosesc un aparat cu 2 lămpi bigrile. Din când în când se supra-pune peste audite un fluierat pe care nu-l pot înlătura decât variind încălzirea filamentului. Care e cauza?

Cauza este funcționarea nestabilă a detectricei; aceasta nu se multumeste să detecteze oscilațiile electromagnetice, ci amorosează ea însăși oscilații. Se poate înlătura neajunsul printr-o redu-

2) La același aparat am București la diviziunea 65; îl mai am însă din nou și la diviziunea 75, însă mai slab.

Faptul că al doilea punct unde recepționați pestul românesc corespunde unei mărituri a capacității de acord, precum și faptul că în acest al doilea punct, audția este mai slabă, indică precis cauza fenomenului. Acesta se datorește acordării directe a bobinei pe care o folosiți — întocmai ca un cadru — pe unda postului românesc, fără intermediul antenei.

3) Haut-parleur-ul pe care-l folosesc de vre-o 4 ani nu mai redă clar, ci cu distorsiuni. Ce este de făcut?

Neajunsul se datorește faptului că magnetul haut-parleur-ului a pierdut însușirile magnetice; se poate remedia inconvenientul printr-o remagnetizare.

4) Schema unui bun aparat cu 2 lămpi bigrile?

Folosiți schema No. 2959 (Nr. 123 al ziarului pag. 23).

**3393. AVRAM OITESCU-Loco.**

1) Schema unui aparat cu galenă cu care să pot auzi și străinătatea după încetarea emisiunilor locale.

Folosiți schema No. 2982 (Nr. 124 al ziarului, pag. 23).

**3394. I. D. D-Loco.**

1) Se poate utiliza la aparatele de radio, în locul bateriei uscate, un transformator și un acumulator?

Da; veți folosi un redresor anodic pentru furnizarea curentului de placă și un acumulator de 4 volți pentru încălzirea filamentelor.

2) Aparatele pe cari le numiți au o valoare mijlocie.

**3395. MAIOR PETROIANU-Craiova.**

1) Propunerea dv. este interesantă; este însă greu realizabilă fiind legată de greutatea enormă în legătură cu paginajul ziarului. Anunțurile pe cari le dau negustorii, sunt mai mari sau mai mici, după gustul și mijloacele lor — nu după spațiul pe care l-am avea noi disponibil în schema de paginaj pe care ne-ai trimis-o.

Totuș, reținem propunerea, vom face încercări și dacă vom găsi o soluție multumitoare, vom adopta-o.

**3396. RADU N. MITRICA-Turnu-Măgurele.**

1) La aparatul dv. veți folosi o antenă cu un singur fir de maximum 20 metri.

**3397. AL. DOBRESCU-Profesor-aslui.**

1) În regiunea Vasluiului, Radio-București se aude în condițiuni ingrate: prezintă slăbiri și dispariții foarte dese.

Cauza este același fading despre care am mai vorbit în alte rânduri; în orice caz, de recepția nesatisfăcătoare a emisiunilor românești — nu postul este de vină.

2) În regiunea Vasluiului, postul București, suferă puternice interferențe din partea postului Katowice.

Interferența de care vă plângeți este cauzată de selectivitatea insuficientă a aparatelor receptoare. Cu aparate suficiente de selective — schimbătoare de frecvență de pildă — chiar în București se poate despărți postul local de Katowice. Ceva mai mult, cu o bună superheterodynă cu 3 etaje amplificatoare de medie frecvență, se poate recepționa — tot în București — în condițiuni absolut satisfăcătoare, postul elvețian „Sottens” care emite pe 403,8 metri — deci pe o undă cuprinsă între cea românească (394 m) și cea poloneză (408,7 m.).

1) Nu-mi permite spațiul să vă dau la rubrica de față schemele pe care le cereți. Vom descrie în corpul ziarului, aparate de emisiune.

**3399. ABONAT MODEST-Loco.**

1) Ce antenă să folosesc la aparatul meu, cu 3 lămpi?

Folosiți una cu un singur fir de 20 metri sau una cu două fire de câte 15 metri. În ultimul caz, între fire veți lua distanța de 1,80 metri.

2) Unde e mai bine să fac legătura cu aparatul?

E bine ca firul de coborâre a antenei să fie cât mai scurt și, ca și antena propriu zisă, nu trebuie să fie apropiat de un corp de orice gen. În aceste condiții e bine ca extremitatea antenei să se găsească, pe cât posibil, deasupra locului de introducere a firului de coborâre în interior.

3) La ce distanță trebuie să fie antena de acoperiș?

Antena trebuie să fie depărtată cu minimum 3 metri de acoperiș și de orice gen de obstacol material.

4) Ce orientare să dau antenei? Antena trebuie orientată către postul care vă interesează în deosebi.

**3400. I. AL-Loco.**

1) Nu pot da referințe decât asupra aparatelor trecute prin laboratorul ziarului; toate acestea sunt descrise în coloanele ziarului.

**3401. ȘTEFANESCU GHEORGHE Murfatlar-Constanța.**

1) Schema unui aparat de radio cu o lampă bigrilă?

Folosiți schema No. 3003 (Nr. 125 al ziarului, pag. 26).

**3402. V. D. ALEXANDRESCU-Galu-Neamț.**

1) Luați un transformator de joasă frecvență pentru montajele push-pull; raportul de transformare e preferabil să nu se scoboare sub 1/4.

**3403. M. MARINESCU-Ploști.**

1) Nu vă sfătuiesc să adoptați schema la care vă referiți. În schimb, dacă vreți să aveți un aparat de randament superior și multumitor de selectiv, folosiți schemele următoare:

Pentru 4 lămpi: superheterodyna descrisă în No. 114.

Pentru 5 lămpi: superheterodynele descrise în numerele 36, 63 și 121.

**3404. TRANDAFIRESCU MIHAIL Caracal.**

1) Referitor la schema No. 2692: la ce distanță trebuie aranjate bobinele de self și câte spire trebuie să aibe?

Veți aranja grupul de bobine B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub> la minimum 10 cm. de grupul B<sub>3</sub>, B<sub>4</sub>. Orientați cele două grupuri de bobine în plane perpendiculare.

Cumpărați din comerț sau construiți dv. un joc de bobine cu 35 până la 300 spire. Bobinele cu 35—75 spire le puteți face cilindrice cu un singur strat, pe carcasa de 6—7 cm., folosind sârmă cu dublu izolat de mătase sau chiar bumbac. Bobinele cu un număr mai mare de spire le veți face în fagure.

**3405. C.-Jud. Neamț.**

1) La aparatul R. R. 3, care transformator de joasă frecvență mi-ar da un volum mai mare: unul raport 1/4 sau altul raport 1/2?

Ultimul transformator oferă o amplificare mai mare, deci un volum idem.

**3406. A. MUREȘANU-Loco.**

1) Schema unui aparat cu 2 lămpi fără antenă și pământ alimentat dela baterii de buzunar.

Stadiul actual al radiofoniei și materialul radiofonic de care dispunem în momentul de față, nu permit realizarea unui asemenea aparat. La aparate cu 2—3 lămpi, trebuie folosite o antenă și o priză de pământ fără cusur. Dacă sunteți dispus să adoptați un asemenea aparat, reveniți și vă vom da schema.

**3407. ABONAT NR. 161-Loco.**

1) Care este cea mai indicată antenă pentru aparatul Bigril 3?

Folosiți o antenă cu un singur fir de 20 metri, sau dacă nu vă permite locul de care dispuneți — una bifilară de 15 metri. Antena să fie înaltă, bine degajată și tot așa de bine izolată.

2) Dați-mi schema bransării în paralel pe filamente a unui potențiometrului de 400 de ohmi, precum și aceea de reducere a tensiunii plăcii și a grilei auxiliare dela 20 volți la detectoarea aparatului Bigril 3.

Potențiometrul de 400 ohmi este inutil.

Pentru reducerea tensiunii la placa detectricei nu aveți decât să legați esirea primului transformator de joasă frecvență la tensiunea pe care o credeți dv. convenabilă. Dacă-mi permiteți o observație, a-daug că reducerea tensiunii la care vă referiți, nu o să vă aducă nici un câștig, ci din potrivă.

3) Care este cel mai bun selector pentru aparatul Bigril 3?

La un aparat cu 3 lămpi bigrile e fără rost să recurgeți la selector, întrucât dispuneți de prea puțină energie electromagnetică pentru ca să vă permiteți luxul s'o cheltuiți într'un asemenea dispozitiv. Tot ce puteți face este să folosiți antena pe care vi-am indicat-o și un acord în Tesla.

4) Care e cea mai indicată sârmă de conexiuni pentru aparatul Bigril 3: izolată sau neizolată?

Folosiți sârmă neizolată, argintată, de 15/10 mm.

**3408. IONESCU NICOLAE-Loco.**

1) Cum aș putea obține numerele 110 și 112 ale ziarului „Radio și Radiofonia”?

Faceți o plimbare prin str. Să-rindar No. 11, la redacția ziarului nostru și pentru lei 20, veți obține numerele care vă interesează.

2) La aparatul cu detecție prin

frecvență cu o lampă trigilă descris în No. 125, schema 3009 aș putea folosi pile „Leclanché”, de sonerie?

Pilele pe cari le numiți se polarizează foarte repede din care cauză folosirea lor pentru alimentarea aparatelor de radio în genere, este improprie. Se construiesc anumite pile cu depolarizant mai energic decât acela al pilelor „Leclanché”, cari se pot utiliza la alimentarea anodică sau încălzirea lămpilor cu consum redus — a lămpilor bigrile. Totuș, chiar aceste din urmă elemente umede nu sunt deloc economice: întrebuințarea este extrem de redusă.

3) Antena mea este orientată către postul românesc. Aud mai bine în felul acesta?

Da.

4) Cari sunt regulile pentru a fi orientată perfect antena?

Antena trebuie orientată către postul preferat. Firul de coborâre trebuie sudat la capătul mai apropiat de postul emițător.

5) Există aparate de recepție cu detecție prin cristal — 15 lămpi — pentru recepția undelor foarte scurte?

Da; randamentul acestor aparate este însă foarte puțin multumitor. În București, veți putea prinde singur emisiunile locale pe unde foarte scurte.

6) Schema unui aparat cu detecție prin cristal pentru recepția undelor foarte scurte?

Folosiți schema No. 2735 No. 114 al ziarului, pag. 27).

**3410. VASILE PETRESCU-Botoșani.**

1) Doresc să-mi construiesc un aparat cu 4 lămpi pe antenă: o înaltă frecvență cu grătar de protecție, o detectrice și două etaje de joasă frecvență. Vreau să montez lampa de înaltă frecvență aperiodică — cu o rezistență mare în circuitul anodic — pentru a folosi un singur condensator variabil pentru acordul celei de a doua lămpi și unul pentru reacție. Schema.

Este nerecomandabil să montați în circuitul anodic al lămpii de înaltă frecvență o rezistență în locul unui circuit acordat. Procedând astfel — folosind rezistență — câștigați prea puțin — în ce privește simplificarea aparatului. În schimb însă, selectivitatea aparatului cu un etaj de înaltă frecvență astfel montat, pierde foarte mult. Un circuit aperiodic însemnează o recepționare uniformă a tuturor frecvențelor, de aci rezultă că selectivitatea aparatului rămâne pe seama lămpii următoare, adică a detectricei, aci însă nu este nimic de câștigat. Pentru toate acestea renunțați la ideea montării aperiodice a primei lămpi și cupați prima lampă cu a doua printr'un transformator de înaltă frecvență; un asemenea cuplaj oferă maximum de selectivitate.

2) Am construit superheterodyna descrisă în Nr. 114. Randamentul este foarte bun. Prezintă însă un fenomen supărător: o fluierătură în jurul posturilor mai apropiate.

Selectivitatea aparatului la care vă referiți este suficient de mare pentru ca fluierătura de care vă plângeți să provie din interferența posturilor cu lungimi de undă apropiate. Firește însă că pentru a nu prejudicia selectivitatea aparatului trebuie să folosiți nu o antenă, ci un cadru — și încă un cadru nu prea exagerat ca dimensiuni.

Bănuie că fluierătura care vă încurcă, provine dintr'un acroșaj în etajele de joasă frecvență. Ar fi indicat să reduceți tensiunea la placa detectricei și deasemenea să folosiți un regulator de volum — un potențiometrul de 1 milion de ohmi, bransat în paralel pe secundarul transformatorului de joasă frecvență.

3411. GRIGORE SLATINEANU-Răcăciuni.

1) Schema unui aparat schimbător de frecvență cu 6 sau 7 lămpi (cu două sau trei etaje de medie frecvență).

Am descris superheterodyne cu 6 lămpi în numerele 58 și 112. Și cu 7 lămpi în No. 79 al ziarului.

2) Nu posed schema care vă interesează; constituie un secret de fabricație.

3) În ce privește oscilatorul care

vă interesează — același răspuns.



4) Un ultim cuvânt: aparatul la care v-ați oprit este complet perimat, este părăsit chiar de firma care l-a construit. Nu înțeleg de ce v-ați oprit la acest aparat când, slavă Domnului, sunt atâtea aparate care reprezintă ultimul cuvânt spus în materie de radio.

#### 3412. TRAIAN DIACONESCU-Loce.

1) Trimiteți-mi schema; fără ea nu vă pot răspunde.

#### 2) În locul acumulatorului pot întrebuința un transformator de sonerie?

Transformatorul reducător nu este suficient, decât în cazul când ați alimentat lămpile aparatului cu curent alternativ — ceea ce înseamnă o revizuire generală a aparatului dv. Dacă nu vreți să modificați aparatul trebuie să redresați curentul alternativ înainte de a-l trimite în filamentele lămpilor. În acest scop veți folosi fie o lampă valvă fie o celulă metalică. Ceva mai mult, nici curentul astfel redresat nu poate fi trimis direct în filament: mai trebuie filtrat. În acest scop se folosește o celulă cu, constituită dintr-o impedanță de 1-2 Henry și un condensator de mare capacitate (3-10.000 microfarazi). Cu cât capacitatea ultimului condensator este mai mare, cu atât veți avea o audiere mai liniștită datorită faptului că undulațiile curentului furnizat de valvă vor fi mai bine absorbite.

#### 3413. S.L.T. S. R. T. NICOLESCU.

1) Schema unui aparat cu 3 lămpi, clar selectiv și puternic, fără lampă bigrilă sau trigrilă.

Construiți aparatul R. R. 3 descris în No. 95 al ziarului; aparatul pe care vi-l recomand este clar și puternic. În ce privește selectivitatea — nu trebuie să fiți prea pretențios când este vorba de un aparat cu 3 lămpi.

Dacă selectivitatea aparatului nu vă mulțumește, construiți un circuit bușon, pe care îl veți înșera între antenă și borna antenă a aparatului. Un asemenea circuit oscilant acordat pe emisiunea postului care vă jenează, constituie o piedică pentru trecerea acesteia către circuitul de acord al aparatului.

#### 2) Cum se pot construi transformatori de înaltă frecvență din schema aparatului cu 3 lămpi No. 3034.

Folosiți carcasa de 6-7 cm., secundarul va avea de două ori mai multe spire decât primarul.

#### 3) Am un difuzor care dă curent continuu sub 65-70 de volți. Cum pot încălca cu acest curent acumulatorul meu de încălzire care reclamă un curent de 2,4 amperi?

Puneți în serie cu acumulatorul o rezistență de 30 de ohmi, legați apoi acumulatorul la bornele difuzorului, astfel ca borna pozitivă a acumulatorului să fie legată la borna pozitivă a difuzorului — cu bornele negative procedați la fel.

#### 4) Precizați ce scheme vă interesează și vă voi indica numerele din revistă în care au fost descrise.

#### 3414. AL. GATA-Pandru.

1) Cum aș putea adopta 2 lămpi la aparatul din schema No. 3005? Aparatul astfel realizat să fie alimentat de la priză.

Dacă e vorba să mai adăugați două lămpi e fără rost să mai păstrați galena; e indicat să construiți un aparat cu 3 lămpi alimentat la sector — fără galenă. Schemele unor astfel de aparate le găsiți în numerele precedente la rubrica „De vorbă cu cititorii”; în numărul precedent al ziarului a fost descris complet un asemenea aparat.

#### 3415. ER 5 AN-Loce.

1) În ce număr este aparatul la care vă referiți?

#### 3416. MIRCEA SOLOMOVICI-Loce.

1) Adesați propunerea societății de difuziune; cred că va fi primită cu bucurie.

#### 3417. TUDOREL-Loce.

Vizitați-mă la redacție în zilele de consultație.

#### 3418. SIMON L. BALABAN-Florești.

1) La aparatul meu cu 3 lămpi e mai bine să utilizez o antenă unifilară sau una bifilară?

Dacă dispuneți de loc, construiți o antenă unifilară de 20 metri; dacă nu, construiți una bifilară de 15 metri.

#### 2) Dece aparatul meu nu este selectiv seara?

Seara se aud mai multe posturi și numai în acest caz se poate judeca selectivitatea aparatului.

3) Ar fi o glumă reușită să spună cineva că aparatul este selectiv dacă... ziua nu-l încurcă emisiunile străine.

#### 4) Care sunt mijloacele pentru sporirea selectivității?

V-am indicat mai sus. Dacă tot nu sunteți satisfăcut, încercați un selector.

#### 5) Dece nu pot asculta postul București când emite Katowice și Lwow?

Pentru că selectivitatea aparatului dv. este insuficientă.

#### 3419. G. ALEXANDRESCU-Ploiești.

1) Nu vă sfătuesc să construiți aparatul a cărui schemă mi-o cereți. Dacă este vorba să construiți un aparat cu 5 lămpi — cel mai simplu, mai sigur și mai multumitor este schimbătorul de frecvență. Adoptați unul dintre aparatele de acest gen descrise în numerele 36, 63, 121 ale ziarului.

Pentru alimentarea la sector veți construi sau vă veți procura din comerț un redresor anodic și unul pentru filament.

#### 3420. ALEXIU CIBU-Învățător-Daia-jud. Alba.

1) Cetiți răspunsul 3161,6.

#### 3421. MICHI-Vișina.

1) Ați uitat să mi spuneți ce fel de antenă folosiți; reveniți.

2) Mulțumiri pentru informații. Le vom transmite celor interesați.

3) Comunicați-mi cazul despre care vorbiți.

4) Lipsa pe care o menționați a fost o excepție.

#### 3422. IOAN PETRACEK-Turnu-Severin.

1) O schemă pentru adaptarea unui amplificator cu o lampă la aparatul meu cu galenă?

Folosiți schema Nr. 3005 (Nr. 125 al ziarului pag. 26). Dacă nu vreți să folosiți o tensiune prea ridicată, montați în locul trigrii o triodă obișnuită. Transformatorul de joasă frecvență îl veți lua cu un raport cât mai redus — 1/20 chiar.

#### 2) Care cristal este mai bun?

Consultați listele de prețuri; calitatea este în general la nivelul prețului.

#### 3423. CHIRIACESCU-Olteneia.

1) Schema unui aparat cu 2 lămpi bigrile la care să folosească un condensator variabil de 500 cm. Dacă e posibil, aparatul să nu fie cu transformator ci cu rezistență.

Folosiți schema No. 2959 (No. 123 al ziarului, pag. 23). De transformatorul de joasă frecvență nu puteți să vă dispensați. Amplificarea prin rezistențe — calitativ superioară — este indicată numai când dispoziți de suficientă energie electromagnetică, de pildă atunci când aparatul are cel puțin 3 lămpi triode; și nu acesta este cazul dv.

#### 2) Schema unui aparat cu o singură lampă bigrilă. Atât aparatul cu o lampă bigrilă cât și cel cu două să lucreze pe cadru.

Cadru nu are ce căuta la un aparat cu una sau două lămpi bigrile; la asemenea aparate trebuie să folosiți o bună antenă exteriorizată. Schema aparatului cu o singură lampă bigrilă o aveți în fig. 3003 (No. 125 al ziarului, pag. 26).

#### 3) Ce selfuri să folosesc?

Puteți folosi selfuri schimbătoare din comerț, după cum tot așa de bine puteți construi dv. bobinele. Pentru gama de unde 200-600 metri veți folosi selfuri cilindrice, formate din sârmă de 0,5 mm. cu dublu izolat de bumbac sau mătase, bobinată pe carcasa de 6-7 cm.; veți adopta pentru gama care vă interesează 50 de spire.

#### 3424. SANDY BERTUME-Gâmpina.

1) În țară nu puteți construi aparatul care vă interesează. Adresați-vă vre-unui laborator din străinătate.

#### 3425. LABOR CAROL-elev. Sibiu.

1) Datele celor trei selfuri filtru din schema dispozitivului pentru alimentarea completă de la rețeaua de curent alternativ (fig. 3071 din No. 128).

Folosiți schema și tabloul date în No. 58 al ziarului.

#### 2) Datele pentru construirea unui transformator de joasă frecvență raport 1/5.

Nu vă sfătuesc să încercați să construiți un transformator de joasă frecvență. Acesta este piesa cea mai principală a aparatului de radio — de ea depinde în mare parte claritatea și puterea unui aparat de radio. Înainte de a lansa un tip de asemenea transformator, constructorii fac experiențe numeroase și îndelungate. Deasemenea utilizează pe care-l au ei la dispoziție, nu-l aveți dv.

Iată pentru ce termin cu ce am început: puteți încerca să construiți orice afară de transformatorul de joasă frecvență. Chiar cum părăndu-l din comerț, e obligatoriu să nu faceți economie.

#### 3427. TRAMSS-Sulina.

1) Ce lămpi și ce măreți să folosesc la aparatul U. S. 4 din numărul...

Prima lampă a aparatului care vă interesează este o lampă cu grătar de protecție, a doua o detectorică — preferabil, special construită pentru detecția undelor foarte scurte — a treia este o lampă amplificatoare de joasă frecvență prin rezistențe, la a patra este o lampă finală.

2) Puteți folosi piesele pe care le numiți.

3) Da.

#### 3428. ABONAT NR. 2258-Loce.

1) Mulțumiri pentru informații.

#### 3429. UN DOMN... BINE.

1) Ați uitat să-mi spuneți câte lămpi are aparatul dv. și să-mi arătați schema după care l-ați realizat. În aceste condiții, nu vă pot spune dacă sensibilitatea și selectivitatea despre care vorbiți, sunt normale sau nu.

#### 2) Cum să remediez, văfăiturile, fluerăturile și părăiturile?

Dați aparatul pe mâna unui radiofonist... ceva mai bine de cât d-voastră.

#### 3) Din ce piese se compune un etaj amplificator?

Un etaj amplificator cuprinde neapărat o lampă cu 3 sau mai mulți electrozi, un transformator de înaltă sau joasă frecvență, după caz, sau rezistențe fixe și un condensator de legătură.

4) Fără să-mi trimiteți schema nu vă pot răspunde.

#### 5) Cum pot să construiesc o bobină de soc? Carcasa de lemn uscat e bună?

Puteți folosi lemnul uscat drept carcasă; este și mai nimerit însă să folosiți un dielectric special. La bobinele de soc din aparatele pentru unde foarte scurte, nu veți folosi nici o carcasă, realizând bobina în formă de gabion.

Numărul de spire variază după gama în care lucrați. Astfel, pentru broadcasting, veți folosi 500-800 spire, iar pentru unde foarte scurte — sub 200 metri — veți folosi gabioane cu 80-100 spire.

#### 3430. BALAJ EUGEN-Baia Mare.

1) Schema unui aparat cu o bigrilă oscilatoare, o bigrilă amplificatoare de medie frecvență, o bigrilă detectorică, o a patra bigrilă amplificatoare de joasă frecvență ca lampă finală.

Nu trebuie să realizați un asemenea aparat pentru două motive: a) O singură bigrilă amplificatoare în media frecvență nu e suficientă;

b) Introducerea unei trigrii într-un aparat cu lămpi bigrile este condamnată, fără drept de apel; aceasta pentru diferențele flagrante în regimul de alimentare al celor două genuri de lămpi. Când adoptă cineva lămpi bigrile, o face pentru consumul anodic redus ca intensitate și tensiune: în schimb o lampă trigrilă presupune totdeauna că amatorul dispune de mijloace eficiente pentru alimentarea anodică sub orice regim. Lampa trigrilă — lămpile cu grătar de protecție în genere, — sunt indicate în cazul când se folosește rețeaua pentru alimentarea aparatului.

#### 2) Schema unui aparat la care să folosească următoarele lămpi: o bigrilă oscilatoare, o bigrilă amplificatoare de medie frecvență, o lampă cu grătar de protecție amplificatoare în media frecvență, o detectorică și o trigrilă ca lampă finală?

Aparatul să lucreze pe o antenă de 20 metri unifilară.

Un asemenea aparat a fost descris în No. 114. Nu vă sfătuesc să lucrați pe antenă; folosiți un cadru.

#### 3431. WOLLODIA FURMANN-Comrat-Tichina.

1) Cum se poate căpăta o autorizație de radio?

În principiu trebuie să prezentați celui mai apropiat oficiu de P. T. T. o cerere însoțită de actul de cetățenie și unul de bună purtare. În practică însă lucrurile nu stau totdeauna așa.

#### 3432. DORINA-Cim.

1) Postul emite cu 16 kw.

#### 3433. GH. TEODARESCU-Ploiești.

1) Ce fel de cărbuni și ce suprafață de tablă de zinc ar fi necesară la prepararea prizei de nămant la aparatul meu cu galenă?

Cetiți îndrumările date în numerele 110, 112, ale ziarului.

#### 2) Aparatul meu cu galenă are condensatorul său la adăugarea unei lămpi bigrile mai este nevoie de un al doilea condensator?

Nu — presupun că adăugați lampă bigrilă ca amplificatoare de joasă frecvență.

#### 3) Pot construi un mic haut-parleur dintr-o casă?

Da; nu vă sfătuesc însă să faceți acest lucru din cauza energiei

disponibile la bornele de esire ale aparatului pe care-l folosiți. Cumpărați un haut-parleur cu înertie redusă.

#### 4) Ce distanță să iau între firele unei antene bifilare?

1,80 metri. V-am expedit numerele cerute.

#### 3434. VASIA GRIGORIU-BURNEA-Loce.

1) În numărul 13 al revistei se află un articol care indică mijloacele pentru transformarea unui aparat alimentat prin curent continuu într-unul alimentat prin curent alternativ?

În articolul la care vă referiți se arată numai artificii prin care se poate aduce la bornele filamentului 4 volți, curent alternativ. Aceasta însă nu este totul. În cazul alimentării prin curent continuu, corcilele de grătar sunt întoarse la un potențial constant — după caz — 4 sau + 4 volți. Aceste tensiuni se găsesc ușor — în cazul alimentării prin curent continuu la bornele filamentului.

În cazul alimentării prin curent alternativ, problema întoarcerii circuitelor de grătar se complică; aceasta pentru motivul că la extremitățile filamentului, potențialul numai este constant, ci variază cu frecvența sectorului. Pentru întoarcerea grătarelor se folosește în acest caz punctul median al înfășurării transformatorului de rețea — al înfășurării chemate să alimenteze filamentul.

2) Orice negustor de radio vă va da lămpile nimerite; eu nu vi le pot indica la rubrica aceasta, pentru motive ușor de înțeles.

#### 3) Dacă fac aceste modificări, este nevoie de acumulator?

Nu.

#### 4) Datele precise ale lămpilor cu încălzire indirectă?

Datele cari vă interesează sunt în funcțiune de marca și tipul lămpilor adoptate. În orice caz în ambalajul fiecărei lămpi veți găsi datele respective.

#### 3435. S.L.T. IONESCU-Regimentul transmisiuni.

1) Schema unui aparat cu 8 lămpi?

Aveți schema în fig. 2885 (No. 121 al ziarului, pag. 22).

Ar fi mai nimerit să faceți aparatul cu 7 lămpi — trei etaje de die frecvență și joasă frecvență simplă.

#### 2) Vreau să recepționez și pe cadru și pe antenă cu aparatul acesta.

Veți folosi un cadru de dimensiuni reduse. De antenă nu poate fi vorba.

#### 3) Cum aș putea acoperi toată gama?

Aparatul recomandat lucrează în tre 200-2000 metri; pentru unde foarte scurte construiți un adaptor (schema o aveți în No. 124 al ziarului).

#### 4) Aparatul să aibe borne și pentru difuzor electromagnetic și pentru difuzor electrodynamic.

Folosiți un transformator de esire prevăzut cu două înfășurări: una pentru haut-parleur-ul electromagnetic și alta pentru cel electrodynamic. În acest caz veți folosi o joasă frecvență în push-pull; ar fi preferabil, dacă optați pentru această soluție să lăsați aparatului numai două etaje de medie frecvență.

#### 5) Aparatul să poată fi alimentat și de la sector și de la baterie.

Construiți aparatul așa cum arată schema. În cazul când veți vrea să alimentați aparatul la rețea, veți folosi un redresor anodic și unul pentru filament. Când veți vrea să vă dispensați de rețea, veți folosi o baterie și un acumulator.

#### 3436. BERE RADIFONIST-Loce.

1) Schema unui aparat cu pale-urmată de o lampă bigrilă amplificatoare de joasă frecvență?

Folosiți schema No. 2957 (No. 123 al ziarului pag. 23). Luați un transformator T, de raport cât de mic — 1/20 de pildă.

#### 3437. MARIN SÂNDULESCU-Lăcani-Teleorman.

1) Trimiteți costul cărții prin mandat postal, pe adresa administrației și veți primi cartea.

2) Trimiteți lei 10 în măreți și

veți primi numărul care vă interesează.

#### 3439. S. B.-Chișinău.

1) Adresați-vă unui birou tehnic.

#### 3439. I. GRIGORESCU-Loce.

1) Antena e bună.

2) Realizați prize de pământ așa cum am arătat în numerele 110, 112. Cu un bun selector veți putea prinde toate posturile de la Roma în sus — inclusiv.

#### 3) Dece nu prind posturile engleze și cele din Africa de Nord?

Sensibilitatea aparatului dv. este insuficientă.

#### 4) După ora noastră când funcționează susnumitele posturi?

Consultați programul.

#### 3440. H. RECEANU-Loce.

1) Am un aparat de priză; noaptea prelungesc firele căștii până la pat și ascult culcat. Constituie această un pericol?

Nici unul — dacă parașitiți nu vă jenează.

#### 3441. M. ROMANESCU-Hotin.

1) Aparatul de radio trebuie să poarte vre-un sigiliu pus de P. T. T.?

Da; când vi se reține suma de lei 200 pentru verificare vi se aplică o stampilă pe aparat.

#### 2) Faptul că ziua alimentez aparatul cu baterii și acumulatori iar noaptea folosesc rețeaua — nu constituie un pericol pentru lămpi?

Nu, dacă veți avea grija să dați lămpilor tensiunile prescrise de fabricantul acestora.

#### 3442. ION ZGRANGIU-Loce.

1) În numărul 109 al ziarului nu există nici un aparat cu galenă fără lămpi; reveniți.

#### 3443. ENEL-Chișinău.

1) Dece ziua pe undele lungi audiriile sunt mai agitate decât seara?

Parașitiți sporesc ca intensitate și cantitate cu creșterea lungimilor de undă.

#### 2) Cum trebuie legați doi acumulatori pentru a-l încălca cât mai repede — în serie sau în paralel?

Când sursa folosită furnizează un debit constant — este cazul general al încărcătoarelor obișnuite — e bine să legați cei doi acumulatori în serie; bransarea aceasta presupune că încărcătorul poate furniza cel puțin 11 volți. Când ultima condițiune nu este îndeplinită, forțamente trebuie să recurgeți la legarea acumulatorilor în paralel.

#### 3) Dece aud neclar stațiunile Tiraspol, Kiev, Odesa?

De vină este aparatul dv.

#### 3447. FLORESCU DOBA-Satu-Mare.

1) Mă găsesc la 860 de km. de București. Dece nu aud deloc Bucureștiul până la ora 17, în timp ce Budapesta și alte posturi le aud foarte bine?

Distanța la Budapesta este mai mică; în același timp postul acesta difuzează în spațiu o energie superioară postului românesc.

#### 2) Seara Bucureștiul se aude foarte bine, dar audirea este deranjată de alte posturi, Katowice, de pildă; Budapesta nu e deranjată de acest post.

Faptul că vă încurcă postul Katowice, dovedește că selectivitatea aparatului dv. lasă de dorit. Audiriile postului maghiar nu sunt deranjate pentru că acesta folosește o undă mult mai departată de postul polonez decât Radio București. București emite pe 394 metri. Katowice pe 408,7 iar Budapesta pe 550,5 metri; se vede ușor de ce este mai greu să se despartă primele două posturi decât ultimele două.

3) Posturile pe care le numiți și-au mărit puterea fără să și-o fi stabilizat, pentru aceasta nu am făcut modificările cuvenite.

#### 4) În tabelul stațiunilor publicat în ziar găsesc indicațiile kHz; ce înseamnă?

Frecvența undelor electromagnetice folosite de un post emițător se exprimă în hertz; prescurtat se notează kHz.

Ing. I. C. FLOREA

## „RADIO ȘI RADIOFONIA“ No. 133

### Bon de consultații

(valabil în intervalul 5 Aprilie — 5 Mai)

În baza acestui bon cititorii vor putea căpăta răspunsul la două întrebări sau la una singură dacă cer o schemă. Abonații cari vor adăuga banda sub care primesc revista pot pune 4 întrebări.



# LĂMPI NOUI, PUTERI NOUI!

Sufletul unui aparat de recepție  
sunt lămpile.

Dați aparatului D-v. puteri noi,  
înlocuind lămpile vechi prin lămpi  
**PHILIPS „Miniwatt”.**

Cu o pentodă ca lampă finală  
obțineți rezultate fenomenale.



# PHILIPS

## "MINIWATT"



# radio și RADIOFONIA



Repr. g.-rală. p. România

BUCUREȘTI, Str. Edgar Quinet, 3

Telefon 342/15

Director: Dr. Ing. E. PETRĂȘCU

Abonamente: Lei 400 pe 1 an. Lei 200 pe 6 luni Pentru Autorități și bănci lei 600

Ad-tia BUCUREȘTI I. Str. G. Mille, (Sărindar) 7-9-II Telefon 307/69 și 306/67

Redacția: BUCUREȘTI Str. G. Mille, 7-9-II și Str. General Berthelot. 60

## De Paști în satele modernizate



Hora la sunetele aparatului de Radio



# INVIEREA

In vremea sărbătorilor Creștinătății o clipă de reculegere.

In săptămâna mare sboară pe aripele undelor electrice cuvântul pios sau muzica evlavioasă ce întonează suferința și patimile Mântuitorului nostru.

Să le cântăm, dar să nu le plângem căci Isus mai presus de doctrina sa dumnezeiască a arătat omenirii care e soarta și care e calea prin care trebuie să treacă oricine răsplătește o idee generoasă printre oameni.

Se zice că în timpul revoluției franceze înainte de a fi executată copila unei marchize lăsa de la profesora sa lecții de ținută pentru momentul când va apărea în fața ghilotinei.

Cea mai frumoasă lecție de ținută ne-a dat-o EL.

Dar aceasta nu e numai soarta oamenilor, e câteodată și soarta ideilor generoase.

Și fără să vreau mă gândesc la soarta ce a avut radiofonia la noi în țară.

S'a născut sub cele mai frumoase auspicii, i s'a promis aur și i s'a aprins lămâie, dar a stărnit curând cele mai crude bănueli.

Când cuvintele răspândite de ea ajunseră la noi în țară, când undele sale au început procesul de înfrățire între oameni s'a spus că ea vrea să aducă revoltă în populație.

Și atunci a fost răstignită în virtutea legii făurită de farisei și cărturarii noștri.

Și a stat uitată câțiva timp și apoi a înviat.

Dar ideile înmormântate nu revin la viață dintr-o dată ca Crist ci își recapătă ființa încet încet.

Tot astfel radiofonia românească capătă din ce în ce mai multă ființă și pășind peste prejudecățile timpului se înalță tot mai sus și îmbrățișează tot mai mult, spre a-i alina, pe trudiții locuitorii ai meleagurilor noastre.

De-acum nimic nu-i va mai putea opri renașterea, nimic nu o va mai putea opri din mersul ei.

Vorbele ei aducătoare de pace și de împăcare vor străbate și ne vor cuprinde pe toți.

Și atunci când ea va pătrunde în coliba celui mai umil sătean român vom avea dreptul să spunem că răstignita radiofonia românească, a înviat.

E. PETRAȘCU

## ECOURI

Postul de emisiune din Nairobi (Africa) și-a propus să facă o retransmisiune foarte originală în ziua de 20 Aprilie.

În acea noapte microfonul va fi suspendat în mijlocul unei pădui seculare, pentru ca publicul să poată asculta astfel zgometele unei veritabile „nopți africane”. Lei și hyenele vor fi personajele principale, care se vor produce, cu această ocazie, în fața microfonului.

Ce nu poate născoci fantezia unui director de programe radiofonice!

\*\*\*

„Care este cel mai sărac post de emisiune din Europa”? La această întrebare foarte curioasă a căutat să răspundă revista franceză „Haut-Parleur”.

Nu vă grăbiți să răspundeți cumva: „stațiunea de la Băneasa” deoarece cel mai sărac post este cel de la Montpellier din Franța. Bugetul lui lunar se „ridică” la suma de 3000 franci (vreo 20.000 lei), din care o treime este acoperită de către municipiul orașului.

Își poate oricine închipui, că salariul d-lui director general, al directorilor de programe și al speakerilor, nu trebuie să fie tocmai „princiar”, în Montpellier.

Dar întrebarea principală este: Cât o fi de mare subvenția acordată de post opere și filarmonice, pentru retransmisiuni?

\*\*\*

Cu ocazia „poștei amatorilor” din Dumineca Florilor, d. „poștaș” a vorbit foarte „înflorit”, căutând să împace pe amatori cu câte o ramură tradițională de salcie. Dar domnul de la „poșta” a mai introdus și o mică inovație, răspunzând de data aceasta acelor amatori, cari n'au pus societății de difuziune întrebări, cari nu și-au exprimat decît doleanțe. Nu e așa, că ideea e cât se poate de originală?

S'o fi convins pe semne d. „poștaș” că e mult mai ușor să vorbești, când nu ești întrebant...

C. M.

# Radioreportajul sportiv

Un mare punct de atracție în programele streine

La noi, chestiunea este încă în studiu

Radiodifuziunea a pătruns adânc în moravurile britanice. Călătorul care studiază viața acestei mari națiuni — scrie d. De la Forge, într-o anchetă a sa în Anglia, — va fi nevoit să noteze partea ce ocupă radiofonia.

Una dintre aplicațiile cele mai apreciate ale radiofoniei în Anglia, este asupra sporturilor.

Nu există în Anglia eveniment sportiv, care să nu fie radiodifuzat. Dar aceasta a întâmpinat la început, unele proteste. S'a făcut acestui proiect reproșul că dăunează sporturilor. Cum se poate oare închide sportul într'un salon, când aerul liber îi este absolut necesar?

Se formară astfel două tabere: un partid conservator, care credea că se primejduiește tradiția, și că se va ajunge să se îndepărteze tineretul de ceea ce-l face sănătos și puternic; și un partid liberal, care fu de părere că trebuie să se meargă în ritmul timpului și al evoluției.

## OXFORD ȘI CAMBRIDGE

Două mari evenimente sportive, au loc în acest sezon: unul este cursa de canotaj, între cele două universități engleze — Oxford și Cambridge, — cursă ce are loc în fiecare an, de peste un secol. Celălalt, este marele premiu național, steeple chase celebru.

Anul acesta, radioreportajul cursei Oxford-Cambridge, s'a organizat astfel:

Comentatorii erau îmbarcați pe o barcă cu motor. Ei obținuseră autorizarea din partea organizatorilor cursei, să urmeze imediat cele două bărci concurente. Barca lor era prevăzută cu un post transmițător, ale cărui emisiuni erau îndată puse în legătură prin releu cu toate posturile britanice de radiodifuziune, așa că toată lumea putea să urmărească, fără nici o greutate, cursa.

Cu o jumătate de oră înaintea „plecării”, comentatorii în cepură să descrie aspectul celei părți din Tamisa, pe care se dispută această faimoasă cursă, mulțimea ce se îngheșuia pe țărmuri, condițiile atmosferice, sosirea celor două echipe, plecarea în cursă. Din această clipă, radioreporterii nu au decât să se lase în voia temperamentului lor sportiv, pentru a interesa pe amatori.

Amatorul, urmărește astfel cele două echipe, simte cum Cambridge ia înainte celelalte echipe, încă de la primul sfert de milă, avans care atinge la un moment dat, trei lungimi de barcă; efortul lui Oxford pentru a reduce această distanță, triumful în cele din urmă al lui Cambridge, care ajunge primul, cu două lungimi și jumătate.

Radiodifuziunea nu aduse amatorilor numai observațiile comentatorilor, dar și a cele expresii spontane ale mulțimei, bătaia vintrelor pe apă... Radio era ceva viu în acele clipe, iar amatorii din salon, vedeau cursa și simțeau toate emoțiile întrecerii, ca și

mulțimea de pe țărmurile Tamisei, unde se afla un milion de spectatori! Unii din ei, împinși de valurile umane dela spate, căzură în apă! Microfonul înregistră și aceste mici evenimente amuzante...

## CELE „6 ZILE” FRANCEZE

Nu numai în Anglia, dar și în Germania și Franța, radioreportajul sportiv este foarte gustat de amatori.

Posturile franceze organizează cu o deosebită îngrijire, reportajul evenimentelor sportive.

Radioreportajul cursei de 6 zile din Franța, este efectuat anul acesta de către d-nii Jean Antoine dela l'Intransigeant și René Bierre dela Match.

Primul a dat fizionomia cursei, al doilea i-a explicat tehnica. Unul a redat ambianța, celălalt a discutat cifrele și rezultatele.

Instalația aparatelor a fost foarte îngrijită. Șase microfoane au fost așezate în diferite părți ale nelodromului. Toate aceste microfoane sunt comandate de un operator așezat lângă arbitru.

Independent de partea vorbită, radioreportajul cuprinde o parte de zgomete: microfoane judicioase dispuse în tribunele publice, în loji, în preajma pistei, vor capta zgometul mulțimei și al alergătorilor părți ale velodromului. un adevărat montaj sonor.

Lyon-la-Doua a efectuat reportajul cursei de 6 zile, între

3-9 Aprilie, comunicând clăsișările și rezultatele.

...La noi, radioreportajul sportiv e în studiu.

## RADIOREPORTAJUL TURISTIC

Vom face frumoase călătorii... prin radio. La sfârșitul lui Aprilie, Parisul va emite un radio-reportaj al inconjurului Franței în automobil și avion. Va fi poate, cu această ocazie, și o surpriză, deoarece nu este imposibil — scrie presa franceză — ca un radioreporter să ia loc pe bordul unui avion de curse, și de acolo, legătura fiind stabilită cu un post de T. F. F., să facă o difuziune care va avea cel puțin meritul de a fi originală.

Va veni apoi cursa Bordeaux-Paris, iar în Iulie, un radioreportaj, din principalele plaje dela Marea Măneștii și Ocean.

\*\*\*

Dar „clou”-ul va fi, desigur, radioreportajul alegerii prezidențiale din Franța, care va avea loc în Mai. De acord cu o mare agenție oficială de informațiuni, d. Jean Antoine speră să poată așeza un microfon, chiar în sala Congresului: va fi un record.

După alegeri, noul președinte al Republicii — protocolul a căzut de acord în principiu, cu radiofonia, — va adresa câteva cuvinte amatorilor de radio.

Va fi de asemenea descris la microfon, cortegiul și trecerea sa pe bulevarde, până la Elysée.

## Radiofonia pentru public

Parisul va avea în curând săli publice de audiții radiofonice, așa cum există acolo și săli publice pentru audițiunea de plăci de gramofon. Un fel de bufet automat... de muzică.

O sală se va deschide așa dar în curând, pe unul din bulevardele parisiene, și amatorii de muzică de unde, vor putea sta acolo, de la 9 dimineața, până la 9 seara. Vor auzi difuziuni de concerte date de principalele stațiuni europene de radio.

Sala se va numi: „Théâtre Radiophonique”.

Poate că va fi și o propagandă pentru radio, căci mulți ascultând acolo emisiuni bune, vor deveni pasionați de radio.

Și cum tot ce e nou la Paris, vine și la noi, — ca mâine vom avea între un cinema și un bufet automat, un teatru radiofonic.

## Radio în trenuri

Aflăm cu multă plăcere că prea interesanta chestiune a instalării de radio în trenuri a fost reluată în discuție de directorul general al C. F. R., d. general Ionescu.

D-sa pentru studiul chestiunii a numit o comisiune compusă din d-nii insp. general C. Polizu, ing. Buisson directorul uzinelor electrice și d. M. Manolescu directorul serviciului telefonic C. F. R. cari după ce au examinat toate ofertele și propunerile s'au oprit asupra celei mai favorabile.

Mai rămâne ca ea să fie ratificată de consiliul de administrație.

Vom avea astfel după vacanța Paștelui cinci trenuri echipate simultan cu receptoare de radio: București-Oradia, București-Timișoara, București-Cernăuți, București-Chișinău și București-Constanța.

Audițiile vor cuprinde fie recepții dela posturile cele mai apropiate, fie transmisii prin doze electro-magnetice, fie transmisii ale artiștilor aflați în tren, cari vor avea pentru aceasta voiajul gratis.

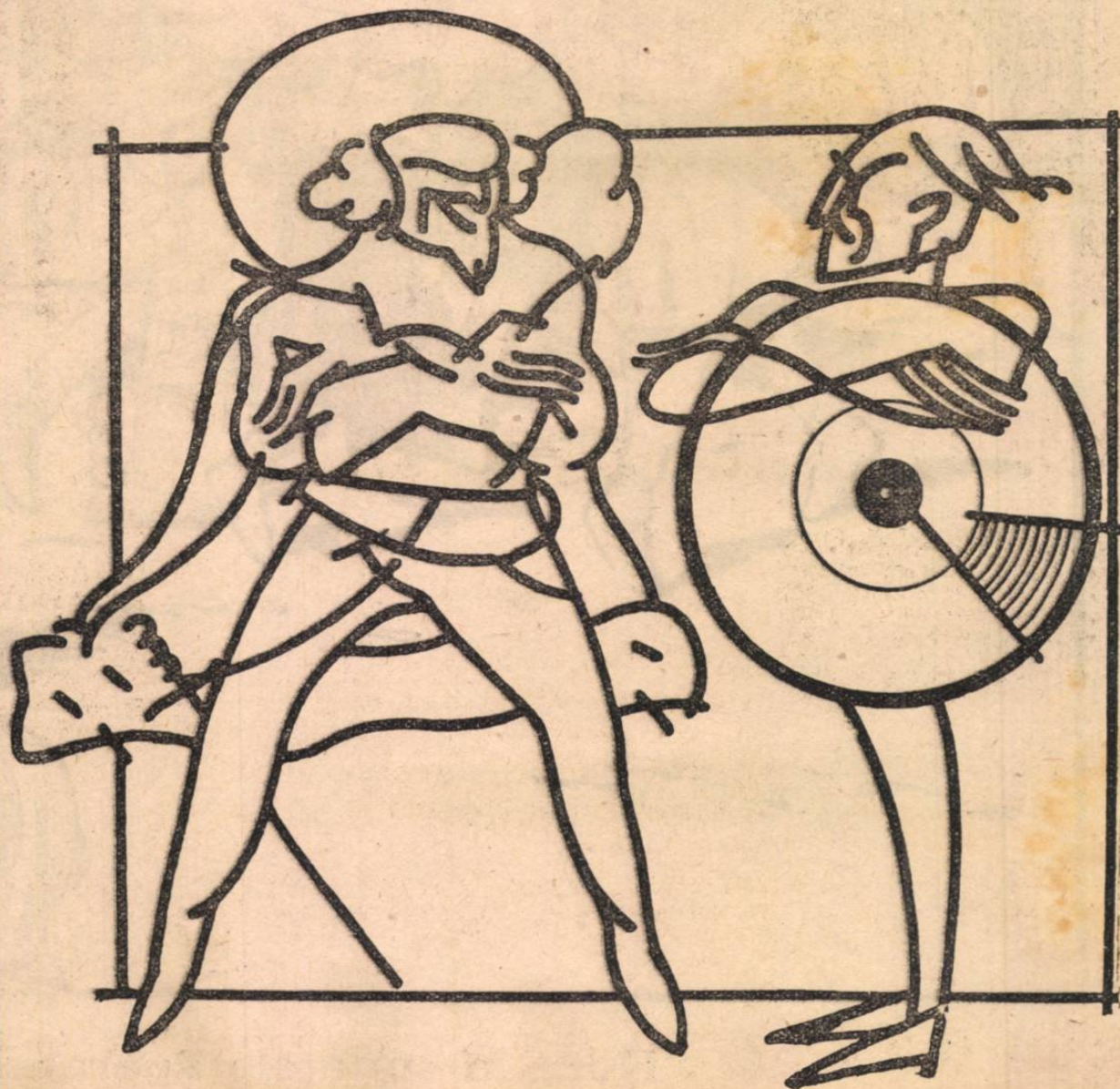
Toate acestea după un program bine determinat.

Noi felicităm pe d. general Ionescu pentru inițiativa ce a avut de a scoate la lumină această chestiune care căzuase la fund înaintea d-sale și de a o conduce cu energia-i cunoscută.

E. P.

## Difuziunea Operei

### PLACA ȘI TENORUL



— Până acum am auzit vocea stăpânului, — de acum înainte pe stăpânul vocii.





## Leagănul radiofoniei: Uzinele RCA din Camden N.J.

Uzinele RCA din Camden, New Jersey, întrec cu mult cele mai însemnate uzine de aparate muzicale de orice natură ale lumii. Această superioritate se evidențiază sub orice formă, fie comparând mărimea lor prin volumul de cărămizi și mortar, fie după importanța sumelor investite, după mărimea suprafeței ocupate, în sfârșit oricare ar fi criteriul de comparație.

Cele 38 de clădiri cuprinzând instalațiile, constituiesc un adevărat oraș, care ocupă o suprafață mai mare de 561.000 metri pătrați.

Douăzeci și cinci de mii de funcționari

lucrează în aceste uzine. Și iată câteva preciziuni, cari marchează mai bine caracterul de „oraș propriu zis”. Un corp de pompieri complet cu motopompe face serviciu zi și noapte. Forța polițienască în serviciu numără 100 de membrii. O uzină hidraulică proprie furnizează zilnic 85 milioane de litri de apă. O uzină proprie imensă procură forță, lumină și căldură. O linie ferată proprie deservește uzina. Un parc de 31 autocamioane și 38 tractoare îngrijește de transporturi în interiorul uzinei. Un dispensar medical complet și un spital cu ambulanță proprie fac parte din uzine. Acestea

sunt numai câteva din elementele cari justifică descrierea ca „oraș propriu”.

Depozitul de cherestea acoperă o suprafață de 176.000 metri pătrați și poate fi considerat cu siguranță ca cel mai mare din lume, valoarea sa urcându-se la cifra de 900 milioane de lei. Pentru activitatea unui singur an se consumă peste 60.000 tone de cărbuni adică 6.000 vagoane din cari 40.000 tone pot fi înmagazinate cu ușurință în docurile speciale construite pe malul fluviului Delawar.

Și uzinele sunt în continuu progres și expansiune.

## Nouile modele 1931 Nouile prețuri reduse

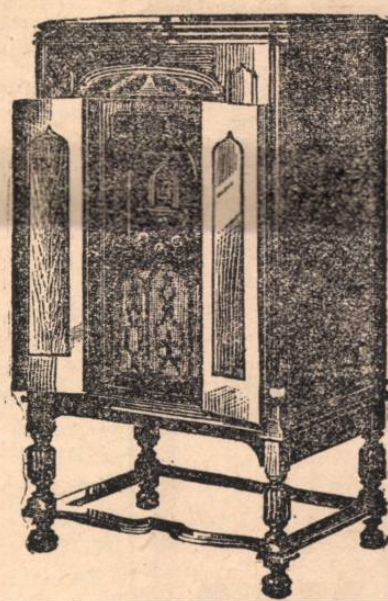


### SENZAȚIONALUL RADIOLA 48

7 lămpi din cari 4 cu ecran și 2 finale puternice în push-pull, 4 condensatori variabili pe un singur ax, vorbitor electrodinamic, monoreglaj, scală, iluminată cu gradația în kilocicli.

**LEI 23.900**

inclusiv lămpi.



### ULTIMA INOVAȚIE RADIOLA 86

înrunește o superheterodină cu 9 lămpi, din cari 4 cu ecran, 4 condensatori pe un ax, vorbitor electrodinamic, gramofon electric, dispozitiv microfonie pentru imprimat plăci în casă.

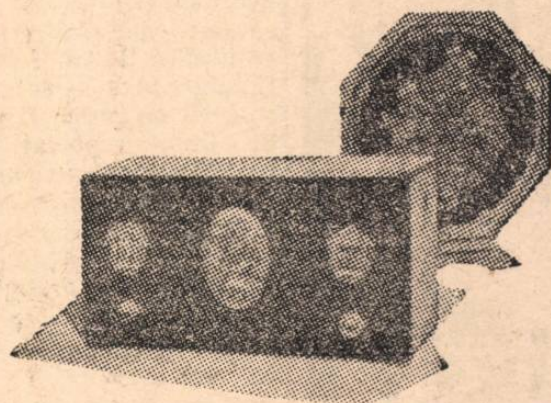
### ADAPTORUL **RCA**



pentru unde scurte

atașat la oricare aparat existent transformă instalația într-o superheterodină pentru unde scurte, ex-

trem de sensibilă și selectivă. Adaptorul posedă 3 lămpi, direct alimentate dela rețea.



### RADIOLA 21

cel mai perfect aparat pentru acumulatori:

5 lămpi din cari 2 cu ecran, monoreglaj, foarte selectiv, puternic, inclusiv lămpi și vorbitorul desăvârșit ca eleganță și redare RCA 103 la prețul de

**LEI 15.000**

Oricare ar fi aparatul Dv., transformați-i audiția bună în perfectă prin celebrul **VORBITOR ELECTRODINAMIC RCA 106**, abordabil astăzi și oricui la noul preț redus de **LEI 7.000**.

**REPREZENTANȚA PENTRU ROMANIA: BUCUREȘTI**

Strada Edgar Quinet No. 3 :: Telefon 34215



## CRONICA EXTERNĂ

## Reportagii originale prin microfon

Doi reporteri cutreeră Viena cu automobilul, pe care se află instalat microfonul și un post pe unde scurte. — Eclipsa de lună urmărită la radio, cu ajutorul Observatorului Astronomic. — Un reporter german descrie New-Yorkul, în fața Statuei Libertății. — Renumitele curse de canotaj Oxford-Cambridge retransmise prin radio

„Reportajul prin microfon” fie pe urmă retransmise reciproc. Pentru cei dela „Ravag” avantajul unei apropieri de Berlinul era și este considerabil, deoarece Berlinul posedă azi cele mai bune și directe legături de cabluri cu străinătatea.



D. ALFRED BRAUN

te; legături, de care s'ar putea folosi Viena pentru retransmisiunile ei internaționale. Dovada: retransmisiunea de la Scala din Milano, ce s'a făcut de curând, la Viena a mers prin Berlin.

Cum însă distanța între Viena și Berlin este totuși respectabilă, mai era nevoie de unele pregătiri de ordin tehnic, pentru ca retransmisiunile să reușească pe deplin. Odată aceste pregătiri terminate, s'a anunțat prima retransmisiune, care într-adevăr părea senzațională, — cu toate că cei inițiați n'au divulgat prea mult din programul acestei seri memorabile, intitulată simplu „o vizită la Viena”. Singurul lucru ce se știa, era acel că celebrul reporter radiofonic Alfred Braun urma să plece la Viena unde — împreună cu profesorul Schmieger de la „Ravag” — trebuia să-și comunice impresiile prin microfon, urmând să fie ascultat, cu această ocazie, de câteva milioane de auditori din Germania și Austria.

Nu doresc să continui cu redarea celor ascultate, fără a schița figurile celor doi reporteri:

Unul — profesorul Schmieger de la Viena — este de altfel cunoscut, deoarece am avut dese ori ocazia să-l ascultăm. D-sa este un om inteligent, și pe lângă că are cunoștințe solide în domeniul sportiv, mai este înzestrat cu o remarcabilă doză de umor. Astfel reportajele d-lui Schmieger au avut întotdeauna darul să intereseze. Mai mult, d-sa a știut să ne prezinte evenimentele, pe care le trata, într-o formă atât de concisă, și atât de plastică, încât puteai să-l ascuți ore întregi, fără să obosești, și fără să simți, cum trece timpul.

Colegul său de la Berlin, d. Alfred Braun, ne este mai puțin cunoscut, cu toate că și mulți dintre amatorii noștri, au avut ocazia să-i urmărească reportajele, din diferitele orașe ale Germaniei. E îndejuns să spun, că d. Alfred Braun este calificat astăzi în Germania drept cel mai bun reporter radiofonic, — ceea ce înseamnă desigur ceva.

În asemenea condițiuni, retransmisiunea de Sâmbătă (28 Martie) a căpătat un farmec deosebit, și interesa; nu numai ca atare, dar și în vederea inovațiilor de tot felul la care fiecare putea să se aștepte. Se știa, că nu putea fi vorba de un simplu reportaj, căci pentru atâta lucru nu s'ar fi pus în mișcare un asemenea aparat și desigur că nu s'ar fi făcut reperi cu atâtea și atâtea posturi din Germania. Trebuia să aibe loc ceva cu totul deosebit, și tocmai de aceea „vizita la Viena” era așteptată cu atâta încordare de toți amatorii de radio.

Speranțele noastre n'au fost înșelate, căci ceea ce ne-a fost dat să ascultăm a fost într-adevăr uimitor. Un film sonor a rulat în fața noastră, un film, în care arta reporterilor, a știut să înlocuiască cu dibăcie banda fotografică. Fără a putea vedea, am văzut totuși, ce se petrecea în fața microfonului. Am văzut lucrurile și oamenii sub o înfățișare atât de

realistă, încât am avut impresia, că ne aflăm chiar la fața locului.

Reproducând, pe scurt, acest interesant reportaj doresc să arăt amatorilor noștri — cari n'au putut să asculte această emisiune — modul inteligent, cum s'a procedat, și forma în care a fost conceput acest reportaj, care a durat peste două ore.

Mai întâi microfonul s'a oprit în interiorul bisericii Sft. Ștefan, unde — la acea oră târzie — credincioșii își făceau rugăciunile obișnuite înaintea săptămânii Pătimilor. Imensa orgă răsuna puternic, iar d. Braun — șoptind în microfon — ne-a făcut un tablou impresionant, despre tot ce a văzut în semi-întunericul bisericii, slab iluminat de lumânările răzlețe ale credincioșilor.

Pe urmă d-sa ne-a condus în catacombele de la Kaputiner, unde dorm — în sacrofaguri somptuoase — atâtea capete în coronate, somnul lor de veci. Era o plimbare macabră, în această lume subterană, care se afla totuși în inima unui oraș de două milioane locuitori, la doi pași de sgomotul vieții de toate zilele. Reportajul d-lui Braun era captivant, și împletit fiind cu mici legende — care i-au fost povestite de un călugăr — el ne-a redat admirabil un colț din istoria Austriei...

În timp ce d. Braun vorbea, d. Schmieger se duse la locul, de unde trebuia să fie transmisă o altă scenă caracteristică din viața orașului de pe malurile Dunărei albastre. De data asta microfonul a fost instalat în interiorul Cafenelei „Central”. Se știe, că nicăeri în lume nu există cafenele mai elegante și comode, de cât la Viena. Vienzul nu poate trăi fără cafeneaua lui favorită, unde își are al doilea domiciliu. Acolo, la cafenea, se încheie afaceri, se iau mesele, se discută și se citește. Interesant a fost faptul, că un „ober” — adică chelnerul care face plata, — a făcut în fața microfonului apologia cafelei vieneze, arătând cât de multe nuanțe există, etc. S'a auzit, cu această ocazie publicul jucând biliard, vociferând, într'un cuvânt toată atmosfera de cafenea a fost perfect de bine redată, iar reporterul nostru, s'a întrecut în aprecieri spirituale.

Dela „Central”, microfonul a ajuns într'un mic restaurant subteran, afumat și cu o vechime de multe zeci de ani. În acest local se întâlneau pe vremuri celebritățile Vienei din lumea artistică și teatrală.

Ultima etapă a format-o pivnița de vinuri, ce se găsește în clădirea primăriei municipiului, pe Ringstrasse. Aici lumea se distra în sunetele muzicii naționale. Hohote de râs, aplauze, și o veselie antrenantă caracteriza acest local, reprezentând și el un colț „gemuetlich” al orașului, care se leagă veșnic în ritmul valsului.

Dela „Rathauskeller” d-nii Braun și Schmieger s'au suit în automobilul — sau mai bine zis în autobuzul — lui „Ravag”, în care este instalat un microfon și un post de emisiune pe unde scurte. Emisiunile acestuia se prind la Rosenhugel, pentru a fi pe urmă retransmise cu postu obișnuit. Autobuzul cutreera străzile Vienei, și profesorul Schmieger — ori de câte ori treceau pe lângă o clădire, sau un monument celebru — dădea explicațiile necesare. Se auzia

perfect de bine sgomotul străzii, claxoanele automobilelor, în fine toate acele sgomote caracteristice, pe care fiecare dintre noi le cunoaștem. Erau momente impresionante, și acest reportaj a reușit, să ne redea admirabil ritmul unui mare oraș. Ce-am auzit în seara aceea a fost un reportaj rafinat, plin de viață, iar d-nii Braun și Schmieger au exploatat fiecare situație, în favoarea microfonului.

\* \* \*

Eclipsa de lună din una din nopțile trecute a fost un eveniment, care a dat prilej reporterului radiofonic să ne descrie fazele acestui fenomen, chiar din înălțimile observatorului astronomic. Reporterul era de data aceasta un savant, un astronom, care vorbea în fața microfonului, iar amatorii puteau să urmărească eclipsa de la ferestrele locuințelor, pe când astronomul demonstra cele văzute, prin haut-parleurul aparatului de radio. Interesanta demonstrație s'a făcut la Viena, și dacă nu mă înșel, la încă două posturi germane. Era un reportaj simplu, amuzant și interesant de urmărit, pe lângă că a fost de cea mai mare actualitate.

Nu de mult reporterul german Helmut a fost trimis în America, de unde a transmis un foarte reușit reportaj; vorbind în fața Statuei Libertății, și pe urmă din mai multe locuri ale New-Yorkului. Reportajul acesta a fost transmis prin postul de unde scurte dela Schenectady și prins în Germania, unde a fost pe urmă retransmis de toate stațiunile germane. D. Helmut a vorbit tot timpul în limba germană.

Cursele de canotaj de la Oxford și Cambridge au fost și ele un prilej, să se facă un reportaj foarte nostim. Toate stațiunile germane au participat la această retransmisiune, evenimentul sportiv având un renume european.

Reportajele la radio se țin lanț. Ele au căpătat în ultimul timp, o importanță deosebită. E just, la reușita lor au contribuit în mare parte și releurile de cabluri, ce s'au construit pretutindeni în străinătate.

AUDITOR

## Trenurile și radiofonia

Din darea de seamă a încercărilor făcute la laboratorul central de electricitate din Paris, asupra materialelor tramvaielor, rezultă că perturbațiunile parazitare produse de tramvaie, provin:

1. Din undele emise de către schintele produse între colectoare și „mătură”;
2. Dela schintele ce se amorzează între linie și arc, în timpul mersului vagonului.

Primele perturbațiuni nu jenușă prea mult receptiile, deoarece ele dau naștere unor unde muzicale, ce se pot, la rigoare, elimina, printr-o bună întreținere a motoarelor.

Celelalte sunt mult mai jenante, deoarece se produc sub formă de sgomote, ce turbură recepțiunea.

Încercările făcute la Paris, cu materialul unor linii de tramvai, ca să se elimine aceste perturbațiuni, n'au dat rezultate.

Alte linii au adoptat arcul Fischer, care se crede că va da bune rezultate.

## CĂRȚI REVISTE

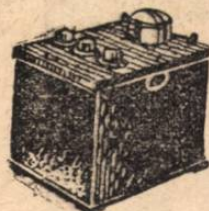
A apărut a doua ediție din lucrarea: „CE TREBUE SĂ ȘTIE ORICE OFITER DIN TACTICA GENERALĂ”, de Colonel TEODORESCU-PAUL, Comand. Reg. de Gardă „Mihai-Viteazul”.



APARATE



LAMPI



REDRESOARE



București, Str. Cobălcescu 29 Tel. 317-32



DIFUZOARE



LAMPI



DIFUZOR

ELECTRO-DINAMIC



# ATENȚIUNE !

**In AMERICA :** toate aparatele MAGNETICE au fost complet SCOASE din fabricație și înlocuite definitiv cu cele dinamice.

**In EUROPA :** aparatele magnetice sunt încă SINGURELE care se construiesc !!!

Cuvântul de ordine al tehnicii radiofonice moderne este :

**NU** magnetic  
ci dynamic

Cine, cu urechi normale,  
Preferă o flașnetă  
Când cu o mică diferență de preț  
Poate asculta o orchestră ???

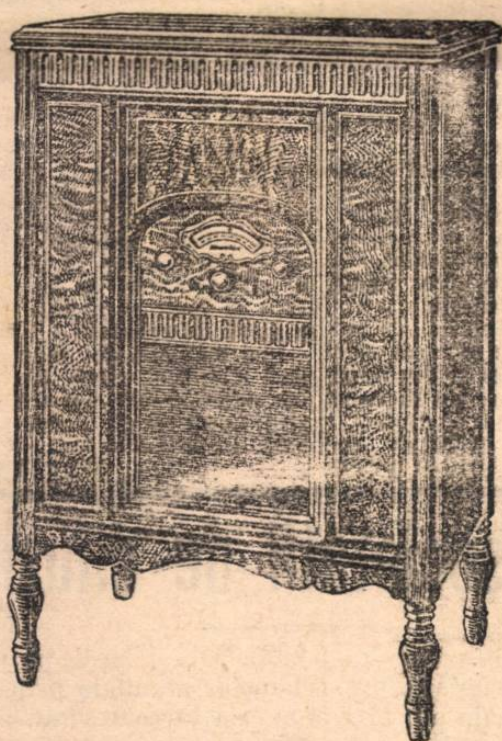
**NU** flașnetă  
ci orchestră

**PRESCHIMBAȚI-VA**

aparatul d-voastră magnetic, demodat și hodorogit ca o flașnetă, oricare ar fi marca și starea sa cu un  
**APARAT**

**ELECTRODYNAMIC**

## ATWATER KENT RADIO



Adevărată orchestră simfonică la domiciliu  
direct și integral alimentat la priză  
consumă: abia 1 leu pe zi,  
cu o singură manetă de comandă  
incomparabil ca ton, putere și selectivitate.

Dați-ne lista completă a instalației dv. vechi, oricare ar fi starea sa, arătându-ne amănunțit din ce se compune, de când o aveți și cât v'a costat pentru ca noi să vă oferim preschimbarea ei cu o instalație

**electrodinamică**

## ATWATER KENT RADIO

București, Calea Victoriei, 82 (peste drum de Palatul Regal) Telefon 336|68



# Pe marginea programului muzical la Radio-București

Nici la Vaslui

Din partea d-lui Col. Bârsan, primim următoarele:

In orașul Sf. Gheorghe-Trei Scaune, ca și în împrejurimi, audițiile se recepționează foarte defectuos, de la ora 7 în sus. Până atunci, sau nu sunt de loc neajunsuri, sau foarte rare. Dar dela ora amintită mai sus, ele devin din ce în ce mai dese.

Nefiind specialist și deci, ignorând terminologia specială cu care se desemnează aceste fenomene, țin numai să vi le explic în felul lor de manifestare: aci o pierdere totală a sunetelor, pentru a reveni după câteva secunde, aci o alterare energică, o înăbușire care uneori ține și 1—2 minute. Muzica atunci e o hărăială, iar vorbele o bolboroseală fără sens.

Acest din urmă fenomen este cel mai nesuferit; el te determină să treci la alt post, cu tot regretul. O fi fading, o fi interferență cu alt post, nu pot ști, dar e foarte supărător și ceea ce e mai dureros, este că dela o vreme, aceste rele audiții sunt mai frecvente.

Îmi exprim aci o părere în numele a mai multor persoane, căci toți au constatat acest fenomen, la aparate diverse.

Unii socot că posturile Lwov și Katowice provoacă aceste neajunsuri, eu personal cred că Francfurtul, mai ales când emite prin Muhlaker, a cărui putință după cum știți, este 75 Kw. pe antenă.

În tot cazul, e de dorit a se lua măsurile necesare, pentru evitarea acestor neajunsuri, căci altfel, postul nostru național, pentru mulți, va înceta de a mai exista.

Supunem celor în drept aceste juste doleanțe, cu rugămintea de a cerceta cauzele răului, și a face demersurile necesare, pentru a fi remediate. Sunt însă și alte orașe din țară, unde postul nostru se aude slab. Iată, în adevăr, ce ne scrie un amator din Vaslui:

Relativ la cele publicate în ziarul „Radio și fononia” No. 129, din 8 Martie 1931, prin care se arată că postul București se aude slab la Roman, am onoare a vă aduce la cunoștință același lucru, cu privire la recepția postului nostru național, în orașul și județul Vaslui.

Dela orele 17 în sus în toată regiunea Vasluiului — atât în oraș cât și în județ — postul București, recepționat cu cele puternice și selective apa-

rate, are continui slăbiri, uneori dispărând cu totul.

Această defectuoșitate de audiere nu poate fi atribuită nici aparatelor, nici fenomenului numit „fading”, care este ceva sporadic, pe când slăbirea în audierea postului București are caracter permanent.

De asemenea nu pricepem de ce în regiunea Vasluiului, postul București suferă puternice interferențe din partea postului Katowice.

Dacă postul București emite într'adevăr cu o energie de radieră în antenă de 16 Kw, cum poate să se audă mai puternic postul din Katowice, când postul din Katowice are o energie de radieră în antenă numai de 10 Kw?

Față de această stare de lucruri, nici programul muzical, nici conferințele, nu le putem asculta.

Și, de oarece, conferințele de la „Universitatea radio” sunt absolut necesare pentru radio-amatorii din provincie, pentru a fi ținuti în curent cu stările noi din diferite domenii științifice, și cum acestea se transmit seara dela ora 19-20, când recepțiunea devine imposibilă, sunt de părere a se transmite aceste conferințe la o oră din timpul zilei, de ex. la o oră dintre 13-17, când audițiunea este posibilă și când interferențele posturilor învecinate n'au loc.

Primiți expresiunea considerațiunii mele.

AL. DOBRESCU  
Profesor

Trebue să se cerceteze cauza acestor dificultăți, și să se ia măsurile de rigoare, sau să se dea la „Poșta amatorilor”, sfaturile necesare.

## Rolul agenților de publicitate O jurisprudență a tribunalului comercial

Soc. „Natura”, întemeindu-se pe angajamentul făcut prin intermediul unui agent de publicitate pentru o serie de reclame în revista noastră, ne-a chemat în judecata tribunalului comercial, cerând 300.000 lei daune pentru nerespectarea angajamentului de a publica în numărul nostru festiv consacrat expoziției internaționale de radio din Parcul Carol reclama firmei, care a expus la expoziție aparatele și materialele sale.

D. avocat Mircea Angelescu

Radio-București oferă în săptămâna ce vine un program interesant, în care noutățile abundă, în care dorințele oricărui radio-amator vor găsi satisfacție, în care o seară va concura pe alta, în acapararea unui auditoriu cât mai numeros. Se poate spune că e săptămâna primelor audiții, o săptămână bogată în muzică românească, bine reprezentată în programul concertului simfonic de Joi 16 Aprilie Orchestra Radio, sub conducerea d-lui Carlo Brunetti.



D. CARLO BRUNETTI

netti, va executa în acea seară patru piese de muzică românească dintre cari trei sunt prime audiții. E vorba mai întâi de lucrarea maestrului Simonis, intitulată „Andante simfonic” pentru violină și orchestră, dirijată de autor. A doua lucrare este scrisă de d. Enacovici, e un „Intermezzo” pentru coarde și harpă. A treia compoziție e datorită d-lui Filip Lazăr și se numește „Suită radiofonică” din „Muzică pentru radio”. Iată o lucrare interesantă, scrisă pentru a fi cântată numai la microfon. Printre numeroasele probleme artistice născute odată cu inventarea radioului, se află, ca și problema teatrului radiofonic, aceea a muzicii radiofonice, a unei muzici speciale, satisfăcătoare a exigențelor publicului radio-amator, exigențe cu totul diferite de

acele ale publicului dintr'o sală de spectacol.

Compoziția d-lui Filip Lazăr, ne va da ocazia să facem cunoștință cu acest gen nou de muzică, pe care presa de specialitate îl discută și-l reclamă de mult.

Ultimele compoziții românești înscrise în programul concertului simfonic sunt: „Arii, Siciliana și Idilă” de C. Nottara, muzician distins ale cărui opere au mai fost executate în fața microfonului bucureștean.

Programul concertului simfonic nu se încheie aci. Mai găsim două lucrări. Una luată din repertoriul Sud — alta din repertoriul nord-european. Prima: „Pastorala pentru violină și orchestră” este de Tartini și prelucrată de Respighi. Cel dintâi, compozitor italian al sec. XVII, al doilea compozitor italian în viață. Respighi e azi șeful muzicii moderne italiene. În această lucrare se simțind spiritul muzicii italiene moderne, cu acela al muzicii impresioniste și programatice de azi. E de asemenea o primă audiere.

Compoziția a doua și ultima de care vorbeam — aceea nord-europeană — e concertul pentru pian și orchestră de Grieg. Un concert brillant și de frumoasă inspirație.

Soliștii acestui concert vor fi d-ra Nadia Chebap, admirabila



D-RA NADIA CHEBAP

noastră pianistă, care va executa concertul de Grieg și d. Teodoru, violonist cunoscut de radio-amatori din dese concerte la radio care va executa „Pastorala” de Tartini și „Andante” de Simonis.

Un alt concert de muzică românească va avea loc Luni 13 Aprilie, executat de Orchestra Radio.

Tot în seara aceea d. Ștefanovici tenor cu o voce radiogenică, va cânta acompaniat de orch. Radio arii din opere italienești.

Notăm încă un cântăreț de valoare: d. Ștefănescu Goangă dela Operele din Bruxelles și București care va cânta în seara de Miercuri 15 c.

În seara aceasta, seară de soliști, vor mai apare în fața micro-

fonului: violonistul A. Sarvas, executantul unei sonate în si major de Nardini și a unor lucrări de Kreisler și d-ra Tity Fotino, pianistă, care a mai concertat la radio-București și care de data aceasta va executa: „Appassionata” de Beethoven și „Invitație la vals” de Weber.

Altă solistă e d-ra E. Coandă care va cânta în seara de Sâmbătă 18 c. În program, între altele prima audiere a unei lucrări de Godard compozitor al secolului trecut discipol al lui Berlioz; și prima audiere a unei compoziții de Prokofieff.

Ultimul din seria de soliști e d. Edgar Istraty. D-sa cântă Joi 16 c. câteva arii din opere. (Boris Godunov, Bărbierul din Sevilla etc.).

Geniul muzical german mai are un reprezentant în programul viitor, afară de Beethoven. E Bach, a cărui „Missa” în si minor, una din capo-d'operele acestui mare maestru, va fi transmisă prin do-



D. ȘTEFĂNESCU GOANGĂ

ză electromagnetică în seara de Vineri 17 c.

În această operă se găsec trăsăturile unui creștinism ideal ce se adăpostea în sufletul lui Bach. El face uz de teme luate din liturgia română. Pietatea individuală îl stăpânește; fiecare voce a ansamblului coral și fiecare instrument din această orchestră exprimă sentimente personale. Muzica e animată de un lirism caracteristic, necunoscut de rugăciunea colectivă. Pe alocuri se întâlnesc adaptări a unor fragmente din cantatele compuse ulterior. Este o lucrare monumentală din care însușirile muzicii bachiene se lasă a fi recunoscute în toată plenitudinea lor.

Muzica ușoară a fost fixată pentru seriile de Marti 14 și Duminică 19 Aprilie. Marti seara se transmite din studio opereta „Suzana” de Jean Gilbert, renumit compozitor de operete, autor al „Geichei” și al „Domnișoarei de la poșta” jucate de mult și la noi. Duminica e seară de cabaret.

Nici amatorii de muzică militară n'au fost uitați. De două ori vor putea asculta acest fel de muzică: Luni: reg. II vânători și Sâmbătă, garda palatului.

TITU BRATIN

## Bilanțul societății de difuziune

Societatea de difuziune radiofonică din România, a prezentat — cu ocazia adunării generale din 31 Martie a. c. — bilanțul pe exercițiul anului trecut. Acest bilanț este încheiat cu un beneficiu de Lei 5,101,825.

Din cifrele apărute în bilanț se poate constata, că valoarea imobilelor și ale instalațiilor lor se urcă la lei 31,107,076, în care sumă este cuprins și postul de la Băneasa, evaluat la Lei 8,203,232.—. Au fost amortizate valori în suma de Lei 4,258,266.—.

Din contul profit și pierdere reese, că societatea a încasat, în decursul anului trecut abonaamente în valoare de Lei 16,852,626, drept fond special de propagandă culturală prin radio i s'a pus la dispoziție Lei

4,925,000.—, iar de pe urma reclamelor anunțate prin microfon s'a încasat suma de Lei 2,637,543.—.

Față de aceste venituri, s'au cheltuit Lei 15,380,268 — cu întreținerea personalului și cu execuția programelor.

## Copii !

In vacanță să citiți negreșit

„Icoana Zorinei”

minunate povestiri cu ilustrațiuni culori

de Col. Manolache

PREȚUL 50 LEI

Acum când banul are atâta valoare,

înainte de a vă decide la un aparat de radio, ascultați un



RADIONEL

B-dul Brătianu No. 26

— BUCUREȘTI —

Societatea de difuziune radiotelefonica din România

BUCUREȘTI

Str. General Berthelot 60

Se aduce la cunoștință D-lor acționari că plata cuponului de dividend pe anul 1930 — de lei 41 net — se va face cu începere dela 15 Aprilie 1931 la Cassieria Societății, Str. General Berthelot No. 60. La plată se vor preda și cupoanele No. 1 și 2 pe anii 1928 și 1929, cari nu beneficiază de dividend. DIRECȚIUNEA

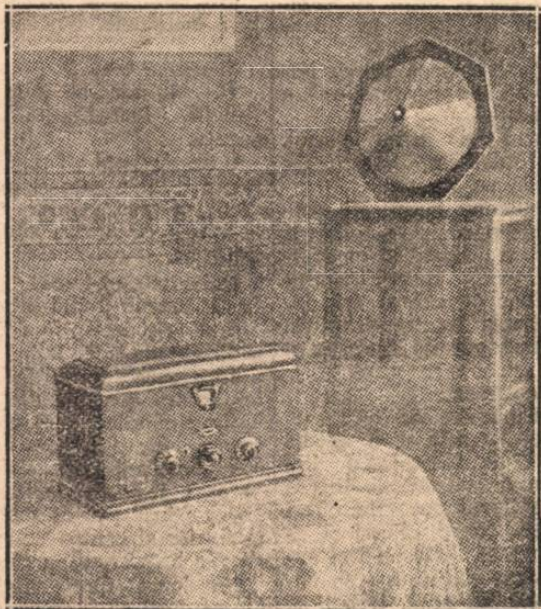


Vânzarea în 12 rate lunare

# Un pitic ca mărime Un Urias ca realizare

Este Aparatul nostru de

**3 LĂMPI,** din care **UNA CU ECRAN**  
direct la priza de curent alternativ care redă întreaga  
Europă în vorbitor în timpul emisiunii postului local  
**FĂRĂ SELECTOR**



**ING. NIK. ELTZ**  
**INTREPRINDERE SPECIALĂ**  
pentru **RADIO-TECHNICĂ, WIEN V**  
Gartengasse 16.

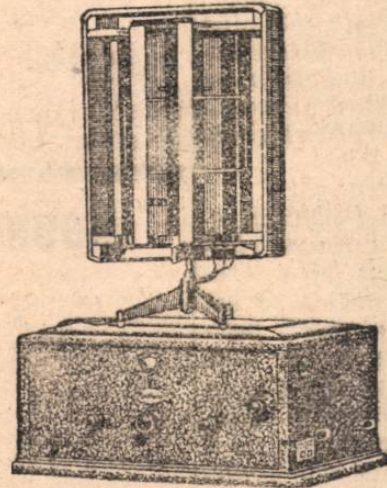
**Nu este întrecut  
decât de**



**„SUPERHETERODINA“**

cu 6 lămpi

cu lampa cu ecran, direct la priza de curent alternativ, singura  
care recepționează **INTREAGA LUME ÎN VORBITOR** pe  
cadre, fără nici o înlocuire de bobine, toată gama de unde  
DE LA 12 — 2000 metri, (ultra scurte, mijlocii și lungi).



Reprezentanța generală  
**LEONIDA & Co.**  
București, — Calea Victoriei 53-55  
**EXPOZIȚIA Magas. EOL, Calea Victoriei 88**  
TELEFON 376/55

## Ce sunt undele electrice

În numărul precedent al ziarului nostru am semnalat faptul, că majoritatea radioamatorilor, deși familiarizați cu practica radiofoniei, nu cunosc totuși principiile de bază ale acestei invenții senzationale.

Din această cauză, s'au infiltrat în spiritul publicului o serie întreagă de noțiuni false și interpretări eronate, relative la elementele științifice ale radiofoniei, creându-se astfel acele prejudecăți și utopii, astăzi foarte înrădăcinate, pe care le-am denumit „erezii radiofonice“.

Cu această ocazie afirmăm nevoia imperioasă a unei opere de inițiere a publicului amator în principiile fundamentale ale radiotehnicii și a unei totale revizuirii a noțiunilor dobândite în această materie.

Într-o serie de articole vom încerca să realizăm acest deziderat. Principalele „erezii radiofonice“ constând în falșă înțelegere a noțiunilor de: unde electrice, lungime de undă, paraziți de radio, și calitățile recepției, ne vom ocupa pe rând, de fiecare din ele, pentru a le preciza semnificația exactă.

Această clarificare n'are numai o valoare pur teoretică, ci servește și de îndrumare practică, întrucât odată inițiat asupra **posibilităților reale**, ale radioului, amatorul va ști ce poate cere și ce nu poate cere dela aparatul său.

\*\*\*

Începem cu noțiunea de unde electrice, sau mai bine zis, unde electromagnetice, domeniu în care marea majoritate a publicului posedă noțiuni cele mai vagi și mai eronate. Chestiunea este totuși de un interes fundamental, întrucât radio nu este în definitiv altceva decât un mijloc de comunicație la distanță prin semnale telegrafice sau telefonice, transmise cu ajutorul undelor electrice. Televiziunea și telemecanica, pe de altă parte, folosesc de asemenea în general, ca vehicul de transmisiune la distanță „aceleași unde“.

Se cuvine deci să privim mai de aproape și să încercăm să lămurim noțiunea de „unde electrice“.

Pentru a putea concepe această noțiune, se impune în primul rând să abandonăm cu desăvârșire intuițiile amăgitoare și analogiile false, cari stăpânesc încă spiritele în această materie, un fel de „tabula rasa“, pentru a face loc unui element abstract dar riguros științific.

Dacă noțiunea de curent electric, destul de complexă, chiar în mintea oamenilor de știință, poate fi concepută totuși de profani, cari asimilează circulația curentului electric într-un circuit, cu aceea a unui fluid dintr-o conductă, gândind, astfel, prin analogie, un raport intuitiv într-o imagine concretă, problema reprezentării undelor electrice, într-un mod mai accesibil și mai puțin abstract este mult mai delicată.

De altfel, același gen de dificultăți împiedică încă popularizarea teoriei relativității a lui Einstein, teorie, care nu e lipsită totuși de unele aspecte senzationale. Undele electrice sunt din întreg domeniul atât de misterios al electricității, elementul, prin excelență imaterial și rebel unei reprezentări intuitive, mai apropiate de realitatea sensibilă.

Pentru a da totuși cetitorilor posibilitatea să-și formeze o primă noțiune aproximativă, care să ne permită apoi să urmărim mecanismul transmisiunii semnalelor fără fir, vom folosi obișnuita și clasică comparație cu undele unei ape liniștite.

Se știe că, aruncând un corp oarecare pe suprafața unei ape liniștite, se formează în jurul acestui punct o serie de cercuri concentrice, din ce în ce mai mari, cari merg îndepărtându-se și pierzându-se la suprafața apei. Profilul apei prezintă în această regiune, un sir de ridicături și scufundări, cari se alternează la intervale egale, în direcția unei raze. Ei bine, această succesiune de cercuri concentrice, propagându-se din aproape în aproape, în spre largul apei, împreună cu salturile ritmice ale lichidului, care execută în aceleși puncte o serie de ridicări și scufundări regulate pe

loc, ne dau o imagine grosolană a fenomenului undelor electrice.

Să ne închipuim acum undele formate la suprafața apei, extinse în toate direcțiile în spațiu și propagându-se, nu sub forma unor cercuri, ci a unor sfere concentrice. Apoi, în locul apei, mediul de transmisiune alcătuit dintr-un fluid elastic, imaterial, fără greutate, care scaldă toate corpurile și toate golurile din univers: eterul. Și, în sfârșit, în loc, ca oscilațiile să se traducă prin mișcări materiale, cum ar fi de ex. cazul vibrațiilor mecanice-sonore ale unui diapazon, ele să se manifeste numai sub forma unor schimbări periodice ale proprietăților electrice și magnetice în punctele respective. Cu alte cuvinte, într-un anumit punct al spațiului, la un moment dat, există o anumită forță electrică și magnetică, sau cum se mai zice în limbajul științific, un anumit **câmp electro-magnetic**. Această forță, acest câmp, își modifică intensitatea în momentele următoare, variind în mod continuu de la o valoare maximă la o valoare minimă, spre a reveni apoi din nou, la valoarea inițială și a reîncepe, apoi același ciclu. Avem deci în același punct o **schimbare periodică în timp a câmpului electro-magnetic**.

Pe de altă parte, câmpul are și o variație în spațiu, intensitatea lui modificându-se de la un punct la altul, în sensul unei propagățiuni din aproape în aproape. La anumite distanțe egale, câmpul are în același timp aceleași valori. Avem deci și o **schimbare periodică a câmpului în spațiu**. Cea mai apropiată distanță ce separă două puncte, care în același moment au aceiași intensitate a câmpului electro-magnetic (sunt în fază), se numește **lungime de undă**. Putem defini de altfel, lungimea de undă și ca drumul străbătut de o oscilație electro-magnetică în timpul necesar pentru realizarea completă a unei oscilațiuni a câmpului într-un același punct. Acest interval de timp se numește **periodă**, iar numărul perioadelor executate pe secundă, **frecvență**.

În analogia cu undele unei ape limitate, echivalentul lungimei de undă este distanța între două creșteri succesive, socotite pe direcția unei raze.

Vă dați seama, desigur, cât este

de greu să căpătăm o reprezentare intuitivă a noțiunii de undă electromagnetică, deși acest element are o semnificație absolut precisă, atât din punct de vedere fizic, cât și din punct de vedere matematic.

Și dacă ne vine greu să concepem această noțiune, după ce ne-a fost lămurită și pusă în evidență, cu cât mai de admirat este spiritul celui care a descoperit-o pentru întâia oară.

Ideea undelor electrice a tăsnit acum vreo 65 ani, ca o ipoteză probabilă, din calculele matematice ale savantului englez Maxwell. Acesta căutând să armonizeze între ele legile fundamentale ale fenomenelor electromagnetice, a ajuns la această presupunere, care furniza o explicație luminoasă a sistemului său.

După teoria lui Maxwell, fenomenele electromagnetice se propagă în spațiu printr-un mecanism analog cu cel al razelor de lumina și cu aceeași viteză fantastică de 300.000 km. pe secundă. Lungimea nu ar fi, după el, decât tot un soi de oscilațiuni electromagnetice ale eterului, însă de o lungime de undă considerabil mai mică.

Optica devine astfel un capitol al electricității.

Această teorie îndrăznească și paradoxală a fost confirmată de experiențele fizicianului german Hertz, care a dovedit în 1889, în mod neîndoelnic, existența undelor electrice și a pus în evidență însușirile lor foarte înrudite cu undele luminoase.

Intocmai ca și razele luminoase, undele hertziene se reflectă, se refractă și se polarizează.

Opera lui Hertz, care poate fi considerat ca strămoșul telegrafiei fără fir, a legat pentru totdeauna numele său de aceste unde minunate, denumite de atunci **unde hertziene**.

Ing. I. ȘERBAN

## Numărul auditorilor de radio în Europa

Numărul radioamatorilor de pe glob este evaluat la peste 25 de milioane.

| ȚARA         | Num. rad. amator. în mii | Num. rad. amator. la 1000 loc. |
|--------------|--------------------------|--------------------------------|
| Danemarca    | 439                      | 129                            |
| Suedia       | 482                      | 82                             |
| Anglia       | 3411                     | 78                             |
| Austria      | 423                      | 65                             |
| Germania     | 3500                     | 56                             |
| Dantzig      | 15                       | 42                             |
| Ungaria      | 302                      | 38                             |
| Olanda       | 233                      | 34                             |
| Norvegia     | 84                       | 32                             |
| Finlanda     | 95                       | 32                             |
| Franta       | 1100                     | 28                             |
| Elveția      | 103                      | 24                             |
| Cehoslovacia | 305                      | 22                             |
| Letonia      | 29                       | 16                             |
| Estonia      | 15                       | 15                             |
| Spania       | 300                      | 14                             |
| Polonia      | 246                      | 9                              |
| Irlanda      | 25                       | 8                              |
| Lituania     | 10                       | 5                              |
| Belgia       | 30                       | 4                              |
| Italia       | 145                      | 4                              |
| Jugoslavia   | 42                       | 3,5                            |
| Romania      | 32                       | 2                              |

liane. Majoritatea acestora sunt concentrați în America de Nord și

în Europa. Tabloul de mai jos indică, ultimele date relative la numărul auditorilor de radio în diferitele țări europene precum și densitatea lor față de populația țării.

Din acest tablou lipsește Turcia, Grecia, Bulgaria, Luxemburg și Portugalia, întrucât nu există încă documente sigure relative la radiodifuziunea în aceste țări.

După cum rezultă din cifrele tabloului de mai sus, Danemarca ocupă primul loc în ceea ce privește densitatea amatorilor. Urmează apoi, Suedia, Anglia, Austria și Germania.

În privința numărului absolut al auditorilor ordinea este diferită. Germania și Anglia stau în frunte, având de altfel și cel mai vechiu trecut de radiodifuziune.

România, din nefericire, ocupă cota clasificației, având cea mai redusă densitate de radiofoniști în raport cu populația țării (2 la mie).

Cifrele eloquente de mai sus trebuie să ne fie o lecție binevenită și să căutăm să înțelegem de a mai bate recordul prin inferioritate, în materie de radio!



## Amatorii din Basarabia sunt șicanați

### Numeroase reclamațiuni.—Se impun măsuri urgente.—Ce ne scriu amatorii lezați

Primiți numeroase plângeri dela amatorii din Basarabia, șicanați de organele administrative.

De altfel, presa locală relevă numeroase cazuri de abuzată prigoană contra amatorilor basarabeni.

Un amator ne scrie:

\*\*\*

Alăturat vă înaintez în traducere o scrisoare, apărută în ziarul rusesc din Chișinău „Bessarabescoe Slovo” No. 2232 de la 11 Martie 1931. În câteva rânduri ați ridicat în revista chestiunea „regimului” radiofonic în Basarabia, dar... m'am mirat, că n'ați înfierat destul de energic strigătul ilegalității, ce se săvârșește aici. „Regimul radiofonic, față de populația izraelită indeosebi, este numai o picătură în marea de ilegalități, în care se sbate Basarabia.

Iată și scrisoarea:

Stimate D-le Redactor,

Crezând că chestiunea ridicată de mine, are un interes obștesc, îmi permit a vă lua puțină vreme, necesară pentru citirea rândurilor de față. Nu de mult a fost inserată în „Bessarabescoe Slovo” o notiță că s'a refuzat autorizarea de a instala un receptor radiofonic, d-lor S. A. Șur și T. M. Cogan (doi milionari din Chișinău). Ziarul a găsit de cuviință a insera notița, având în vedere poziția socială a persoanelor, cărora s'a refuzat autorizarea. Cine a citit notița, a trebuit să fie de acord cu comentariile ziarului. La sfârșitul notiței, procedul autorizării a fost calificat ca ridicol. Oare este numai ridicol? Dar cum să numim cazul cu mine?

Îndată ce național-țărăniștii au venit la putere, au ridicat starea de asediu în Basarabia. M'am folosit de ocazia aceasta și am făcut o cerere la Direcția Generală a P. T. T. pentru instalarea unui radio-receptor. După puțină vreme, am primit autorizarea No. 16289. Asta era la începutul anului 1929. Starea mea materială, din nefericire, era însă în așa fel, că n'am putut instala un receptor. Dar doi ani am achitat în mod regulat taxele cuvenite. Rog a lua seamă de asta. Numai cu câteva zile în urmă, am achitat lei 300 pentru semestrul întâi din 1931. Acum câteva zile, am primit o invitație de a mă prezenta la oficiul poștal cu autorizarea. Dece? Am trimis la oficiu pe nepotul meu cu autorizarea, ca să aștepte cauză.

La oficiu, tânărul a fost făcută victima unei agresiuni din partea șefului radio-oficiului. Cu ajutorul sergentului i-s'a smuls cu forța autorizarea mea No. 16289.

Iată ce se petrece la oficiul poștal, ziua înamiază! Numai Direcțiunea G-lă P. T. T. ar putea revoca autorizarea eliberată de dânsa, dar numai în cazul, dacă am violat regulamentul. Dar în cazul de față nu era aici un motiv pentru ridicarea autorizării, fiindcă n'a putut fi vorba de violarea regulamentului pe simplul motiv, că până în prezent n'am încă un receptor.

Acum câteva zile, deabia am primit radio-piese din străinătate, și am intenționat a-mi monta singur aparatul.

Trebue să fiți de acord, d-le Redactor, că asta-i o adevăra-

tă jignire. Oare evreii sunt în România afară de legi!

Cred, că o notiță în ziar, despre cazul meu, va aminti evreilor, cari au autorizații de radio, că nu trebuie să se ducă la poșta cu autorizarea. Pentru că acolo li se vor lua autorizațiile cu forța sau prin stratajeme, numai fiindcă sunt evrei.

Cu stimă, S. FELDMAN

Nu dau nici un comentariu scrisoarei și nici nu mă interesează, unde s'a petrecut faptul. El este tipic pentru toată Basarabia și sub toate guvernele.

Cu stimă Dr. G. CRAIZ

\*\*\*

Am primit de altfel, chiar din partea d-lui Feldman, o scrisoare prin care se plânge de samavolnicia de mai sus.

## Radio-difuziunea în intimitate

Sunt câteva luni, de când, din diferite motive, nam putut vizita una din simpaticele mele cunoștințe: Soc. de Radiodifuziune.

Am așteptat în acest timp să experimentez zicala: „Dacă nu vine Mohamed la munte, vine muntele la Mohamed” e adevărată și după cum am spus, după câteva luni, plictisit și decepționat de purtarea muntelui, m'am dus eu la el.

E tot în str. General Berthelot și are același număr 60. Aceiași clădire impozantă și aceeași activitate domnește în ea.

Dela ușă, zăresc figura simpatice a d-lui Maurer. Și acum fiindcă am pornit pe calea destăinurilor, să vă împărtășesc o descoperire a mea.

Cunoaște ori nu, d. Maurer — primește totdeauna pe oricine — același

Iată acum alt caz, petrecut în jud. Hotin:

\*\*\*

La data de 19 Februarie a. c. am primit un ordin sever dela oficiul P. T. T. Securenii, ca să înaintez autorizarea mea de radio, pe care am primit-o în Februarie 1930. Imediat, am trimis autorizarea la poșta și în schimb am primit o notiță, că autorizarea s'a înaintat Dir. Gen. P. T. T. conform ordinului No....

După aceea, am aflat că s'a „sechestra” deasemenea autorizarea învătătorului de la liceul local.

Eri, când am fost la poșta ca să aflăm ce este cu autorizările noastre de radio, ni s'a răspuns că autorizările sunt aproximativ anulate.

Țin a vă comunica că în tot timpul n'am contravenit cu nimica, aud numai București și câteva posturi din Europa centrală și taxele pentru abonament la P. T. T. le-am plătit în regulă, pentru anul 1930 și 1931, și nu știu cum să explic ridicarea asta.

Orchestra maestrului Grigoraș Dinicu, e în plină activitate.

Mă gândiam ce desfătare pentru românii din străinătate care în loc de galene au aparate cu mai multe urechi electrice.

Revăd mereu alte cunoștințe. D-na Gingulescu speaker-ia, d. ing. Bielusici, asistentul studio-ului și o cunoștință nouă. D. Iamandi, noul speaker — nou pentru mine.

Un conferențiar se îndreaptă spre cabină — cred că știți că speakerii și conferențiarii vorbesc dintr-o cabină — e emoționant, are trac fiindcă după cum îmi spune d-na Gingulescu e debutul lui.

Conferențiarul e înalt, slab, poartă haină neagră și monoclu. E palid și cere mereu lămuriri. D-na Gingulescu anunță.

— „D-l... va vorbi despre...” și părăsește cabina, care pentru conferențiar luase aspectul unei celule de supliciu. Conferențiarul pășeste grav. Își îndreaptă cravata, își trage gulerul (il strânge) și intră în cabină. Se așează și pune pe masă conferința, și se uită în jur.

D. ing. Bielusici apasă pe un buton și în cabină un bec luminează o inscripție: „Începe”.

Conferențiarul își drege glasul, microfonul prinde, amplifică și difuzorul ne redă un pocnet.

Monoclu cade pe masă, alt pocnet — noroc de parașiti — mâna îi tremură, când și-l ridică și cu sforțări uriașe îl pune. Inscripția „Începe” se aprinde de câteva ori. Jenat conferențiarul își trece batista pe fruntea inundată de sudoare și începe.

— „Domnilor fiii!...”

Difuzorul nepăsător ne redă un răcâit sinistru. În sală e o tăcere mormântală. D-na Gingulescu îmi șoptește: „Așa a fost criza”. Intrădevăr conferențiarul pornește. Toți răsuflă ușurați. Încep glume și anecdote. D. inginer Bielusici îmi explică: „În camera alăturată e un microfon și în cabină unul, trebuie să fii foarte atent căci se întâmplă ca orchestra să acordeze instrumentele, când speaker-ul anunță și dacă încurci schimbătorul atunci imaginați-vă ce recepționează atunci amatorii.

În față e o cutie dreptunghiulară cu inscripții, numere și butoane.

Inscripțiile sunt:

„Tăcere”.

„Atenție”.

„Începeți”.

„Mai aproape”.

„Mai rar”.

„Mai repede”, etc.

Sunt în total 15 inscripții totuși caseta cu No. 13 e goală și No. 14 completează seria.

Superstiția ce vreți!

D-na Gingulescu și-a terminat orelle de serviciu și e înlocuită de d-l Iamandi.

Conferințele se succed intercalate de reclame.

„Pâinea Gagel e mai bună. Nu-i reclamă nici minciună”.

Deodată speaker-ul anunță foarte convins:

„Și eu m'am convins că ciorapul G. B. L. e cel mai durabil.”

Când a eșit din cabină, mărturisesc că fără să vreau m'am uitat la ciorapii lui, și nimeni nu mi-a putut afirma dacă e convins de ceea ce spune.

Acest lucru m'a făcut să cred ceace-mi istoria zilele trecute un cunoscut care susținea că ar fi auzit odată speaker-ul cetind reclama:

„Un sfat bun, comandați-vă centuri, soutienne, burtiere, la fabrica...”

Si non e vero...”

D-l Maurer, pe lângă multe alte funcții, îndeplinește și pe cea de casier.

Casa de bani „Tanti” cum o numește d-lui e cam sgârbită, asta tot după afirmația d-lui, totuși pe toți îi achită cu același zâmbet franc și simpatice.

Universitatea-Radio s'a terminat. La 9: începe Radio-cabaret-ul.

Radio-cabaret prin definiție e ceva rudă cu nimic și totuși cu de toate, e un amestec de muzică, vers și cântec și are proprietățile unei combinațiuni chimice, căci noțiunile luate separat, fac parte din noțiunea artă, combinate sub denumirea Radio-Cabaret, e foarte departe de așa ceva. Totul e însă pentru amuzamentul amatorilor și pentru amatorii de mână gârlă lui „Tanti” a d-lui Maurer.

Un domn cântă din fierestrău. Măine dacă va fi demodat, va utiliza poate o daltă sau un ciocan. Evoluția!

D-l Maurer pregătește ultima chitanță și Radio-Cabaretul își trăiește ultimile clipe din viața-i efemeră.

Speaker-ul intră în funcțiune: Radio București, emisiunea s'a terminat.

SANDU FLOREA

## DIVERSE ȘTIRI

O casă comercială a lansat de curând pe piață un aparat, denumit „heterodinometru”, capabil de a evalua intensitatea parazitilor la radio și de a localiza sursa lor de proveniență. Dispozitivul cuprinde, în esență, un receptor pentru pentru detectarea șgomotelor și un etaj de etalonare, care indică intensitatea interferenței, măsurată în microvolți pe metru.

\*\*\*

Statisticile olandeze de radiodifuziune Huize și Hilversum au datul să deruteze complet pe auditorii de radio. În fiecare trei luni, cele două stațiuni obișnuiesc să-și schimbe lungimile lor de undă, creând astfel o adevărată confuzie la amatorii, care nu mai pot să le identifice și să le deosebească.

Actualmente Hilversum lucrează pe 1.875 m. și se anunță ca fiind Huizen, în timp ce Huizen, lansează apelul stației Hilversum și lucrează pe 298 m. lungime de undă.

Adevărat Babel!...

\*\*\*

Între New-York și Pittsburg s'a instalat de curând pe un traseu de 3000 de km. un nou sistem de cabluri electrice. Aceste cabluri permit o transmisie mult mai fidelă pe o gamă mai largă de lungimi de undă, decât cele utilizate până acum.

Noile cabluri vor acoperi în curând rețeaua de 50.000 km. de linii, care leagă între ele stațiile societății „American Telegraph Telephone Co.”.

Pe când cablurile actuale permit transmisiuni pe frecvențe între 150 și 5000 de cicluri, noul sistem extinde această gamă de la 50 la 8000 de cicluri.

E vorba de asemenea să se instaleze aceste cabluri și în Anglia.



## Filtrajul bun și debitul de curent a redresorului Dvs.

depinde de calitatea materialului ce ați întrebuințat.

Transformatorii de rețea și șocurile cu miez de fier „GÖRLER”

sunt piese de calitate cea mai bună, cari se disting prin:

**DIMENZIONAREA** lor mai mult ca suficientă.

**INTREBUINȚAREA MATERIALULUI** cel mai exclusiv.

**DURABILITATEA** nemărginită.

In depozit pentru toate tipurile de redresori și alimentatori, până la 3000 volți 100 mA. debit.

**PENTRU DIVISOR: Potentiometrul „HELIOGEN”** în toate execuțiile între 10,000 și 50,000 ohmi bobinate cu fir de rezistență.

**PENTRU FILTRAJ:** Condensatori microforadici „N.S.F.”

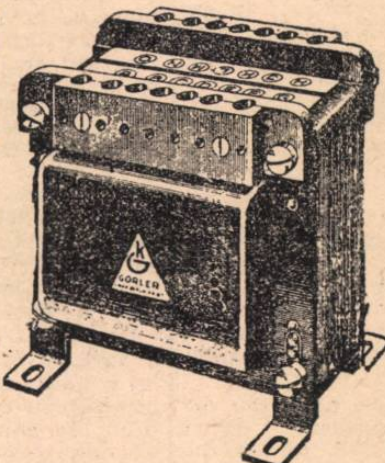
**A V I Z**

Prospecte detaliate „Görler” și catalog special „Helio-gen” 80 pagini **GRATIS** la cerere.

Toate capacitățile între 0.01—8 MF în serii verificate cu 500, 750, 1000 și 1500 volți curent continuu și alternativ

**„DAIMON”**

București, Cal. Moșilor 75, Telef. 309/86





## Cu d. col. Bădulescu comandantul O. N. E. F.-ului, despre sportul în emisiuni radiofonice

Primăvara a venit și odată cu ea și deschiderea sezonului sportiv. Spunem „sezonul sportiv”, deoarece la noi nu există o continuitate în această materie. Motivele sunt prea numeroase și prea bine cunoscute ca să le mai arătăm.

După cum anunță F. S. S. R. vom avea un sezon bogat, bineînțeles dacă domnișoara Mărăcinea nu va fi binevoitoare.

Întâlnirile mari ce se vor disputa și cari desigur că vor interesa pe mulți, a căror mijloc de reștrânse nu le vor permite deplasarea în București spre a le vedea, pune iarăși pe primul plan chestiunea transmiterii la radio a match-urilor și în general a tuturor reuniunilor sportive de prim ordin.

Am cerut părerea domnului colonel Bădulescu, comandantul Institutului Național de Educație Fizică, una dintre cele mai marcante figuri ale sportului românesc.

— „Nu mi s'a cerut niciodată avizul despre acest lucru. Desigur că transmiterea manifestărilor sportive, în afară de faptul că ar satisface curiozitatea publicului amator, ar prezenta avantajii și încă din alte două puncte de vedere. În primul rând, propaganda spor-

superioară, cari nu fac sportul numai din laudă, ci dintr-o credință, dintr'un fanatism, și cari cunosc fiecare repercurșiunea unei mișcări asupra organismului. Acesta e planul nostru. Cred că vom reuși. Și dacă vom reuși să formăm o falangă destul de numeroasă de acești misionari, cari să imprăștie dorința de-a practica adevăratul sport, atunci vom putea spune cu mândrie, că am făcut ceva și că sportul a prins rădăcini în țara noastră.

Am studiat trei ani în Suedia, am călătorit prin toată Europa și pot să afirm cu tărie, că avem material omenesc cum nu are altă țară. Că avem posibilități, că soarele la noi și aerul e mai bun ca în oricare altă parte. Și atunci, când ideea de sport va pătrunde în straturile societății noastre, vom putea spune cu adevărat că pe plajurile României sălășluiesc oameni cu „mens sana in corpore sano”.

Radio ar mai fi un element util, dacă ar răspândi ideea de sport prin conferințe, care presărate ici colo cu anecdote sau amintiri, ca să nu fie anoste, ar fi un factor important în acțiunea pentru propaganda lui. Noi însă, nu ne putem bizui pe latura afectivă. Inițiativa particulară își are cuvântul. Noi, după cum am spus, nu putem face decât să muncim pentru crearea misionarilor. Să se arate prin conferințe că sportul nu e numai un factor constructiv, ci dacă am putea utiliza acest termen reparativ. Am avut aici ofițeri suferinzi de inimă, de plămâni. Vă pot afirma că după doi ani de sport rațional, erau perfect sănătoși. În afară de subvențiile pe care le avem de la Ministerul Armatei și Marele Stat Major, avem înaltul ajutor moral al Familiei Regale și al domnului general Samsonovici, șeful Marelui Stat Major. Într'un viitor, pe care noi îl vedem destul de apropiat, adepții lui vor trebui să-și îndrepte mereu gândul, mai ales către susținătorii noștri morali de astăzi.

La vară, vom avea un program bogat. Inițiativa particulară n'are decât să-l propuie și atunci prima manifestare sportivă din acest an, purtată pe undele eterului, va arăta lumii că și în țara noastră se lucrează intens pe acest tărâm”.

S. B. F.



COL. BĂDULESCU

tului care, cu părere de rău, pot afirma, că la noi n'a prins încă rădăcini serioase și în al doilea rând propaganda ce s'ar face țării în străinătate. Imaginați-vă că s'ar fi transmis toate fazele match-ului de foot-ball România-Grecia, care s'a terminat cu scorul de 8-1 pentru noi. Să recunoaștem că ziarele noastre sunt prea puțin citite în străinătate și rare ori veștile izbânzilor noastre parvin la urechile străinilor, spre deosebire de înfrângerile pe care le suferim și care datorită țării neprietene, parvin fulgerător. Semnalați-mi dv. un match important din Franța, Germania, Austria și mai ales Ungaria, care să nu fi fost utilizat de toate posturile din acea țară!

Radio ar mai prezenta avantajii aplicând gimnastica matinală atât de des utilizată de posturile străine, dacă la noi sportul ar însemna pentru amatorii noștri ceea ce înseamnă pentru ceilalți. Am mai spus-o, la noi sportul, în adevărata lui accepțiune, e abia în prima perioadă de dezvoltare. Mulți îl înțeleg greșit și din această cauză dese ori s'au produs diversiuni între noi și societățile particulare de sport. În străinătate însă chestiunea se prezintă cu totul altfel. Sportul e înrădăcinat. Amatorii cer cu insistență gimnastica matinală și, cunoscând perfect alfabetul ei, cer stațiunilor de difuziune bagheta magică a conducătorului care în ritmul unei melodii plăcute și utilizând vocabularul cunoscut de toți, conduce gimnastica, adevărata gimnastică folositoare tuturor.

Activitatea noastră se îndreaptă tocmai spre acest punct. Noi nu practicăm de fapt gimnastica. Noi creem misionari, sportsmeni în toată concepțiunea cuvântului, re-

## Muzică și discursuri transmise pe o rază de lumină

### O interesantă aplicare a celei foto-electrice

În fața unui număr de membri și invitați ai Institutului Franklin din Philadelphia, U. S. A. a avut loc o foarte interesantă demonstrație organizată de către dr. V. K. Zworykin, inginer în laboratoarele soc. „RCA Victor Comp.”. Recepția radiofonică și muzică de plăci de gramofon redată de un aparat obișnuit de radio-phonograf au fost transformate în raze luminoase și transmise la un alt aparat situat în cealaltă extremitate a sălii, unde au fost retransformate în forma lor originală sonoră și redată printr'un haut-parleur.

Dr. Zworykin, o autoritate în domeniul fenomenelor foto-electrice și inventator a numeroase dispozitive pentru utilizarea celulelor foto-electrice a precedat demonstrația sa cu o conferință asupra teoriei și practicii celulelor foto-electrice. Trasând originea și istoria acestor miraculoase dispozitive electrice dela primele experimente ale lui Hertz asupra fenomenelor foto-electrice, dr. Zworykin a informat auditorii despre aplicațiunile actuale ale celulelor foto-electrice în numeroase domenii, ca film sonor, comunicațiuni la distanță și în sfârșit televiziunea. Dr. Zworykin a insistat asupra rolului important pe care celulele foto-electrice sunt destinate a-l juca în realizarea televiziunii la domiciliu, în viitor.

Ca o ilustrare a conferinței dr. Zworykin asistenții săi, d-nii R. C. Ballard, J. C. Batchelor și J. L. Kezeler au demonstrat transmiterea sunetelor prin raze luminoase. Două aparate de radio-recepție RCA combinate cu gramofone au fost utilizate la punctele de emisie și recepție. La punctul de emisie aparatul a fost acordat asupra unui post de radio oarecare și în loc de a reproduce programul

Sâmbătă 4 Aprilie, la orele 10 seara, confratele nostru d. Ion Totu, ale cărui note de călătorie au fost atât de apreciate de auditorii postului nostru de radio, a vorbit despre Egipt.

Este prima conferință dintr'un ciclu de 4 conferințe.

Dăm aci începutul acestei conferințe, a cărei finută literară, este într'adevăr remarcabilă:

„Cineva a zis odată: „Timpul își rade de toate și piramidele rade de timp.”

Orientul cu legende și miturile lui, din a căror poezie și înțelepciune popoarele mai tindere au luat puterea de a gândi și credea, Orientul a fost și este mirajul spre care se îndreaptă ochii dornici de a cunoaște rodul trudei și năzuințelor omenesci.



VEDERE DIN EGIPT

Piramidele și Sfinxul, aceste uriașe opere peste al căror granit, din vremi immemorabile s'au spart neputincioase valurile fierbinți ale pustiului, sunt simbolurile poporului ale cărui începuturi se pierd în vremurile necuprinse de mințea omenescă.

Pe când, prin înlăunericul cavernelor de pe continentul nostru oamenii primitivi săpau desene stângace, pe malurile bătrânului Nil, înfloră o civilizație minunată, trăiau oamenii a căror mințe se frământă în căutarea misterului vieții

și a morții, oameni cari aveau înțeles cunoscințe în domeniul științelor pozitive și pe cari problemele metafizice îl preocupau deopotrivă. Întreaga înțelepciune omenescă din vremi immemorabile era strânsă și păstrată în templele ei. Preoții erau depozitarii acestei comori.

În atmosfera de o neasămuită limpezime și strălucire a Egiptului, Sfinxul își ridică figura de divinitate fabuloasă, învingătoare de timp, bătrână ca lumea. Și ochii lui, în care se oglindesc nenumărate secole își înfig și azi privirea lor înfricoșătoare în nesfârșitul zărilor nelurburate.

Din vremi străvechi și până azi convoiuri nenumărate s'au perindat prin fața zănelului lui pe care mâna cămeștie a căruia meșter l-a eternizat în piatra unei stânci.

dos, care pentru vechii egipteni era ceea ce este Sf. Mormânt pentru creștini, mergem înainte spre Teba, cetatea care a văzut culmea puterii și strălucirea tuturor marilor faraoni. Aci e minunatul templu al lui Amon, la a cărui construcție au veghiat 13 regi, cu prea cunoscutele sale săli ai cărei pilăstri gigantice se înalță, sfidând timpul și care are o vechime de trei mii trei sute de ani.

Pretulindeni obeliscuri, coloane stinghere, temple pe jumătate prăbușite, divinități ciuntite, răsturnate, aglomerări amestecate, haotice. În lumina puternică, din toate aceste blocuri uriașe se desprinde un viu simfionant de pastiu, de prăbușire, de zădărnici a tot și toate.

Basoreliefurile și picturile descriu viața de demult, războaiele glorioase, ingenunchierea captivilor, triumfurile. Viața religioasă, înțreg ritmul, e eternizat de daltă sârguitorilor artiști, pe fața interioară și exterioară a zidurilor milenare.

Când pe la sfârșitul zilei vaporul pornește iar să taie apa vicioasă a fluviului, în timp ce aurul înșevărei și depărtarea estompează contururile trunchiate ale uriașelor grămezi de granit și de bazalt, prinși de farmecul naturii calme, putem o clipă evoca imaginea pe care în timp de strălucire a avut-o puternica cetate. Palatele și casele bogatilor, templele și capitelurile policrome, terasele și donjoanele apar învâlvite în norul argintiu al mirajului. Corăbii cu pânze de purpură alunecă încet, purtând femei cari cu ochii neobișnuși de mari, cu brațele înțeleștate în mișcare hieratică, par că ascultă cântece cari ușoare ca suspinul plutesc și se sting în vibrațiunile aerului limpede ca un cristal.

Dar toate acestea se duc, se pierd în bruma trecutului din a cărui mărire n'a rămas decât un nume: Teba.

## Casa Radio-Misterelor

Într'un mic oraș din statul New-York se găsește căminul recent construit al unui funcționar de bancă retras din afaceri, care dispune cu siguranță de cea mai ingenioasă și unică instalație de radio existentă.

În toate numeroasele camere ale acestei case muzica poate fi extrasă literalmente din aer prin simpla apăsare asupra unui buton în perete. În afară sunete misterioase pot fi auzite. Păsări cântă în pomi în toate anotimpurile. În zile liniștite, fără vânt, urletul crivățului poate fi auzit răsunând printre copaci. Câte odată, în zile senine, tunete și vulturi străbat văzduhul, sau murmure amenințătoare a mii de voci misterioase. Altă dată se pot auzi voci strigând de frică sau râzând cu poftă. La intrare câini invizibili salută cu lătratul lor mosafirii sau sperie cu mârâitul lor pe cei nepoțiți. Radio a transformat această casă într'un adevărat cuib ai misterelor.

Când arhitecții au trasat planul acestei case, fostul funcționar de bancă chema inginerii soc. „RCA Victor Comp.” să-i proiecteze și să-i instaleze o rețea de radio, care să fie practică, solidă, sigură și să înglobeze totuși ultimile ingeniozități și inovațiuni. Întreaga instalație reprezintă o frumoasă realizare radiofonică, cu toate că satisfăcând gusturile, câte odată cam particulare, ale proprietarului.

Tratând instalația de radio ca o parte integrantă a construcției, tot astfel ca și celelalte conforturi ale casei, ca rețeaua de iluminat, țevile de apă, calorifer, etc., o mică cameră a fost rezervată pentru instalația de radio-gramofon. Aci a fost instalat un receptor superheterodină, amplificatori și un gramofon electric automat. Fire ascunse în pereți și tavan leagă haut-parleurile de receptor. În locul haut-parleurilor de forma cunoscută s'au montat în pereți și tavane mecanisme acoperite cu grătare, cari au mai mult aspectul unor guri de ventilator. Unele din haut-parleurile au fost montate în mici spații anume rezervate, acoperite cu uși, la deschiderea cărora încăperile sunt inundate cu muzică. Receptorul poate fi comandat dela distanță din câteva puncte strategice ale casei, astfel că programul poate fi întrerupt sau

schimbat după voe, din diverse locuri.

Printr'un sistem nou automat, programul poate începe sau înceta dela sine la anumite ore dinainte stabilite. Astfel în timpul prânzului muzica unui hotel din New-York inundă sala de mâncare în mod automat. Un mosafir care doarește să fie deșteptat la anumită oră nu mai are nevoie de ceas deșteptător sau serviciile unui lacheu; nu are decât să aranjeze automatul astfel ca să fie deșteptat de exercițiile matinale retransmise de un post de radio, sau ca variație poate fi deșteptat de cântul păsărilor, de o fanfară sau orice muzică preferată, aleasă din vasta discotecă, adică bibliotecă de plăci de gramofon.

În afară se găsește câte un haut-parleur în marchizele dela intrarea principală și cea de serviciu, protejate în mod ermetic în contra intemperiei. La oarecare distanță de locuință a fost instalat un teatru în miniatură cu pânză, projector și amplificator pentru filme sonore. Haut-parleurile acestei instalații sunt legate și cu receptorul de radio, astfel că în pauze se pot transmite programe de radio sau muzică imprimată (plăci de gramofon). Un alt haut-parleur este ascuns într'un copac, de unde mosafirii pot asculta oricând cîrîp de păsări.

Un haut-parleur este așezat în împrejmuirea casei, lângă intrare. Aci se poate produce lătratul unor câini invizibili după dorință. Cu ajutorul unui microfon legat la instalația de radio se pot juca farse foarte amuzante. Mosafirii pot fi salutați dela poartă de către o voce misterioasă, care poate emite și aprecieri asupra aparenței lor.

Proprietarul își poate realiza capricii și mai variate, întrucât dispune de o colecție vastă de plăci reproducând fel de fel de sunete. Acestea cuprind strigăte de spaimă, răsete, murmurul mulțimei, plânsete și scâncete, fluierături, vuetul vântului, cîrîpitul păsărilor, zgomotul motoarelor și al avioanelor, zgomotul apelor, etc. Cum fiecare haut-parleur poate fi operat în mod independent, placa respectivă se poate reproduce în orice loc dorit.

Din biblioteca dvs. să nu lipsească

**MAGAZINUL**

No. 1, 2, 3 și 4, volum: a 120 pagini pe hârtie cromo, cu minunate clișee fotografice în culori.

Exemplarul 40 Lei



# TABLOUL STAȚIUNILOR DE EMISIUNE

| Stațiunea                        | Lung. | Kw.  | kH.  | Stațiunea                     | Lung.  | Kw.  | kH.   |
|----------------------------------|-------|------|------|-------------------------------|--------|------|-------|
| Vargovia II (Polon)              | 214.4 | 1.9  | 1400 | Mühlacker (Germ.)             | 360.1  | 75   | 832   |
| Bruxelles (Radio Conf.) (Belgia) | 215.6 | 0.1  | 1391 | Alger (Algeria)               | 363.6  | 16   | 825   |
| Königsberg pr. (Germania)        | 217   | 0.6  | 1382 | Bergen (Norvegia)             | 364.1  | 1.1  | 824   |
| Salzburg (Aust.)                 | 218.5 | 0.6  | 1373 | Vilno (Polonia)               | 368.1  | 0.5  | 815   |
| Flensburg (Germ.)                | 218.5 | 0.6  | 1373 | Sevilla (Spania)              | 368.1  | 1    | 815   |
| Cork (Irlanda)                   | 224.4 | 1.5  | 1397 | Radio L. L. - Paris (Franța)  | 370.1  | 0.8  | 810.5 |
| Aachen (Germ.)                   | 224.4 | 0.3  | 1319 | Hamburg (Germ.)               | 372.2  | 1.7  | 806   |
| Münster (Germ.)                  | 227.4 | 0.6  | 1319 | Manchester Anglia             | 376.4  | 1.2  | 797   |
| Colonia (Germ.)                  | 227.4 | 1.7  | 1319 | Lemberg (Lwow) (Polonia)      | 380.7  | 2.2  | 788   |
| Helsingfors (Sued.)              | 230.6 | 0.25 | 1301 | Toulouse (Franța)             | 385.1  | 15   | 779   |
| Malmö (Suedia)                   | 230.6 | 0.75 | 1301 | Frankfurt (Main) (Germ.)      | 389.6  | 1.7  | 770   |
| Kiel (Germania)                  | 232.2 | 0.3  | 1292 | București (Rom.)              | 391.2  | 16   | 761   |
| Lodz (Polonia)                   | 233.8 | 2.2  | 1263 | Glasgow (Anglia)              | 399.9  | 1.2  | 752   |
| Bordeaux s. o. (Fr.)             | 237.5 | 3    | 1233 | Berna (Elveția)               | 403.8  | 1.1  | 743   |
| Nürnberg (Germ.)                 | 238.9 | 2.3  | 1256 | Katowice (Polonia)            | 408.7  | 16   | 734   |
| Radio-Beiers (Fr.)               | 240.6 | 0.3  | 1247 | Dublin (Irlanda)              | 413.8  | 1.5  | 725   |
| Basel (Elveția)                  | 244.1 | 0.65 | 1229 | Berlin-Witzleben (Germania)   | 419    | 1.7  | 716   |
| Linz (Austria)                   | 245.9 | 0.6  | 1220 | Madrid (Spania)               | 424.3  | 1.3  | 707   |
| Kassel (Germania)                | 245.9 | 0.3  | 1220 | Belgrad (Jugos.)              | 430.4  | 2.8  | 697   |
| Cartagena (pan.)                 | 245.9 | 0.4  | 1220 | Stockholm (Suedia)            | 435.4  | 75   | 689   |
| Trieste (Italia)                 | 247.7 | 15   | 1211 | Roma (Italia)                 | 441.2  | 75   | 680   |
| Juan les Pins (Fr.)              | 249.2 | 0.8  | 1204 | Paris P. T. T. (Franța)       | 447.1  | 1    | 671   |
| Praga II (Cehoslo.)              | 249.6 | 5    | 1202 | Upsala (Suedia)               | 453.2  | 0.2  | 662   |
| Barcelona (Spania)               | 251.5 | 1    | 1193 | Klagenfurt (Austria)          | 453.2  | 0.6  | 662   |
| Montpellier (Fr.)                | 252.1 | 0.08 | 1190 | Bozano (Italia)               | 453.2  | 0.2  | 662   |
| Gleitwiz (Germ.)                 | 253.4 | 5.6  | 1184 | Helsingfors (Finl.)           | 453.2  | 15   | 662   |
| Toulouse P. T. T. (Fr.)          | 253.3 | 1    | 1175 | Zürich (Elveția)              | 459.4  | 0.75 | 653   |
| Hörby (Suedia)                   | 257.3 | 15   | 1163 | Langenberg (Germ.)            | 472.4  | 17   | 635   |
| Leipzig (Germania)               | 249.3 | 2.3  | 1157 | Davenport 5 G. B. (Anglia)    | 479.2  | 38   | 626   |
| Londra (Anglia)                  | 261.3 | 67   | 1148 | Praha I (Cehoslo.)            | 486.2  | 5.5  | 617   |
| Mos. Ostrava (Ceh.)              | 253.4 | 11   | 1139 | Milano (Italia)               | 500.8  | 8.5  | 599   |
| Lille P. T. T. (Fr.)             | 265.5 | 1    | 1130 | Bruxelles (Belgia)            | 508.5  | 20   | 590   |
| Barcelona (Catalana) (Spania)    | 267.6 | 10   | 1121 | Viena (Rosenhügel) (Austria)  | 516.4  | 20   | 581   |
| Bremen (Germ.)                   | 269.8 | 0.3  | 1112 | Riga (Letonia)                | 524.5  | 12   | 572   |
| Heilberg (Germ.)                 | 276.5 | 75   | 1085 | München (Germ.)               | 532.9  | 1.7  | 563   |
| Bratislava (Cehos.)              | 278.8 | 14   | 1076 | Sundsvall (Suedia)            | 541.5  | 15   | 554   |
| Copenhaga (Dane)                 | 281.2 | 1    | 1067 | Budapesta Ungaria             | 550.5  | 23   | 545   |
| Innsbruck (Aust.)                | 283.6 | 0.6  | 1058 | Kaiserlautern (Germania)      | 559.7  | 1.7  | 536   |
| Stettin (Germania)               | 283.6 | 0.6  | 1058 | Augsburg (Germ.)              | 559.7  | 0.3  | 536   |
| Magdeburg (Germ.)                | 283.6 | 0.6  | 1058 | Hannover (Germ.)              | 566    | 0.3  | 530   |
| Berlin o (Germ.)                 | 283.6 | 0.6  | 1058 | Freiburg (Germ.)              | 569.3  | 0.3  | 527   |
| Montpellier (Fr.)                | 286   | 1.2  | 1049 | Ljubljana (Jugosl.)           | 575.8  | 2.8  | 521   |
| Radio-Lyon (Fr.)                 | 286   | 0.8  | 1049 | Lausanne (Elveția)            | 678.7  | 0.6  | 442   |
| Newcastle (Anglia)               | 288.5 | 1.2  | 1040 | Moscow (Rusia)                | 720    | 20   | 416.6 |
| Liverpool (Anglia)               | 288.5 | 0.15 | 1040 | Geneva (Elveția)              | 759.5  | 0.25 | 395   |
| Edinburgh (Angl.)                | 288.5 | 0.4  | 1040 | Leningrad (Rusia)             | 1000   | 20   | 300   |
| Kosice (Cehoslo.)                | 294.1 | 2.6  | 1020 | Basel (Elveția)               | 1010.1 | 0.25 | 297   |
| Torino (Italia)                  | 296.1 | 8.5  | 1013 | Oslo (Norvegia)               | 1071.4 | 75   | 280   |
| Reval (Talinna) (Estonia)        | 296.1 | 11   | 1013 | Moscow (Rusia)                | 1100   | 20   | 272.7 |
| Huizen (Olanda)                  | 298.8 | 3.3  | 1004 | Kalundberg (Dan.)             | 1153.8 | 10   | 260   |
| Bordeaux-Lafayette (Franța)      | 304.5 | 1    | 986  | Stambul (Turcia)              | 1224.5 | 5    | 245   |
| Zagreb (Jugosl.)                 | 304.6 | 0.8  | 985  | Moscow (Rusia)                | 1304.3 | 100  | 230   |
| Geneva (Elveția)                 | 312.8 | 1.4  | 959  | Moscow (Rusia)                | 1348.3 | 40   | 222.5 |
| Krakovia (Polonia)               | 312.8 | 1.5  | 959  | Varșovia I (Polon.)           | 1411.8 | 15.8 | 212.5 |
| Dresden (Germania)               | 318.8 | 0.3  | 941  | Paris-Eiffel (Fran.)          | 1445.8 | 15   | 207.5 |
| Göteborg (Suedia)                | 321.9 | 15   | 932  | Moscow (Rusia)                | 1481.5 | 40   | 202.5 |
| Breslau (Germ.)                  | 325   | 1.7  | 923  | Londra N. (Anglia)            | 1554.4 | 35   | 193   |
| Nepoli Italia                    | 331.4 | 1.7  | 905  | Angora (Turcia)               | 1595   | 7    | 188   |
| Poznan (Polonia)                 | 334.8 | 1.8  | 896  | Königswusterhausen (Germania) | 1634.9 | 35   | 183.5 |
| Bruxelles II (Belgium) (Belgia)  | 338.2 | 20   | 887  | Radio-Paris (Fr.)             | 1724.1 | 17   | 174   |
| Erno Cehoslovacia                | 341.7 | 2.8  | 878  | Lathi (Finlanda)              | 1796.4 | 54   | 167   |
| Strasbourg (Franța)              | 345.2 | 17   | 869  | Hilversum (Olanda)            | 1875   | 6.5  | 160   |
| Barcelona (Spania)               | 348.8 | 7.5  | 860  | Kovno (Lituania)              | 1935   | 7    | 155   |
| Graz (Austria)                   | 352.5 | 9.5  | 851  |                               |        |      |       |
| Londra (Regional) (Anglia)       | 356.3 | 45   | 842  |                               |        |      |       |

Clandestini, feriti-vă de ei!



COMISARUL P. T. T. MATEESCU



D. CONST. CONȚU  
Deleg. direct Radio-Postă  
Ambi din comisia pentru controlul clandestinilor

La microfonul românesc



D-NA ANICUȚA CARJE VLĂDESCU



La postul București

VINERI 17 APRILIE

VARȘOVIA: 21.15

Concert simfonic executat de Filarmonica din Varșovia.

SĂMBĂTĂ 18 APRILIE

Retransm. unei opere de la Teatrul San Carlo.

Priza

Bunicul meu n'ar fi visat,  
Că dimineața, stând în pat,  
O cafeletă cu caimac  
La priză voi putea să-mi fac.

Și nici bunica nu credea  
Că vine-un timp, când voi putea,  
În clipă-n care priză-mi pun,  
Eu să-mi prepar un mic dejun.

Nici tata nu și-a nchipuit  
Un gând atât de iscusit  
Cum priză lămpii de pe masă  
Va lumina întreaga casă.  
Iar maica mea pe când trăia,  
Ea multe basme-mi povestea  
Dar nu, de peste mări și țări  
Auzi-voi cât și cuvântări.  
Și copilășii mei cândva  
Chiar despre priză va uita,  
Căci cine știe ce surpriză  
Va mai veni în loc de priză.

VERO

Citiți toți azi:

N-rul SPECIAL de PAȘTI

Evadarea mea

de celebrul revoluționar rus

PRINTUL KROPOTKIN

Povestire reală, dramatică și

senzațională

în „LECTURA“

— Floarea literaturilor străine —

Lei 5. Scrierea completă.

La chioșcuri și librării

UNIVERSITATEA-RADIO

Cursurile acestei săptămâni

Între orele 19-20

DUMINICĂ 12 APRILIE

Educație, sănătate și cultură populară

Nu are Universitate-Radio.

LUNI 13 APRILIE

Știință

19: Săptămâna luminată, dramă de M. Săulescu. Regia: D. Victor Ion Popa.

19.40: Muzică ușoară (plăci de gramofon).

MĂRȚI 14 APRILIE

Literatură, limbă și folklor

19: D. Al. Iordan: Pastela pe vremea Voevozilor.

19.20: D-na Agepsina Macri Eftimiu: Recitări.

19.40: D. G. Mihăescu: Luna poezilor și luna astronomilor.

MIERCURI 15 APRILIE

Științe sociale și politică externă

19: D. Ficșinescu: Criza industrială.

19.20: D. N. N. Petrescu: Ce rol are azi statul.

19.40: D. profesor A. Munteanu: Alegerea semințelor și soiurilor la porumb.

JOI 16 APRILIE

Artă și muzică

19: D. Mircea Ștefănescu: Paiațe și clownul.

19.20: D. Em. Ciomac: Romanticismul în muzică.

19.40: D. prof. Eug. Herovanu: Elocința

VINERI 17 APRILIE

Filozofie și viață religioasă

19: D. profesor O. Onicescu: Realismul gândirii grecești.

19.20: D. P. Aderca: Europa intelectuală.

19.40: D. Gr. Tăușan: Zoroastru.

SĂMBĂTĂ 18 APRILIE

Istorie, geografie și turism

19: D. Em. Bucuța: Politica culturală.

19.20: D. Alex. Marcu: Corăbiul care a descoperit lumea Nouă.

19.40: D. Prof. I. Simionescu: Prin Cazane.

Patru voiajurile la Paris

Ziarele „Adeverul” și „Dimineața” împreună cu HAMBURG-AMERIKA LINIE S. A. R. au organizat patru voiajuri de plăcere la Paris pentru vizitarea expoziției coloniale, vizitându-se și orașele: Budapesta, Viena, Zuerich, Milano, Veneția cu un program excepțional de bogat. Datele plecării din București sunt la 15 Mai, 15 Iunie, 15 Iulie și 15 August. Voiajurile se vor efectua în condiții primordiale. Hoteluri și restaurante de primul rang. Vagoane de clasa II-a cu compartimente mici și la prețuri convenabile. Aceste voiajuri vor fi conduse de un ghid. Pentru informații detaliate adresați-vă la HAMBURG-AMERIKA LINIE S. A. R.

O VESTE SENZAȚIONALĂ pentru AMATORI!

A APARUT

ALMANAHUL

Radio-Radiofonia 1931

ENCICLOPEDIIE POPULARA A RADIOFONIEI

scrisă de cei mai distinși specialiști

Calendarul radiotoniștilor  
Ultimile progrese ale radiofoniei în Europa și America  
Technica undelor scurte  
Televiziunea, filmul sonor, gramofonul electric  
Montaje uzuale de recepție  
Un aparat cu 3 lămpi pe unde scurte  
Construcția radiotoanelor moderne  
Paraziții atmosferici și industriali  
Undele electrice și viața  
Expoziția de radio  
Cum s'a născut T. F. F.  
Marconi întin

Stenode-Radiostaf  
Radio și descoperirea comorilor  
Lămpile baghete și fotofocodice  
Omul mecanic  
Învățământul radiofonic  
Ce sunt undele electrice?  
Teatrul radiofonic  
Muzica radiofonică  
Sfaturi practice pentru amatori  
Curiozități radiofonice  
Parodii radiofonice  
Schife, nuvele, fantezii, humor radiofonic  
Anecdote, caricaturi, desene fotografii

Un volum elegant tipărit, cu peste 300 de clișee

Lei 60.

De vânzare la toate chioșcurile și librăriile. Se expediază franco contra sumei de lei 60, trimisă prin mandat postal la administrația „Adeverul S. A.”, București, Strada Const. Mille 7-9-11.

Citiți și răspândiți revista „Cinema”



**Radio-Material****NICOLAE SARU****BUCUREȘTI, PASAJUL ROMAN, 20****MAGAZIN SPECIAL DE PIESE DETAȘATE***Prețuri pentru timpurile de azi***RADIOFONIA**  
PROGRAMUL SAPTAMANAL

Bateria care a obținut  
elogii din partea casei  
mondiale  
**Siemens - Schuckert**

**CRYPTON**

este bateria  
DE  
viață lungă



12 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.11.15: D-ra Elisa B. Marian: Ora  
copiilor.11.30: Prea S. S. Vicarul Tit. Si-  
medria: Lectură religioasă.11.45: Corul bisericii Hagiu, con-  
dus de d. Radu Botez: Cântec re-  
ligioase.12: Orchestra Radio: Concert ma-  
tinal.13: Muzică instrumentală (plăci  
de gramofon).13.40: Muzică ușoară (plăci de  
gramofon).PROGRAM PENTRU SĂTENI  
16: D. Apostol Culea: Cuvinte de  
Paști.16.15: D-nii Bugeanu și Constan-  
tin: Muzică românească.

16.30: D. Vasile Militaru: Snoave.

16.45: D. Lascarov Moldovanu:  
De vorbă cu sătenii.17: Orchestra Fănică Luca: Mu-  
zică românească.18: D-nii Nicu și V. Rodan:  
Ora veselă.18.15: Orchestra Fănică Luca,  
STANCU VISTAVOIU

Scenă veselă de

Titela col. Haqué, interpretată  
de: Gaby Contescu, Margareta Roa-  
tă, Rhéa și Gogonel Ionescu-Matin,  
Marilena Confort, Liana Zegheru,  
Andrei Bușilă, Costel Irimescu, Ha-  
gué, Dorel Theodoreanu, Tante ra-  
dio și Emilian.19.50: Muzică ușoară (plăci de  
gramofon).\*  
SINGURULmagazin de specialitate  
pentru REPARAȚII,**RADIO BARU**

STRADA LIPSCANI No. 8

TRANSFORMARI ȘI  
MONTAJE a ori cărui  
tip de aparate RADIO.Se remagnetizează  
câști20.15: D. C. Gane: Obiceiuri pas-  
cale.20.30: Manon operă comică în 5  
acte de Massenet. Transmisie de  
la Opera Română, cu concursul  
D-nelor Lidia Babici, Zoe Corfescu,  
Eug. Babat, Corina Ballin și D-nii  
Jean Niculescu, Nae Dumitrescu,  
A. Lupescu, Alger, Opișan.Conducerea muzicală, D-l Alfred  
Alessandrescu.

10

550.5-23 BUDAPESTA 10:  
Jurnalul vorbit.263.4-11 MOR OSTRAVA 10: Trans.  
din Brno.486.2-5.5 PRAGA 10: Trans. din  
Brno.516.4-20 VIENA 10.50: Gimnastica  
matinală.

Radio direct la priză,

Europa in Hautparleur

**LEI 2.700**Aparat amplificator pentru  
patephon și radio-f. puternic  
pentru restaurante și grădini  
de vară. 5 lămpi**Lei 8.500**

Revânzătorilor rabat.

Depozitar QUALITAS

Str. Carol 9 et. II Tel. 328/83

11

430.4-2.8 BELGRAD 11.30:  
Concert de plăci de gra-  
mofon.550.5-23: BUDAPESTA 12:  
Auditi408.7-16 KATOWICE 11: Trans.  
serv. religioș din Krakowia.263.4-11 MOR OSTRAVA 11: Pen-  
tru agricultori. ★ 11.40: Trans. din  
Praga.486.2-5.5 PRAGA 11: Concert de  
plăci de gramofon. ★ 11.30: Pentru  
lucrători. ★ 11.40: Conf.516.4-20 VIENA 11: Concert coral  
dirijat de prof. dr. Andreas Weiss-  
enbaeck. ★ 11.35: Conf. astronomică  
ținută de dr. Oswald Thomas.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12:  
Continuarea concertului  
de plăci de gramofon.550.5-23 BUDAPESTA 12:  
Cântec religioase trans-  
mise dela biserică, Alocuțiune dePr. Bela Bangha. In continuare  
concert al orch. Mandits. Lecocq:  
Girofle-Girofla; Puccini: Madame  
Butterfly; Joshitomo: Cântec;Strauss: Vals; Lehar: Cântec;  
Tchaikowsky: Elegie; Ippolitow-  
Ivanov: Cântec; Dienzl: Lys. Apoi  
în antracronica T. S. F.-ului ded. Papp.  
408.7-16 KATOWICE 12.58: Semnal  
orar, comunicate.1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 12.30: Pentru părinți.486.2-5.5 PRAGA 12: Ora comemo-  
rativă.1411.8-15.8 VARȘOVIA 12.58: Sem-  
nal orar.516.4-20 VIENA 12.05: Concert exe-  
cutat de orch. simfonică vieneză,  
dirijat de prof. Oswald Kabasta. Cuconcursul d-nei Emilie Vittner (can-  
to), Valesca Burgstaller, Berlin  
(piano). Muzică consacrată operelorcompozitorilor contemporani aus-  
triaci.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.30:  
Concert de amiază exe-  
cutat de orch. radio.550.5-23 BUDAPESTA 13:  
Continuarea concertului  
executat de orch. Mandits.408.7-16 KATOWICE 13.15: Trans.  
dela teatrul polonez din Katowice.  
Concert coral.1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 13 Pauză.

263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Pauză.

486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, nou-  
tăți. ★ 13.04: Concert al orch. ra-  
dio.1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.15: Ma-  
tineu simfonic.516.4-20 VIENA 13: Continuarea  
concertului executat de orch. sim-  
fonică vieneză.

14

430.4-2.8 BELGRAD 14.30:  
Știri, zilnice.325-1.7 BRESLAU 14:  
Continuarea concertului550.5-23 BUDAPESTA 14: Continu-  
area concertului executat de orch.  
Mandits.408.7-16 KATOWICE 14: Concert  
simfonic transmis dela filarmonică.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 14: Pauză.259.3-2.3 LEIPZIG 14: Continuarea  
concertului popular.263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30:  
Trans. din Brno.532.9-1.7 MUNCHEN 14.05: Ora,  
meteorul pentru agricultori. ★

14.55: Concert distractiv.

486.2-5.5 PRAGA 14.30: Trans. din  
Brno.441.2-75 ROMA 14: Concert cu  
muzică variată.1411.8-15.8 VARȘOVIA 14: Conti-  
nuarea matineu-lui simfonic.516.4-20 VILNA 14.10: Concert exe-  
cutat de prima asociație vieneză de  
mandoline. Dirijor: Rudolf Schmi-  
dhuber.

15

BELGRAD 15 Pauză.

419-1.7 BERLIN 15: Con-  
cert popular de orch. ★

15.30: Pentru tineret.

325.1.7 BRESLAU 15.30:  
Știri. ★ 15.40: Pentru grădinari. ★

15.50: Șah.

550.5-23 BUDAPESTA 15: Concert  
de plăci de gramofon.

276.5-75 HEILSBURG 15. Șah. ★

15.35: Pentru tineret.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 15 Pauză.259.3-2.3 LEIPZIG 15.15: Pentru  
lucrători. ★ 15.30: Concert cu mu-  
zică de cameră.263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Trans.  
din Praga.560.1-75 MUHLACKER 15: Plăci de  
gramofon ★ 15.15 Trans. din Stutt-  
gart, concert coral.

532.9-1.7 MUNCHEN 15.30: Șah.

486.2-5.5 PRAGA 15: Pentru agri-  
cultori. ★ 15.20: Pentru Industrie  
și comerț. ★ 15.30: Informațiuni  
sociale.1441.8-15.8 VARȘOVIA 15.20: Mu-  
zică.516.4-20 VIENA 15.30: Concert după  
amiază executat de orch. Wilhelm  
Wacek.

16

BELGRAD 16: Pauză.

419-1.7 BERLIN 16: Trans  
dela studionul Wannsee.

16.30: Concert de lieduri.

325-1.7 BRESLAU 16.35:  
Pentru copii.550.5-23: BUDAPESTA 16: Auditi  
pentru tineret. 16.30: Pentru agri-  
cultori.276.5-75 HEILSBURG 16 Transm.  
din Berlin, conferință, ★ 16.30:  
Concert de mandoline.1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 16 Pauză.

472.4-17 LANGENBERG 16: Conf.

★ 16.40: Trans. din Hagen, conf.  
sportivă.1554.4-35 LONDRA NATIONAL 16:  
Concert religios. ★ 16.55: Pentru  
copii.356.3-45: LONDRA REGIONAL 16:  
Concert executat de quintetul Par-  
kington.360.1-75 MUHLACKER 16: Trans.  
din Frankfurt, pentru tineret.263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Conti-  
nuarea trans. din Praga.

MILANO 16: Pauză.

532.9-1.7 MUNCHEN 16.10: Repor-  
taj radiofonic.1411.8-15.8 VARȘOVIA 16.20: Mu-  
zică. ★ 16.40: Pentru copii.516.4-20 VIENA 16: Continuarea  
concertului.**CROIX**Singurul transformator  
care NU diformează



# SUPRADYNA GAMMA

5 și 6 lămpi

Ultima perfecțiune în radiofonie

Reprezentant pentru România:

## Radio-Material NICOLAE SARU

Pasagiul Român 20, București

276.5-75 HEILSBURG 20.15: Sport. ★ 20.25: Femea fără sărut, piesă muzicală în 3 acte de Walter Kollo. 294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Cântec. 408.7-16 KATOWICE 20: O jumătate de oră veselă. ★ 20.25: Feuilleton. ★ 20.40: Anunțuri diverse. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Conf. ★ 20.20: Conf. ★ 20.35: Ora poezilor. 472.4-17 LANGENBERG 20.30: Pentru lucrători. ★ 20.50: Știri sportive. 259.3-2.3 LEIPZIG 20.20: „Eri încă nouă”, feuilleton vechiu. 1554.4-35 LONDRA NATIONAL 20.55: Serviciul religios. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 20.55: Trans. programului național din Daventry. 360.1-75 MUHLACKER 20.15: Trans. din Stuttgart, știri sportive ★ 20.45: Trans. din Frankfurt, oră distractivă muzicală. 263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. 500.8-8.5 MILANO 20.05: Conferință. ★ 20.15: Muzică variată. 532.9-1.7 MÜNCHEN 20.25: Meteorul, sport. ★ 20.35: Conferință. 1071.4-75 OSLO 20.15: Meteorul, noutăți. ★ 20.30: Conferință. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Bul. met. ★ 20.50: Concert al orch. radio. 1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Comunicate agricole. ★ 20.15: Informațiuni. ★ 20.30: Concert al orch. radio. 486.2-5.5 PRAGA 20: Sport. ★ 20.05: Concert de fanfară. 441.2-75 ROMA 20.30: Comunicate. ★ 20.50: Plăci de gramofon. 255.3-1 TOULOUSE 20: Continuarea concertului. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 20: Diverse. ★ 20.25: Feuilleton. ★ 20.40: Programul zilei următoare. ★ 20.50: Plăci de gramofon. 516.4-20 VIENA 20.50: Requiem german de Johannes Brahms, pentru soli, cor și orch. Trans. din marea sală a Asociației de muzică. Dirijor: Anton Oeborn. Executanți: Margareta Philipsky (Teatrul de stat din Magdeburg, soprană), Carlo Hass (Metropolitan Opera, New-York) Asociația cântăreților și orch. simfonică vieneză.

Arie; Kalman: Sylvia; Kalman: Bajadera; Contesa Maritza; Buttky: Arie; Lehar: Insfârșit singuri. 372.2-1.7 HAMBURG 21: Concert de Duminică. 276.5-75 HEILSBURG 21: Continuarea piesei muzicale „Femea fără sărut” de Walter Kollo. 294.1-2.6 KOSICE 21: Trans. din Praga. ★ 21.30: Plăci de gramofon. 408.7-16 KATOWICE 21: Monolog. ★ 21.30: Concert popular. 472.4-17 LANGENBERG 21: Concert vocal. 259.3-2.3 LEIPZIG 21: Serată veselă. 1554.4-35 LONDRA NATIONAL 21.45: Reportaj filantropic. ★ 21.50: Noutăți. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 21.45: Reportaj filantropic. ★ 21.50: Comunicate. 263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga. 500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar. ★ 21.20: Concert de plăci de gramofon. ★ 21.55: Transm. unei opere. 360.1-75 MUHLACKER 21: Continuarea concertului executat de orch. radio. 424.5-1.5 MADRID 21: Muzică de dans. 532.9-1.7 MÜNCHEN 21: „Contesa dansului”, operetă în 3 acte de Robert Stolz. 1071.4-75 OSLO 21: Concert al orchestrei radio. 1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Radio-teatrul. ★ 21.30: Informațiuni și rezultate sportive. ★ 21.45: Concert al orch. radio. 486.2-5.5 PRAGA 21: Chansonete. ★ 21.30: Causerie. 441.2-75 ROMA 21.30: Semnal orar. In continuare transm. unei opere în 3 acte de Herve. 435.4-75 STOCKHOLM 21: Continuarea operetei. 255.3-1 TOULOUSE 21: Melodii diverse. ★ 21.30: Chansonete. ★ 21.55: Cronica model. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 21: Transm. din Kracovia. ★ 21.30: Concert serial. 516.4-20 VIENA 21: Continuarea concertului

ni: Cântec; D'Ambrosio: Cântec; Wieniawsky: Capriciu în La-major; Chaminade: Serenadă spaniolă; Paganini: Capriciu în Re-major; Delibes: Cântec; (Acumpaniment de pian, d. J. Csib). In continuare concert al orch. de țigani Eugene Farkas, retransmis dela cafeneaua Spolarich. 372.2-1.7 HAMBURG 22: Continuarea concertului. 276.5-75 HEILSBURG 22.10: Sport. ★ 22.20: Concert al orchestrei radio, dirijat de Erich Seidler. 294.1-2.6 KOSICE 22: Trans. din Praga. 408.7-16 KATOWICE 22: Un sfert de oră literatură. ★ 22.15: Continuarea concertului. 472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea concertului vocal. 259.3-2.3 LEIPZIG 22: Continuarea seratei vesele. 1554.4-35: LONDRA NATIONAL 22.05: Concert vocal și instrumental. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 22.05: Concert de orch. cu solo vocal și de vioară. 263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Continuarea trans. din Praga. 500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea operetei. 424.5-1.5 MADRID 22: Continuarea concertului. 360.1-75 MUHLACKER 22.15: Concert simfonic. 532.9-1.7 MÜNCHEN 22: Continuarea operetei „Contesa dansatoare” de Stolz. 1071.4-75 OSLO 22: Lectură. ★ 22.35: Meteorul, noutăți de presă. ★ 22.50: Causerie. 1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Ora exactă. 486.2-5.5 PRAGA 22: Concert al orch. radio. 441.2-75 ROMA 22: Continuarea operetei. 435.4-75 STOCKHOLM 22.40: Muzică ușoară. 255.3-3.1 TOULOUSE 22: Concert al orchestrei radio. ★ 22.15: Cântec din opere. ★ 22.30: Concert. ★ 22.45: Concert al orchestrei vieneze. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 22: Un sfert de oră literară. ★ 22.15: Continuarea concertului. 516.4-20 VIENA 22.35: Cu ocazia împlinirii a 150 de ani dela nașterea lui Josef Lanner. Cuvânt introductiv Edmund Skurawy. Executanți: Cântăreața de cameră Maria Gerhart, Adalbert Vesely (țiteră) și Orch. de concert Josef Holzer.

CEL MAI FRUMOS CADOU DE PAȘTI  
ESTE UN DIFUZOR CU 4 POLI

## „BETECO“

sau o doză pentru ca Dv. să  
puteți construi singur difuzorul.

Prețuri foarte convenabile  
în raport cu audițiunea admirabilă pe care obțineți.

Cel mai prost aparat de radio, devine  
bun, grație acestor difuzoare.

Cunoscutele Căști și aparate cu Galenă.

Depozit General

EMIL BECKAL

BUCUREȘTI

Sirada Sf. Vineri No 10

21 430.4-2.8 BELGRAD 21: Lied-uri naționale. ★ 21.30: Concert de plăci de gramofon. 419-1.7 BERLIN 21: Știri sportive. ★ 21.10: Povești scurte spuse de Herzfeld. ★ 21.30: Concert de potpouri. 278.8-14 BRATISLAVA 21.30: Concert de arie și cântece. 325-1.7 BRESLAU 21.30: Trans. din Berlin. 341.7-2.8 BRNO 21.30: Sculptorii piesă într-un act de Antoin Klasterky. 508.5-20 BRUXELLES 21: Concert de orch. ★ 21.45: Lectură. 550.5-23 BUDAPESTA 21.10: Arie din operele cântate de d-ra Ila Verbozy și d. Andre Laszlo, acompaniată de orch. dirijat de d. E. Donath. Offenbach: Orfeu în infern;

22 430.4-2.8 BELGRAD 22: Trans. unei comedii. ★ 22.30: Știri zilnice și sportive. ★ 22.50: Cântec național. 419-1.7 BERLIN 22: Continuarea concertului de potpouri. 278.8-14 BRATISLAVA 22: Trans. din Praga. 325-1.7 BRESLAU 22: Continuarea trans. din Berlin. 341.7-2.8 BRNO 22: Trans. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 22: Muzică humoristică la plăci de gramofon. 22.30: Serată dansantă. 550.5-23 BUDAPESTA 22.30: Concert cu concursul d-rei Marie Thoman (vioră) și d. Etienne Thoman (piano). Schubert: Scherzo în Si-Major; Impromptu în Bemoll-major; Dvorak: Trei piese romantice;

23 430.4-2.8 BELGRAD 23.20: Plimbare prin Europa. 419-1.7 BERLIN 23: Știri zilnice și sportive. In continuare muzică de dans executată de capela Marek Weber. 278.8-14 BRATISLAVA 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20: Trans. din Praga. 325-1.7 BRESLAU 23: Ora, meteorul, sport. ★ 23.30: Trans. din Berlin, muzică de dans. 341.7-2.8 BRNO 23.15: Noutăți, locale, teatrale. ★ 23.20: Transm. din Praga. 508.5-20: BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea concertului. 372.2-1.7 HAMBURG 23: Actualități. ★ 23.20: Muzică de dans. 276.5-75 HEILSBURG 23.20: Ultimele noutăți, in continuare muzică de dans. 408.7-16 KATOWICE 23: Feuilleton. ★ 23.15: Concert de pian. ★ 23.50: Comunicate. 294.1-2.6 KOSICE 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20: Trans. din Praga. 472.4-17 LANGENBERG 23: Ultimele noutăți, sport. In continuare concert nocturn. 259.3-2.3 LEIPZIG 23: Ultimele noutăți. In continuare muzică de dans. 1554.4-35 LONDRA NATIONAL 23.30: Epilog. ★ 23.40: Oră distractivă. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.30: Epilog. 263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre. ★ 23.20: Trans. din Praga. 500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea operetei. 424.5-1.5 MADRID 23.30: Recital vocal. 360.1-75 MUHLACKER 23.50: Trans. din Stuttgart, comunicate. ★ 23.55: Trans. din Frankfurt, muzică de dans. 532.9-1.7 MÜNCHEN 23.20: Ora, meteorul, sport. ★ 23.45: Muzică de dans. 1071.4-75 OSLO 23.35: Muzică de dans la plăci de gramofon. 486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, nou-

20 430.4-2.8 BELGRAD 20.30: Conf. 419-1.7 BERLIN 20: Concert de coarde. 278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. 325-1.7 BRESLAU 20: O vizită la Ludwig Thoma. ★ 20.40: Reportaj de actualitate. 341.7-2.8 BRNO 20: Trans. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 20.30: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 20: Retransmisiunea match-ului de box între echipele Italia și Ungaria. 372.2-1.7 HAMBURG 20: Concert cu muzică de cameră. ★ 20.30: Conferință sportivă. ★ 20.40: P-

18 430.4-2.8 BELGRAD 18: Lied-uri naționale acompaniate de chitară. ★ 18.30: Concert. 419-1.7 BERLIN 18: Dialog radiofonic. 325-1.7 BRESLAU 18: Versuri de Jakob Haringer. ★ 18.20: Conf. 308.5-20 BRUXELLES 18: Concert al orch. radio. 550.5-23 BUDAPESTA 18.15: Conf. ținută de d. Charles Jonas. ★ 18.30: O oră veselă ținută de L. Bekaffy. 276.5-75 HEILSBURG 18: Continuarea concertului de orchestră. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18: Pauză. 408.7-16 KATOWICE 18.15: Trans. din Varșovia. ★ 18.40: Concert de după amiază transmis din Varșovia. 472.4-17 LANGENBERG 18: Continuarea concertului religios. 259.3-2.3 LEIPZIG 18: Conf. ★ 18.40: Conf. sportivă. 1554.4-35 LONDRA NATIONAL 18.30: Concert de vioră. 356.3-45: LONDRA REGIONAL 18: Conf. literară. 263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Trans. din Praga. ★ 18.50: Plăci de gramofon. 500.8-8.5 MILANO 18: Continuarea operetei. 360.1-75 MUHLACKER 18: Continuarea concertului.

17 430.4-2.8 BELGRAD 17: Cântec național la plăci de gramofon. 419-1.7 BERLIN 17: Alfred Prugel citește propriile-i povestiri. ★ 17.30: Concert distractiv. 325-1.7 BRESLAU 17: Concert distractiv. 550.5-23 BUDAPESTA 17: Școala liberă a T. F. F-ului. 1) Arie ungare populare executate de corul masculin al căilor ferate, dirijat de d. L. Seres. 2) Conf. 3) Continuarea ariilor. 4) Lectură. 276.5-75 HEILSBURG 17.15: Hedwig Grudde citește din propriile-i povestiri. ★ 17.45: Concert de orchestră. 408.7-16 KATOWICE 17.10: Cutia cu scrisori în limba poloneză. ★ 17.50: Intermezzo muzical. ★ 17.40: Causerie. ★ 17.55: Intermezzo muzical. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conf. 472.4-17 LANGENBERG 17.10: Conf. muzicală. ★ 17.30: Concert religios. 259.3-2.3 LEIPZIG 17: Plăci de gramofon. 1554.4-35 LONDRA NATIONAL 17.15: Concert executat de muzica militară. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 17.15: Concert vocal și de pian. 263.4-11 MOR OSTRAVA 17: Trans. din Brno. 360.1-75 MUHLACKER 17: Trans. match-ului de foot-ball Austria-Cehoslovacia. Trans. mi-temps-ul al douilea. 500.8-8.5 MILANO 17.05: Transm. unei opere. 532.9-1.7 MÜNCHEN 17.30: Concert de după amiază. 486.2-5.5 PRAGA 17: Trans. din Brno. 441.2-75 ROMA 17.30: Pentru copii. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Cutia cu scrisori. ★ 17.30: Plăci de gramofon.

19 430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului executat de asociația lucrătorilor. 419-1.7 BERLIN 19: Oră literară. 325-1.7 BRESLAU 19: Lied-uri de Beethoven. ★ 19.35: Pentru agricultori. 508.5-20 BRUXELLES 19: Plăci de gramofon. ★ 19.15: Pentru bolnavi. 19.45: Plăci de gramofon. 550.5-23 BUDAPESTA 19.30: Concert executat de d-ra Elisabeth, acompaniată la pian de d. Polgar. Korn-Molnar: Arie populare; Puccini: Arie din Manon; Liszt: Arie; Nagy: Cântec; Lavotta: Arie. 276.5-75 HEILSBURG 19: Ora autorilor. ★ 19.30: Concert de soliști. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Pauză. 408.7-16 KATOWICE 19: Continuarea concertului din Varșovia. 472.4-17 LANGENBERG 19.05: Conf. de călătorie. ★ 19.30: Actualități. 259.3-2.3 LEIPZIG 19: Concert simfonic. 1554.4-35 LONDRA NATIONAL 19: Lectură din biblie. LONDRA REGIONAL 19: Pauză. 263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Trans. din Praga. 500.8-8.5 MILANO 19.30: Jurnalul radio. 360.1-75 MUHLACKER 19: Conf. ★ 19.50: Concert consacrat operelor compozitorilor ruși. 532.9-1.7 MÜNCHEN 19.15: Pentru copii. ★ 19.30: Concert de orch. 1071.4-75 OSLO 19: Muzică de clopote. 486.2-5.5 PRAGA 19: Emisiune germană. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 19: Jurnalul vorbit. 441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului simfonic. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 19: Continuarea concertului de orchestră. 516.4-20 VIENA 19.50: Karl Broger din propriile-i opere. Cuvânt introductiv: dr. Hans Prager.



# Atmosfera pascală

## și sulful primăverii

### vă aduce

### muzica melodioasă

### așa cum o redau

### lămpile



# TUNGSRAM

## BARIIUM

435.4-75 STOCKHOLM 23: Continuarea concertului cu muzică ușoară.  
255.3-1 TOULOUSE 23.05: Cântec spaniol. \* 23.30: Concert cu muzică militară. \* 23.40: Ultimele noutăți.  
1411.15.8 VARȘOVIA 23: Feuilleton. \* 23.15: Concert de pian. \* 23.50: Comunicate, meteorul, sport.  
516.4-20 VIENA 23: Continuarea concertului consacrat operelor lui Lanner.

**24** 419-1.7 BERLIN 24: Muzică de dans (continuare).  
278.8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea trans. din Praga.  
325-1.7 BRESLAU 24: Muzică de dans (continuare).  
341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea trans. din Praga.  
550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului cu muzică de țigani, trans. dela cafeneaua Spolarich.  
372.2-1.7 HAMBURG 24: Muzică de dans (continuare).  
276.5-75 HEILSBURG 24: Muzică de dans executată de capela Marek Weber.  
408.7-16 KATOWICE 24: Muzică ușoară și de dans.  
472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de jazz la plăci de gramofon.  
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans. (continuare).  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 24: Continuarea epilogului.  
424.3-1.5 MADRID 24: Continuarea recitalului vocal.  
360.1-75 MUHLACKER 24: Muzică de dans (continuare).  
263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea trans. din Praga.  
500.8-8.5 MILANO 24: Continuarea

1071.4-75 OSLO 24: Muzică de dans la plăci de gramofon (continuare).  
255.3-1 TOULOUSE 24.30: Tango-uri diverse. \* 24.45: Muzică de

dans.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 24: Muzică ușoară și de dans.  
516.4-20 VIENA 24: Concert consacrat operelor lui Lanner.



13 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.

13.10: Muzică vocală (plăci de gramofon).  
13.30: Informațiuni și semnal orar.  
13.40: Muzică de orchestră (plăci de gramofon).  
17: Muzică militară a reg. 2 Vânători „R. E.” sub conducerea d-lui lt. Bongard. Popescu: Alipirea Bucovinei, marș. Suppé: Cavaleria ușoară, uvertură. Verdi: Potpuri în Rigoletto. Paschill: Floarea României, potpuri.  
18: Informațiuni și semnal orar.  
18.25: D-na Mona Rădulescu: Ora copiilor.  
18.30: Muzică militară a reg. 2 Vânători „R. E.” Möller: Doi amici polcă, concert pentru două clarinete. Meachem: Patru americană. Goleșteanu: Melodii de altădată, potpuri. Schneider: Portrete vișate, vals. Muzică românească.

17: Muzică militară a reg. 2 Vânători „R. E.”

18: Informațiuni și semnal orar.  
18.25: D-na Mona Rădulescu: Ora copiilor.  
18.30: Muzică militară a reg. 2 Vânători „R. E.” Möller: Doi amici polcă, concert pentru două clarinete. Meachem: Patru americană. Goleșteanu: Melodii de altădată, potpuri. Schneider: Portrete vișate, vals. Muzică românească.

17: Muzică militară a reg. 2 Vânători „R. E.”

18: Informațiuni și semnal orar.  
18.25: D-na Mona Rădulescu: Ora copiilor.  
18.30: Muzică militară a reg. 2 Vânători „R. E.” Möller: Doi amici polcă, concert pentru două clarinete. Meachem: Patru americană. Goleșteanu: Melodii de altădată, potpuri. Schneider: Portrete vișate, vals. Muzică românească.

PROGRAMUL DE SEARĂ

20: Plăci de gramofon.  
21: Orchestra Radio: Flechtenmacher: Uvertură Română. D. Ștefănovici, tenor, acompaniat de orch. Radio. Giordano: Caro mio ben. Verdi: Două arii din Rigoletto. Mascagni: Siciliana din „Cavaleria Rusticana”.  
21.30: D. Perpessicius: Literatură Pascală.  
21.45: Orchestra Radio: Nigrim Către infinit. Elinescu: Scena pastorală. Elinescu: Amintiri de peste Olt. Ivanovici: Valurile Dunării.  
22.45: Informațiuni.



10 550.5-23 BUDAPESTA 10.15: Concert cu concursul d-rei Mimi Stumböck (canto), d-lui George Farago (piano) și d-rei I. Nagy (violoncel). Acompaniament de pian: d. F. Polgar. Liszt: „Baladă în si minor”; Szakacs: „Născut din munte”.  
11 550.5-23 BUDAPESTA 11.35: Ultimele știri.  
516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

ni: „Sonată în re major”; Dohnanyi: „Rapsodie în fa diez minor”; Puccini: „Viața de boem”; Marin Marais: „Dansuri vechi franceze”; Liszt-Paganini: Etudă în la minor „Campanella”; Mendelssohn: „Prima violetă”; Pergoleze: „Arie”; Jara: „Toccata”; Ernesto Lecuna: „Malaguena”; Strauss: „Cântec”; Gounod: „Cântec de leagăn”.  
516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții, meteorul.

**11** 550.5-23 BUDAPESTA 11: Continuarea concertului.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11.35: Ultimele știri.  
516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

**12** 430.4-2.8 BELGRAD 12.30: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 12.10: Serv. internațional asupra nivelului apelor în limba ungară și germană.  
408.7-16 KATOWICE 12.40: Comunicate de presă. \* 12.58 Semnal orar.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Pauză.  
253.4-11 MOR OSTRAVA 12.10: Plăci de gramofon.  
486.2-5.5 PRAGA 12.15: Plăci de gramofon. \* 12.35: Pentru doamne. \* 12.45: Plăci de gramofon.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 12.40: Conferință. \* 12.58: Semnal orar.  
516.4-20 VIENA 12: Concert de plăci de gramofon.

**13** 430.4-2.8 BELGRAD 13.40: Concert de amiază al orchestrei rado.  
550.5-23 BUDAPESTA 13: Muzică de clopote dela biserica Universității. \* 13.45: Concert al orch. reg. I honvezi. diri-

marș ungar”; Lehar: „Pincaterii”; Rajna: „Ouv. ungară”; Boito: „Mephistopheles”; Becce: „Ainto, Ainto”.  
408.7-16 KATOWICE 13.10: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13: Concert de plăci de gramofon. În timpul unei pauze la ora 13.25: Meteorul pentru agricultori. \* 13.55: Ora precisă a stațiunii Nauen.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga. \* 13.20: Trans. din Praga. \* 13.25: Informațiuni. \* 13.30: Concert al orch. radio.  
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, noutăți, pentru agricultori. \* 13.25 Informațiuni. \* 13.30: Trans. din Mor. Ostrava.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 13: Continuarea plăcilor de gramofon.

**14** 430.4-2.8 BELGRAD 14.30: Știri.  
325.1.7 BRESLAU 14.10: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului.  
276.5-75 HEILSBURG 14.20: Concert distractiv (plăci de gramofon).  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14.30: Ultimele știri.  
408.7-16 KATOWICE 14.10: Bul. met.  
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Meteorul, știri de presă, sport, apoi plăci de gramofon.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30: Trans. din Brno. \* 14.55: Trans. din Praga.  
500.8-8.5 MILANO 14: Semnal orar, informațiuni. \* 14.45: Bursa. 532.9-1.7 MÜNCHEN 14.15: Muzică de cameră.



# Au sosit aparatele BE 3 BABY

MODEL 1931

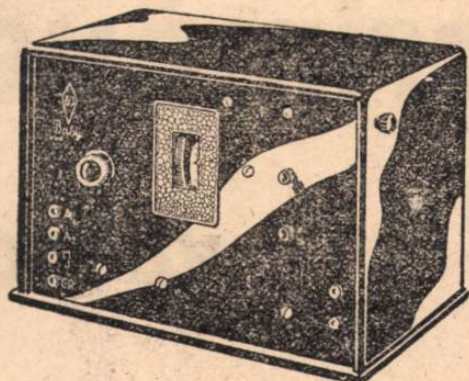
Tip S M

sau

Tip N M

cutie de stejar

cutie de lux



## Perfecționările aduse modelului 1931:

- 1) Condensatorul variabil special, permițând reparatiția mai precisă a posturilor pe cadranul gradat, ce face sporește selectivitatea aparatului.
- 2) Dispozitiv special de microregulare, permițând manevrarea foarte fină a condensatorului variabil.
- 3) Execuția mai robustă.
- 4) Dimensiunile mărite ale aparatului.

De vânzare la toate magazinele serioase de radio din țară.

Reprezentanța generală

## ENERGIA, S. A. R. București,

B-dul Brătianu, 11

1554.4-35 LONDRA NATIONAL 16: Plăci de gramofon (continuare).  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16: Concert de orch. (continuare).  
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Programul zilei următoare plăci de gramofon.  
500.8-8.5 MILANO pauză.  
532.9-1.7 MUENCHEN 16.40: Lectură.  
360.1-75 MUHLACKER 16.30: Pentru filatelisti.  
441.2-75 ROMA 16: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conferință. ★ 16.35: Comunicate 16.50: Curs de limba franceză.  
516.4-20 VIENA 16: Ora, meteorul.  
★ 16.20: Concert de după amiază executat de capela Gustav Macho. Heuberger: uv. operei Balul operei; Weinberger: vals din opereta Femea romantică; Ipolitow Ivanov: Suită caucaziană; Bernardi: Vals lente; Flemming: Lied și tango; Lehar: potpouri din opereta Tara surăului; Kreisler: Deep in my Deart, Deart; Ries: Cântec; Schlogel: selecțiuni din operele lui Strauss.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Concert cu muzică națională la plăci de gramofon.  
419-1.7 BERLIN 17.05: Lectură. ★ 17.30: Concert.  
BRESLAU 17: Pauză.  
550.5-23 BUDAPESTA 17: Sfaturi pentru doamne.  
276.5-75 HEILSBURG 17.15: Concert distractiv.  
408.7-16 KATOWICE 17.15: Program pentru copii. ★ 17.45: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conf. pedagogică. ★ 17.30 Trans. din Berlin, concert.  
472.4-17 LANGENBERG 17.20: Pentru tineret.  
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Reportaj radiofonic. ★ 17.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 17: Muzică ușoară.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Trans. programului din Daventry.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 17.15: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Bratislava.  
360.1-75 MUHLACKER 17: Ora florilor. ★ 17.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.  
500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnal radio. ★ 17.35: Cântec pentru copii.

# Aparatul Radio BALTIC

3 lămpi + 1

direct la  
priza curen-  
tului alter-  
nativ



Puternic — Sensibil  
Gama 200—2000 metri

cu

## Difuzorul AC 8 AMPLION

Sistemul magnetic  
compensat



se vinde în următoarele condițiuni:

## Lei 1100

— aconto, iar  
restul plătit  
în rate lunare a

## Lei 1100

REPREZANTANȚA GENERALĂ ENERGIA S.A.R.

București, B-dul Brătianu 11

cert de plăci de gramofon.  
486.2-5.5 PRAGA 14.30: Trans. din Brno. ★ 14.55: Bursa.  
441.2-75 ROMA 14.20: Jurnalul radio. ★ 14.25: Semnal orar. ★ 14.55: Bursa.

VARȘOVIA pauză.  
516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul.  
★ 14.10: Continuarea plăcilor de gramofon. (Muzică din compoziții clasice vizezi).

15

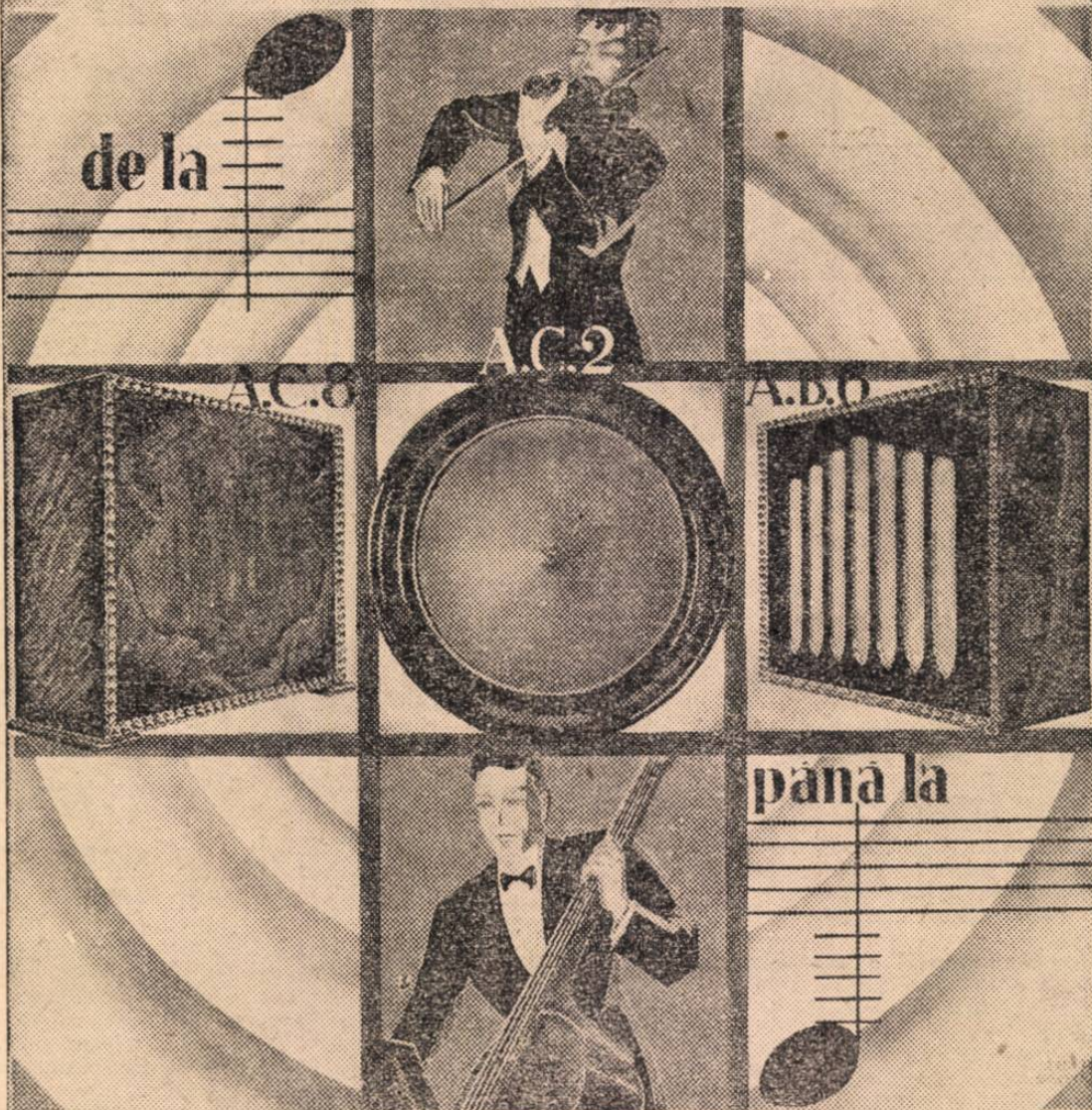
BELGRAD 15: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 15: Plăci de gramofon.  
325-1.7 BRESLAU 15.40: Reportaj cu plăci de gramofon.  
BUDAPESTA 15: Pauză.  
276.5-75 HEILSBURG 15: Continuarea concertului.  
408.7-16 KATOWICE 15.20: Comunicate. ★ 15.40: Conf.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Trans. din Berlin, plăci de gramofon. ★ 15.50: Pentru copii.  
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Căsușă. ★ 15.15: Pentru doamne.  
1554.4-35: LONDRA NATIONAL 15: Plăci de gramofon.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 15: Concert de orch.  
360.1-75 MUHLACKER 15: Continuarea plăcilor de gramofon.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Praga.  
PRAGA 15: Pauză.  
532.9-1.7 MUENCHEN Ora precisă, meteorul, programul zilei următoare, Bursa, etc.  
441.2-75 ROMA pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 15.20: Comunicate: economic. 15.40: Conferință.  
516.4-20 VIENA 15: Continuarea plăcilor de gramofon.

16

BELGRAD 16: Pauză.  
419-1.7 BRESLAU 16.40: Pentru agricultori, bursa știri de presă.  
BUDAPESTA 16: Pauză.  
276.5-75 HEILSBURG 16.45: Lecții de dans ritmic.  
408.7-16 KATOWICE 16: Conf. ★ 16.20: Comunicate. ★ 16.35: Trans. din Varșovia. ★ 16.50: Lecții de franceză.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16.30: Meteorul și bursa. ★ 16.40: Pentru tineret.  
472.4-17 LANGENBERG 16.30: Cota apelor. ★ 16.50: Pentru copii.  
259.3-2.3 LEIPZIG 16.40: Comuni-

# AMPLION

de la



pana la

## REPREZANTANȚA GENERALĂ: ENERGIA S.A.R. BUCUREȘTI

532.9-1.7 MUENCHEN 17.05: Ora precisă, meteorul, comunicate agricole. ★ 17.20: Concert de țiteră.  
486.2-5.5 PRAGA 17: Bursa, comunicate. ★ 17.05: Plăci de gramofon.  
★ 17.20: Pentru instrucțiunea publică. ★ 17.30: Trans. din Bratislava.  
441.2-75 ROMA 17.25: Bursa, pentru fete, timpul.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 17: Pentru marină și pescari. ★ 17.15: Pentru tineret. ★ 17.45: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 17: Continuarea concertului de după amiază.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Concert vocal cu arii naționale. ★ 18.30: Muzică de dans la plăci de gramofon.  
419-1.7 BERLIN 18.30: Pentru tineret. ★ 18.50: Conferință.  
BRESLAU 18: Pauză.  
508.5-20 BRUXELLES 18: Matineu dansant.  
550.5-23 BUDAPESTA 18: Povestiri vesele. ★ 18.25: Arie ungare populară cântată de d. Louis Keleman, acompaniat de orch. de țigani A. Toll.  
276.5-75 HEILSBURG 18.45: Concert vocal (opere de Richard Strauss).  
408.7-16 KATOWICE 18.15: Conf. ★ 18.45: Muzică ușoară.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: Cântec populare suedez.  
472.4-17 LANGENBERG 18: Concert seral.  
259.3-2.3 LEIPZIG 18.30: Meteorul, ora exactă. ★ 18.55: Ultimele știri.  
1554.4-35: LONDRA NATIONAL 18.15: Pentru copii.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.16: Concert al orch. radio.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Trans. din Brno. ★ 18.45: Ora literară. ★ 18.55: Lectură.  
360.1-75 MUHLACKER 18: Continuarea concertului de după amiază.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.  
500.8-8.5 MILANO 18: Muzică de dans. ★ 18.50: Jurnalul radio.  
532.9-1.7 MUENCHEN 18: Ora distractivă pentru copii. ★ 18.20: Concert de după amiază.  
1071.4-75 OSLO 18.15: Muzică de salon.  
486.2-5.5 PRAGA 18.20: Trans. din



441,2-75: ROMA 18: Concert vocal și instrumental.  
1411,8-15,8 VARȘOVIA 18,45: Muzică ușoară.  
516,4-20 VIENA 18: Povești pentru copii Albă ca zăpada de Anna Lechner. La pian: Gustav Landkammer.  
\* 18,30: Pentru tineret. Conferință de Alfred Neugebauer.

19

430,4-2,8 BELGRAD 19: Continuarea concertului.  
419-1,7 BERLIN 19,15: Maurice Chevalier cântă la plăci de gramofon. \* 19,40: Conf.  
BRESLAU 19: Pauză.  
508,5-20 BRUXELLES 19: Concert. \* 19,45: Plăci de gramofon.  
550,5-23: BUDAPESTA 19,25: Curs de limba germană.  
276,5-75 HEILSBURG 19,20: Conferință.  
408,7-16 KATOWICE 19,45: Un sfert de oră literară.  
1634,9-35 KONISGWUSTERHAUSEN 19: Curs de limba germană pentru nemți. 19,30: Pentru școlile superioare.  
472,4-17 LANGENBERG 19: Conf. \* 19,20: Pentru părinți. \* 19,40: Oră spaniolă.  
259,3-2,3 LEIPZIG 19: Ora schlagelorel. \* 19,50: Causerie.  
1544,4-35 LONDRA NATIONAL 19: Trans. programului regional. \* 19,15: Noutăți. \* 19,40: Concert consacrat cântecelor lui Schubert.  
356,3-45 LONDRA REGIONAL 19,15 Noutăți. \* 19,40: Concert vocal și instrumental.  
263,4-11 MOR OSTRAVA 19,15: Pentru lucrători. \* 19,25: Emisiune germană. \* 19,40: Concert de acordeon.  
360,1-75 MUHLACKER 19: Ora, meteorul, pentru agricultori. \* 19,15: Conf. \* 19,45: Lectură.  
MILANO 19: Pauză.  
532,9-1,7 MUENCHEN 19,20: Ora precisă, meteorul. \* 19,30: Conferință.  
1071,4-75 OSLO 19,15: Comunicate din străinătate. \* 19,45: Curs de stenografie.  
1445,8-15 PARIS EIFFEL 19,15: Buletin met. \* 19,30: Noutăți.  
486,2-5,5 PRAGA 19,05: Emisiune agricolă. \* 19,15: Pentru lucrători. \* 19,25: Emisiune germană.  
441,2-75 ROMA Continuarea concertului.  
1411,8-15,2 VARȘOVIA 19,45: Diverse.  
516,4-20 VIENA 19: Băile tămăduitoare în Austria, conf. medicală ținută de Dr. Walther Hausmann. \* 19,30: Conf. ținută de Ing. Karl Maria Grimme.

20

430,4-2,8 BELGRAD 20,30: Conf.  
419-1,7 BERLIN 20,05: Concert al orch. de mandoline.  
278,8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. \* 20,05: Plăci de gramofon. \* 20,15: Trans. din Brno.  
325-1,7 BRESLAU 20,30: Pentru agricultori.  
341,7-2,8 BRNO 20: Trans. din Praga. \* 20,05 Conf. \* 20,15: Radio-cabaret.  
508,5-20 BRUXELLES 20,15: Causerie. \* 20,30: Jurnalul radio.  
550,5-23: BUDAPESTA 20: Trei poeme lirice și conf. de d. Alexandru Garamszeghy. \* 20,30: Concert extraordinar dela societatea filarmonică din Budapesta, transmis dela școala de înalte studii muzicale, cu concursul d-nei Anne Bathy, Marie Basilides, membre ale Operei și Corul municipal. Dirijor: d. Hans Weissbach. Wagner: „Frologul din Tannhauser”; Arie de Strauss; Mahler: „Simfonie”. In continuare concert.  
372,2-1,7 HAMBURG Oră veselă. \* 20,20: Conferință. \* 20,50: Bursa de seară. \* 20,55: Meteorul.  
276,5-75 HEILSBURG 20: Conferință. \* 20,25: Meteorul. \* 20,30 Muzică ușoară.  
408,7-16 KATOWICE 20: Programul zilei următoare. \* 20,40: Comunicate de presă. \* 20,55: Comunicate.  
1634,9-35 KONISGWUSTERHAUSEN 20: Curs de limba engleză pentru începători. \* 20,25: Pentru agricultori. \* 20,45: Meteorul pentru agricultori. In continuare conf. tehnică.  
294,1-2,6 KOSICE 20: Trans. din Praga. \* 20,05: Recitari. \* 20,15: Trans. din Brno.  
472,4-17 LANGENBERG 20: Meteorul, ora precisă, știri, sport. \* 20,15: Actualități. \* 20,30: Causerie. \* 20,55: Comunicate.  
259,3-2,3 LEIPZIG 20: Conf. politică. \* 20,30: Concert distractiv la trei pianie.  
1554,5-35 LONDRA NATIONAL 20: Cărți noi. \* 20,25: Conf. \* 20,45: Lectură. \* 20,50: Trans. unui vaudeville.  
356,3-45 LONDRA REGIONAL 20:

263,4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. \* 20,15: Trans. din Brno.  
360,1-75 MUHLACKER 20: Meteorul. \* 20,05: Trans. din Frankfurt, lecții de engleză. \* 20,35: Concert cu muzică de cameră.  
500,8-8,5 MILANO 20: Comunicate agricole. \* 20,05: Concert de promenadă. \* 20,15: Muzică variată.  
532,9-1,7 MUENCHEN 20: Pentru lucrători. \* 20,25: Conferință. \* 20,45: Concert al orch. radio.  
1071,4-75 OSLO 20: Meteorul, noutăți de presă. \* 20,30: Curs de limba germană.  
1445,8-15 PARIS EIFFEL 20,20: Meteorul. \* 20,30: Concert simfonic.  
1724,1-17 PARIS CLICHY 20: Cronica cinematografică. \* 20,15: Causerie. \* 20,30: Curs de spaniolă.  
20,45: Curs comercial.  
486,2-5,5 PRAGA 20: Ora exactă, clopote, informațiuni, cronica literară și artistică. \* 20,15: Trans. din Brno.  
441,2-75 ROMA 20,15: Comunicate agricole. \* 20,50: Plăci de gramofon.  
255,3-1 TOULOUSE 20: Muzică ușoară. \* 20,45: Concert simfonic.  
1411,8-15,8 VARȘOVIA 20,10: Conferință. \* 20,25: Plăci de gramofon. \* 20,35: Programul zilei următoare. \* 20,55: Plăci de gramofon.  
516,4-20 VIENA 20: Conf. populară ținută de Dr. Leopold Rauscher. \* 20,25: Ora, meteorul. \* 20,30: Călătoria în Pampa, reportaj cu plăci de gramofon.

21

430,4-2,8 BELGRAD 21: Concert seral executat de orch. radio. \* 21,40: Concert de orch.  
419-1,7 BERLIN 21,30: Interview-ul săptămânii.  
278,8-14 BRATISLAVA 21,30: Trans. din Praga.  
325-1,7 BRESLAU 21,30: Oră distractivă cu recitari și muzică.  
341,7-2,8 BRNO 21,30: Trans. din Praga.  
508,5-20 BRUXELLES 21: Concert de orch. \* 21,45: Conf.  
550,5-23 BUDAPESTA 21: Continuarea concertului extraordinar.  
272,2-1,7 HAMBURG 21: Concert de pian. \* 21,20: Conferință.  
276,5-75 HEILSBURG 21: Ellen Wateyne: Concert vocal acompaniat de lăută. \* 21,35: Conferință.  
294,1-2,6 KOSICE 21,30: Trans. din Praga.  
408,7-16 KATOWICE 21: Causerie. \* 21,15: Causerie muzicală. \* 21,30: Concert la două pianie.  
472,4-17 LANGENBERG 21: „Collegium musicum” concert.  
259,3-2,3 LEIPZIG 21: Concert simfonic.  
1554,4-35 LONDRA NATIONAL 21: Trans. unui vaudeville continuare.  
356,3-45 LONDRA REGIONAL 21: Conf. 21,30: Noutăți. \* 21,35: Concert al orch. radio.  
263,4-11 MOR OSTRAVA 21,30: Trans. din Praga.  
424,3-13 MADRID 21: Conf. 21,30: Muzică de dans.  
360,1-75 MUHLACKER 21,40: Trans. din Frankfurt, serată hesană.  
500,8-8,5 MILANO 21: Semnal orar, informațiuni. \* 21,20: Muzică retransmisă. \* 21,45: Conferință științifică.  
532,9-1,7 MUENCHEN 21: Continuarea concertului.  
1071,4-75 OSLO 21: Ora precisă.  
1445,8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea concertului simfonic.  
1724,1-17 PARIS CLICHY 21: Radio-teatru. \* 21,30: Informațiuni și rezultate sportive. \* 21,40: Cronica.  
486,2-5,5 PRAGA 21,30: Concert coral.  
441,2-75 ROMA 21,10: Jurnalul radio, semnal orar etc. \* 21,40: Concert variat.  
435,4-75 STOCKHOLM 21: Muzică militară. \* 21,45: Causerie.  
255,3-1 TOULOUSE 21: Emisiunea unei opere. \* 21,55: Cronica modei.  
1411,8-15,8 VARȘOVIA 21: Conferință. \* 21,30: Concert de pian.  
516,4-20 VIENA 21: Concert executat de orch. de Stat din Dresda, trans. din Leipzig. Haydn: Simfonie; Beethoven: Uv.; Brahms: Simfonie No. 1 în C-moll op. 68.

22

430,4-2,8 BELGRAD 22,30: Știri.  
419-1,7 BERLIN 22: Știri, sport. \* 22,10: Concert al orch. radio.  
278,8-14 BRATISLAVA 22,15: Concert de orch.  
325-1,7 BRESLAU 22,05: Variațiuni pe un rondó după un cântec popular. \* 22,30: Reportaj radiofonic.  
341,7-2,8 BRNO 22,15: Concert de orch.  
508,5-20 BRUXELLES 22: Conti-

23

430,4-2,6 BELGRAD 23: Continuarea concertului.  
419-1,7 BERLIN 23,15: Meteorul, știri, sport. In continuare muzică de dans.  
278,8-14 BRATISLAVA 23: Trans. din Praga. \* 23,15: Programul zilei următoare. \* 23,20: Trans. din Mor. Ostrava.  
325-1,7 BRESLAU 23,10: Ora, meteorul, știri de presă, sport, programul următor. \* 23,20: Cutia cu scrisori. \* 23,40: Causerie teatrală.  
341,7-2,8 BRNO 23: Trans. din Praga. \* 23,15: Noutăți locale, teatre.

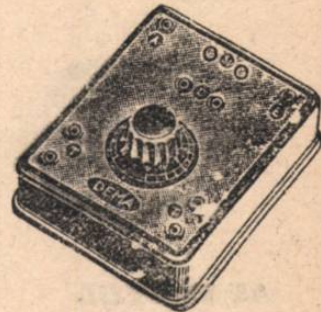
550,5-23: BUDAPESTA 22: Continuarea concertului extraordinar.  
372,2-7 HAMBURG 22: Informațiuni serale. \* 22,40: Concert consacrat lui Schubert.  
276,5-75 HEILSBURG 22,10: Transmisiune din Berlin (concert).  
408,7-16 KATOWICE 22,20: Muzică ușoară.  
294,1-2,6 KOSICE 22,15: Cântece și romane rusești. \* 22,30: Concert 472,4-17 LANGENBERG 22,40: Din viața mea, de prof. Dr. Peter Behrens.  
259,3-2,3 LEIPZIG 22,20: Wolfgang Rauch citește din propriile-i opere.  
1554,4-35 LONDRA NATIONAL 22: Noutăți. \* 22,15: Comunicate. \* 22,35: Concert cu muzică de cameră.  
356,3-45 LONDRA REGIONAL 22,45: Concert vocal.  
424,3-13 MADRID 22: Muzică de dans (continuare).  
360,1-75 MUHLACKER 22: Continuarea seratei hesane.  
263,4-11 MOR OSTRAVA 22: Continuarea trans. din Praga.  
500,8-8,5 MILANO 22: Concert simfonic.  
532,9-1,7 MUENCHEN 22,15: Conferință. \* 22,35: Muzică de cameră.  
1071,4-75 OSLO 22,35: Meteorul, noutăți de presă.  
1724,1-17 PARIS CLICHY 22,15: Știri de presă, informațiuni, ora exactă. \* 22,30: Concert al orch. radio.  
482,2-5,5 PRAGA 22,15: Concert al orch. radio.  
441,2-75 ROMA Continuarea concertului.  
435,4-75 STOCKHOLM 22,40: Spor.  
255,3-1 TOULOUSE 22: Muzică americană.  
1411,8-15,8 VARȘOVIA 22,20: Muzică ușoară.  
516,4-20 VIENA 22,20: Știri serale. \* 22,30: Concert seral executat de orch. Alois Dostal. Adam: Uv. operei De aș fi rege; Fall: vals din opereta Femea divorțată; Fruhling: Cântec; Lange: Concert; Donizetti: antrac din opera Fiica regimentului; Hraby: Rendezvous la Lehar; potpouri; Hiess: uv. operei Mireasa schimbată; Komzak: ABC potpouri; Dostal: Marș.

24

430,4-2,8 BELGRAD 24: Trans. concertului de balalaici dela restaurant „Mon Reops”.  
419-1,7 BERLIN 24: Muzică de dans (continuare). Apoi oră literară.  
278,8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.  
341,7-2,8 BRNO 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.  
550,5-23 BUDAPESTA 24: Conti-

372,2-1,7 HAMBURG 24,15: Ultime informațiuni. \* 24,30: Concert seral.  
276,5-75 HEILSBURG 24: Concert distractiv.  
408,7-16 KATOWICE 24: Conf. in limba engleză. In continuare muzică ușoară și de dans.  
294,1-2,6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Mor Ostrava.  
472,4-17 LANGENBERG 24: Concert transm. dela cafeneaua Kaiserhof.  
259,3-2,3 LEIPZIG 24: Continuarea concertului distractiv la plăci de gramofon.  
1554,4-35 LONDRA NATIONAL 24: Muzică de dans.  
356,3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare).  
263,4-11 MOR OSTRAVA 24: Concert al orchestrei radio (continuare).

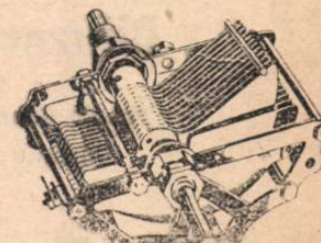
Nou! Nou!  
Aparatul Galenă  
„DEMA”



Tip R. F. 1

Condensatorul Variabil

„DEMA”



Tip T. R.

Reprezentant General și depozitar pentru întreaga țară  
**BORIS SOLZMAN**  
BUCUREȘTI I,  
Str. Sf. Apostoli 47, Tel. 355132



# DE SARBATORI dăruți cadouri TELEFUNKEN



Ultima nouta



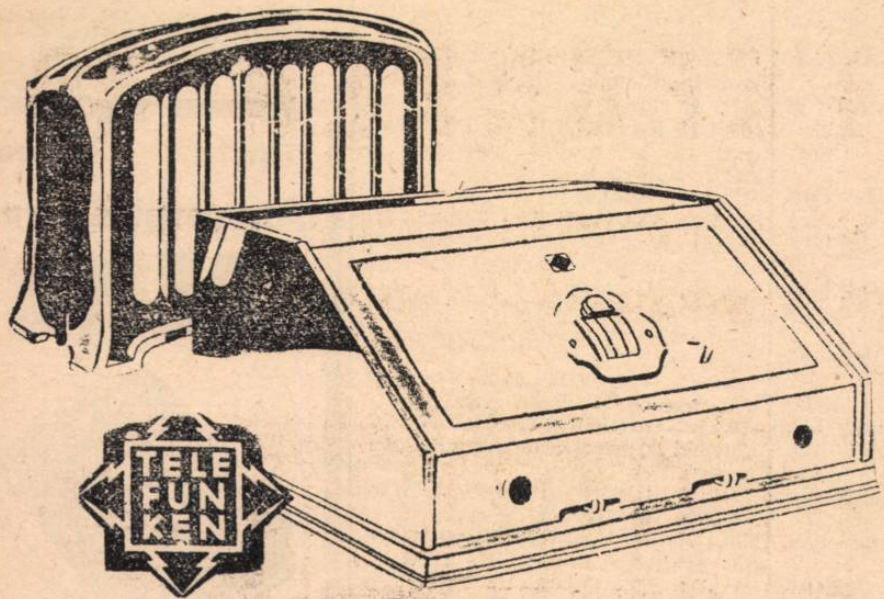
Aparatul Tele

Aparat combinat  
finală cu ecran.  
roase posturi str  
de curent con

## Sărbători vesele cu

Lămpile Th

Cele mai  
perfecționate



APARATUL

**Telefunken 9 W**

Neutrodină specială 5 lămpi  
foarte selectiv, prinde toate  
posturile; cu anexare la  
priza electrică

APARATUL

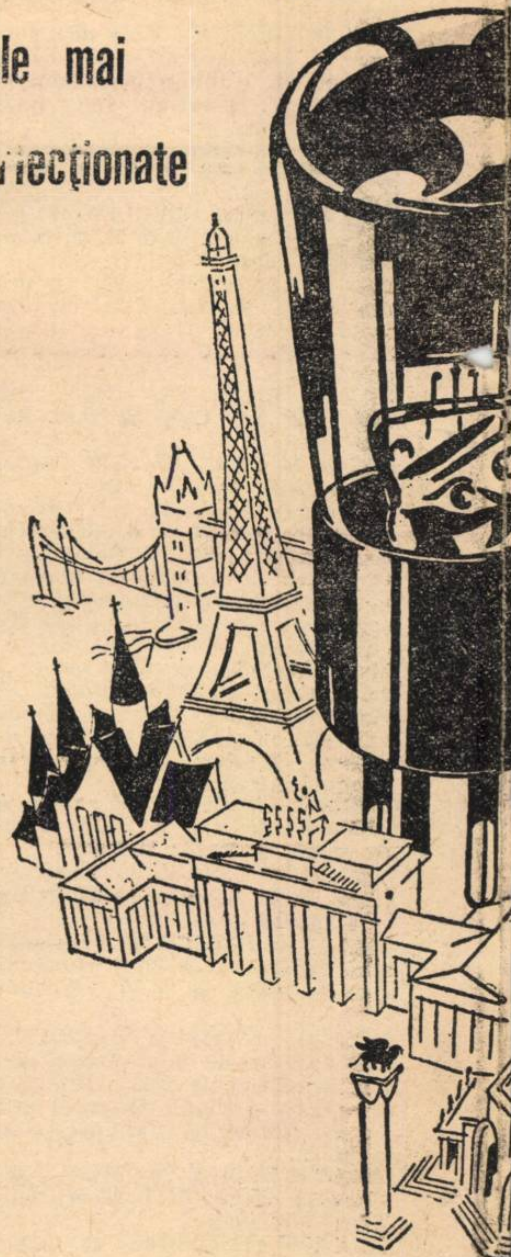
**Telefunken 9 A**

acelaș ca 9 W., putând  
funcționa și cu baterii  
prețul simțitor redus

cu

**Difuzorul Arcophon 5**

tip de concert, model lux, cu mem-  
brana fâlfuită și cu reglaj.

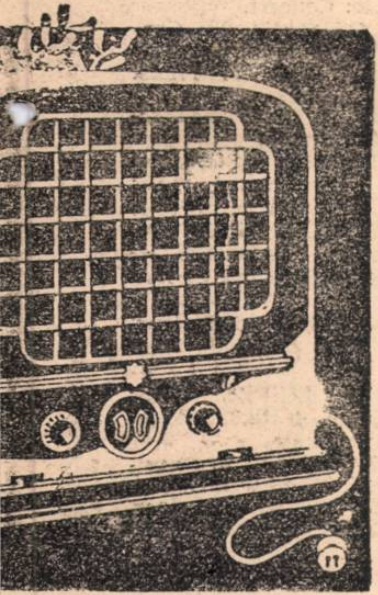


# TELEFUNKEN

Cele mai veci



te TELEFUNKEN

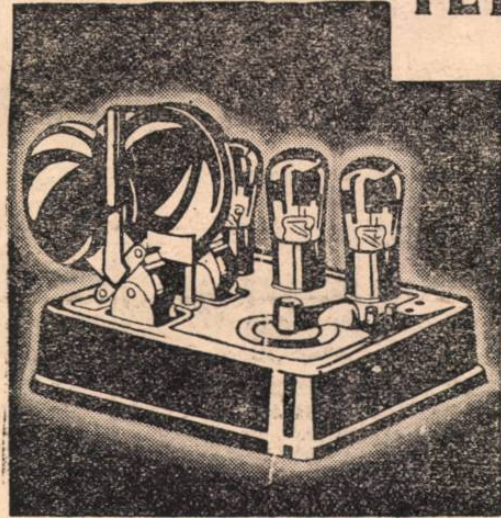


funken 33 W/L

cu difuzor, cu lampă  
Recepționează nume-  
line. Merge la priză  
sau și alternativ.

BIBLIOTECA  
UNIVERSITĂȚII  
-IASI-

## TELEFUNKEN 10



Aparatul popular ali-  
mentat prin baterii,  
precum și direct la  
priză prin redresor.



TELEFUNKEN

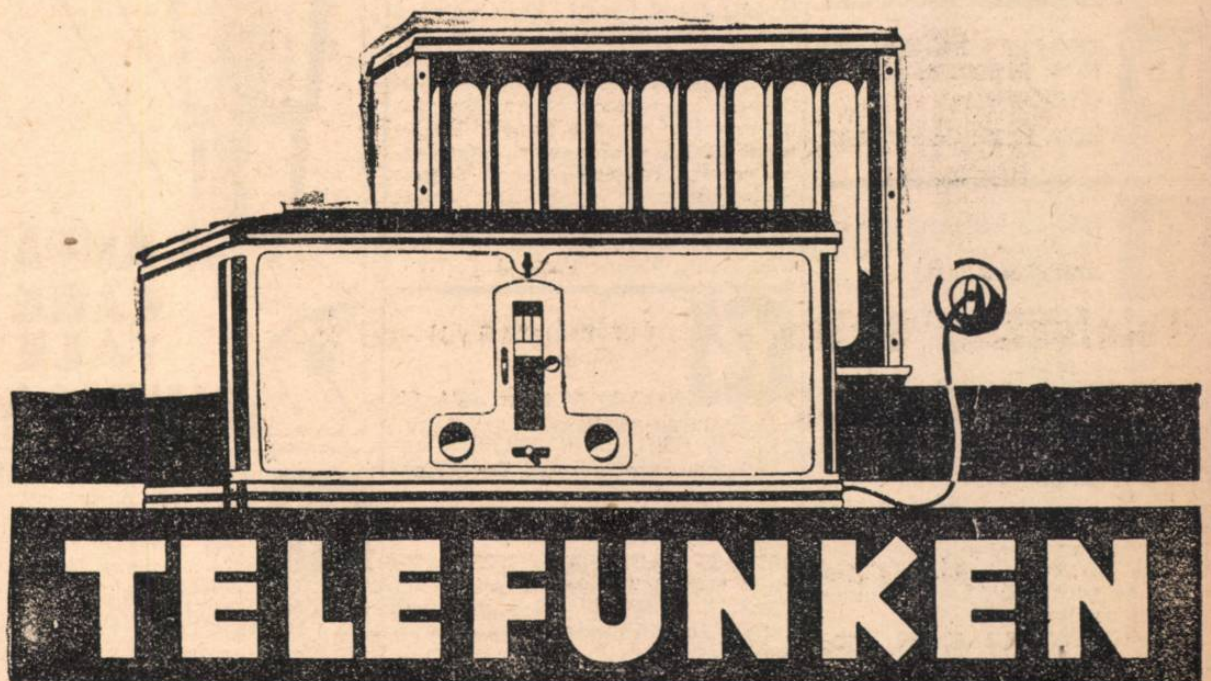
Radio TELEFUNKEN

TELEFUNKEN



## TELEFUNKEN 40

Aparat răspândit în sute de mii  
de exemplare în toată lumea.



TELEFUNKEN

hi experiențe. — Cele mai noi construcțiuni.





onor,

CLIENTI

România

TRANSPORTUL CĂȘTILOR „REX“

A SOSIT, STOP. APROVIZIONAȚI-VĂ

BORIS SOLZMAN

Str. Sf. Apostoli, 47  
Telefon 355/32

360.1-75 MUHLACKER 24: Muzică de dans (continuare).  
500.8-8.5 MILANO 24: Jurnal radio, ultime informații.  
486.2-5.5 PRAGA 24: Ora exactă, clopote.

435.4-75 STOCKHOLM 24: Continuarea concertului.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA Muzică de dans.  
516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral.



14 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.

13: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).  
13.30: Informațiuni și semnal orar.

13.40: Muzică ușoară (plăci de gramofon).

17: Orchestra Grigoraș Dinicu: Muzică românească și ușoară.  
18: Informațiuni și semnal orar.  
18.15: D. Ion Pribeaga: Oră veselă.

18.30: Orch. Gr. Dinicu: Continuarea concertului.

UNIVERSITATEA RADIO  
19: D. Al. Iordan: Paștele pe vremea Voevoților.

19.20: D-na Agepsina Macri Eftimi: Recitări.

19.40: D. Gib Mihăescu: Luna poeziei și luna astronomilor.

PROGRAMUL DE SEARĂ  
20: Muzică de dans și românească (plăci de gramofon).

21: Opereta „Suzana” de Gilbert în regia d-lui Roland de Jassy cu concursul d-nelor Greta Popp, d. Alexandrescu, M. Marinescu, D. Demetrian și d-lor Roland de Jassy, Dorel Teodorescu, Grig. Teodorescu, N. Vulpescu. Conducerea muzicală d. Robert Frank.  
Între acte: Informațiuni.

CEASORNICUL  
TELLUS  
DA ORA EXACTĂ

10 550.5-23 BUDAPESTA 10.15: Concert de plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții, meteorul.

11 550.5-23 BUDAPESTA 11: Continuarea plăcilor de gramofon.

1634.9-35 KONISGWUSTERHAUSEN 11.10: Pentru școli. ★ 11.35 Ultimele noutăți.  
516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor

12 430.4-2.8 BELGRAD 12.30: Concert de plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor.  
408.7-16 KATOWICE 12.40: Comunicate de presă. ★ 12.58: Semnal orar, comunicate.  
KONISGWUSTERHAUSEN 12: Pauză.

263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Concert de plăci de gramofon.

Scolarii! Elevii de liceu!

trebuie să participe la marile concursuri școlare

50.000 LEI PREMII

Amănunte în excelenta revistă

REALITATEA ILUSTRATĂ

15

430.4-2.8 BELGRAD 15: Pauză.  
419.1-7 BERLIN 15: Concert de plăci de gramofon.  
325.1-7 BRESLAU 15.50: Reportaj cu plăci de patefon.  
530.5-23 BUDAPESTA 15: Continuarea concertului.  
276.5-75 HEILSBURG 15: Continuarea plăcilor de gramofon.  
408.7-16 KATOWICE 15.15: Comunicate. ★ 15.35: Trans. din Varșovia. ★ 15.50: Conf.  
1634.9-35 KONISGWUSTERHAUSEN 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon.  
259.3-2.3 LEIPZIG 15: Conf. ★ 15.30: Cărți noi pentru tineret.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Continuarea trans. din Praga.  
360.1-75 MUHLACKER 15: Continuarea concertului de plăci de gramofon.  
500.8-8.5 MILANO 15: Pauză.  
532.9-1.7 MUENCHEN 15: Ora, meteorul, pentru agricultori.  
PRAGA 15: Pauză.  
441.2-75 ROMA 15: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 15.40: Conferință.  
516.4-20 VIENA 15: Continuarea concertului de amiază.

16

BELGRAD 16: Pauză.  
419.1-7 BERLIN 16.20: Conf. ★ 16.40: Conf. impresii dintr-o expediție.  
325.1-7 BRESLAU 16.35: Pentru copii.  
550.5-23 BUDAPESTA 16.30: Pentru copii.  
276.5-75 HEILSBURG 16.45: Jocuri ritmice.  
408.7-16 KATOWICE 16.15: Comunicate. ★ 16.30: Conf. ★ 16.50: Conferință.  
1634.9-35 KONISGWUSTERHAUSEN 16.10: Conf. ★ 16.30: Meteorul, bursa. ★ 16.45: Pentru copii.  
472.4-17 LANGENBERG 16.30: Cota apelor. ★ 16.50: Pentru copii.  
259.3-2.3 LEIPZIG 16: Dansuri ritmice pentru copii. ★ 16.40: Pentru agricultori.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 16: Plăci de gramofon (continuare).  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16: Continuarea concertului trans. din studio.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Plăci de gramofon.  
360.1-75 MUHLACKER 16.30: Conf.  
500.8-8.5 MILANO 16: Pauză.  
532.9-7.7 MUENCHEN 16.05: Pentru gospodine.  
486.2-5.5 PRAGA 16: Pauză.  
441.2-75 ROMA 16: Pauză.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 16.35: Un sfert de oră consacrată aviației.  
516.4-20 VIENA 16: Ora, meteorul, bursa, comunicate. ★ 16.20: Concert de plăci de gramofon (din operele clasice celebre).



17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Cântec național la cimpoi.  
419.1-7 BERLIN 17.05: Conf. ★ 17.30: Concert de Scherzouri, trans. din Leipzig.  
325.1-7 BRESLAU 17: Concert distractiv, trans. dela cafeneaua Vaterland. ★ 17.30: Cărți noi. ★ 17.45: Continuarea concertului distractiv.  
BUDAPESTA 17: Pauză.  
276.5-75 HEILSBURG 17.15: Concert distractiv executat de orchestra radio.  
408.7-16 KATOWICE 17.10: Un sfert de oră literară pentru copii. ★ 17.25: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONISGWUSTERHAUSEN 17: Pentru doamne. ★ 17.30: Trans. din Leipzig, concert de după amiază.

tru școli. ★ 17.30: Din viața școlilor superioare.  
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conf. ★ 17.30: Concert simfonic.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 17: Concert de vioară și pian. ★ 17.30: Concert executat de orch. Prince of Wales.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Continuarea programului național din Daventry.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 17.15: Pentru copii. ★ 17.30: Concert al orch. radio.  
360.1-75 MUHLACKER 17: Trans. din Stuttgart, pentru doamne. ★ 17.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.  
500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. ★ 17.35: Cântec pentru copii.  
532.9-1.7 MUENCHEN 17.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 17.20: Concert. ★ 17.55: Causerie.  
486.2-5.5 PRAGA 17: Bursa Europei Centrale. ★ 17.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.20: Pentru copii. ★ 17.30: Concert de orchestră.  
441.2-75 ROMA 17.25: Buletin met.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Comunicate. ★ 17.15: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 17: Continuarea concertului de plăci de gramofon (muzică din operele vechi celebre).

18

439.4-2.8 BELGRAD 18: Concert de pian. ★ 18.30: Muzică de dans.  
419.1-7 BERLIN 18.30: Pentru tineret. ★ 18.50: Actualități.  
325.1-7 BRESLAU 18.15: Conf. pentru agricultori. ★ 18.45: Pentru cinefili.  
508.5-20 BRUXELLES 18: Concert al orch. radio. ★ 18.45: Matineu dansant.  
550.5-23 BUDAPESTA 18: Feuilleton. ★ 18.30: Arie și solo de saxofon executate de d. Nicolas și Georges Vig, acompaniat la pian d. Polgar. Lehar-Harsanyi: Cântec; Kreisler: Cântec; Fries: Revenire; Sandor-Szenes: Noapte bună; Jacob Muzică de jazz; Rimsky-Korsakov: Cântec; Kola-Szessem: Arie; Malsiner: Cântec; Philips: Hot Sax; Eisemann-Szenes: Că tu mă iubești; Hager: Gloria; Anyos: Arie ungară.  
276.5-75 HEILSBURG 18.45: Concert consacrat operelor lui Richard Strauss.  
408.7-16 KATOWICE 18.15: Conf. ★ 18.45: Concert simfonic popular.  
1634.9-35 KONISGWUSTERHAUSEN 18.30: Introducere la noua muzică.  
472.4-17 LANGENBERG 18: Trans. din Stuttgart, concert.  
259.3 LEIPZIG 18.50: Ora, meteorul.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 18.15: Ora copiilor.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Oră distractivă.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Trans. din Praga. ★ 18.45: Conf.  
500.8-8.5 MILANO 18: Muzică retransmisă. ★ 18.50: Comunicate.  
532.9-1.7 MUENCHEN 18.20: Concert de orch.  
360.1-75 MUHLACKER 18: Continuarea concertului.  
1071.4-75 OSLO 18: Concert al orchestrei Cecil.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.  
486.2-5.5 PRAGA 18.30: Emisiune germană.  
441.2-75 ROMA 18: Concert vocal și instrumental.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 18.15: Conferință. ★ 18.45: Concert simfonic popular.  
516.4-20 VIENA 18: Ora copiilor. Despre cufărul sburător și alte povești, spuse de Ida Mannersdorfer.  
★ 18.30: Oră distractivă ținută de Ing. Oscar Grisseman.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Cântec național la cimpoi.  
430.4-2.8 BELGRAD 19: Cântec național la cimpoi.  
419.1-7 BERLIN 19.20: Cărți noi. ★ 19.50: Lied-uri.  
325.1-7 BRESLAU 19.10: Conf. ★ 19.35: Astăzi va interesa.  
508.5-20 BRUXELLES 19.45: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 19.10: Lecții de limba franceză. ★ 19.45: Posta radio-amatorilor.  
276.5-75 HEILSBURG 19.20: Trans. din Berlin, cărți noi. ★ 19.50: Pentru lucrători.  
408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfert de oră literară.  
1634.9-35 KONISGWUSTERHAUSEN 19: Conf. ★ 19.30: Pentru școlile superioare.  
472.4-17 LANGENBERG 19: Conf. ★ 19.20: Pentru agricultori. ★ 19.40: Curs de limba franceză.

doamne. ★ 19.30: Curs de limba franceză. ★ 19.50: Conf.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 19: Conf. ★ 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert consacrat operelor lui Schubert.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Concert de plăci de gramofon. ★ 19.15: Pentru lucrători. ★ 19.25: Trans. din Brno.  
500.8-8.5 MILANO 19: Muzică retransmisă (continuare).  
360.1-75 MUHLACKER 19: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 19.15: Conf. ★ 19.45: Povestiri.  
532.9-1.7 MUENCHEN 19.20: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 19.30: Conf. ★ 19.55: Curs de limba franceză.  
1071.4-75 OSLO 19: Pentru tineret. ★ 19.30: Curs de limba franceză.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Bul. spectacolelor. ★ 19.30: Informațiuni și comunicate.  
486.2-5.5 PRAGA 19.05: Pentru agricultori. ★ 19.15: Pentru lucrători.  
441.2-75 ROMA 19: Semnal orar.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 19.15: Diverse.  
516.4-20 VIENA 19.15: Comunicate în esperanto pentru Austria de Walter Smital. ★ 19.30: Conf. agricolă ținută de Ing. Franz Kulsatz.

20

430.4-2.8 BELGRAD 20.30: Curs de limba germană.  
419.1-7 BERLIN 20.10: Despre ce se vorbește. ★ 20.40: Serată dansată.  
278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert cu muzică evrească. ★ 20.35: Concert 20.55: Concert al orch. radio.  
325.1-7 BRESLAU 20: Serenade la plăci de gramofon. ★ 20.30: Pentru doamne.  
341.7-2.8 BRNO 20: Trans. din Praga.  
508.5-20 BRUXELLES 20.25: Causerie. ★ 20.30: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 20.30: Concert al orch. de țigani Imre Magyari.  
372.2-1.7 HAMBURG 20: Dialog radiofonic. ★ 20.20: Conferință. ★ 20.50: Bursa. ★ 20.55: Ora, meteorul.  
276.5-75 HEILSBURG 20.15: Reportaj radiofonic. ★ 20.40: Trans. din Berlin, serată dansată.  
408.7-16 KATOWICE 20: Anunțuri diverse. ★ 20.15: Conf. despre literatura poloneză. ★ 20.35: Comunicate de presă. ★ 20.50: Madame Butterfly operă în 3 acte de Puccini.  
1634.9-35 KONISGWUSTERHAUSEN 20: Franceza pentru începători. ★ 20.30: Conf. populară. ★ 20.55 Meteorul pentru agricultori.  
294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Emisiune românească. ★ 20.20: Conf. ★ 20.40: Concert al orch. radio.  
472.4-17 LANGENBERG 20: Meteorul, pentru agricultori. ★ 20.15: Știri. ★ 20.30: Pentru lucrători.  
259.3-2.3 LEIPZIG 20: Conf. despre dansul pe scenă. ★ 20.30: „Das Donauweibchen” operă comică de Rudolf Senger.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 20: Conf. cinematografică. ★ 20.25: Reportaj radiofonic. ★ 20.45: Concert al quintetului Parkington.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 20: Continuarea concertului.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga.  
360.1-75 MUHLACKER 20.15: Concert de țiteră.  
500.8-8.5 MILANO 20: Conferință. ★ 20.15: Muzică variată.  
532.9-1.7 MUENCHEN 20.15: Conferință. ★ 20.35: Concert distractiv executat de capela Bischoff.  
1071.4-75 OSLO 23.15: Meteorul, noutăți de presă. ★ 20.30: Conf.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Bul. met. ★ 20.30: Concert al orch. radio.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Cronica literară. ★ 20.30: Curs de limba germană. ★ 20.45: Curs comercial.  
486.2-5.5 PRAGA 20: Emisiune germană. ★ 20.05: Informațiuni. ★ 20.15: Concert de muzică militară.  
441.2-75 ROMA 20.15: Comunicate agricole. ★ 20.50: Plăci de gramofon.  
255.3-1 TOULOUSE 20: Chanso-nete. ★ 20.30: Bursa. ★ 20.45: Concert de pian.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 20.10: Bursa agricolă. ★ 20.25: Plăci de gramofon. ★ 20.30: Programul zilei următoare. ★ 20.50: Madame Butterfly, operă de Puccini.  
516.4-20 VIENA 20: Curs de limba engleză pentru începători de Mac Callum. ★ 20.25: Comunicate. ★ 20.30: Concert vocal și instrumental executat de Cântăreața de cameră Bertha Kiurian, Franz Swoboda, de concert Josef Holzer.



La Pian: Dirijorul Josef Holzer. Cântec din operele lui Ascher; Vergell's Gott; Majestatea Sa dansează; Mesagera Leni; Ce nu faci din iubire; Soldatul Mariei; Premiul artistic; Soja: Te iubesc; La Barberina; Primăvara în pădurea vieneză; La hangioaica Rosenrot. Într-o pauză comunicate.

21

430.4-2.8 BELGRAD 21: Concert vocal. ★ 21.30: Trans. din Zagreb. 419.17 BERLIN 21: Continuarea seralei dansate. 278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea concertului de orch. 325-1.7 BRESLAU 21: Transm. din Berlin, concert de fanfară. 341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 21: Concert al orch. radio. 550.5-23 BUDAPESTA 21.30: Reprezentarea unei comedii de M. Dumas din studio. Regia d. Siklos. 372.2-1.7 HAMBURG 21: Altona 19097 satiră muzicală de Gerhard Maasz.

276.5-75 HEILSBURG 21: Continuarea seralei dansate. 408.7-16 KATOWICE 21: Continuarea operei Madame Butterfly de Puccini.

294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea concertului de orchestră. 472.4-17 LANGENBERG 21: Concert popular. ★ 21.30: Introducere la opera următoare; 21.45: Dramă din viața munților de Carl Traut. In continuare ultimele noutăți, sport.

259.3-2.3 LEIPZIG 21: Continuarea operei comice de Rudolf Senger. 554.4-25 LONDRA NAȚIONAL 21: Conf. ★ 21.30: Concert de orgă.

356.3-45: LONDRA REGIONAL 21: Concert coral. ★ 21.30: Concert al orch. B. B. C.

263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga. 424.3-1.3 MADRID 21: Conf., informațiuni. ★ 21.30: Muzică de dans. schütz operă în 3 acte de Weber.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Continuarea concertului executat de orch. radio.

500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar. ★ 21.20: Plăci de gramofon. 532.9-1.7 MUNICHEN 21.40: Două sprezece mii, piesă radiofonică în 3 acte de Bruno Frank.

1071.4-75 OSLO 21: Concert al orchestrei radio.

1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Concert al orch. radio. ★ 21.30: Rezultate sportive. ★ 21.35: Cronică.

486.2-5.5 PRAGA 21.30: Concert. 441.2-75 ROMA 21.10: Jurnalul radio. In continuare transmisiunea unei opere dela teatrul Real.

435.4-75 STOCKHOLM 21: Continuarea concertului consacrat operelor lui Beethoven.

255.3-1 TOULOUSE 21: Cântec din opere. ★ 21.55: Cronică model.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 21: Continuarea operei Madame Butterfly de Puccini.

516.4-20 VIENA 21: Continuarea concertului consacrat operelor lui Ascher.

22

430.4-2.8 BELGRAD 22: Continuarea trans. din Zagreb.

419-1.7 BERLIN 22: Știri zilnice și sportive.

278.8-14 BRATISLAVA 22: Concert simfonic.

327-1.7 BRESLAU 22: Trans. din Berlin, știri serale, ★ 22.10. Trans. din Königsberg, Sărmana mamă și moartea, o povestire de iarnă pentru radio în 3 tablouri de Hans Reinhardt. muzica de Felix Petyrek.

341.7-2.8 BRNO 22: Continuarea trans. din Praga.

508.5-20 BRUXELLES 22: Continuarea concertului de orch.

550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea comediei din studio.

372.2-1.7 HAMBURG 22: Ferruccio Busoni, concert al orch. radio.

276.5-75 HEILSBURG 22: „Sărmana mamă și moartea”, povestire de iarnă în 3 tablouri de Felix Petyrek.

408.7-16 KATOWICE 22: Continuarea operei Madame Butterfly de Puccini.

294.1-2.6 KOSICE 22: Trans. din Bratislava.

472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea dramei de Carl Traut.

259.3-2.3 LEIPZIG 22: Concert de mandoline. ★ 22.40: Causerie tehnică.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 22: Noutăți. ★ 22.15: Comunicate. ★ 22.20: Conf. Muzicală. 22.40: Concert vocal și instrumental.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 22.45: Concert de variațiuni.

263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Concert trans. din Praga.

424.3-1.3 MADRID 22.10: Curs ț.



360.1-75 MUHLACKER 22: Continuarea operei Der Freischütz de Weber.

500.8-8.5 MILANO 22: Duete din opere italiene. ★ 22.20: „Tarevi- ciul” operetă de Lehar.

532.9-1.7 MUNICHEN 22: Continuarea operei de Bruno Frank.

1071.4-75 OSLO 22: Recitări. ★ 22.35: Meteorul, noutăți de presă.

1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: exactă.

486.2-5.5 PRAGA 22: Muzică de cameră. ★ 22.30: Concert al orch. radio.

441.2-75 ROMA 22: Continuarea trans. unei opere dela teatrul Real.

435.4-75 STOCKHOLM 22.40: Revista literară.

255.3-1 TOULOUSE 22: Concert. ★ 22.30: Concert de orch.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 22: Continuarea operei „Madame Butterfly” de Puccini.

516.4-20 VIENA 22: Continuarea concertului cu muzică din operele lui Leo Ascher.

23

430.4-2.8 BELGRAD 23.30: Știri zilnice și sportive.

23.50: Concert seral executat de orch. radio.

419-1.7 BERLIN 23.15: Meteorul, știri, sport.

278.8-14 BRATISLAVA 23: Continuarea concertului simfonic.

325-1.7 BRESLAU 23.15: Ora, meteorul, sport. ★ 23.35: Cutia cu scrisori.

341.7-2.8 BRNO 23.15: Noutăți locale, teatre. ★ 23 20: Trans. din Praga.

508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit.

550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert executat de orch. Operei Regale Ungare, dirijat de d. Othon Berg.

Wallace; Maritana; Becce; Suită italiană; D'Albert: Cântec; Rousseau: Scene de balet; Lehar: Femea din Budapesta; Jyc: Cântec Pecs; Foxrot.

372.2-1.7 HAMBURG 23: Actuali-

## LAMPA DE RADIO DE FABRICAȚIUNE ENGLEZA



Gecovalve care cucerește lumea întreagă

Cereți-o

la depozitari

Pentru informațiuni :

București, Strada Jules Michelet No. 16

tați. ★ 23.30: Concert distractiv executat de orch. radio.

276.5-75 HEILSBURG 23: Meteorul, știri sport. ★ 23.30: Concert distractiv și muzică de dans.

408.7-16 KATOWICE 23.50: Bul. met. comunicate.

294.1-2.6 KOSICE 23: Continuarea trans. din Bratislava.

472.4-17 LANGENBERG 25: Continuarea dramei de Carl Traut.

259.3-2.3 LEIPZIG 23.20: Ultimele noutăți. In continuare muzică de dans.

1554.4-35 MILANO NAȚIONAL 23.30: Muzică de dans.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăți. ★ 23.35: Muzică de dans.

263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre. ★ 23.20: Trans. din Praga.

424.3-1.3 MADRID 23.15: Curs de engleză. ★ 23.30: Muzică de dans.

360.1-75 MUHLACKER 23: Continuarea operei Der Freischütz de Weber.

500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea operei „Tarevi- ciul” de Lehar.

532.9-1.7 MUNICHEN 23.20: Ora, meteorul, pentru agricultori.

1071.4-75 OSLO 23.05 Muzică de cameră. ★ 23.35: Muzică de dans.

486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport. 23.15: Informațiuni, teatru. 23.20: Plăci de gramofon.

441.2-75 ROMA 23.55: Ultimele noutăți.

435.4-75 STOCKHOLM 23.10 Muzică de dans.

255.3-1 TOULOUSE 23: Concert al orch. de jazz. ★ 23.45: Continuarea concertului de jazz.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 23.50: Comunicate, meteorul, sport.

516.4-20 VIENA 23.10: Concert seral executat de capela de jazz Charly Gaudriot. Cu concursul d-lui Hans Grunhut (canto). Cântec de dans de : Gillespie, Demoi, Bourdon, Weiss, Crook, Woods, Schneider, Young, Flemming, Jurmann, Berlin, Bistrong, Hany, Hennig, Stolz, Yellen-Ager, Allan.

430.4-2.8 BELGRAD 24: Continuarea concertului de orch.

278.8-14 BRATISLAVA 24: Programul zilei următoare.

325-1.7 BRESLAU 24: Curs de semnale Morse.

341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea trans. din Praga.

550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului executat de orch. Operei Regale Ungare.

372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului de orch.

276.5-75 HEILSBURG 24: Continuarea concertului distractiv și de dans.

408.7-16 KATOWICE 24: Muzică ușoară și de dans.

294.1-2.6 KOSICE 24: Concert de plăci de gramofon.

259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans.

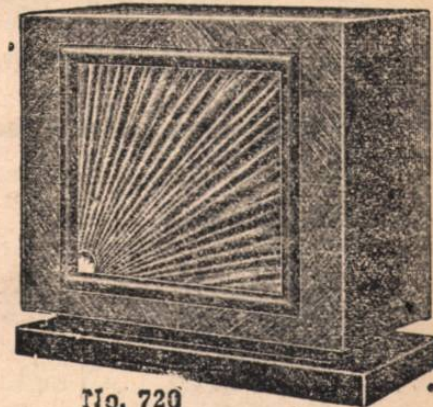
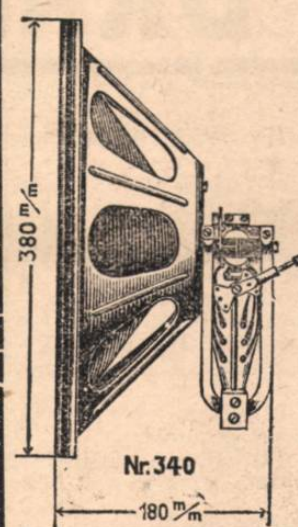
1445.4-35 LONDRA NAȚIONAL 24: Muzică de dans (continuare).

356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans.

263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea trans. din Praga.

500.8-8.5 MILANO 24.55: Muzică retransmisă.

424.3-1.3 MADRID 24: Muzică de dans (continuare).



Reprezentant General și Depozitar pentru întreaga țară

**BORIS SOLZMAN**

BUCUREȘTI I, STR. SF. APOSTOLI, 47 — Telefon 355/32

360.1-75 MUHLACKER 24: Comuni-

cate. 486.2-5.5 PRAGA 24: Ora exactă, clopote.

435.4-75 STOCKHOLM 24: Muzică de dans (continuare).

255.3-1 TOULOUSE 24: Chanso-

nete. ★ 24.30: Solo-uri diverse. ★ 24.45: Muzică de dans.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 24: Muzică ușoară și de dans.

516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului cu muzică de jazz.



15 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw. 761 kHz.

13: Muzică simfonică (plăci de gramofon).

13.30: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării și semnal orar.

13.50: Muzică vocală (plăci de gramofon).

17: Orchestra Radio: O oră de de valsuri.

18: Informațiuni și semnal orar. 18.15: D. Stello Voinescu: Palatul de justiție.

18.30: Orchestra Radio: Muzică populară românească.

UNIVERSITATEA RADIO

19: D. Ficșinescu: Criza industrială.

19.20: D. N. N. Petrescu: Ce rol are azi statul.

19.40: D. profesor A. Munteanu: Alegerea semințelor și soiurilor la porumb.

PROGRAMUL DE SEARĂ

20: Muzică ușoară (plăci de gramofon).

20.25: D-ra Blanche Berney: Lecție de limba franceză.

21: D. A. Sarvas (violină): Nardini: Sonata în re major; Padre Martini: Andantino; Friml: Vis indian; Kreisler: Liebesfreud.

21.30: D. T. Theodorescu-Bra-niște: Actualități.

21.45: D. Edgar Istratly (bas): Haendel: Arie; Schumann: Cei doi Grenadiri; Buxtehude: Sonata și aria Rossini: Aria Calomniei din „Bărbierul din Sevilla; Moussour-sky: Moartea lui Boris Godounov.

22.15: D-ra Ecaterina Fotino (piano): Beethoven: Sonata Apasio-nata; Weber: Invitație la vals.

22.45: Informațiuni.

CEASORNICUL TELUS

10

550.5-23 BUDAPESTA 10.15: Concert executat de quartetul radio. Lehar: Tarevi- ciul; Polgar: Menuet; L. Bartok: Bucată copilărească; Fraudenthal: Reluarea valsului; Kaksek: Arie; L. Hubay: Arie; L. Schemmel: Vals de balet; L. Petry: Slowfox; Deweros: Blues; Porter: Banjour-ul.

1634.9-35 KONISGWUSTERHAU-SEN 10.10: Pentru școli. 516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții, meteorul.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11: Continuarea concertului.

1634.9-35 KONISGWUSTERHAU-SEN 11.10: Pentru școli. ★ 11.35: Ultimele știri.

516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.30: Schlagere la plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 12.10: Serv. internațional asupra nivelului apelor.

408.7-16 KATOWICE 12.40: Comunicate de presă. ★ 12.58: Semnal orar.

KONISGWUSTERHAUSEN 12: Pauză.

263.4-11 MOR OSTRAVA: Concert de plăci de gramofon.

486.2-5.5 PRAGA 12.15: Plăci de gramofon. ★ 12.35: Pentru doamne. ★ 12.45: Concert de plăci de gramofon.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 12.40: Comunicate de presă. ★ 12.58: Semnal orar, muzică de fanfară din Turnul Notre Dame din Cracovia.

516.4-20 VIENA 12: Concert de amiază executat de capela C. W. Winternitz. Weber: Uv.; Strauss: Vals; Mascagni: fantezie din opera Cavaleria rustică; Stolz: Vals englez; Heymann: Mars; Lehar: pot



# AMATORI!

Pentru a vedea montajul reușit

intrebuințați numai piese

## DRALOWID

Cele mai bune rezistențe

Cei mai buni condensatori

cărlia; Fall: Lied; Grieg: Marș; Morena: Potpourri; Goehr: Tango și lied; Heymann: Marș.

13

430.4-2.8 BELGRAD 13.45: Concert de amiază exec. de orch. radio. 550.5-23 BUDAPESTA 13.05: Concert executat de d-ra Abranyi (canto), d. Lux (canto). La pian: d. Polgar. Scarlatti: Arie; Beethoven: Cântec; Dezzo: Arie ungară; Tarnay: Arie populară ungară; Tarnay: Haide; Kovalsky: Pierre somnambule; Sciky: Nopți; Nosedá: Două păsărele; Rekal: Arie; Brody: Arie Thomson: Balet. 408.7-16 KATOWICE 13.10: Plăci de gramofon.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 13: Plăci de gramofon. În timpul unei pauze la ora 13.25: Meteorul pentru agricultori. ★ 13.55: Ora precisă a stațiunii Nauen. 263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga. ★ 13.10: Pentru agricultori. ★ 13.20: Transm. din Praga. ★ 13.25: Transm. din Bratislava. ★ 13.25: Informațiuni. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Plăci de gramofon. 516.4-20 VIENA 13: Continuarea concertului de amiază.

14

430.4-2.8 BELGRAD 14.30: Știri. 550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului.

276.5-75 HEILSBURG 14.30: Concert de muzică ușoară. 408.7-16 KATOWICE 14.10: Bul. met. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14.30: Ultimele știri. 259.3-2.3 LEIPZIG 14: Meteorul, știri de presă, bursa. ★ 14.15: Concert de orchestră. 263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30: Trans. din Praga. ★ 14.55: Trans. din Praga. 360.1-75 MUHLACKER 14.30: Concert de plăci de gramofon. 500.8-8.5 MILANO 14: Semnal orar, comunicate. ★ 14.45: Bursa. 532.9-1.7 MUENCHEN 14.20: Șlagăre la plăci de gramofon. 486.2-5.5 PRAGA 14.30: Bursa, informațiuni sociale. ★ 14.55: Bursa. 441.2-75 ROMA 14.20: Jurnalul radio. ★ 14.30: Semnal orar. Bursa. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 14.10: Comunicate meteorologice, în continuare plăci de gramofon. 516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul. ★ 14.10: Concert de plăci de gramofon.

15

430.4-2.8 BELGRAD 15: Pauză. 419.1-7 BERLIN 15: Plăci de gramofon. 550.5-23 BUDAPESTA 15: Pauză. 276.5-75 HEILSBURG 15: Continuarea concertului. 408.7-16 KATOWICE 15.15: Comunicate. ★ 15.35: Intermezzo muzical. ★ 15.50: Trans. din Varșovia. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Transm. din Berlin, plăci de gramofon. ★ 15.45: Teatrul pentru copii. 259.3-2.3 LEIPZIG 15: Pentru tineret. ★ 15.30: Reportaj radiofonic. 356.3-4.5 LONDRA REGIONAL 15.15: Concert de balade. MOR OSTRAVA 15: Pauză. 500.8-8.5 MILANO 15: Bursa. 332.9-1.7 MUENCHEN 15: Ora precisă, meteorul, programul zilei următoare. ★ 15.40: Lectură. PRAGA 15: Pauză. ROMA 15: Pauză. 1441.2-15.5 VARȘOVIA 15.20: Comunicate economice. ★ 15.40: Conferință. 516.4-20 VIENA 15: Continuarea plăcilor de gramofon.

16

BELGRAD 16: Pauză. 419.1-7 BERLIN 16.20: Conf. medicală. ★ 16.40. Conf. 325-1.7 BRESLAU

550.5-23 BUDAPESTA 16.30: Curs de semnale Morse. 276.5-75 HEILSBURG 16.30: Pentru copii.

408.7-16 KATOWICE 16.15: Comunicate. ★ 16.30: Conf. ★ 16.50: Conf. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16.30: Meteorul și bursa. ★ 16.45: Pentru doamne. 472.4-17 LANGENBERG 16.30: Cota apelor. ★ 16.50: Pentru copii. 249.3-2.3 LEIPZIG 16.40: Comunicate.

1554.4-35 LONDRA NATIONAL 16.30: Concert simfonic. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 16.30: Transm. programului din Daventry.

MOR OSTRAVA 16: Pauză. 360.1-75 MUHLACKER 16.30: Pentru copii. MILANO 16: Pauză.

532.9-1.7 MUENCHEN 16.40: Lectură. PRAGA 16: Pauză.

441.2-75 ROMA 16: Pauză. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conferință. ★ 16.20: Pauză. ★ 16.50: Cronica radiofonică.

516.4-20 VIENA 16: Ora, meteorul. ★ 16.25: Lied-uri executate de Bertha Juer Grenelli (soprană) Edith Priessner (Mezzosoprana) Dr. Richard Turba (bariton) Hans Wolfberger (bariton), cu acompaniamentul prof. Erich Meller. Cântec de Donin; Rausch; Brahms; Goldmark; Rubinstein; Strauss; Brahms Kienzl; Schubert; Gretschaninow. Operele lui Haydn la pian, de prof. Siella Wang. Apoi muzică de cameră.

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Concert de plăci de gramofon. 419.1-7 BERLIN 17.05: Actualități. ★ 17.30: Concert distractiv.

325-1.7 BRESLAU 17: Reportaj de primăvară. ★ 17.15: Concert de pian. ★ 17.45: Conf. 550.5-23 BUDAPESTA 17: Feuilleton. 276.5-75 HEILSBURG 17: Concert de muzică ușoară.

408.7-16 KATOWICE 17.15: Pentru copii. ★ 17.45: Plăci de gramofon. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conferință pedagogică. ★ 18.30: Transm. din Hamburg, concert.

472.4-17 LANGENBERG 17.20: Pentru doamne. ★ 17.40: Conferință politică. 259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conferință. ★ 17.30: Concert distractiv.

1554.4-35 LONDRA NATIONAL 17.45: Noutăți. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Continuarea programului din Daventry.

360.1-75 MUHLACKER 17.30: Concert de după amiază executat de orch. radio. 263.4-11 MOR OSTRAVA 17.45: Pentru copii. ★ 17.30: Transm. din Praga.

500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. ★ 17.35: Cântec pentru copii. 532.9-1.7 MUENCHEN 17.05: Ora precisă, meteorul, comunicate agricole. ★ 17.20: Pentru copii.

486.2-5.5 PRAGA 17: Bursa. ★ 17.05: Plăci de gramofon. ★ 17.15: Pentru instruirea publică. ★ 17.30: Pentru copii. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Comunicate pentru marină și pescari. ★ 17.15: Conferință. ★ 17.45: Plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 17: Continuarea lied-urilor și a concertului cu muzică de cameră.

419.1-7 BERLIN 17.05: Actualități. ★ 17.30: Concert distractiv.

325-1.7 BRESLAU 17: Reportaj de primăvară. ★ 17.15: Concert de pian. ★ 17.45: Conf. 550.5-23 BUDAPESTA 17: Feuilleton. 276.5-75 HEILSBURG 17: Concert de muzică ușoară.

408.7-16 KATOWICE 17.15: Pentru copii. ★ 17.45: Plăci de gramofon. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conferință pedagogică. ★ 18.30: Transm. din Hamburg, concert.

472.4-17 LANGENBERG 17.20: Pentru doamne. ★ 17.40: Conferință politică. 259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conferință. ★ 17.30: Concert distractiv.

1554.4-35 LONDRA NATIONAL 17.45: Noutăți. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Continuarea programului din Daventry.

360.1-75 MUHLACKER 17.30: Concert de după amiază executat de orch. radio. 263.4-11 MOR OSTRAVA 17.45: Pentru copii. ★ 17.30: Transm. din Praga.

500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. ★ 17.35: Cântec pentru copii. 532.9-1.7 MUENCHEN 17.05: Ora precisă, meteorul, comunicate agricole. ★ 17.20: Pentru copii.

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Concert al orch. de tamburine. ★ 18.30: Concert de după amiază exec. de orch. radio.

419.1-7 BERLIN 18.30: Kurt Hiller citește aforisme. ★ 18.55: Comunicate.

325-1.7 BRESLAU 18: Cântec pentru copii. ★ 18.30: Humor pentru copii. ★ 18.50: Concert distractiv și muzică de dans.

408.5-20 BRUXELLES 18: Matineu dansant. 550.5-23 BUDAPESTA 18: Conf. ★ 18.30: Concert exec. de orch. reg. II inf., dirijat de d. A. Szegho.

Marș finlandez din timpul războiului de 30 ani. Mozart: Così fan tutte; Chopin-Alberti: Vals brillant; Offenbach: Povestirile lui Hoffmann; Bihari: Requiem în memoria fiului său; Grieg: Dansuri norvegiene; Szatara: Tango; Rosznay: Slowfox.

276.5-75 HEILSBURG 18.10: Pentru părinți. ★ 18.35: Conferință. 408.7-16 KATOWICE 18.15: Conf. ★ 18.45: Concert popular.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: Conferință.

472.4-17 LANGENBERG 18: Concert seral. 259.3-2.3 LEIPZIG 18.30: Meteorul și ora exactă. ★ 18.55: Ultimele știri.

1554.4-35 LONDRA NATIONAL 18.15: Ora copiilor. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orchestrei B. B. C.

263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Concert al orchestrei radio. 360.1-75 MUHLACKER 18: Continuarea concertului de după amiază. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit.

500.8-8.5 MILANO 18: Muzică retransmisă. ★ 18.50: Jurnalul radio, comunicate, rezultatele cursei.

532.9-1.7 MUENCHEN 18.20: Concert. 486.2-5.5 PRAGA 18.30: Pentru instruirea publică. ★ 18.40: Pentru instruirea publică.

441.2-75 ROMA 18: Concert vocal și instrumental. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 18.15: Con-

ferință. ★ 18.45: Cântec popular. 516.4-20 VIENA 18: Conf. ținută de Ing. Dr. Max Streintz. ★ 18.45: Conf. medicală ținută de Gr. Guido Holzknecht.

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului executat de orch. radio.

419.1-7 BERLIN 19: Ora muzicală pentru tineret. ★ 19.25: Conf. ★ 19.40: Concert de fanfară.

325-1.7 BRESLAU 19.30: Conf. arhitectonică. ★ 19.50: Reportaj științific.

508.5-20 BRUXELLES 19: Concert de orgă. ★ 19.45: Plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 19.30: Curs de limba italiană. 276.5-75 HEILSBURG 19.10: Informațiuni 19.30: Lectură.

408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfert de oră literară. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Curs de stenografie. ★ 19.30: Pentru școlile superioare.

472.4-17 LANGENBERG 19: Conferință. ★ 19.20: Conferință ★ 19.40: Comunicate. 259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conferință pedagogică. ★ 19.30: Lecții de italiană. ★ 19.50: Causerie.

1554.4-35 LONDRA REGIONAL 19: Transm. programului regional. ★ 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert consacrat lui Schubert.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.40: Concert. 263.4-11 MOR OSTRAVA 19.15: Transm. din Praga. ★ 19.25: Concert executat de orchestra radio.

360.1-75 MUHLACKER 19: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 19.45: Conf. 500.8-8.5 MILANO 19: Pauză. 532.9-1.7 MUENCHEN 19.20: Ora

precisă, meteorul, comunicate agricole. ★ 19.30: Conferință. ★ 19.55: Concert la plăci de gramofon.

1071.4-75 OSLO 19: Pentru gospodine. ★ 19.45: Cântec popular executat la acordeon. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Bulletin spectacolelor. ★ 19.30: Pentru doamne.

486.2-5.5 PRAGA 19.10: Pentru agricultori. ★ 19.15: Pentru lucrători. ★ 19.25: Emisiune germană. 441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 19: Informațiuni.

516.4-20 VIENA 18: Conf. ținută de Prof. Dr. Robert Konta. ★ 18.30: Conf. ținută de Ing. Dr. Max Streintz. ★ 18.45: Conf. medicală ținută de Gr. Guido Holzknecht.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Continuarea concertului executat de orch. radio.

419.1-7 BERLIN 19: Ora muzicală pentru tineret. ★ 19.25: Conf. ★ 19.40: Concert de fanfară.

325-1.7 BRESLAU 19.30: Conf. arhitectonică. ★ 19.50: Reportaj științific.

508.5-20 BRUXELLES 19: Concert de orgă. ★ 19.45: Plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 19.30: Curs de limba italiană. 276.5-75 HEILSBURG 19.10: Informațiuni 19.30: Lectură.

408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfert de oră literară. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Curs de stenografie. ★ 19.30: Pentru școlile superioare.

472.4-17 LANGENBERG 19: Conferință. ★ 19.20: Conferință ★ 19.40: Comunicate. 259.3-2.3 LEIPZIG 19: Conferință pedagogică. ★ 19.30: Lecții de italiană. ★ 19.50: Causerie.

1554.4-35 LONDRA REGIONAL 19: Transm. programului regional. ★ 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert consacrat lui Schubert.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.40: Concert. 263.4-11 MOR OSTRAVA 19.15: Transm. din Praga. ★ 19.25: Concert executat de orchestra radio.

360.1-75 MUHLACKER 19: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 19.45: Conf. 500.8-8.5 MILANO 19: Pauză. 532.9-1.7 MUENCHEN 19.20: Ora

precisă, meteorul, comunicate agricole. ★ 19.30: Conferință. ★ 19.55: Concert la plăci de gramofon.

1071.4-75 OSLO 19: Pentru gospodine. ★ 19.45: Cântec popular executat la acordeon. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Bulletin spectacolelor. ★ 19.30: Pentru doamne.

486.2-5.5 PRAGA 19.10: Pentru agricultori. ★ 19.15: Pentru lucrători. ★ 19.25: Emisiune germană. 441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 19: Informațiuni.

516.4-20 VIENA 19.10: Conf. agricolă ținută de Ing. Dr. Ladislau Kopetz. ★ 19.35: Ora Camerei pentru lucrători și funcționari, conf. ținută de d. Hedwig Lemberger.

430.4-2.8 BELGRAD 20.30: Conf. 419.1-7 BERLIN 20: Continuarea concertului.

278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert al orchestrei radio. ★ 20.50: Transm. din Praga.

325-1.3 BRESLAU 20.10: Plăci de gramofon. ★ 20.45: Conf. 341.7-2.8 BRNO 20: Transmisiune din Praga.

508.5-20 BRUXELLES 20.15: Conf. ★ 20.30: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 20: Concert de plăci de gramofon.

372.2-1.7 HAMBURG 20: Oră distractivă. ★ 20.30: Conferință.

276.5-75 HEILSBURG 20: Curs de stenografie. ★ 20.25: Meteorul. ★ 20.30: Programul zilei următoare. ★ 20.15: Conf. ★ 20.40: Comunicate. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Pentru funcționari. ★ 20.55: Meteorul pentru agricultori. 294.1-2.6 KOSICE 20: Transm. din Praga. ★ 20: Arie și cântec. ★ 20.30: Concert. ★ 20.50: Transm. din Praga.

472.4-17 LANGENBERG 20: Meteorul, ora precisă, știri, sport. ★ 20.15: Actualități. ★ 20.30: Conferință. ★ 20.55: Comunicate. 259.3-2.3 LEIPZIG 20: Conferință. ★ 20.30: Concert cu muzică de cameră executat de suflători. 1554.4-35 LONDRA NATIONAL 20: Conferință. ★ 20.25: Causerie. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 20: Continuarea concertului. 263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Transm. din Praga. 360.1-75 MUHLACKER 20.15: Conf. ★ 20.45: Lectură. 500.8-8.5 MILANO 20: Comunicate. ★ 20.15: Concert cu muzică variată. 532.9-1.7 MUENCHEN 20.40: Conferință. 1071.4-75 OSLO 20.15: Meteorul, informațiuni. ★ 20.30: Curs de limba engleză. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Meteorul. ★ 20.30: Concert simfonic executat de orch. radio. 1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Causerie horticola. ★ 20.15: Causerie. ★ 20.30: Causerie medicală. ★ 20.45: Curs comercial. 486.2-5.5 PRAGA 20: Ora exactă, clopote, informațiuni. ★ 20.05: Cântec popular. ★ 20.50: Introducere la concert. 441.2-75 ROMA 20: Cota apelor. ★ 20.15: Comunicate agricole. ★ 20.25: Jurnalul radio. ★ 20.50: Plăci de gramofon. 255.3-1 TOULOUSE 20: Melodii. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 20: Conferință 20.25 Plăci de gramofon. ★ 20.35: Programul zilei următoare. ★ 20.40: Jurnalul radio 20.55: Plăci de gramofon. 516.4-20 VIENA 20: Curs de limba franceză pentru începători ținut de Prof. Louis Riviere. ★ 20.25: Ora, meteorul. ★ 20.30: Serată veselă.

430.4-2.8 BELGRAD 21: Transm. din Praga, concert exec. de orch. filarmonică. 419.1-7 BERLIN 21: Reportaj radiofonic. ★ 21.30: Trans. unei piese radiofonice de Otto Heinz Jahn. 278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga. 325-1.7 BRESLAU 21: Reportaj radiofonic. ★ 21.20: Cabinetul răsunetului, seară veselă. 341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 21: Plăci de gramofon. 550.5-23 BUDAPESTA 21: Conf. ținută de d. Szabados. ★ 21.30: Trans. din cadrul schimbului internațional de programe a stațiilor europene de radiodifuziune, sub auspiciile Uniunii Internaționale de radiodifuziune din Geneva. Concert executat de orch. opere regale ungare, cu concursul d-nei Elisabeth Sándor și al d-ului Imre Stefaniai. Dirijor: D. N. Rekal. Weiner: Carnaval; Liszt: Concert de pian în la major; Szabados: Willy (d-na Sándor). Bartók: Simfonie. 372.2-1.7 HAMBURG 21: Serată populară. 276.5-75 HEILSBURG 21.15: Serată veselă. 408.7-16 KATOWICE 21: Causerie. ★ 21.15: Causerie muzicală. ★ 21.30: Trans. din Budapesta, concert internațional. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 21: Conferință. 294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea transm. din Praga. 472.4-17 LANGENBERG 21: Concert seral. ★ 21.30: Concert consacrat operelor lui Pierre Maurice. 259.3-2.3 LEIPZIG 21: Concert seral. ★ 21.30: Povestiri. ★ 21.50: Emisiune teatrală. 1554.4-35 LONDRA NATIONAL 21: Concert simfonic executat de orch. radio consacrat operelor lui Wagner. ★ 21.50: Noutăți. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Conferință. ★ 21.30: Noutăți. ★ 21.35: Concert. 263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea transm. din Praga. 424.3-1.3 MADRID 21: Conf. ★ 21.30: Trans. din sala Campos. 360.1-75 MUHLACKER 21.15: Serată de lied-uri. 500.8-8.5 MILANO 21: Semnal

20

430.4-2.8 BELGRAD 20.30: Conf. 419.1-7 BERLIN 20: Continuarea concertului.

278.8-14 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert al orchestrei radio. ★ 20.50: Transm. din Praga.

325-1.3 BRESLAU 20.10: Plăci de gramofon. ★ 20.45: Conf. 341.7-2.8 BRNO 20: Transmisiune din Praga.

508.5-20 BRUXELLES 20.15: Conf. ★ 20.30: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 20: Concert de plăci de gramofon.

372.2-1.7 HAMBURG 20: Oră distractivă. ★ 20.30: Conferință.

Aparat radio

## BALTIC

4 lămpi + 1 redresoare

K: 24 V

model 1931

Recepționează în București peste 20 posturi în timpul emisiunilor postului local.

Puternic × Clar × Natural

Reprezentanța Generală

ENERGIA, S. A. R.

București, B-dul Brătianu 11

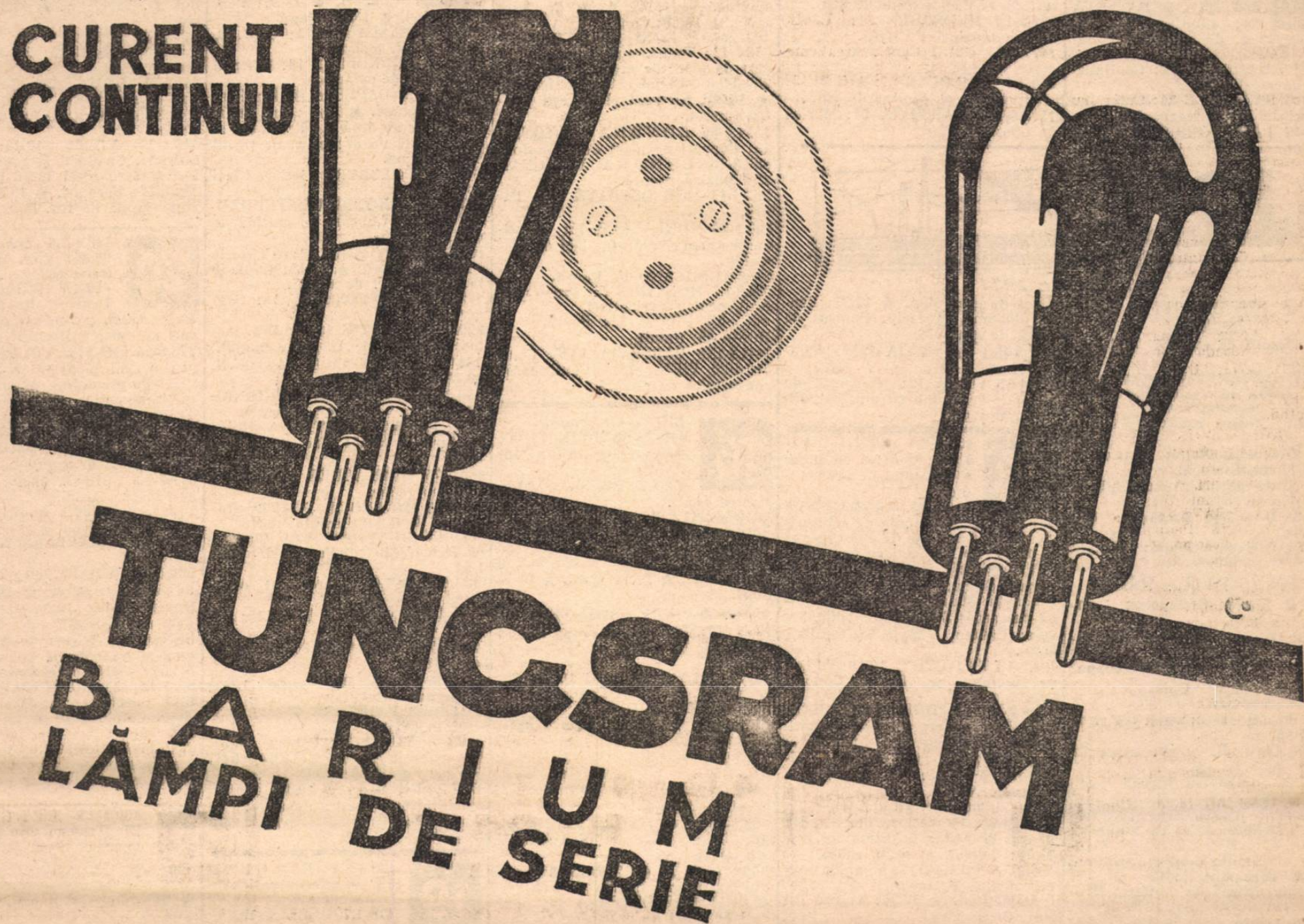
BATERIA GERMANĂ

## ELTAX

cu reputație universală



# IN APARATE ALIMENTATE DE LA PRIZA DE CURENT CONTINUU



## TUNGSRAM

B. A. R. I. U. M.  
LĂMPI DE SERIE

Conf. ★ 21.45: Trans. unei comedii într'un act.  
532.9-1.7 MUENCHEN 21.10: Concert simfonic la plăci de gramofon.

1071.4-75 OSLO 21: Ora precisă. Trans. din Gjoevick: „Trubadurul” de Verdi.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Seară recreativă.

1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Lectură literară. ★ 21.30: Rezultate sportive. ★ 21.35: Cronica model.

★ 21.40: Cronică. ★ 21.45: Radio-teatru.

486.2-5.5 PRAGA 21: Transm. din sala Smetana din Casa Municipală, al XII-lea concert simfonic.

441.2-75 ROMA 21.10: Jurnalul radio, semnal orar, ultime informații.

435.4-75 STOCKHOLM 21.15: Concert vocal.

255.3-1 TOULOUSE 21: Arie. Opera comică. ★ 21.45: Orch. vieneză. ★ 21.55: Cronica model.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 21: Conferință. ★ 21.30: Concert retrans. din Budapesta.

516.4-20 VIENA 21: Anton Wildgans, din operele sale. ★ 21.30: Concert european, trans. din Budapesta. Dirijor: Ernst Dohnanyi. E-

xecutanți: Elisabeth Sandor (Dela Operă) Prof. Imre Stefaniai (pian)

Weiner: Uv.; Liszt: Concert de pian in A-dur; Szabados: lied din opereta Willy; Bela Bartok: Simfonia No. 1.

22

430.4-2.8 BELGRAD 22 Continuarea concertului filarmonic trans. din Praga.

419-1.7 BERLIN 22: Continuarea piesei radiofonice.

278.8-14 BRATISLAVA 22: Continuarea trans. din Praga.

325-1.7 BRESLAU 22.30: Concert distractiv al orch. radio.

341.7-2.8 BRNO 22: Continuarea trans. din Praga.

50.5-8.20 BRUXELLES 22: Oră literară. ★ 22.45: Plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului.

HAMBURG 22: Pauză.

HEILSBURG 22: Pauză.

408.7-16 KATOWICE 22: Continuarea trans. din Budapesta, concert internațional.

294.1-2.6 KOSICE 22: Continuarea trans. din Praga.

472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea concertului.

259.3-2.3 LEIPZIG 22.10 Concert.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 22.05 Concert simfonic (continuare).

356.5-40 LONDRA REGIONAL 22.45:

Concert al orchestrei B. B. C.

263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Continuarea transm. din Praga.

500.8-8.5 MILANO 22.20: Concert simfonic.

424.3-1.3 MADRID 22: Continuarea trans. din sala Campos.

360.1-75 MUHLACKER 22: Trans. din Frankfurt, concert distractiv executat de orch. radio.

532.9-1.7 MUENCHEN 22: Continuarea concertului.

1071.4-75 OSLO 22.35: Meteorul, ultime informații etc.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 22: Continuarea seratei recreative.

1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Știri de presă, informații, ora exactă. ★ 22.30: Radio-concert.

486.2-5.5 PRAGA 22: Continuarea concertului simfonic.

441.2-75 ROMA 22: Trans. unei opere dela teatrul San Carlo.

435.4-75 STOCKHOLM 22.40: Cronica legislativă.

255.3-1 TOULOUSE 22: Concert al filarmonice.

1411.8-8.15 VARȘOVIA 22: Continuarea concertului.

516.4-20 VIENA 22: Continuarea concertului european.

424.3-1.3 MADRID 23.30: Recital de serenade.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 23.15 Noutăți. ★ 23.30: Muzică de dans.

263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre.

424.3-1.3 MADRID 23.30: Recital de serenade.

430.4-2.8 BELGRAD 23: Știri, sport.

419-1.7 BERLIN 23.15: Meteorul, știri, sport.

In continuare muzică de dans.

278.8-14 BRATISLAVA 23.15: Programul zilei următoare.

325-1.7 BRESLAU 23.10: Ora, meteorul, știri de presă, sport. ★ 23.25: Conf. ★ 23.45: Conf. radio-technică.

341.7-2.8 BRNO 23.15: Noutăți locale, teatre.

500.8-8.5 MILANO 23.20: Concert simfonic.

al orch. de țigani Bela Racz retr. dela Hotel Pannonia. ★ 23.30:

Conf. în limba franceză ținută de d. Bela Horvath. In continuare

continuarea concertului orch. de țigani Bela Racz.

372.2-1.7 HAMBURG 23: Ultime informații 23.30: Concert distractiv.

276.5-75 HEILSBURG 23.15: Meteorul. ★ 23.30: Muzică de dans.

408.7-16 KATOWICE 23.10: Feuilleton. ★ 23.25: Cântec. ★ 23.50: Bult. met.

294.1-2.6 KOSICE 23.15: Programul zilei următoare.

472.4-17 LANGENBERG 23: Comunicate. In continuare concert nocturn și muzică de dans.

259.3-2.3 LEIPZIG 23.15: Știri apoi muzică de dans.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 23.10: Conferință. ★ 23.25: Comunicate. ★ 23.30: Concert executat de sextetul Olof.

356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.15 Noutăți. ★ 23.30: Muzică de dans.

263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre.

424.3-1.3 MADRID 23.30: Recital de serenade.

360.1-75 MUHLACKER 23.15: Ultimele noutăți.

500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea concertului simfonic.

532.9-1.7 MUENCHEN 23: Conferință. ★ 23.20: Muzică de dans.

1071.4-75 OSLO 23.05: Concert al orch. radio.

1724.1-17 PARIS CLICHY 23: Continuarea concertului.

486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport. ★ 23.15: Informații, conferință. ★ 23.25: Informații, teatre.

441.2-75 ROMA 23.55: Ultime informații.

435.4-75 STOCKHOLM 23.10: Program popular.

255.3-1 TOULOUSE 23: Concert de muzică ușoară. ★ 23.30: Concert al filarmonice.

1411.8-8.15 VARȘOVIA 23.10: Feuilleton. ★ 23.15: Arie. ★ 23.50: Comunicate meteorologice, polițienești, sportive.

516.4-20 VIENA 23: Știri serale. ★ 23.10: Concert seral executat de orch. André Hummer. Mendelssohn-Bartholdy: Marș; Nicolai: uv. opere.

rei Nevestele vesele din Windsor; Strauss: Vals; Puccini: scene din opera Madame Butterfly; Hummer:

360.1-75 MUHLACKER 23.15: Ultimele noutăți.

500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea concertului simfonic.

532.9-1.7 MUENCHEN 23: Conferință. ★ 23.20: Muzică de dans.

1071.4-75 OSLO 23.05: Concert al orch. radio.

1724.1-17 PARIS CLICHY 23: Continuarea concertului.

486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport. ★ 23.15: Informații, conferință. ★ 23.25: Informații, teatre.

441.2-75 ROMA 23.55: Ultime informații.

435.4-75 STOCKHOLM 23.10: Program popular.

255.3-1 TOULOUSE 23: Concert de muzică ușoară. ★ 23.30: Concert al filarmonice.

1411.8-8.15 VARȘOVIA 23.10: Feuilleton. ★ 23.15: Arie. ★ 23.50: Comunicate meteorologice, polițienești, sportive.

516.4-20 VIENA 23: Știri serale. ★ 23.10: Concert seral executat de orch. André Hummer. Mendelssohn-Bartholdy: Marș; Nicolai: uv. opere.

rei Nevestele vesele din Windsor; Strauss: Vals; Puccini: scene din opera Madame Butterfly; Hummer:

## RADIO IPCAR

34 Calea Victoriei

## NUMAI APARATE MODERNE

23

430.4-2.8 BELGRAD 23: Știri, sport.

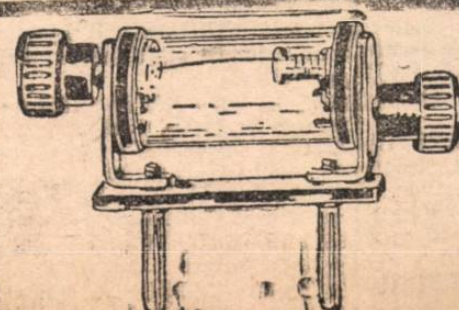
419-1.7 BERLIN 23.15: Meteorul, știri, sport.

In continuare muzică de dans.

278.8-14 BRATISLAVA 23.15: Programul zilei următoare.

325-1.7 BRESLAU 23.10: Ora, meteorul, știri de presă, sport. ★ 23.25: Conf. ★ 23.45: Conf. radio-technică.

341.7-2.8 BRNO 23.15: Noutăți locale, teatre.



Cereți

## DETECTOARE

„REJOP”

## LEI 120

la toate magazinele cu articole de Radio.

Reprezentanța G-rală pentru România;

1. Str. Negru-Vodă 14



Lied; Lehar: lied din piesa Friederika Maray; Vals; Graener: Serenadă; Kreisler: Frumos Rosmarin; Strauss-Reiterer: fragmente din opereta Vânt de primăvară; Hummer: Marș.

24

430.4-2.8 BELGRAD 24: Muzică de dans (continuare). 550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului exec. de orch. de țigani Bela Racz. 372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului. 408.7-16 KATOWICE 24: Cutia cu scrisori în limba franceză. 472.4-17 LANGENBERG 24: Con-

cert nocturn și muzică de dans (continuare). 259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans (continuare). 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 24: Muzică de dans. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare). 424.3-1.8 MADRID 24.15: Transm. dela hotel Național. 500.8-8.5 MILANO 24.55: Muzică retransmisă apoi ultimele știri. 532.9-1.7 MÜNCHEN 24: Continuarea muzicii de dans. 1071.4-75 OSLO Continuarea concertului. 255.3-1 TOULOUSE 24: Arie 24.15: Jurnal vorbit al Africii de Nord. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 24: Muzică de dans.

15

BELGRAD Pauză. 419-1.7 BERLIN 15: Concert de plăci de gramofon. 325-1.7 BRESLAU 15.50: Reportaj cu plăci de gramofon. 550.5-23 BUDAPESTA 15: Continuarea concertului de orch. 276.5-75 HEILSBURG 15: Continuarea concertului de amiază. 408.7-16 KATOWICE 15.15: Comunicate. ★ 15.35: Trans. din Varșovia. ★ 15.50: Conf. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon. 259.3-2.3 LEIPZIG 15: Conferință. ★ 15.30: Lied-uri și povești pentru tineret. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 15: Concert de plăci de gramofon. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 15: Muzică ușoară. 263.4-11 MOR OSTRAVA 15: Pauză. 360.1-75 MUHLACKER 15: Continuarea concertului de plăci de gramofon. 500.8-8.5 MILANO 15: Pauză. 532.9-1.7 MÜNCHEN 15: Ora, meteorul, pentru agricultori. 486.2-5.5 PRAGA 15: Pauză. ROMA 15: Pauză. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 15.40: Conf. 516.4-20 VIENA 15: Continuarea concertului de amiază.

16

BELGRAD Pauză. 419-1.7 BERLIN 16.20: Căsușă. ★ 16.40: Conferință. 325-1.7 BRESLAU 16.35: Pentru copii. BUDAPESTA Pauză. 276.5-75 HEILSBURG 16.45: Pentru tineret. 408.7-16 KATOWICE 16.15: Bul. și comunicate. ★ 16.30: Conf. ★ 16.50: Conf. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 16: Pentru copii. ★ 16.30: Meteorul, bursa. ★ 16.45: Pentru doamne. 472.4-17 LANGENBERG 16.30: Cota apelor. ★ 16.50: Pentru copii. 259.3-2.3 LEIPZIG 16: Audiție radiofonică. ★ 16.40: Pentru agricultori. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 16: Căntece religioase dela Westminster Abbey. ★ 16.45: Concert al orch. B. B. C. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 16: Trans. programului național din Daventry. 360.1-75 MUHLACKER 16.20: Trans. din Frankfurt, pentru tineret. 263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Concert de plăci de gramofon. 486.2-5.5 PRAGA 16: Pauză. MILANO 16: Pauză. 532.9-1.7 MÜNCHEN 16.40: Conf. ROMA 16: Pauză. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conf. ★ 16.35: Comunicate. 516.4-20 VIENA 16: Ora, meteorul, bursa. ★ 16.20: Concert de plăci de gramofon. (Muzică vocală și instrumentală).

17

430.4-2.8 BELGRAD 17: Concert de plăci de gramofon. 419-1.7 BERLIN 17.05: Conf. ★ 17.30: Concert de pian. 325-1.7 BRESLAU 17: Cărți noi. ★ 17.15: Concert cu muzică de cameră. 550.5-23 BUDAPESTA 17: Școala liberă a T. F. F.-ului. 1) Concert executat de quartetul de coarde Valdbauer. 2) Conf. 276.5-75 HEILSBURG 17.15: Muzică distractivă. 408.7-16 KATOWICE 17.10: Plăci de gramofon. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conf. pedagogică. ★ 17.30: Trans. din Berlin, concert de după amiază. 472.4-17 LANGENBERG 17.10: Pentru școli. ★ 17.20: Pentru doamne. ★ 17.40: Conf. 259.3-2.3 LEIPZIG 17: Conf. ★ 17.30: Concert. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 17.30: Muzică ușoară. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Continuarea programului național din Daventry. 263.4-11 MOR OSTRAVA 17.15: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Brno. 360.1-75 MUHLACKER 17.30: Trans. din Frankfurt, concert de după amiază executat de orch. radio. 500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. ★ 17.35: Căntece pentru copii. 532.9-1.7 MÜNCHEN 17.05: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 17.20: Concert de orch. ★ 17.50: Conf. 486.2-5.5 PRAGA 17.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 17.20:

18

430.4-2.8 BELGRAD 18: Lectură. ★ 18.30: Căntece naționale. 419-1.7 BERLIN 18.05: Concert. ★ 18.30: Pentru tineret. ★ 18.50: Conf. 325-1.7 BRESLAU 18.15: Conf. ★ 18.40: Conf. tehnică. 508.5-20 BRUXELLES 18: Concert cu muzică de cameră. 550.5-23 BUDAPESTA 18.10: Pentru agricultori. ★ 18.45: Arie ungare cântate de d-na E. Komlosy acompaniată de orchestra de țigani Simi Kurina. 276.5-75 HEILSBURG 18.45: Cărți noi. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: Concert cu muzică de cameră. 408.7-16 KATOWICE 18: Căsușă cinematografică. ★ 18.15: Conf. ★ 18.45: Concert de soliști. 472.4-17 LANGENBERG 18: Concert de orch. 259.3-2.3 LEIPZIG 18.30: Ora, meteorul. ★ 18.55: Ultimele noutăți. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 18.15: Ora copiilor. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orch. radio. 263.4-11 MOR OSTRAVA 18.45: Lectură. ★ 18.55: Plăci de gramofon. 360.1-75 MUHLACKER 18: Muzică de dans veche. 500.8-8.5 MILANO 18: Plăci de gramofon. ★ 18.50: Jurnalul radio. 532.9-1.7 MÜNCHEN 18.20: Concert al orch. radio dirijat de d. Karl List. 1071.4-75 OSLO Concert al orch. Cecil. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit. 486.2-5.5 PRAGA 18.30: Transm. din Brno. 441.2-75 ROMA 18: Concert vocal și instrumental. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 18.45: Concert de soliști. 516.4-20 VIENA 18: Pentru copii. Povești și căntece de Elly Peis Peiskar. ★ 18.30: Conf. ținută de Dr. Rudolf Beer. ★ 18.45: Pentru tineret. Observatorul naturii în Aprilie, conf. ținută de Ewald Schild.

19

430.4-2.8 BELGRAD 19: Căntece naționale la harmonică. 419-1.7 BERLIN 19.20: Căsușă dansant de la hotel Kaiserhof. 325-1.7 BRESLAU 19.05: Povești despre Charlie Chaplin. ★ 19.35: Pentru lucrători. 508.5-20 BRUXELLES 19.45: Matineu pentru copii. 550.5-23 BUDAPESTA 19: Continuarea ariilor ungare. 276.5-75 HEILSBURG 19.10: Pentru agricultori. ★ 19.30: Conf. 408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfert de oră literară. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Conf. despre doamne. ★ 19.30: Pentru școlile superioare. 472.4-17 LANGENBERG 19: Cărți noi. ★ 19.20: Conf. ★ 19.40: Curs de limba spaniolă. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 19: Trans. programului regional. ★ 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert consacrat lui Schubert. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert vocal și instrumental. 263.4-11 MOR OSTRAVA 19.15: Pentru lucrători. ★ 19.25: Emisiune germană. ★ 19.40: Concert de acordeon. 360.1-75 MUHLACKER 19: Trans.

din Stuttgart, comunicate. ★ 19.15: Conf. științifică. ★ 19.45: Conf. 500.8-8.5 MILANO 19: Continuarea plăcilor de gramofon. 532.9-1.7 MÜNCHEN 19.20: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 19.30: Conf. ★ 19.45: Conf. pentru agricultori. 1071.4-75 OSLO 19: Conf. ★ 19.30: Conf. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Bul. spectacolelor. ★ 19.30: Pentru copii. 486.2-5.5 PRAGA 19.05: Pentru agricultori. ★ 19.15: Emisiune germană. 441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului vocal și instrumental. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 19.45: Diverse. 516.4-20 VIENA 19.10: Pentru doamne. Cheltuieli și economii în întreținerea casei. conf. ținută de Mathilde Bernard. ★ 19.35: Conferință ținută de Inf. Paul A. Graf.

20

430.4-2.8 BELGRAD 20.30: Curs de limba franceză. 419-1.7 BERLIN 20.10: Pentru lucrători. ★ 20.15: Conf. politică. ★ 20.30: Concert cu muzică distractivă. 278.8-14 BRATISLAVA 20: Transm. din Praga. ★ 20.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.15: Transmisiune din Praga. ★ 20.30: Trans. din Brno. 325-1.7 BRESLAU 20: Dialog radiofonic. ★ 20.30: Dansurile naționale, la plăci de gramofon. 341.7-2.8 BRNO 20.05: Pentru grădinari. ★ 20.15: Trans. din Praga. ★ 20.30: Audiție radiofonică. 508.5-20 BRUXELLES 20.15: Căsușă. 550.5-23 BUDAPESTA 20: Lecții de limba engleză. ★ 20.30: Retransmisiunea unei reprezentații dela opera regală ungară Ebreca de Halevy. Texte de Scribe. In continuare concert al orch. Charles Bura dela hotel Metropole. 372.2-1.7 HAMBURG 20: Curs de limba engleză. ★ 20.25: Conf. ★ 20.50: Comunicate. ★ 20.55: Meteorul. 276.5-75 HEILSBURG 20: Curs de conversația engleză. ★ 20.25: Meteorul. ★ 20.30: Concert de balalaici. 408.7-16 KATOWICE 20: Anunțuri diverse. ★ 20.15: Conf. ★ 20.40: Comunicate de presă. ★ 20.55: Bul. cercetărilor. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Engleza pentru înaintați. ★ 20.25: Meteorul pentru agricultori. 294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Căntece populare. ★ 20.15: Trans. din Praga. ★ 20.35: Trans. din Brno. 472.4-17 LANGENBERG 20: Ora, meteorul. ★ 20.15: Actualități. ★ 20.55: Știri. 259.3-2.3 LEIPZIG 20: Conf. ★ 20.30: Oră consacrată lui Oskar Aigner. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 20: Conf. ★ 20.30: Dialog radiofonic. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 20: Continuarea concertului vocal și instrumental. 263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert de plăci de gramofon. ★ 20.35: Concert de plăci de gramofon. 360.1-75 MUHLACKER 20.10: Meteorul. ★ 20.15: Trans. din Frankfurt, conf. festivă. ★ 20.45: Trans. din Stuttgart, concert cu muzică din opere. 500.8-8.5 MILANO 20.05: Conf. ★ 20.15: Muzică variată. 532.9-1.7 MÜNCHEN 20.05: Conf. ★ 20.25: Oră veselă. Poezii schlagere și groțeschi, lied-uri, dansuri și alte căntece.

16 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw. 761 kHz.

13: Muzică de cameră (plăci de gramofon). 13.30: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării și semnal orar. 13.50: Muzică ușoară (plăci de gramofon). 17: Orchestra Moțoi: Muzică ușoară și românească. 18: Informațiuni, meteorul și semnal orar. 18.15: D-ra Lya Dracopol: Ora copiilor. 18.30: Orchestra Moțoi: Muzică ușoară și românească.

#### UNIVERSITATEA RADIO

19: D. Mircea Ștefănescu: Paiațele și clownul. 19.20: D. Em. Ciomac: Romanțismul în muzică. 19.40: D. Prof. Eug. Herovanu: Elocința.

#### PROGRAMUL DE SEARA

20: Muzică românească (plăci de gramofon). 20.30: D. J. N. : Curs: Lecție de limba engleză. 21: D. Ștefănescu Ioangă (prim bariton dela Opera Regală din Bruxelles): Verdi: Arie din „Traviata”; Delibes: Arie din „Lakmé”; Widor: Non credo; Poladilhe: Mandolinata; Nutile: Căntece napolitan. 21.30: Orchestra Radio: Concert simfonic dirijat de d. Carlo Brunetti: Tartini-Respighi: Pastorală pentru vioară și orchestră (solist d-nul Teodoru); Enacovici: Intermezzo, Schiță pentru orchestră de coarde și harpă (Primă audiție); Grieg: Concert pentru pian și orchestră (solistă d-ra Nadia Chebab). 22: D. G. M. Cantacuzino: Grădina din România. 22.15: Orchestra Radio: Simonis: Andante simfonic (prima audiție) pentru vioară și orchestră (solist d. Teodoru). La pupitrul auturor; Filip Lazăr: Suită radiofonică (prima audiție); Nottara: Aria, Siciliana, Idila. 22.45: Informațiuni.

CEASORNICUL  
TELLUS  
DA ORA EXACTĂ

10

550.5-23 BUDAPESTA 10.15: Concert de orch. dirijat de d. Etienne Bertha. (opere ungare). Szirmai: Căntece; Sap-hir-Szecs: Tango; Gajary: Două arie; Kassoh: Potpouri; Ștefaniai Vidalita; Huszka: Potpouri. 516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții meteorul.

11

550.5-23 BUDAPESTA 11: Continuarea concertului de orch. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 11.10: Pentru școli. ★ 11.35: Ultimele noutăți. 516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

12

430.4-2.8 BELGRAD 12.30: Plăci de gramofon. 550.5-23 BUDAPESTA 12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor. 408.7-16 KATOWICE 12.40: Comunicate de presă. ★ 12.58: Semnal orar, comunicate. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 12: Pauză. 263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Con-

14

430.4-2.8 BELGRAD 14.30: Știri zilnice și sportive. 325-1.7 BRESLAU 14.50: Concert de plăci de gramofon. 550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului. 276.5-75 HEILSBURG 14.30: Concert de amiază. 408.7-16 KATOWICE 14: Continuarea concertului. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 14.30: Ultimele noutăți. 259.3-2.3 LEIPZIG 14: Meteorul, bursa. ★ In continuare plăci de gramofon. 263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30: Trans. din Praga. ★ 14.55: Trans. din Praga. 360.1-75 MUHLACKER 14.30: Comunicate. In continuare plăci de gramofon. 500.8-8.5 MILANO 14: Plăci de gramofon. ★ 14.45: Bursa. 532.9-1.7 MÜNCHEN 14.15: Concert de plăci de gramofon. 486.2-5.5 PRAGA 14.30: Pentru Industrie și comerț. ★ 14.55: Bursa. 441.2-75 ROMA 14.30: Semnal orar. ★ 14.55: Bursa. 1411.8-15.8 VARȘOVIA 14: Continuarea concertului. 516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul.

NOI INTREBUNTAM NUMAI LAMA DE RAS  
DIAMOND  
CEA MAI BUNĂ ȘI MAI REZISTENTĂ



1071.4-75 OSLO 20: Meteorul, nou-  
tăți de presă. ★ 20.30: Curs de lim-  
ba germană.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20:  
Bult. met. ★ 20.30: Concert al orch.  
radio.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Cau-  
serie. ★ 20.30: Curs de comptabi-  
litate. ★ 20.45: Curs comercial.  
486.2-5.5 PRAGA 20: Ora exactă,  
clopote. ★ 20.05: Pentru lucrători.  
★ 20.15: Conf. ★ 20.35: Transm.  
din Brno.  
441.2-75 ROMA 20.15: Comunicate  
agricole. 20.25: Jurnalul radio. ★  
20.50: Plăci de gramofon.  
255.3-1 TOULOUSE 20: Tango-uri  
cântate. ★ 20.15: Concert al orch.  
vienneze. ★ 20.45: Chansonete și  
monologe.  
1411.8-15.8 VARSOVIA 20.10: Bursa  
agricolă. ★ 20.25: Plăci de gramofon.  
★ 20.30: Comunicate. ★ 20.55:  
Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 20: Curs de limba  
engleză ținut de Mac Callum. ★  
20.25: Ora, meteorul, programul  
următor. ★ 20.30: Europa nu cu-  
noaște negrul. Conf. ținută de Percy  
Julian, profesor la Universitatea ne-  
grilor din Washington, U. S. A.

**21** 430.4-2.8 BELGRAD  
21: Conf. medicală. ★  
21.30: Trans. din Lju-  
bljana.  
419.1-7 BERLIN: 21.43:  
Știri zilnice și sportive. ★ 21.55:  
Ora necunoscuților.

278.814 BRATISLAVA 21: Conti-  
nuarea trans. din Brno.  
325.1-7 BRESLAU 21: Povestea lui  
Charlie Chaplin piesă radiofonică  
de Heinz Ludwig și Gustav Holla-  
ender.

341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea  
audiției radiofonice.  
508.5-20 BRUXELLES 21: Con-  
cert.

550.5-23 BUDAPESTA 21: Conti-  
nuarea operei Ebreca de Halevy.  
372.2-1.7 HAMBURG 21: Concert  
consacrat operelor lui Mozart.

276.5-75 HEILSBURG 21.15: Feuil-  
leton. ★ 21.50: Concert popular.  
408.7-16 KATOWICE 21: Feuille-  
ton. ★ 21.15: Causerie radiotehni-  
că. ★ 21.30: Trans. din Varșovia.

294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea  
trans. din Praga.

472.4-17 LANGENBERG 21: Con-  
cert cu muzică militară.

259.3-2.3 LEIPZIG 21.30: Frag-  
ment vesel din opera lui Wilhelm  
Busch.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL  
21.10: Concert vocal de pian și  
flaut.

356.3-45 LONDRA REGIONAL  
21: Concert de orch. cu solo vo-  
cal.

263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Con-  
tinuarea trans. din Praga.

424.3-1.3 MADRID 21: Comunicate,  
conf.

360.1-75 MUHLACKER 21: Conti-  
nuarea concertului.

500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar.  
★ 21.20: Plăci de gramofon.

532.9-1.7 MUNCHEN 21.30: Concert  
executat de orch. radio.

1071.4-75 OSLO 21: Jumătate de o-  
ră pentru agricultori. ★ 21.30: Con-  
cert dela biserică St. Sauveur.

1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Cau-  
serie. ★ 21.30: Inf. și rezultate  
sportive. ★ 21.45: Concert al orch.  
radio.

1445.8-15 PARIS EIFFEL 21: Con-  
tinuarea concertului.

486.2-5.5 PRAGA 21: Continuarea  
trans. din Praga.

441.2-75 ROMA 21.10: Jurnalul ra-  
dio. În continuare trans. teatrală.

435.4-75 STOCKHOLM 21: Con-  
tinuarea concertului.

255.3-1 TOULOUSE 21: Muzică mi-  
litară. ★ 21.15: Cântec din opere  
★ 21.45: Concert de vioară. ★ 21.55:  
Cronica model.

1411.8-15.8 VARSOVIA 21: Feuil-  
leton. ★ 21.15: Causerie radiotehni-  
că. ★ 21.30: Muzică românească.  
516.4-20 VIENA Cine râde la ur-  
mă... comedie muzicală de Guido  
Piete. Dirijor: Josef Holzer, Regisor  
Victor Flemming. Intr-o pauză, co-  
municate.

**22** 430.4-2.8 BELGRAD  
22: Continuarea trans.  
din Ljubljana.  
419.1-7 BERLIN 22.30:  
Concert de orch.

278.8-14 BRATISLAVA 22.15:  
Trans. din Praga.

325.1-7 BRESLAU 22.45: Actuali-  
tăți.

341.7-2.8 BRNO 22.15: Trans. din  
Praga.

508.5-20 BRUXELLES 22: Conti-  
nuarea concertului.

550.5-23 BUDAPESTA 22: Conti-  
nuarea operei Ebreca de Halevy.  
372.2-1.7 HAMBURG 22.30: Conf.  
comemorativă.

408.7-16 KATOWICE 22.30: Audiție  
literară.

296.1-2.6 KOSICE 22.15: Transm.  
din Praga, bursa, programul zilei  
următoare.

472.4-17 LANGENBERG 22: Con-  
tinuarea concertului mu muzică u-  
șoară.

259.3-2.3 LEIPZIG 22.15: Muzică  
de dans.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL  
22: Noutăți. ★ 22.15: Comunicate.  
★ 22.20: Conf. ★ 22.35: Concert  
de vioară.

356.3-45 LONDRA REGIONAL  
22: Trans. unui vodevil. ★ 22.30:  
Lectură.

263.4-11 MOR OSTRAVA 22.15:  
Trans. din Praga.

424.3-1.3 MADRID 22.25: Știri de  
presă, informațiuni.

360.1-75 MUHLACKER 22: Concert  
cu muzică veche.

500.8-8.5 MILANO 22: Trans. unei  
opere.

532.9-1.7 MUNCHEN 22: Con-  
tinuarea concertului de orch.  
1071.4-75 OSLO 22.35: Meteorul,  
noutăți de presă.

1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15:  
Ora exactă.

486.2-5.5 PRAGA 22.15: Transm.  
teatrală.

441.2-75 ROMA 22.05: Concert vo-  
cal.

435.4-75 STOCKHOLM 22.40: Trans.  
teatrală.

255.3-1 TOULOUSE 22.15: Concert  
al orch. simfonice. ★ 22.30: Melo-  
dii. ★ 22.30: Melodii diverse.

1411.8-15.8 VARSOVIA 22.30: „Salo-  
mea” de Oscar Wilde.

516.4-20 VIENA 22: Continuarea o-  
peretei de Piete.

**23** 430.4-2.8 BELGRAD  
23.30: Știri zilnice și  
sportive. ★ 23.50: Con-  
cert seral executat de  
orch. radio.

419.1-7 BERLIN 23.20: Meteorul  
știri, sport. În continuare muzică  
de dans.

278.8-14 BRATISLAVA 23.15: Pro-  
gramul zilei următoare. ★ 23.20:  
Trans. din Praga.

325.1-7 BRESLAU 23.10: Ora, me-  
teorul, sport. ★ 23.30: Conf. ★  
23.40: Muzică de dans nouă și ve-  
che.

341.7-2.8 BRNO 23.15: Noutăți lo-  
cale, teatre, ★ 23.20: Trans. din  
Praga.

508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul  
vorbit.

550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert  
al orch. Charles Bura de la hotel  
Metropole.

372.2-1.7 HAMBURG 23: Actualități.  
★ 23.30: Concert dela restaurantul  
Osterman.

276.5-75 HEILSBURG 23.20: Mete-  
or, știri, sport.

408.7-16 KATOWICE 23.15: Con-  
cert.

472.4-17 LANGENBERG 23: Mete-  
or, ultimele noutăți, sport. În  
continuarea trans. dela Hotel Post.

259.3-2.3 LEIPZIG 23: Ultimele  
noutăți.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL  
23.35: Muzică de dans.

356.3-45 LONDRA REGIONAL  
23.15: Noutăți. ★ 23.35: Muzică de  
dans.

424.3-1.3 MADRID 23.30: Selecțiuni  
din opera Bărbierul din Sevilla de  
Rossini, la plăci de gramofon.

360.1-75 MUHLACKER 23.30: Co-  
municate.

263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15:  
Programul zilei următoare, teatre.  
★ 23.20: Trans. din Praga.

500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea  
operei. Apoi ultimele noutăți.

532.9-1.7 MUNCHEN 23.20: Ora, me-  
teorul, sport.

1071.4-75 OSLO 23.05: Causerie. Re-  
cital.

486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, nou-  
tăți, sport. ★ 23.15: Inf., teatre. ★  
23.20: Trans. dela teatrul Beranek,  
concert de orgă.

441.2-75 ROMA 23.55: Ultimele nou-  
tăți.

435.4-75 STOCKHOLM 23.45: Muzi-  
că ușoară.

25.3-1 TOULOUSE 23: Concert. ★  
23.45: Solo-uri diverse.

1411.8-15.8 VARSOVIA 23.15: Trans.  
din Vilno.

516.4-20 VIENA 23.40: Concert se-  
ral executat de capela Gustav Ma-  
cho. Trans. din sala Lehar a hote-  
lului Krantz-Ambassador. Thomas:  
Uv. op. Mignon; Strauss: Vals;  
Blauw: Intermezzo de clopote;  
Geiger: Potp.; Macho: Lied și fox.

**24** 430.4-2.8 BELGRAD  
24: Continuarea con-  
certului coral executat  
de orch. radio.  
419.1-7 BERLIN 24:  
Muzică de dans (continuare).  
278.8-14 BRATISLAVA 24: Con-  
tinuarea trans. din Praga.  
325.1-7 BRESLAU 24: Muzică de

# Sunteți în căutarea unui A- parat de calitate direct la priza de 220v. crt. continuu



A scos un nou model cu 4 lămpi, din care una cu  
ecran de grilă, cel mai selectiv și clar, Aparat plus  
una lampă pentru nivelarea curentului.

Cereți prospectele noastre

## INGINER NIKOLAUS ELTZ

Viena

Reprezentanța generală:

### LEONIDA & Co.

— BUCUREȘTI —

Calea Victoriei No. 53—55

EXPOZIȚIA Magaz. BOL, Calea Victoriei 88

Telefon 376/55

341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea  
trans. din Praga.

550.5-23 BUDAPESTA 24: Con-  
tinuarea concertului Charles Bura  
de la hotel Metropole.

372.2-1.7 HAMBURG 24: Concert  
dela cafeneaua Continental.

408.7-16 KATOWICE 24: Bul. met.  
programul zilei următoare, ultimele  
noutăți. ★ 24.10: Muzică ușoară și  
de dans.

1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL  
24: Muzică de dans. În continua-  
re experiențe de televiziune.

356.3-45 LONDRA REGIONAL  
24: Muzică de dans (continuare).  
424.3-1.3 MADRID 24: Continuarea

concertului de plăci de gramofon.

360.1-75 MUHLACKER 24: Con-  
tinuarea concertului, apoi muzică de  
cameră romantică.

263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Con-  
tinuarea trans. din Praga.

486.2-5.5 PRAGA 24: Ora exactă,  
clopote.

255.3-1 TOULOUSE 24: Chansonete.  
★ 24.15: Conf. ★ 24.30: Concert de  
chitare havaiene. ★ 24.45: Muzică  
de jazz.

1411.8-15.8 VARSOVIA 24: Comu-  
nicate, meteorul, sport. ★ 24.10:  
Muzică ușoară și de dans.

516.4-20 VIENA 24: Continuarea  
concertului seral.

## VINERI

12 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.

13: Muzică simfonică (plăci de  
gramofon).

13.30: Informațiuni, bursa de ce-  
reale, bursa de efecte, cota apelor  
Dunării și semnal orar.

13.50: Muzică instrumentală  
(plăci de gramofon).

17: Orchestra Sibiceanu: Muzică  
ușoară și românească.

18: Informațiuni, meteorul și  
semnal orar.

18.15: D-na Constanța Budișteanu:  
Fetele de azi.

19.30: Orchestra Sibiceanu: Muzi-  
că ușoară și românească.

UNIVERSITATEA RADIO  
19: D. profesor O. Onicescu: Rea-  
lismul gândirii grecești.

19.20: D. F. Aderca: Europa inte-  
lectuală.

19.40: D. Gr. Tăușan: Zoroastru.

20: La fața locului, piesă într'un  
act de Ion Sărbu.

20.30: Muzică ușoară (plăci de  
gramofon).

21: Misa în si minor de Bach  
(Doză electromagnetice).

23: Informațiuni.

**10** 550.5-23 BUDAPESTA  
10.15: Concert executat  
de orch. Mandits. Rossi-  
ni: Bărbierul din Sevilla;  
Waldteufel: Aer de  
toamnă; Milbeker: Cântec; Ur-  
bach: Potp din operele lui Deli-  
bes Banyai; O noapte de Mai; Ko-  
rach: Tango; Eisemann: Tango;  
Morena: Potp.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 10: Pentru școli.

516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții,  
meteorul.

**11** 550.5-23 BUDAPESTA 11:  
Continuarea concertului.

SEN 11.10: Pentru școli. ★ 11.30:  
Ultimele știri.

263.4-11 MOR OSTRAVA 11.30:  
Trans. din Praga.

486.2-5.5 PRAGA 11.30: Trans. din  
Bratislava.

516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

**12** 430.4-2.8 BELGRAD  
12.30: Plăci de gramofon.

550.5-23 BUDAPESTA  
12.10: Serv. internațional  
asupra nivelului apelor.

1034.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 12: Pauză.

408.7-16 KATOWICE 12.40: Comu-  
nicate de presă. ★ 12.58: Semnal  
orar.

263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Con-  
tinuarea trans. din Praga.

486.2-5.5 PRAGA 12: Continuarea  
trans. din Bratislava.

1411.8-15.8 VARSOVIA 12.40. Co-  
municate. ★ 12.58: Semnal orar.

516.4-20 VIENA 12: Concert de  
plăci de gramofon.

**13** 430.4-2.8 BELGRAD 13.45:  
Concert de amiază ex-  
ecutat de orch. radio.

550.5-23 BUDAPESTA 13:  
Muzică de clopote dela  
Biserica Universității. ★ 13.05:

Concert coral executat de corul u-  
niversității. Coruri de Wagner,  
Wohlgemut, Wagner, Lindt-pain-  
mer, Dalerose, Horwath, Domey,  
Molnar Bartow, Zzabo, Szogi.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 13: Plăci de gramofon. În  
timpul unei pauze la ora 13.25 Me-  
teorul pentru agricultori. ★ 13.55:  
Ora precisă a stațiunii Nauen.

408.7-16 KATOWICE 13.10: Con-  
cert de plăci de gramofon.

263.4-11 MOR OSTRAVA 13.10:  
Trans. din Brno.

486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, nou-  
tăți, pentru agricultori. ★ 13.10:  
Transm. din Brno. ★ 13.20: Inf. ★  
13.25: Trans. din Brno.

1411.8-15.8 VARSOVIA 13.10: Plăci  
de gramofon.

516.4-20 VIENA 13: Continuarea  
plăcilor de gramofon (duete din

**14** 430.4-2.8 BELGRAD 14.30:  
știri.

550.23 BUDAPESTA 14:  
Continuarea concertului  
coral.

276.5-75 HEILSBURG 14: Muzică u-  
șoară.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 14.30: Ultimele știri.

408.7-16 KATOWICE 14.10: Bul.  
met.

259.3-2.3 LEIPZIG 14: Comunicate  
apoi plăci de gramofon.

360.1-75 MUHLACKER 14.30: Uli-  
mele noutăți. În continuare plăci de  
gramofon.

263.4-11 MOR OSTRAVA 14.20:  
Trans. din Praga. ★ 14.30: Trans.  
din Praga.

500.8-8.5 MILANO 14: Semnal orar.  
★ 14.45: Bursa.

532.9-1.7 MUNCHEN 14: Plăci de  
gramofon.

486.2-5.5 PRAGA 14.30: Pentru in-  
dustria și comerț. ★ 14.55: Bursa.

441.2-75 ROMA 14: Jurnalul radio.  
★ 14.30: Semnal orar. ★ 14.55:  
Bursa.

1411.8-15.8 VARSOVIA 14.10: Comu-  
nicate meteorologice, în continuare  
plăci de gramofon.

516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul.  
★ 14.10: Continuarea plăcilor de  
gramofon (concert cu muzică de  
cameră).

**15** BELGRAD 15: Pauză.

419.1-7 BERLIN 15: Plăci  
de gramofon.

BUDAPESTA 15: Pauză.

276.5-75 HEILSBURG 15: Trans.  
dela Teatrul Alhambra din Koen-  
igsberg.

1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-  
SEN 15: Trans. din Berlin, plăci  
de gramofon.

408.7-16 KATOWICE 15.15: Comu-  
nicate. ★ 15.50: Lecții de franceză.

259.3-2.3 LEIPZIG 15: Reportaj  
științific. ★



472.4-17 LANGENBERG 16.30: Cota apelor. ★ 26.50: Pentru copii. 259.3-2.3 LEIPZIG 16.15: Pentru tineret. ★ 16.40: Comunicate. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 16: Causerie. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 16: Continuarea concertului. 360.1-75 MUHLACKER 16: Plăci de gramofon. 500.8-8.5 MILANO 16: Pauză. 532.9-1.7 MUENCHEN 16: Pentru doamne. 263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Plăci de gramofon. PRAGA 16: Pauză. ROMA 16: Pauză. 1411.8-15.8 VARSOVIA 16: Conferință. ★ 16.35: Conferință. ★ 16.50: Curs de limba franceză. 516.4-20 VIENA 16: Ora, meteorul. ★ 16.25: Concert de după amiază executat de capela Bernhard Wolffstahl: Lehar: uv. operetei Der Gottergatte; Ziehrer: Vals; Verdi: fanfanzie din opera Aida; Hammer-Purgstall: Lied și tango; Stolz: Slowfox; Catalani: Dans; Grunfeld: Serenadă; Lehar: vals din opereta Eva; Kastner: Lied; Kalman: potpourri din opereta Bajadera.

**17** 430.4-2.8 BELGRAD 17: Muzică de dans la plăci de gramofon. 419.1-7 BERLIN 17.05: Concert distractiv cu muzică nordică. 325-1.7 BRESLAU 17: Concert de lied-uri. ★ 17.35: Cărți noi. ★ 17.40: Concert distractiv al orch. radio. 550.5-23 BUDAPESTA 17: Audieție pentru tineret. 276.5-75 HEILSBURG 17.15: Muzică ușoară. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 17: Conf. pedagogică. ★ 17.30: Trans. din Leipzig, concert. 408.7-16 KATOWICE 17.10: Un sfert de oră literară. ★ 17.25: Plăci de gramofon. 472.4-17 LANGENBERG 17.20: Pentru tineret. 259.3-2.5 LEIPZIG 17: Conf. ★ 17.30: Fragmente din opera Armurierul de Letzing. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 17: Concert cu muzică ușoară. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Trans. programului național din Daventry. 500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. ★ 17.35: Căntece pentru copii. 542.9-1.7 MUENCHEN 17.05: Ora precisă, meteorul, comunicate agricole. ★ 17.20: Arie. ★ 17.50: Conferință. 263.4-11 MOR OSTRAVA 17.15: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Brno. 360.1-75 MUHLACKER 17: Conf. ★ 17.30: Concert de după amiază executat de orch. radio. 486.2-5.5 PRAGA 17: Tendința piețelor europene. ★ 17.05: Plăci de gramofon. ★ 17.20: Pentru copii. ★ 17.30: Trans. din Brno. 441.2-75 ROMA 17.15: Pentru doamne. ★ 17.25: Bursa. 1411.8-15.8 VARSOVIA 17.10: Comunicat pentru marină și pescari. ★ 17.15: Plăci de gramofon. 516.4-20 VIENA 17: Continuarea concertului de după amiază.

**18** 430.4-2.8 BELGRAD 18: Pentru gospodine, despre arta culinară. ★ 18.30: Arie naționale. 419.1-7 BERLIN 18.30: Pentru tineret. ★ 18.50: Conf. comemorativă. 325.1-7 BRESLAU 18.25: Conf. comemorativă și festivă. 508.5-20 BRUXELLES 18: Plăci de gramofon. ★ 18.45: Concert de orch. 550.5-23 BUDAPESTA 18: Mici amintiri din războiul cel mare, de Geza Igmandy. ★ 18.30: Concert cu concursul d-nei Foldes (piano) și al d-rei Parkas (vioară). La pian: d. Polgar. Weiner: Sonata în fa dies minor; Mozart: Rondo; Glazunov: Meditație; Chopin: Preludiu; Nocturnă; Preludiu în re minor; Scherzo în si minor. 276.5-75 HEILSBURG 18: Pentru doamne. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 18.30: conf. 408.7-16 KATOWICE 18.15: Conf. ★ 18.45: Concert. 472.4-17 LANGENBERG 18.20: Concert vocal și de pian. 259.3-2.3 LEIPZIG 18.30: Meteorul și ora exactă. ★ 18.55: Ultimele știri. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 18.15: Ora copiilor. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orch. radio. 263.4-11 MOR OSTRAVA 18.30: Trans. din Praga. ★ 18.45: Bul jurnalului radio. 360.1-75 MUHLACKER 18: Continuarea concertului de după amiază. 500.8-8.5 MILANO 18: Muzică retransmisă de la restaurantul Men-

temerio. ★ 18.50: Jurnalul radio. 532.9-1.7 MUENCHEN 18.20: Concert distractiv. 486.2-5.5 PRAGA 18.30: Pentru germani, curs de cehă. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jurnalul vorbit. 441.2-75 ROMA 18: Concert instrumental. 1411.8-15.8 VARSOVIA 18.15: Conferință ținută de prof. Moscicki. ★ 18.45: Muzică ușoară. 516.4-20 VIENA 18: Pentru doamne. Despre Tristan și Isolda de Hanns Hitzinger. ★ 18.30: Pentru tineret. Concert. La pian: Prof. Otto Scholhof. Bach: Arie; Grossec: Gavotă; Mozart: Menuet; Boccherini: Allegretto; Beethoven: Rondino; Kreisler: Polichinelle; Schubert: muzică de balet din Rosamunda; Brahms: Dans ungar; Schubert: Cântec.

**19** 430.4-2.8 BELGRAD 19: Muzică națională la plăci de gramofon. 419.4-2.8 BERLIN 19.15: Comunicate. ★ 19.20: Cărți noi. ★ 19.30: Conf. 325.1-7 BRESLAU 19: Conf. radio-technică. ★ 19.30: Reportaj radiofonic. 508.5-20 BRUXELLES 19.45: Plăci de gramofon. 550.5-23 BUDAPESTA 19.30: Curs de stenografie. 276.5-75 HEILSBURG 19.10: Cota gheței. ★ 19.30: Comunicate agricole. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 19: Pentru instrucțiunea publică. ★ 19.30: Conf. 408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfert de oră literară. 472.4-17 LANGENBERG 19. Conf. ★ 19.20: Conf. 19.40: Ora distractivă engleză. 259.3-2.3 LEIPZIG 19.05: Reportaj radiofonic. ★ 19.25: Curs de limba engleză. ★ 19.50 Causerie. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 19: Conf. ★ 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Concert consacrat operelor lui Schubert. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.40: Concert al orch. B. B. C. MILANO 19: Pauză. 360.1-75 MUHLACKER 19: Ora, meteorul, pentru agricultori. ★ 19.15: Conf. ★ 19.45: Conf. 532.9-1.7 MUENCHEN 19.20: Ora precisă, meteorul, comunicate agricole. ★ 19.30: Conferință. ★ 19.45: Trans. din Nuernberg: Curs de esperanto. 263.4-11 MOR OSTRAVA 19: Conf. 19.15: Pentru lucrători. 19.25: Muzică populară. 1071.4-75 OSLO 19: Concert de soliști. ★ 19.30: Curs de limba franceză. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Buletinul spectacolelor. 19.30: Oră literară. 486.2-5.5 PRAGA 19.05: Emisiune agricolă. ★ 19.15: Pentru lucrători. 19.25: Emisiune germană, inf. teatre. 441.2-75 ROMA 19: Continuarea concertului. 1411.8-15.8 VARSOVIA 19.45: Informațiuni. 516.4-20 VIENA 19: Raport asupra călătoriilor străinilor, conf. ținută de Ing. Erwin Deinlein. ★ 19.15: Conf. sportivă ținută de Prof. Ernst Preiss. ★ 19.30: Sport pentru tineret, de Hans Gastgeb.

**20** 430.4-2.8 BELGRAD 20.30: Curs de limba germană. 419.1-7 BERLIN 20: Concert de literatură. ★ 20.30: Actualități. ★ 20.55: Distribuția operelor următoare. 278.8-15 BRATISLAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert al orch. Praga. 325-1.7 BRESLAU 20: Muzică de seară executată de orch. radio. 341.7-2.8 BRNO 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Trans. din Bratislava. ★ 20.50 Trans. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 20.15: Causerie. ★ 20.30: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 20: Concert al orch. reg. 1 honvezi, dirijat de d. R. Fricay. Vendeghegyi: Marș victorios; Barna: Louise Blaha; Yrbach: Cielu; Beethoven: Ecosaisse; Bocce: Banyai: Vals orientat. 372.2-1.7 HAMBURG 20: Continuarea operelor „Maestrii cântăreți din Nurnberg”. 276.5-75 HEILSBURG 20: Muzică la plăci de gramofon. 1634.9-35 KONIGSWUSTERHAUSEN 20: Conf. politică. ★ 20.30: Conf. ★ 20.55: Meteorul pentru agricultori. 408.7-16 KATOWICE 20: Programul zilei următoare, teatre. ★ 20.40 Comunicate de presă. 294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Concert. ★ 20.25: Căntece populare. 20.50: Trans. din Praga. 472.4-17 LANGENBERG 20: Ora me-

teorului, știri, sport. ★ 20.15: Actualități. ★ 20.30: Conf. 20.55: Comunicate. 259.3-2.3 LEIPZIG 20: Plăci de gramofon. 1554.4-35 LONDRA REGIONAL 20: Conf. ★ 20.25: Reportaj radiofonic. 20.45: Oră distractivă. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 20.30: Plăci de gramofon. 500.8-8.5 MILANO 20: Comunicate agricole. ★ 20.15: Muzică variată. 532.9-1.7 MUENCHEN 20.05: Concert. 360.1-75 MUHLACKER 20.10: Ora, meteorul. ★ 20.15: Conf. medicală. ★ 20.45: Căntece vieneze de Schubert și Strauss. 263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Muzică populară. ★ 20.50: Trans. din Praga. 1071.4-75 OSLO 20: Informațiuni, meteorul, informațiuni de presă. ★ 20.30: Conferință. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.30: Meteorul. ★ 20.30: Concert simfonic. 1724.1-17 PARIS CLICHY 20 Causerie. ★ 20.30: Curs de limba engleză. ★ 20.45: Curs comercial. 486.2-5.5 PRAGA 20: Ora exactă, clopote, informațiuni ★ 20.05: Serată sârbă. ★ 20.50: Introducere în concert. 441.2-75 ROMA 20: Cota apelor. ★ 20.50: Jurnalul radio. ★ 20.50: Plăci de gramofon. 255.3-1 TOULOUSE 20: Arie 20.45: Orch. vieneză. 1411.8-15.8 VARSOVIA 20: Bursa agricolă. ★ 20.25: Plăci de gramofon. 20.40: Comunicate de presă. ★ 20.55: Plăci de gramofon. 516.4-20 VIENA 20: Curs de limba italiană pentru începători ținut de Dr. Eduard Traversa. ★ 20.25: Ora, meteorul. ★ 20.30: Cum doarme omul și cum doarme animalul, conf. ținută de Dr. E. Lenk.

**21** 430.4-2.8 BELGRAD 21: Chicitori muzicale. ★ 21.30: Concert de pian. 419.1-7 BERLIN 21: Bărbierul din Sevilla operă comică în două acte de Rossini. 278.8-14 BRATISLAVA 21: Continuarea trans. din Praga. 425-1.7 BRESLAU 21: Dialog radiofonic. ★ 21.30: Muzică operetei Gasparone de Millöcker. 341.7-2.8 BRNO 21: Continuarea trans. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 21: Concert de orch. In pauză causerie. 550.5-23 BUDAPESTA 21: Conf. despre orașul Szekeszarad ținută de primarul celui oraș, d. Etienne Vendel. ★ 21.30: Trans. de la școala de înalte studii muzicale, concert de orgă executat de d. Jean Hamerschlag, cu concursul d-nei Barany și al d-lui A. Erdős. Bucăți de Schumann, Buxtehude, Böhn, Glück, Marcello Paisiello, Bach, Percello, Kaminsky, Hammer-schlag. Brahms: Gretsaniow, Wolff, Guilmant. La pian d. Imre Pets. 372.2-1.7 HAMBURG 21: Continuarea operelor „Maestrii cântăreți” din Nurnberg. 276.5-75 HEILSBURG 21: Emisiunea unei piese radiofonice „Procesul Schindlerhannes” de Eiwans-peeck. 294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Praga. 472.4-17 LANGENBERG 21: Seară consacrată șomerilor. 408.7-16 KATOWICE 21: Causerie muzicală. ★ 21.15: Concert simfonic trans. de la filarmonică. 259.3-2.3 LEIPZIG 21: Emisiune teatrală. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 21: Continuarea orei distractive. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Concert cu muzică de cameră. 424.3-1.3 MADRID 21: Conf. ★ 21.30 Muzică de dans. 360.1-75 MUHLACKER 21.45 Trans. din Stuttgart, trans. teatrală de Luise Herz. 500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar. ★ 21.20: Muzică reproducă. 532.9-1.7 MUENCHEN 21.10: Lectură. ★ 21.30: Emisiunea unei piese de teatru: „Doctor și farmacist” de Karl Ditters v. Dittersdorf. 263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Continuarea trans. din Praga. 1071.4-75 OSLO 21: Ora precisă. ★ Concert simfonic. 1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Radio teatru. ★ 21.30: Rezultate sportive 21.35: Cronică. ★ 21.40: Cronică lui Donin. 1445.8-15 PARIS EIFFEL 21.30: Intermezzo artistic. 486.2-5 PRAGA 21: Trans. din sala Smetana, concert al filarmonice cehă. 441.2-75 ROMA 21.10: Jurnalul radio. ★ 21.40: Conferință. 435.4-75 STOCKHOLM 21.45: Causerie. 255.3-1 TOULOUSE 21: Arie. 1411.8-15.8 VARSOVIA 21: Causerie muzicală. ★ 21.15: Concert simfonic.

516.4-20 VIENA 21: Concert cu fragmente din următoarele opere: din operele lui Wilhelm Kienzl. Urvasi; Heilner der Narr; Der Evangelikun; Don Quixote; Der Kuhreigen; Testamentul; Hassan der Schwärmer. **22** 430.4-2.8 BELGRAD 22: Emisiune teatrală. ★ 22.40: Concert vocal și de violoncel. 419-1.7 BERLIN 22: Continuarea operetei. Intr-o pauză știri sport apoi meteorul. 278.8-14 BRATISLAVA 22: Continuarea trans. din Praga. 325-1.7 BRESLAU 22.30: Concert. 341.7-2.8 BRNO 22: Continuarea trans. din Praga. 508.5-20 BRUXELLES 22: Continuarea concertului de orch. 550.5-23 BUDAPESTA 22: Continuarea concertului. 372.2-1.7 HAMBURG 22: Continuarea operelor „Maestrii cântăreți din Nurnberg” de Richard Wagner. 276.5-75 HEILSBURG 22: Concert. 294.1-2.6 KOSICE 22: Continuarea trans. din Praga. 408.7-16 KATOWICE 22: Continuarea concertului simfonic. 472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea searaei consacrată șomerilor. 259.3-2.3 LEIPZIG 22: Actualități politice. ★ 22.10: Oră consacrată operelor lui Krenck. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 22: Noutăți. ★ 22.20: Conf. ★ 22.35: Emisiune teatrală. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 22.15: Concert executat de muzica militară. 500.8-8.5 MILANO 22: Emisiunea teatrală. ★ 22.30: Concert. 532.9-1.7 MUENCHEN 22.55: Bursa. 424.3-1.3 MADRID 22: Continuarea muzicii de dans. 360.1-75 MUHLACKER 22.45: Muzica nouă a națiunii. 263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Continuarea trans. din Praga. 1071.4-75 OSLO 22.35: Meteorul, informațiuni de presă. ★ 22.50: Causerie. 1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Știri de presă, informațiuni, ora exactă. ★ 22.30: Concert al orch. radio. 486.2-5.5 PRAGA 22: Continuarea concertului executat de filarmonica cehă. 441.2-75 ROMA 22.30: Concert simfonic. 435.4-75 STOCKHOLM 22.40: Comunicate. ★ 22.45: Muzică ușoară. 255.3-1 TOULOUSE 22: Concert al T. S. F. ului. 1411.8-15 VARSOVIA 22: Continuarea concertului. 516.4-20 VIENA 22: Continuarea concertului cu fragmente din opere.

**23** 430.4-2.8 BELGRAD 23.40: Știri, sport. 419-1.7 BERLIN 23.50: Concert seral distractiv. 278.8-14 BRATISLAVA 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20: Trans. din Mor. Ostrova. 325-1.7 BRESLAU 23.10: Oră, meteorul, știri de presă, sport. ★ 23.30: Curs de stenografie. 341.7-2.8 BRNO 23.15: Noutăți locale, teatre. ★ 23.20: Trans. din Mor. Ostrova. 508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit. 550.5-23 BUDAPESTA 23: Concert al orch. de țigani Alexandre Bura dela Hotel Royal. 372.2-1.7 HAMBURG 23: Ultimele informațiuni. ★ 23.30: Concert distractiv. 276.5-75 HEILSBURG 23: Meteorul, informațiuni. 294.1-2.6 KOSICE 23.15: Programul zilei următoare. ★ 23.20: Trans. din Mor. Ostrova. 408.7-16 KATOWICE 23: Continuarea concertului simfonic. 472.4-17 LANGENBERG 23: Ultimele știri, comunicate apoi concert nocturn și muzică de dans. 259.3-2.3 LEIPZIG 23: Știri apoi concert distractiv. 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 23: Continuarea emisiunii teatrale. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.30: Noutăți. ★ 23.35: Muzică de dans. 500.8-8.5 MILANO 23: Continuarea concertului. 532.9-1.7 MUENCHEN 23.20: Ora precisă, meteorul, informațiuni. 424.3-1.3 MADRID 23.15: Lecții de engleză. ★ 23.30: Trans. teatrală. 360.1-75 MUHLACKER 23.45: Meteorul, sport. 263.4-11 MOR OSTRAVA 23.15: Programul zilei următoare, teatre. 23.20: Concert al orch radio. 1071.4-75 OSLO 23.05: Concert. 1724.1-17 PARIS CLICHY: 23: Continuarea concertului executat de orch. radio. 486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport. ★ 23.15: Informațiuni, teatre, programul zilei următoare.

23.20: Trans. din Mor. Ostrova. 441.2-75 ROMA 23: Ultime informațiuni. 435.3-75 STOCKHOLM 23: Muzică 255.3-1 TOULOUSE 23: Continuarea concertului. 1411.8-15.8 VARSOVIA 23: Continuarea concertului. 516.4-20 VIENA 23: Știri serale. ★ 23.10: Concert seral executat de capela de jazz Hanns R. Korngold. Muzică de dans de: Hugh; Fisher; Abraham; Konig; Heymann; Strauss; Kreutzberger; Meisel; Waldau; Benatzky; Berlin; Hollander. **24** 430.4-2.8 BELGRAD 24: Concert seral executat de orch. radio. 419-1.7 BERLIN 24: Continuarea concertului seral distractiv. 278.8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea trans. din Mor Ostrova. 325-1.7 BRESLAU 24: Audieție muzicală. 341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea transm. din Mor. Ostrova. 550.5-23 BUDAPESTA 24: Continuarea concertului al orch de țigani Alexandre Bura dela hotel Royal. 372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului distractiv. 276.5-75 HEILSBURG 24: Concert distractiv. 408.7-16 KATOWICE 24: Cutia cu scrisori în limba franceză. 294.1-2.6 KOSICE 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrova. 472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de jazz la plăci de gramofon. 259.3-2.3 LEIPZIG 24: Concert distractiv (continuare). 1554.4-35 LONDRA NAȚIONAL 24: Muzică de dans. 356.3-45 LONDRA REGIONAL 24: Muzică de dans (continuare). 500.8-8.5 MILANO 24: Jurnalul radio. 424.3-1.3 MADRID 24: Continuarea emisiunii teatrale. 360.1-75 MUHLACKER 24: Muzică de dans americană la plăci de gramofon. 263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Continuarea concertului executat de orch. radio. 486.2-5.5 PRAGA 24: Ora exactă. 255.3-1 TOULOUSE 24: Jurnal vorbit al Africe de Nord. 516.4-20 VIENA 24: Continuarea concertului seral.

### Copiii să citească

Cartea cea frumoasă  
**IROZII**  
Minunate ilustrațiuni și hârtie velină  
Prețul 20 Lei

### JERTFA LILIANEI

Roman pentru copii și tineret  
Prețul 60 Lei

### FAMILIA CHIȚ-CHIȚ

Piesă de teatru pentru copii și tineret  
de Ion Pas  
Prețul 50 Lei

### A DOUA CĂLĂTORIE IN LUMEA BASMELOR

Cele mai frumoase povești  
de Selma Lagerloff  
Un volum mare cu clișee în culori  
Prețul 120 Lei

### CĂRTICICA PĂSĂRILOR ȘI ANIMALELOR

O frumoasă descriere a viețuitoarelor  
pentru copii  
Prețul 30 Lei

### POVEȘTI CU NOROC

Minunată carte pentru copii  
de Ali-Baba  
Prețul 80 Lei

### INELUL PIERDUT

ROMAN  
de N. Batzaria  
Prețul 40 Lei

### POVESTIRI PENTRU COPII

de Leon Tolstoi  
Cu numeroase tablouri în culori  
Prețul 100 Lei

### GLUME PENTRU COPII

Prețul 30 Lei

### URSULICĂ

Roman pentru copii cu numeroase  
ilustrațiuni  
Prețul 40 Lei

### HAPLEA IN STRĂINĂTATE

de N. Batzaria  
Prețul 50 Lei



# SAMBATA



18 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.

13.30: Muzică vocală (plăci de gramofon).

13.30: Informațiuni, bursa de cereale, bursa de efecte, cota apelor Dunării și semnal orar.

13.50: Muzică de orchestră (plăci de gramofon).

17: Orchestra Radio: Adam: Uvertură la „Păpușa din Nürnberg”; Joh. Strauss: Povestii din Orient; Niemann: Clar de lună; Verdi: Fantezie din opera „Trovatore”; Lehar: Arie din opereta „Lumea e frumoasă”; Oscar Strauss: Vals intermezzo din opereta „Tânărul meu domn”.

18: Informațiuni, meteorul și semnal orar.

18.15: Orchestra Radio: Lehar: Selecțiuni din opereta „Tarevi-ciul”; Offenbach: Ziare de seară — vals; Morena: Dividenden — pot-puri.

## UNIVERSITATEA RADIO

19: D. Em. Bucuța: Politica cul-turii.

19.20: D. Alex. Marcu: Corăbie-rul care a descoperit Lumea Nouă.

19.40: D. Prof. I. Simionescu: Prin Cazana.

## PROGRAMUL DE SEARĂ

20: Muzică românească (plăci de gramofon).

21: D-a Elodie Coandă (harpă): Prokofiev: Preludiu. Prokofiev: Carillon (prima audiere); Séverac: Invocation à Schumann și où l'on entend unci vielle boite à mu-sique; Godard: Gavota II-a (prima audiere); Thomas: Cascada.

21.30: Muzica militară a Gărzii Palatului, sub conducerea d-lui Sublocot. Seveanu. Concert de fanfară.

22.15: D. Dem. Theodorescu: Cro-nica teatrală.

22.30: Muzica militară a Gărzii Palatului. Continuarea concertului.

22.45: Informațiuni.



10 550.5-23 BUDAPESTA 10.15: Concert al orch. P. T. T. dirijat de d. Guillaume Roubal jun. Meyerbeer: Profetul; Goldmark: Regina din Saba; Pa-man: Uv.; Dvorak: Humoreske; Weiner: Serenadă Verdi: fantezie din Aida.  
516.4-20 VIENA 10.20: Cursul pieții, meteorul.

11 550.5-23 BUDAPESTA 11: Continuarea concertului.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-SEN 11.35: Ultimele noutăți.  
516.4-20 VIENA 11.50: Cota apelor.

12 430.4-2.8 BELGRAD 12.30: Schlager la plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 12.10: Serviciul internațional asupra nivelului apelor  
408.7-16 KATOWICE 12.40: Comu-nicate de presă. ★ 12.58: Semnal orar.  
KONIGSWUSTERHAUSEN ora 12: Pauză.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 12: Plăci de gramofon.  
486.2-5.5 PRAGA 12.15: Plăci de gra-mofon. ★ 12.35: Pentru doamne. ★ 12.45: Plăci de gramofon.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 12.40: Știri de presă. ★ 12.58: Semnal orar, fanfară, programul următor.  
516.4-20 VIENA 12: Plăci de gra-mofon. ★ 12.55: Meteorul.

13 430.4-2.8 BELGRAD 13.35: Concert de amiază ex-ecutat de orch. radio.  
550.5-23 BUDAPESTA 13: Muzică de clopote dela biserica Universității. ★ 13.05: Con-cert al orchestrei de țigani Nandor Sovanka.  
408.7-16 KATOWICE 13.10: Plăci de gramofon.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-SEN 13: Pentru școli. ★ 13.50: Me-teorul pentru agricultori. 13.55: Ora stațiunii Nauen.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 13: Trans. din Praga. ★ 13.10: Pentru agri-

cultori. ★ 13.20: Trans. din Praga.  
★ 13.25: Trans. din Bratislava.  
486.2-5.5 PRAGA 13: Timpul, nou-tăți, pentru agricultori. ★ 13.20: Informațiuni. ★ 13.25: Trans. din Bratislava.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 13.10: Plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 13: Concert de a-miază executat de capela Bert Sil-ving. Strauss: Uv. op. Indigo; Wald-teufel: Vals; Yoshitomo: Potp.; Mann: Patru cântece; Dreyer: Suită tibetană; König: Două cântece de dans; Wacek: Lied; Lehar: Lied; Nicklas-Kempher: Bucată de con-cert; Kubinsky: Intermezzo; May: Tango; Brown: Dans din flimul so-nor Marianne; Reisfeld: Tango; Jurmann: Două cântece; Lincke: Potp. de foxtroturi.

14 430.4-2.8 BELGRAD 14.30: Știri zilnice.  
325-1.7 BRESLAU 14.50: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 14: Continuarea concertului cu muzică de țigani.  
408.7-16 KATOWICE 14.10: Bul. met.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-SEN 14.30: Ultimele noutăți.  
259.3-2.3 LEIPZIG 14: Meteorul, știri, sport. In continuare plăci de gramofon.  
500.8-8.5 MILANO 14: Semnal orar, comunicate apoi plăci de gramofon.  
532.9-1.7 MUNCHEN 14.15: Cân-tece italiene. ★ 15.40: Plăci de gra-mofon.  
360.1-75 MUHLACKER 14.30: Co-municate, apoi plăci de gramofon.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 14.30: Trans. din Praga. ★ 14.55: Trans. din Praga.  
486.2-5.5 PRAGA 14.30: Bursa, in-formațiuni sociale. ★ 14.40: Pentru industrie și comerț. ★ 14.55: Bursa.  
441.2-75 ROMA 14.20: Jurnalul ra-dio. ★ 14.30: Semnal orar, comu-nicate.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 17.10: Co-municate apoi plăci de gramofon.  
516.4-20 VIENA 14: Ora, meteorul, știri, programul următor. ★ 14.10: Continuarea concertului de amiază.  
BELGRAD 15: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 15: Con-cert de plăci de gramofon.  
325-1.7 BRESLAU 15.50: Reportaj cu plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 15: Continua-rea concertului cu muzică de ți-gani.  
408.7-16 KATOWICE 15.15: Comu-nicate. ★ 15.35: Causerie.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-SEN 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon.  
259.3-2.3 LEIPZIG 15.30: Ora dis-tractivă pentru tineret.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 15: Continuarea concertului.  
MILANO 16 Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 15: Conti-nuarea plăcilor de gramofon.  
532.9-1.7 MUNCHEN 15: Comuni-cate economice. ★ 15.40: Conf.  
PRAGA 15: Pauză.  
516.4-20 VIENA 15: Continuarea concertului de amiază.

15 BELGRAD 15: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 15: Con-cert de plăci de gramofon.  
325-1.7 BRESLAU 15.50: Reportaj cu plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 15: Continua-rea concertului cu muzică de ți-gani.  
408.7-16 KATOWICE 15.15: Comu-nicate. ★ 15.35: Causerie.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-SEN 15: Trans. din Berlin, concert de plăci de gramofon.  
259.3-2.3 LEIPZIG 15.30: Ora dis-tractivă pentru tineret.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 15: Continuarea concertului.  
MILANO 16 Pauză.  
360.1-75 MUHLACKER 15: Conti-nuarea plăcilor de gramofon.  
532.9-1.7 MUNCHEN 15: Comuni-cate economice. ★ 15.40: Conf.  
PRAGA 15: Pauză.  
516.4-20 VIENA 15: Continuarea concertului de amiază.

16 BELGRAD 16: Pauză.  
419-1.7 BERLIN 15.30: Teatrul pentru tineret.  
325-1.7 BRESLAU 16.35: Femea și sportul.  
550.5-23 BUDAPESTA 16: Pauză.  
408.7-16 KATOWICE 16.15: Comu-nicate. ★ 16.30: Conf.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-SEN 16: Oră distractivă pentru copii. ★ 16.30: Meteorul bursa. ★ 16.45: Pentru doamne.  
472.4-17 LANGENBERG 16.30: Cota apelor. ★ 16.50: Pentru copii.  
259.3-2.3 LEIPZIG 16.15: Reportaj radiofonic.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 16.30: Concert vocal și instrumental al quintetului Parkington.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 16.30: Trans. programului național din Daventry.  
360.1-75 MUHLACKER 16.20: Pen-tru tineret.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 16: Plăci de gramofon. ★ 16.30: Pentru co-pii.  
MILANO 15: Pauză.  
532.9-1.7 MUNCHEN 16.25: Conf. tehnică. ★ 16.45: Meteorul, ora precisă, pentru agricultori.  
486.2-5.5 PRAGA 16.30: Pentru tineret.  
ROMA 16 Pauză.

1411.8-15.8 VARȘOVIA 16: Conf. ★ 16.50: Causerie.  
516.4-20 VIENA 16: Comunicate. ★ 16.25 Plăci de gramofon (cântăreți de schlagere).

17 430.4-2.8 BELGRAD 17: Concert de plăci de gra-mofon.  
419-1.7 BERLIN 17: Povestii vesele. ★ 17.30: Concert distractiv.  
327-1.7 BRESLAU 17: Concert di-stractiv executat de orch. radio. ★ 17.30: Cărți noi. ★ 17.45: Contin. concertului distractiv.  
508.5-20 BRUXELLES 17: Matineu dansant.  
550.5-23 BUDAPESTA 17: Concert ținut de d. N. Dunkel.  
408.7-16 KATOWICE 17.10: Plăci de gramofon. ★ 17.45: Cutia cu scrisori pentru copii.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-SEN 17: Conf. pedagogică. ★ 17.30: Trans. din Hamburg, concert de după amiază.  
472.4-17 LANGENBERG 17.20: Pen-tru doamne. ★ 17.40: Curs de lim-ba engleză.  
259.3-2.3 LEIPZIG 17: Ora tinere-tului. ★ 17.30: Concert distractiv.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 17.45: Conf.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 17: Continuarea programului național din Daventry.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 17.30: Mu-zică de jazz. ★ 17.30: Cântece.  
360.1-75 MUHLACKER 17.30 Trans. din Frankfurt, concert de după a-miază.

500.8-8.5 MILANO 17.25: Jurnalul radio. ★ ★ 17.35: Cântece pentru copii. ★ 17.45: Pentru doamne a-poi muzică retransmisă.  
532.9-1.7 MUNCHEN 17: Cursul pieții. ★ 17.10: Trans. din Nurn-berg. ★ 17.25: Conf. ★ 17.25: Con-cert distractiv.  
486.2-5.5 PRAGA 17.20: Pentru in-strucțiunea publică. ★ 17.30: Trans. din Mor. Ostrava.  
441.2-75 ROMA 17.40: Comunicate.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 17: Co-municate. ★ 17.15: Bil. soc. coope-ratiste. ★ 17.20: Colțul artistic. ★ 17.35: Plăci de gramofon. ★ 17.45: Concert consacrat operelor compo-zitorilor tineri.  
516.4-20 VIENA 17.30: Causerie ți-nută de Dr. Friedrich Wallisch.

18 430.4-2.8 BELGRAD 18: Lied-uri slovece. ★ 18.30: Concert de după amiază executat de orch. radio.  
419-1.7 BERLIN 18.45: Pentru cinefili. ★ 18.55: Actuali-tăți.  
325-1.7 BRESLAU 18.15: Pentru ci-nefili. ★ 18.45: Curs de esperanto.  
18.55: Conf.  
508.5-20 BRUXELLES 18.45: Con-cert.  
550.5-23 BUDAPESTA 18: Serată literară organizată de societatea Kisfaludy, conf., poeme și lectură.  
408.7-16 KATOWICE 18.15: Conf. ★ 18.45: Program pentru copii.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-SEN 18.30: Conf. medicală.  
472.4-17 LANGENBERG 18: Con-cert de orch.  
259.3-2.3 LEIPZIG 18.30: Ora, me-teorul.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 19.15: Pentru copii.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 18.15: Concert al orch. B. B. C.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 18.50: Con-cert de acordeon.  
360.1-75 MUHLACKER 18: Concert de suflători.  
500.8-8.5 MILANO 18.50: Jurnalul radio. bul. met.  
532.9-1.7 MUNCHEN 18: Continua-rea concertului distractiv.  
1071.4-75 OSLO 18: Pentru copii.  
486.2-5.5 PRAGA 18.30: Conf.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 18.45: Jur-nalul vorbit.  
441.2-75 ROMA 18: Concert cu mu-zică variată.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 18.15: Conf. ★ 18.45: Pentru copii.  
516.4-20 VIENA 18: Concert popu-lar executat de orch. Otto Romisch (Dansuri ale diferitelor națiuni).

19 430.4-2.8 BELGRAD 19: Conf.  
419-1.7 BERLIN 19.15: Lied-uri. ★ 19.35: Conf.  
325-1.7 BRESLAU 19.20: Conf. muzicală. ★ 19.45: Concert seral executat de orch. radio.  
508.5-20 BRUXELLES 19.45: Plăci de gramofon.  
550.5-23 BUDAPESTA 19: Concert cu muzică ușoară, dirijat de d. Pol-gar. Petri: Marș ungar; Baynes: Vals; Huszka: Uv.; Strauss: Cântec; Lehar: Arie; Translateur: Prima balerină; Ascher: Cântec; Aletter: Solo de trompete; Lincke: Inter-mezzo; Kalman-Dostal: Sylvia.  
408.7-16 KATOWICE 19.45: Un sfer de oră literară.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-

SEN 19: Franceza pentru înaintați ★ 19.30: Conf.  
472.4-17 LANGENBERG 19: Conf. ★ 19.20: Conf. ★ 19.40: Lied-uri fran-ceze pentru copii.  
259.3-2.3 LEIPZIG 19.20: Curs de limba germană. ★ 19.40: Două po-vești scurte.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 19: Concert vocal. ★ 19.15: Noutăți. ★ 19.45: Concert.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 19.15: Noutăți. ★ 19.40: Bul. sportiv. ★ 19.45: Concert de orch.  
360.1-75 MUHLACKER 19: Trans. din Stuttgart, comunicate. ★ 19.15: Conf. ★ 19.45: Trans. din Stutt-grat, lectură.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 19.15: Trans. din Praga. ★ 19.25: Conf. ★ 19.45: Plăci de gramofon.  
MILANO 19 Pauză.

532.9-1.7 MUNCHEN 19: Pentru ti-neret. ★ 19.30: Știri. ★ 19.45: Con-cert de țiteră.  
1971.4-75 OSLO 19: Muzică naționa-lă. ★ 19.30: Cronică.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 19.15: Bul. spectacolelor. ★ 19.30: Mișca-rea literară, conf.  
486.2-5.5 PRAGA 19.05: Emisiune agricolă ★ 19.15: Pentru lucrători.  
441.2-75 ROMA 19.55: Semnal o-rar, lecții de semnale Morse.  
1411.8-15 VARȘOVIA 19.45: Di-verse.  
516.4-20 VIENA 19: Continuarea concertului cu dansuri ale diverse-lor naționalități.

20 430.4-2.8 BELGRAD 20.20 Conf. ★ 20.50: In-troducere la opera ur-mătoare.  
419-1.7 BERLIN 20.05: Concert de valsuri.  
278.8-14 BRATISLAVA 20: Transm. din Praga. ★ 20.05: Cântece. 20.35: Trans. din Brno.  
325-1.7 BRESLAU 20.15: Conf. ★ 20.45: Concert seral executat de orch. radio.  
341.7-2.8 BRNO 20: Trans. din Pra-ga. ★ 20.35: Scenă etnografică.  
508.5-20 BRUXELLES 20.15: Cau-serie. ★ 20.30: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 20.30: Conf. ținută de G. Thirring.  
372.2-1.7 HAMBURG 20.55: Comu-nicate, meteorul.  
276.5-75 HEILSBURG 20: Progra-ramul următor în esperanto. ★ 20.25: Meteorul. ★ 20.30: Conf.  
408.7-16 KATOWICE 20: Anunțuri diverse. ★ 20.15: Causerie radio-tehnică. ★ 20.40: Comunicate de presă. ★ 20.55: Comunicate.  
1634.9-35 KONIGSWUSTERHAU-SEN 20: Conf. ★ 20.30: Ora poezi-lor. ★ 20.55: Meteorul pentru agri-cultori.  
294.1-2.6 KOSICE 20: Trans. din Praga. ★ 20.05: Cântece ebraice. ★ 20.35: Trans. din Brno.  
472.4-17 LANGENBERG 20: Ora, meteorul, sport. ★ 20.30: Conf. tehnică. ★ 20.55: Știri serale.  
259.3-2.3 LEIPZIG 20: Conf. sporti-vă. ★ 20.30: Edith Lorand cântă.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 20: Conf. ★ 20.20: Comunicate. ★ 20.30: Oră distractivă.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 20.40: Concert. ★ 20.45: Emisiune teatra-lă.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 20: Trans. din Praga. ★ 20.35: Trans. din Brno.  
500.8-8.5 MILANO 20: Comunicate. 20.05: Comunicate. ★ 20.15: Con-cert cu muzică variată. ★ 21.30: Muzică retransmisă.  
360.1-75 MUHLACKER 20.05: Me-teorul. ★ 20.10: Trans. din Frank-furt, curs de spaniolă. ★ 20.15: Trans. din Frankfurt, 135 minute... oră veselă.  
532.9-1.7 MUNCHEN 20.30: Trans. din Nurnberg.  
1971.4-75 OSLO 20: Comunicate. ★ 20.30: Conf.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 20: Cau-serie. ★ 20.10: Conf. ★ 20.30: Curs complementar de limba engleză. ★ 20.45: Curs comercial.  
1445.8-15 PARIS EIFFEL 20.20: Bul. met. ★ 20.30: Serată radio-teatrală.  
486.2-5.5 PRAGA 20: Ora exactă, clopote. ★ 20.05 Concert al orch. de

balalaici. ★ 20.35 Trans. din Brno.  
441.2-75 ROMA 20.10: Cronică. ★ 20.15: Comunicate agricole. ★ 20.25: Jurnalul radio. ★ 20.50: Plăci de gramofon.  
266.3 TOULOUSE 20: Melodii. ★ Bursa. ★ 20.45: Concert simfonic.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 20.10: Nou-tăți agricole. ★ 20.25: Plăci de gramofon. ★ 20.35: Programul zilei următoare. ★ 20.40: Jurnalul pre-sei radio. ★ 20.55: Plăci de gra-mofon.  
516.4-20 VIENA 20: Actualități. ★ 20.25: Comunicate. ★ 20.30: Con-cert la două pian. Executanți: Prof. Franz Schmidt și Prof. Ed-gar Schifmann. Mozart: Sonată în d-dur; Brahms: Variațiuni pe o te-mă Haydn; Chopin: Rondo în e-dur.

21 430.4-2.8 BELGRAD 21: Trans. unei opere dela Teatrul Național.  
419-1.7 BERLIN 21: Po-vestirea săptămânii. ★ 21.30: Reportaj din Berlin.  
278.8-14 BRATISLAVA 21: Conti-nuarea trans. din Brno.  
325-1.7 BRESLAU 21.10: Aceasta vă va interesa. ★ 21.30: Trans. din Berlin, causerie.  
341.7-2.8 BRNO 21: Concert cu mu-zică de Janacek.  
508.5-20 BRUXELLES 21: Selecți-uni din opereta Clopotele din Cor-neville de Planquette.  
550.5-23 BUDAPESTA 21: Arie populare ungare cântate de d-na Marguerite Bodan, acompaniată de orch. de țigani Imre Magyari.  
372.2-1.7 HAMBURG 21: Concert executat de reg. 16 cavalerie.  
276.5-75 HEILSBURG 21: Concert distractiv. ★ 21.30: Trans. din Ber-lin, reportaj radiofonic.  
408.7-16 KATOWICE 21: Feuille-ton. ★ 21.15: Causerie. ★ 21.30: Muzică ușoară.  
294.1-2.6 KOSICE 21: Continuarea trans. din Praga.  
472.4-17 LANGENBERG 21: Serată veselă.  
259.3-2.3 LEIPZIG 21.30: Ane-cdote humoristice.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 21: Continuarea concertului.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 21: Continuarea emisiunii teatrale.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 21: Conti-nuarea trans. din Brno.  
500.8-8.5 MILANO 21: Semnal orar, comunicate. ★ 21.20: Muzică re-transmisă. ★ 21.30: Trans. unei comedii în 3 acte.  
360.1-75 MUHLACKER 21: Oră ve-selă (continuare).  
424.3-1.3 MADRID 21.30: Muzică de dans.  
532.9-1.7 MUNCHEN 21: Conf. a-poi concert coral.  
1071.4-75 OSLO 21: Ora exactă, a-poi concert al orch. radio.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 21: Lec-turi literare. ★ 21.30: Informațiuni și rezultate sportive. ★ 21.45: Con-cert al orch. radio.  
486.2-5.5 PRAGA 21.30: Arie din opere.  
441.2-75 ROMA 21.10: Comunicate. ★ 21.30: Trans. unei opere.  
435.4-75 STOCKHOLM 21.15: Bal radiofonic.  
255.3-1 TOULOUSE 21.15: Cântece. 21.45: Concert al orch. argentine-ne. ★ 21.55: Cronică model.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 21: Feuille-ton. ★ 21.15: Corespondență și sfa-turi tehnice. ★ 21.30: Concert cu muzică ușoară.  
516.4-20 VIENA 21.30: Transmi-siune din teatrele berlineze și loca-lurile de petreceri.

**MARI PREMII LUNARE**  
oferă ziarul  
**„Dimineața”**  
deslegătorilor jocurilor de cuvinte  
încrucișate, din senzaționalul  
**ALBUM REBUS**  
PREȚUL 60 LEI

22 430.4-2.8 BELGRAD 22: Continuarea operet tran-smisă dela Teatrul Na-țional.  
419-1.7 BERLIN 22: Con-tinuarea reportajului din Berlin.  
278.8-14 BRATISLAVA 22: Concert al orch. radio.  
325-1.7 BRESLAU 22: Continua-rea trans. din Berlin.  
341.7-2.8 BRNO 22: Muzică de dans.  
508.5-20 BRUXELLES 22: Conti-nuarea muzicii din opera Clopotele din Corneville de Planquette.  
550.5-23 BUDAPESTA 22: Regele a



## O INVENȚIUNE SENZATIONALĂ ÎN DOMENIUL LĂMPEI DE RADIO

De curând, un tânăr tehnician american, J. Rhawnu, a reușit să introducă o inovație extrem de importantă în domeniul lămpii cu trei electrozi. Pornind de la fenomenul descărcării electronice în celulele fotoelectrice, Rhawnu a făcut o serie de încercări, în laboratorul instituției „Radio-Cooperation” din Chicago, cu lămpi speciale de emisie și amplificări.

Astfel, el a construit o lampă finală, pentru o putință de 114 wați, care permite audia în haut-parleur într-o rază de 12 km. Mecanismul de funcționare ale unei asemenea lămpi se explică în modul următor:

Dacă punem în funcțiune o lampă electronică normală, prevăzută cu un filament de acid și debransăm apoi în mod brusc, tensiunea de încălzire curentul anodic normal continuă să circule încă câțiva timp, provocat de faptul că filamentul, prin reacția de încălzire a anodului conservă emisia electronică, chiar și după retragerea tensiunii de încălzire.

De fapt, în acest caz, întreaga emisie se limitează la un punct incandescent al filamentului, ceea ce dă loc la un *efect de absorbție*. Experiența descrisă și-a găsit o importantă utilizare în radiotehnică.

Lampa, realizată de Rhawnu, se compune dintr-un balon mic de sticlă, analog cu acel al obișnuitelor triode, în interiorul căruia se găsește un filament special în formă de V. Filamentul e înconjurat în ambele părți, de un grătar cu 2 vârfuri.

Anoda de aprindere are deasemenea o formă ascuțită. Filamentul se încălzește suficient în timp de vreo 5 minute. Apoi se aplică o tensiune anodică de vreo 755 de volți, ceea ce provoacă imediat o descărcare de culoare albăstrie. Această emisie poate fi atrasă sau respinsă de vârfurile grătarului, după cum sarcina electrică e negativă sau pozitivă. Intrerupând în mod brusc încălzirea, filamentul rămâne incandescent. În urmă tensiunea anodică este redusă la 6-18 volți, după scopul urmărit (ceea ce este ușor realizabil numai cu ajutorul acumulatorului de încălzire) și descărcarea rămâne normală, datorită căderii catodice și materialului puternic electropozitiv al anodului absorbant. De aci înainte este suficient un acumulator de 6 volți, pentru încălzire și anodă. Este evident că prin aceasta se deschid perspective cu totul noi în tehnica emisie și recepție. Așa d. ex. putem produce în prealabil *prima încălzire*, și amorsa descărcare cu tensiune înaltă, și apoi, scoțând lampa s'o transportăm cu un acumulator de 6

astfel alăturate se formează întocmai imaginea de la emisie.

Ca izvoare de lumină se utilizează, al aparatul de recepție, lămpi speciale cu neon, care împreună cu roata de oglinzi, dau imaginii o lumină remarcabilă.

În demonstrațiile recente de laborator, cari au avut loc la Londra, s'a reușit să se transmită suficient de distinct scene, în care se putea vedea nu numai bustul persoanelor ce se mișcău, ci chiar corpul întreg.

S-au putut prinde pe ecranul aparatului imagini cuprinzând până la opt interperți deodată.

Transmițătorul de zone al lui Baird marchează, fără îndoială, un important progres pe tărâmul televiziunii.

I. S.

volți, pentru a o folosi astfel un timp mai îndelungat. Randamentul acestei lămpi este extraordinar.

Rhawnu a construit, de probă și modele mai mici, pentru obișnuitele aparate de recepție. Aceste lămpi, odată amorțate, funcționează cu un consum de curent minim de 0,08 amperi și 4,5 volți. În chipul acesta, un receptor cu 3 lămpi poate funcționa timp de 7 ore, numai cu o simplă baterie de buzunar.

Amplificarea este considerabilă și echivalentă la 3 lămpi, cu aceea obținută la un aparat cu 6 lămpi normale.

(Funkmagazin)

## PROECȚE RADIOFONICE ÎN RUSIA SOVIETICĂ

În apropiere de Leningrad, se termină în curând construcția postului Kolpino, a cărei putință va atinge 100 kw. în antenă. Planul de 5 ani prevede pe de altă parte instalarea în apropiere de Moscova a postului din Nojinsk, cu o putință de 50 kw. împreună cu a unui post pe unde scurte de 60 kw. Planul quinqual va fi completat prin 11 stațiuni de câte 100 kw. și 58 de câte 10 kw., pentru emisiunile în unde scurte.

Actualmente putința stațiilor de radiodifuziune în U. R. S. S. totalizează peste 400 KW în antenă și această cifră va fi dublată în curând.

În 1951 se proiectează stabilirea unei legături radiofonice între Moscova și toate centrele politice și economice cele mai îndepărtate ale Uniunii sovietice. Aceste linii vor funcționa cu aparate rapide. În plus, s'a hotărât întărirea legăturii directe prin T. F. F. între Statele Unite și Occident, adoptând legătură prin unde scurte în locul celei cu unde lungi. Puternicele posturi regionale de T. F. F., care vor fi construite chiar în acest an, vor funcționa aproape exclusiv în serviciul dezvoltării lucrărilor economice. Organizând o rețea de posturi receptoare și transmițătoare pe unde scurte pentru diferitele ramuri de producție, T. F. F. va deveni, începând din acest an, un factor economic de primă importanță în Rusia sovietică.

Tot în 1951 se vor instala posturi în serviciul administrației publice, destinate să asigure legătură între centru și regiuni.

În modul acesta se vor transmite „circularile” administrative de la centru spre periferie. De asemenea, se vor introduce 78 de posturi, pentru legătură interioară între diversele regiuni.

Totalitatea rețelei de recepție (cu și fără fir) va trece la 1 Ianuarie 1951 dela 1.253.000 de puncte, la 6 milioane, în conformitate cu planul de cinci ani.

De asemenea, se va acorda o deosebită importanță învățământului prin radio.

Ca titlu de experiență și pentru a mări eficacitatea învățământului prin radio, Comisariatul Poporului, dela Comunicații, va organiza în 1951, transmisiuni prin T. F. F. de hărți și scheme.

(Le Haut-parleur)

## Postul de emisie WIXAZ

Postul de emisie WIXAZ a soc. Westinghouse Electric Company în Boston Massachusetts, U.S.A., roagă pe toți amatorii cari receptionează unde foarte scurte, să încerce zilnic receptionarea emisiunilor, pe unda 31,55 mtr. între orele 14 până la 18, trimițând observațiile lor relative la constanța recepției, fadniguri, modulația, etc. cu indicațiunea orei de recepție și a situației locale (pe ce antenă, în ce condițiuni generale de recepție), la adresa: Liga Internațională pentru unde scurte, Jamaica Plain Station, Boston, Massachusetts, U. S. A. Comunicările să fie redactate pe cât posibil în limba engleză, franceză, spaniolă sau germană.

Postul susindicat transmite de obicei programul postului WBZ Springfield sau WBZ Boston.

## Știri

În Statele Unite sunt 13.478.000 amatori de radio, și cam tot atâți proprietari de automobile.

În luna aceasta o vorba să se inaugureze noua stațiune elvețiană de radio, dela Sottens.

Compania națională de broadcasting englez, a cerut autorizarea de a difuza desbaterile judiciare.

278.8-14 BRATISLAVA 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.  
325-1.7 BRESLAU 24: Muzică de dans, trans. din Berlin continuare.  
341.7-2.8 BRNO 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.  
550.5-23 BUDAPESTA 24.30: Concert de plăci de gramofon.  
372.2-1.7 HAMBURG 24: Continuarea concertului executat de orch. radio. Apoi muzică de dans executată de orch. „Scarpa”.  
276.5-75 HEILSBURG 24: Muzică de dans (continuare).  
408.7-16 KATOWICE 24: Muzică ușoară și de dans.  
472.4-17 LANGENBERG 24: Muzică de jazz la plăci de gramofon.  
259.3-2.3 LEIPZIG 24: Muzică de dans, trans. (continuare).

263.4-11 MOR OSTRAVA 24: Căntece din filmele sonore (continuare).  
424.3-1.3 MADRID 24: Colțul artistic (continuare).  
360.1-75 MUHLACKER 24: Muzică de dans transmisă din Frankfurt.  
500.8-8.5 MILANO 24.55 Muzică retransmisă și ultimele știri.  
532.9-1.7 MUNCHEN 24: Continuarea concertului și muzicii de dans.  
255.4-1 TOULOUSE 24: Trans. unui bal.  
486.2-5.5 PRAGA 24: Continuarea trans. din Mor. Ostrava.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 24: Muzică de dans și ușoară.  
516.4-20 VIENA 24: O călătorie prin eter (continuare).



19 Aprilie 1931

394 m. BUCUREȘTI 16 kw.  
761 kHz.

11.30: D. Mihail Negru: Ora copiilor.  
11.45: Prea S. S. Vicarul Tit. Simedria: Lectură religioasă.  
12: Orchestra Radio: Concert matinal.  
13: Muzică instrumentală (plăci de gramofon).  
13.30: Informațiuni și semnal orar.  
13.50: Muzică ușoară (plăci de gramofon).

## PROGRAM PENTRU SĂTENI

16: D. G. D. Mugur: Veștile săptămânii.  
15.15: D. Miron Neagu: Doine Ardelenești.  
16.30: D. Gr. Medeianu: Din viața Albinelor.  
16.45: D. Dr. V. Voiculescu: De vorbă cu sătenii.  
17: Orchestra Gr. Dinicu: Muzică românească și ușoară.

18: Informațiuni, meteorul și semnal orar.  
18.15: D. Tudor Muștescu: Ora veselă.  
18.30: Orchestra Gr. Dinicu: Muzică ușoară și românească.

## UNIVERSITATEA RADIO

19: D. Prof. Silviu Dragomir, membru al Academiei Române: Avram Iancu.  
19.20: D. Barbu Căpășide: Cronică cetățenească.  
19.40: D. Dr. Marcel Patia, docent universitar: Metode practice pentru prelungirea vieții.  
20: Muzică românească (plăci de gramofon).  
20.30: D. Tudor Arghezi: Cronică.  
21: „Cocktail”, revistă în 2 acte de Kirikan interpretată de membrii „Soc. „Principele Mircea”.  
22.35: Feșta amatorilor.  
22.55: Informațiuni.



Nu e vorba de o nouă posibilitate de operații financiare pe terenul televiziunii, ci de un procedeu tehnic nou și original de transmisiune la distanță a imaginilor, procedeu, care utilizează un principiu, foarte răspândit astăzi în... economia politică.

În ultimii ani, sub presiunea crizei economice, comercianții au adoptat, în toate ramurile, sistemul vânzărilor în rate, pentru a face posibilă masei cumpărătorilor, procurarea unor bunuri, al căror preț integral, le-ar fi în general inaccesibil.

Prin analogie cu această soluționare, a problemei vânzării mărfurilor, tehnicienii televiziunii s'au gândit și ei să adopte un mijloc pentru a rezolva, în rate, exigențele dificile ale recente invențiuni.

Astfel, cunoscutul specialist scoțian în televiziune, John L. Baird, a avut fericita idee de a aplica acest principiu în domeniul transmisiunii imaginilor mișcătoare și animate. Pe baza unui brevet al său de acum 6 ani el a realizat un „transmițător de zone”, care a fost de curând demonstrat la Londra în fața reprezentanților presei.

Iată în câteva cuvinte principiul dispozitivului lui Baird. Se știe că în banda de frecvențe a unui emițător de radio sau a unui cablu electric se pot transmite numai un număr determinat de puncte elementare ale imaginii.

Dacă însă descompunem imaginea într-un număr de porțiuni de egală mărime și explorăm în parte fiecare din aceste regiuni, transmitându-le, prin fir sau prin unde, este evident că vom putea transmite în definitiv un număr mai mare de puncte elementare.

Pe de altă parte, la recepție, aceste imagini izolate vor fi astfel combinate împreună, ca prin proiecțiunea lor, să dea impresia unei imagini unice.

„Transmițătorul de zone” a lui Baird funcționează pe baza acestui principiu.

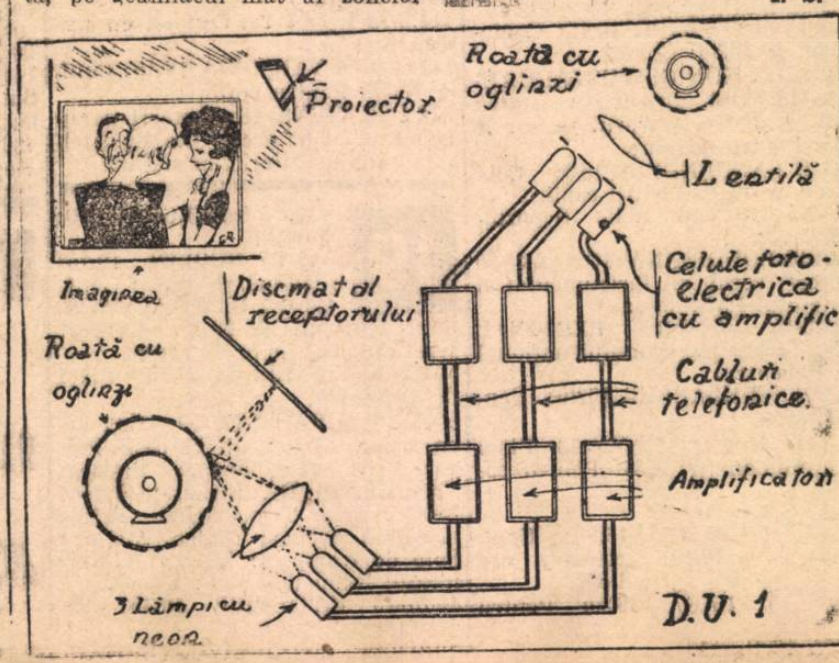
Chiar dacă, din punct de vedere

teoretic, numărul zonelor și prin aceasta, mărimea și finețea imaginilor — nu este limitat; totuși, din considerații financiare, primele aparate au fost limitate la trei zone de câte 30 de linii elementare. Întregul procedeu de transmisiune se poate schematiza în modul următor:

Scena, ce trebuie emisă prin televiziune, este luminată în plin prin proiectoare luminoase sau prin razele soarelui. Explorarea imaginii se face printr-o roată cu 30 de oglinzi, care conduce imaginea, printr-o lentilă cu deschiderile corespunzătoare, în cele trei celule fotoelectrice ale emițătorului. (fig. 1).

Fiecare din aceste celule transmite astfel o treime din întreaga imagine canalizându-le prin cabluri, și în urma unei amplificări la aparatul de recepție.

La instalarea de recepție, imaginea este din nou reconstituită prin 3 lămpi cu neon, o lentilă și o roată cu oglinzi. În chipul acesta, pe geamlăcul mat al zonelor



spus-o operetă în 3 acte de Offenbach.  
372.2-1.7 HAMBURG 22: Continuarea concertului.  
276.5-75 HEILSBURG 22: Continuarea reportajului transmis din Berlin.  
408.7-16 KATOWICE 22: Continuarea concertului cu muzică ușoară.  
294.1-2.6 KOSICE 22: Muzică de dans.  
472.4-17 LANGENBERG 22: Continuarea seratei vesele.  
259.3-2.3 LEIPZIG 22: Concert de orch.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 22: Noutăți. ★ 22.15: Comunicate. ★ 22.20: Dialog radiofonic. ★ 22.50: Concert al orch. B. B. C.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 22.10: Concert executat de muzica militară.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 22: Continuarea trans. din Brno.  
424.3-1.3 MADRID 22.25: Știri de presă, informațiuni.  
360.1-75 MUHLACKER 22: Continuarea orei vesele.  
500.8-8.5 MILANO 22: Continuarea comediei.  
532.9-1.7 MUNCHEN 22: Concert distractiv executat de orch. radio.  
1971.4-75 OSLO 22.35: Meteorul, noutăți de presă. ★ 22.50: Căuserie.  
1724.1-17 PARIS CLICHY 22.15: Știri de presă, informațiuni, ora exactă.  
486.2-5.5 PRAGA 22: Muzică de fanfară.  
441.2-55 ROMA 22: Continuarea opere.  
435.4-75 STOCKHOLM 22: Continuarea balului radiofonic.  
255.3-1 TOULOUSE 22: Concert de orch. ★ 22.30: Melodii. ★ 22.45: Concert al orch. vieneze.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 22: Continuarea concertului cu muzică ușoară.  
516.4-20 VIENA 22: Continuarea transmisiunii.

23 430.4-2.8 BELGRAD 23: Schlager de sezon la plăci de gramofon.  
419-1.7 BERLIN 23: Meteorul, știri, sport. În continuare muzică de dans.

278.8-14 BRATISLAVA 23: Trans. din Praga. ★ 23.20: Programul zilei următoare. ★ 23.25: Trans. din Mor Ostrava.  
325-1.7 BRESLAU 23: Meteorul. ★ 23.30: Transm. din Berlin.  
325-1.7 BRNO 23: Trans. din Praga. ★ 23.20: Noutăți locale, teatrul. ★ 23.25: Trans. din Mor Ostrava.  
508.5-20 BRUXELLES 23: Jurnalul vorbit.  
550.5-23 BUDAPESTA 23: Continuarea operetei Regele a spus de Offenbach.  
372.2-1.7 HAMBURG 23: Actualități. ★ 23.30: Concert al orch. radio.  
276.5-75 HEILSBURG 23: Muzică de dans.

408.7-16 KATOWICE 23: Trans. din Varșovia. 23.15: Concert consacrat operelor lui Chopin. ★ 23.50: Bul. met. comunicate.  
294.1-2.6 KOSICE 23: Trans. din Praga. ★ 23.20: Programul zilei următoare. ★ 23.25: Trans. din Mor. Ostrava.  
472.4-17 LANGENBERG 23: Ultimele noutăți, sport. În continuare concert nocturn.

259.3-2.3 LEIPZIG 23: Ultimele noutăți. În continuare muzică de dans.  
1554.4-35 LONDRA NATIONAL 23.35: Muzică de dans.  
356.3-45 LONDRA REGIONAL 23.15: Noutăți. ★ 23.30: Noutăți regionale. ★ 23.35: Muzică de dans.  
263.4-11 MOR OSTRAVA 23.20: Programul zilei următoare, teatre. ★ 23.20: Căntece din filmele sonore.  
500.8-8.5 MILANO 23: Cărți noi. ★ 23.10: Selecțiuni din opere.  
424.3-1.3 MADRID 23.30: Colțul artistic.

360.1-75 MUHLACKER 23.45: Trans. din Stuttgart, comunicate.  
532.9-1.7 MUNCHEN 23.20: Ora, meteorul, știri, sport. ★ 23.45: Concert și muzică de dans.  
1071.4-75 OSLO 23.05: Căuserie economică. ★ 23.15: Recitări. ★ 23.45: Muzică de dans veche și modernă.

486.2-5.5 PRAGA 23: Timpul, noutăți, sport. ★ 23.20: Informațiuni, teatre, programul zilei următoare. ★ 23.25: Concert de orch. ★ 23.45: Trans. din Mor. Ostrava.  
255.3-1 TOULOUSE 23: Chansonete. ★ 23.15: Diverse. ★ 23.30: Ultimele noutăți. ★ 23.45: Concert cu muzică militară.  
1411.8-15.8 VARȘOVIA 23: Conf. ★ 23.15: Trans. din Vilno. ★ 23.50: Comunicate.  
516.4-20 VIENA 23.30: Știri. ★ 23.40: O călătorie prin eter.

430.4-2.8 BELGRAD 24: Continuarea plăcilor de gramofon.  
419-1.7 BERLIN 24: Muzică de dans continuare.

24